

# HECHOS

## **Hich Jesuucha jar hautarr k'annag**

### **Hēwandam Hak'araau nem**

### **waupimarr hag nem hīgk'aa**

**Chi p'ātarr.** Mag libro gaai nacharam versículo hoonaa Lucas 1:1-4 gaaijā hook'iin, hich hag wounagpaita p'ānaa deepäi sim, merag chuk'u sim. Hajapcharan Lucas gaai Lucaau jöoi Teofiloog nacha hichdëu jaaum hig sñerrpai jaaupäijim, hich Jesuucha nem wau nñarrarrma. Maimua mag Hechos gaaita deeu hūwaii jaaubaadëmuu jūrr chi Jesús t'õopäiwi hich Haai haar matarr k'ur ya hamach hap paauk'awi hi dñi wēnñarrarr k'ñnnau nem waumatarr jaaau sim. Hich Jesús hñgt'ar maagpamua jaauwai, hirua hich jūrr Hēwandam Hak'aar pñibarm jua t'eegauta hamag nem k'ñir pogk'e waupiju harr haawai, chadcha hag juapaau nem waumatarrta jöoi Teofiloog jaaupäi sim, Lucaau.

### **K'an jawaag hajī.**

**1.** Jāga Jesús hiek durrpierr haaidñmajī: Mag chi hñk'a nñm k'ñnn gaai Hēwandam Hak'aar p'ës haicheewai, hag dñita hamach jiernemk'a haaidñjierram. Hich Hēwandam Hiewaa hagt'a hamach dñicha k'itaawai jaautarrjö, Jerusalenmua jaaup'öbaaderr, Judea durrjā jaaunaa, k'ñrab Samaria heem magwe jajawag wëtumua hamach durr heemua höbördñtk'awi, hamach meeun k'abam heem magwe Antioquiapienagpa Siria durr hee

jaaumiariam. Mag nám hee Pabloou warag jaaubaadém gaaimua griegonaan heemua Romapien heepa haaidə jöisijim. Magám hís chará durrpierrta haaidə wëjom, maach heepa.

**2.** Jäga haajeejí Hëwandum Hak'arau hich juapá chi hëk'a durrarr k'lanag deemamua: Hamach heepai k'aigba haadép haawai nem wauju k'augbam haigjä Hëwandum Hak'arauta k'irjug deejeejim. Hich Hëwandum Hak'arau mag hamag jaau wai narrarr haawaita k'apan k'aba narr hee hewag paawai hëu hëk'a durrum k'lan k'apaana hap'öbaadéjim. Magbaadém gaaimua warr sii hoor hamach meeun happai k'et nñnidamjö hatarrjä Cristo gaaimua hëbam k'odk'a nñisijim.

**3.** Chijä k'lanauta maach peerdlaajem hiek durrpierr haaidläríjierrá: Mág libro gaai peer järrchapaím Pedro happai jaau sim (caps. 1-12); maimua cap. 13 haigmua hatagta k'eb hö nám haar Pablo p'idag jaau sim.

### *Hëwandum Hak'aar päiju Jesuu jaautarr*

<sup>1</sup> Jöoi Teófilo, ¿jägpai chirá? Pach k'apeer hajap'am Lucaauta pñrlag mag hësap p'á deepäi chiram.

Nacharam hësap p'á deepäitarr gaai mua pñrlag jaau chirajim, Jesuu warrcha hich p'idx'abaadeewaiwe nem waunaa jaaujerr haigmua k'eb hi hëgt'ar matarrpa.

<sup>2</sup> Mua pñrlag jaau chirajim hëchab, mag hich Jesuu hëgt'ar maju nawe, Hëwandum Hak'arau hichig jaaupibaawai, jürr hirua hich däi hogdaba wënlrramk'ir hichdëucha jär hautarr k'lanag, jäga hamau nem wau wënlrraju ha jaau pñlatarr.

**3** Na mächdëu pərləg jaau chirarrjö, mak'ʌʌn mag hichdëucha jər hautarr k'ʌʌnagta hōrau hi juau t'ōowi deeu hiiu p'iidlətarr k'urjā dau daau höberchëwi hich hoopiejeejim haajem, chadcha hich hiiu chirʌm k'ap hamk'īir. Cuarenta días nʌm hee hich mag hich hoopiejeejim haajem. Mag hich hoopi simua, jāga Hēwandamau hōor hich dën'k'a hauwia hichta ham Pörk'aajē ha jaaujeejim haajem hamag.

**4** Mag hichdëu doce jər hautarr k'ʌʌnag hich hoopipik'am jaarta hīchab hamag Jerusalén p'öbör heemuajā chawag wëtpiba jaaumamua hamag, —Mua pārag jaaujeejimgui hajim hanʌm, mʌ Hayau pāar hat'ee hich Hak'aar pāiju. Mag-tarr haawai mʌg p'öbör heemua chawag wëtba, mʌigpai nʌbat hajim hanʌm, hichdëu chadcha pārag hich Hak'aar dee nʌm hora.

**5** Juanaun chadcha dödamaupaita hōor pör choo-jeejim, mamʌ mʌgtarr k'ur pōmcha k'aba nʌm hee, jūrr Hēwandamau hich Hak'aarta pārag deejugui hajim hanʌm. Mag hich Hak'aar deebarmuata, chadcha pāar pör choo chaar pör choo nʌisijugui hajim haajem Jesuu hamag.

Teófilo, maach Pör Jesuu mag hiek'atarr haawai, chadcha hichdëu hiek'atarrjö, jāga mag Hēwandam Hak'aar bēejī ha k'ap hamk'īrta hīs mua deeu pərləg mʌg hēsap p'ā deepəi chirʌm. Maimua mag bēewi, jāga mag hich Jesuu hichdëucha jər hautarr k'ʌʌn hee s̄lechëwi, hamag nem waupimarrjā hagjö mua pərləg jaaupääigpam.

### *Jesús hāgt'ar matarr*

**6** Maan mʌgtäa hajim haajem:

Mag hamau chi Jesús t'ōowi deeu hiiu p'iidlətarr k'ur ya hābmiecha hichdēu jər hautarr k'ɻɻn dāi sīejim haajem. Mag hamach haig sīerr haawai hamach garmuata hirig, —Señor, marau k'ap ham hig nāmgui hajierram hanɻm, marag jaaubá. ¿Hīsta pua chadcha chik'amnaan juu heemua maar peerdə hauwi pāchta t'umaam k'ɻɻn Pörk'aagpá, maach gobierno chaarcha wai nāisieg?

**7** Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hēwandam hichta t'umaam k'ɻɻn k'āai nem juu t'eeg simua hichdēupaita magɻm nem t'um k'ap haju harr haawai pārau chan bālrjā magɻm k'ap haju haai k'aba nāmgui hajim hanɻm, jāagwaita magju, wa k'an hedta magju k'ai.

**8** Mag k'āai Hēwandam Hak'aar pāach gaai p'ēs sīeichējuun chad pārau k'ap'Λ haju haai nāmgui hajim hanɻm. Mag pāach gaai p'ēs sīeichēm hed pāar juu t'eeg hap'ōbaadēmuu mua nem waaujerr pāach daúacha hoonaan mΛ hiek pāach jāgʌucha hūurjerrjā pārau hōrag jaau nārrjēe haju. Nacha mΛg Jerusalén p'öbör hee, maigmua Judea durr, Samaria durr, hich mag k'eb durrpierri jaau wētumua warp durr chaauram magwe pārau jaau wēnʌrrajugui hajim hanɻm hamag.

**9** Ya hich Jesús mag hiek'a höbarm hee, sīi warag hāgt'aa papagmam dāi jālnt'umie baug bēewi sīi hag hee hi meer hat'amjö habaawai hāu hamau hi hoo wai durrarrjā warag hoohba pamamua chukk'u haadējim haajem.

**10** Mag warag hi hāgt'aa papagmam heerpa dʌnʌnʌidə nām hee, hemk'ooin numí k'ajūa bæpp'ā

jūa s̄̄sidl̄mta d̄egölp ham haig d̄anllautk'achéjim haajem.

**11** Mag d̄anllautk'achéwia hamag, —Keena, ḥ̄k'anta h̄gt'aag jāg heerpa d̄anllautk'achéjim haajem hanam. Jesús ya h̄gt'ar petabahab. Mam̄ har jāg p̄rau hi mam hoo naabá; hich jāg p̄achdēu hoo n̄m̄jō h̄umaai deeu hi b̄ebajupa hajierram hanam hamag, mag chi k'ajūa b̄app'ä jūa s̄̄sid harr k'lanau.

*Judas jūrr Matías hanam jar hautarr*

**12** Mag hamach d̄ai h̄ba s̄iewia petam hoobaawai, durrdam Olivo Durrsí hanam gaai naawi hich haigpaimua Jerusalenag wētjim haajem. Mag durrsí Jerusalenmua warpcha k'aba, peer kilómetro h̄bpaím sim haajem.

**13** Mag wētwia p'öbör hee paauk'abaimaawai h̄gt'aa hamach jēerjem haar h̄ba biirda n̄lisijim haajem. Maig naajim haajem: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago jöoi Alfeo hiewaa, Simón hibalr wauwia Celote ha t̄llrjem, maimua Judas, woun h̄b deeum hagjö Santiago hanam d̄ai h̄bam k'lan.

**14** Mak'lan hamach t'um hich mag biirdajeejim haajem Jesús heeugpeen d̄ai, hich Jesús h̄d María maimua dewam h̄linpa, h̄ba mag biirdanaa Hēwandamag jēwaag.

**15** Hich mag Hēwandamag jēwaag ham h̄ba biirdak'am hed gaai, biek h̄b Pedroou tagam k'lan hagjö Jesús hiek h̄k'a n̄m k'lan k'apan ciento veinte n̄m jārr d̄anllunaan,

**16** —Keena hajim hanam, Jesús gaaaimua k'odamnaan. Mua p̄rag jaauk'imgui hajim

han<sup>am</sup>. Jāg maach Pör Jesús himeraa përpäitarran hichiita hich jāgju haai s̄ejim, warrgarwe rey David k'ararrau Hēwandam Hak'arau hichig jaaubaawai hich mag p'ā plarrjö. Chadcha magtarr haawaita hōrau maach Pör Jesús p̄r hawaan bēewajā maach k'apeer Judas k'ararrta chi pōrk'a n̄rrajimgui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>17</sup> **H**uin maach heem maach dāi hāba p'idk'aajeejimgui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>18</sup> Magtarrta hich dau lököö mag Jesús përtarr paar hichig p'agtarr p'atk'onau jēb pér hauwia, mam mawia, hichdēupai hich hö jorrkaawi, pōrōu burrwi, bi jurrp'ē s̄i jāhāutarrjö haplāijimgui hajim haajem.

<sup>19</sup> Mag hichdēupai wir haig hich t'ōowia magbarm Jerusalenpienau t'um hūrp'ōbaadeewai mag durr hichdēu pér hautarr haig “Acéldama” ha t'ñrjierramgui hajim haajem. Mag ham meúa Acéldama haawai maach meúan jūrr “hōor t'ōotarr param jēb” ha simlu.

<sup>20</sup> **J**udaau magju k'ap'ata warrgarwe rey David k'ararrau Salmos han<sup>am</sup> p'ā s̄iewai hi higwia magjim:

“Hi di hatarr di hōor parii hiseg p̄ajju, hag hee joobaju k'ān chuk'u.” *(Sal. 69:25)*

Maimua hich hag hēsap gaai hich Daviipai hīchab, “Deeumua jūrr hi p'idk'aajerr p'idag p'idk'aju haai simgui” ha p'ā plajim. *(Sal. 109:8)*

<sup>21</sup> 'Magua mua mag chir<sup>am</sup>gui hajim han<sup>am</sup> hich Pedrooupai. David k'ararrau jaautarrjö chadcha hamk'īir, m̄ig maach hee hōor n̄am heem hāb maach daumaai j̄r haujugui hajim han<sup>am</sup>,

hich daúa Jesú斯 hiiu p'iidłtarr hootarr haawai maach hipierr jaaumk'íir.

**22** Mag maadéu jär haujuun, hīchab maachjö Jesú斯 däi hogdaba wēnłrranaa hīchab warrcha Juan hōor pör choomieu Jesú斯 pör chootarr haigmua hewag pawiajā k'íeb hich Jesú斯 hāgt'ar ma nám hed gaai hich mag maach däi hogdaba wēnłrraajerr k'łłn heemta jär hauju haai námgui hajim haajem.

**23** Pedroou mag hiek'abaawai, haig narr k'łłnau hōor numí t'är haujierram haajem: Hāb José hanám, hich hag wounpai Barsabás ha t'ärnaa hīchab hibłlr wauwia Justo ha t'łłrjem; maagwai hābak'ai Matías hajim haajem.

**24** Mag numí jär hauwia Hēwandamag jéeumamua magjierram haajem:

“Hēwandam, pachdëuta chadcha hōor t'umaam k'łłn t'ääar k'ap' chitaawai, marau pərəg jéeu nám, marag jaaubá” hajierram hanám, “məg numí nám haig chijāata pachdëu hig chirám hagá.

**25** Ya Judajā hichdëu k'aigba harr gaaimua wir haig hich t'ōobaawai hi jürr pach hi jaau nám p'idag maar däi hāba p'idk'amk'íir marau deeum hig námgui” hajim hanám, “maach daumaai.”

**26** Mag Hēwandamag jéeu durrawia mokpör gaai ham t'är numwe p'ák'anaa jěk'at barbapääiwai, chi Matías t'är p'ä simta hāgt'aag jěer k'erbaimajim haajem. Magtarr haigmua hatag Matías warm k'łłn once narr däi hāba p'idk'a sīsijim haajem, Hēwandam hi jaau nám p'idag gaai.

*Hēwandam Hak'aar bëetarr*

<sup>1</sup> Maimua nemk'ö dichtarr k'ur cincuenta días nám hee, judionaan p'iesta Pentecostés hanám burrjim haajem. Hich mag hedcha t'um chi hák'a durrum k'lan hābam haig podpa t'anaajim haajem.

<sup>2</sup> Mag ham hāba podpa námta, dëgölp hedjā heemua jéhbə p'ü t'eeg hurum hiekjö jug hurum hūr hat'ajierram hanám. Mag jug bëewi ham nám di gaaita sīi wλbaichëmjö hajim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbarm habarmən meuk'irjö sīsidəmta sīi hōtdaujö huujēer huujēer haadēmua, hich Jesús hiek hák'a narr k'lan pör hār dərjopk'amamua, dərjopk'a, deeu chukk'u haadējim hanám.

<sup>4</sup> Mag hōtdau k'irjö simta hōor pör hār dərjopk'abarmjö harrau Hēwandamau hich Hak'aarta t'umaam k'lan gaai p'ës deebarmua hagdaujö deeum meu hamachdēu bλlərjā hiek'aba haajerrta waa hiek'a nərrjēe hap'öbaadējim hanám, hich chi Hēwandam Hak'arau hiek'apimampierr.

<sup>5</sup> Hich mag p'iesta jaar Jerusalén p'öbör hee naajim haajem: judionaan Hēwandam hiek hák'anaa hirua jaau sim hipierraa haajem k'lan, durrpierrmua bëetarr k'lan.

<sup>6</sup> Mag hedjā heemua p'ü hiekjö jug pierrum hürbaawai, t'um hāba hag di haig biirdənaa mag p'ü hiekjö t'anám dəi sereu wëjom hürbaawai, “Jäga haadēmta məg t'anaisima?” hajierram hanám, hamachdēu hūrwai ham meeun k'abam k'lanauta durr warp'am k'lan meupa hajap'a chi meu k'lan dënjo hiek'a nám hūrwia.

<sup>7</sup> Mag hūrwia sīi warag dauderraa námua

hamach wir haigpai jëjëeu haajeejim haajem, hamach k'apeenag. Mag jëeu nñmua, —Keena, har jãg durr chaauram meupa hiek'a nñrrjëem k'ññn, ñjãk'ññn hamach t'um Galileapien k'abá?

**8** ¿Jãga jãg hamau hiek'amam marau maach meúachata hûr nñmma? haajeejim hanñm.

**9** Mlig maach nem meu k'apan hiek'a wëjömgui haajeejim hanñm, durr chaauram k'ññn põm t'ñnaawai. Mlig nñm: Partiapien, Mediapien, Elampien maimua maach chi Mesopotamia durr joobaajem k'ññn; Judea durram k'ññn, Capadociapien, Pontopien maimua Asiapien.

**10** Mag tag hîchab t'ñññm: Frigiapien, Pamfiliapien, Egípto durram k'ññn maimua Africa durr p'öbör Cirene hanñm hag hatag naajem k'ññnpa t'ñññm. Romapienjã mlig joobaajemgui hajim hanñm, judionaan chaar maimua deeum durrmua bëewi judionaan higar nñm k'ññnjã hagjö,

**11** Creta durram k'ññn däi Arabiapienpa t'ñññm. Mag meu k'ñirpierr t'ñññm hee t'umaam k'ññnau hagdaujö dich meúata Hëwandamau nem wautarr hamau hîgk'amam hajap'a hûr t'ñññmgui hajim hanñm.

**12** Mag hamachdëu warm k'ññn deeum meupa hijëjëbk'am hûrwia dauderraan nñm gaaimua, hamach wir haigpai jûrr jëeu hohook'amua, “Ma mág t'ñññm, ¿jãga hawiata jãg t'ñññññm?” k'ajierram haajem.

**13** Mamá hääur k'ññn hîchab haig narr k'ññnau warag ham wauwia, “Vino põm hagt'a k'ñwaa sim döpäiwia k'ëch t'ñnaawaita jãg t'ñnaabahab” haajeejim haajem.

*Pedroou hōrag hiek'atarr*

<sup>14</sup> Magbaawai Pedro tagam hich k'apeen hagjö hich Jesuucha j̄ar hautarr k'ɻɻn däi hāba bājāau dññisiwia t'et hamag magjim hanɻm:

—Keena, Judeapien, maimua hīchab Jerusalén naajem k'ɻɻn: K'ap habat mua pārag jawaagpam; mɻ hiek hūrbat hajim hanɻm.

<sup>15</sup> Hōor pāraru hoowai jāg t'ɻɻnɻm chan pāraru jaau námjö mag nag pōm dōwia k'ëch t'ɻɻnaawai k'abamgui hajim hanɻm. Pāraru hoo naabá hajim hanɻm, hīsta hedp'err garm las nuevepai sim; hagt'a doojem horajā k'aba sim, ɯjāga mag hōor k'ëch t'ɻɻnaajugui? hajim hanɻm.

<sup>16</sup> Ham jāg námɻn, sīi warrgar Hēwandam hi jaaumie Joel k'ararrau p'ā p̄latarrjö t'ɻɻnɻm k'abahab hajim hanɻm. M̄g t'ɻɻnaaju higwiata hich Hēwandamaucha jōoi Joel k'ararrag jaaumamua,

<sup>17</sup> “Ya m̄g hatag m̄chdēu m̄g jēb hōpāiju gayaa paawai mua m̄ch Hak'aar t'umaam k'ɻɻnag deemajugui” hajim haajem.

“Mag mua hamag m̄ch Hak'aar deebaawai chaain chi hemk'ooinau chi h̄linaupa warrgar mɻ hiek jaaujerr k'ɻɻn dēnjo mɻ hiek jaaujugui” hajim haajem.

“Maimua chaainaam k'ɻɻn däi jōoiraam k'ɻɻnpa mua m̄ch haar k'āapi haumajugui” hajim haajem.

<sup>18</sup> “Hīchab mua t'um m̄ch hipierraas nám k'ɻɻnag m̄ch Hak'aar deemaju, hemk'ooinag wa h̄linag hawia k'āijā.

Magbaawai hamau mʌchdëu hamachig  
jaaubarmta jūrr hōrag jaaumajugui" hajim  
hanʌm hich Hēwandamau.

<sup>19</sup> Mag jaaumamua hīchab, "Hedjā heejā mua  
mʌch bëeju hijaur nem k'īrpierr hom-  
paapimajugui" hajim haajem.

"Maagwai mʌg jēb gaai bag hooju, hōtdau p'ur  
jīerrarrauk'am dāi;

sīi naar p'ʌichchi k'ōrr jīubaadēp'ʌmjā hoojugui"  
hajim hanʌm.

<sup>20</sup> "Mag mʌch juu t'eeg t'um bëeju hed gayaa  
paawai, hāsdawam hedau k'ībaadeewai  
jūrr hedaram hedau harg sīi bagjō  
p'urii haadējugui" hajim haajem hich  
Hēwandamaucha.

<sup>21</sup> "Mamʌ hīchab häu har t'um mʌrlʌg hamach  
dau haug k'augpi jēeu nʌm k'ʌʌnan häu  
peerdʌtk'ajugui" hajim haajem hich Jōoirau.  
(Jl. 2:28-32)

<sup>22</sup> Pedroou mag Hēwandam hiek p'ā pʌarr jaau  
dichwia, hīchab hijējēbk'amua, 'Keena israelnaan,  
cha mua hiek'aagpam hajap'a hūrbat hajim  
hanʌm. Pārau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm,  
Jesús Nazaretpierrta hich Hēwandamaucha p̄litarr  
haawai pāach hee hag na nem mag hooba haajerr  
hirua wau nʌrraajerr gaaimuata Hēwandamau  
pārag hich juu t'eeg hoopijim.

<sup>23</sup> Mamʌ mag k'itarrta juau hich Hēwandamau  
mag hʌdlraa hi t'ōopibajieb hajim hanʌm, mag  
hi t'ōopibarm gaaimua warag pāachta wajapcha  
höbērju k'ap'ʌ sīerr haawai. Magju harr haawaita,  
pāachig pʌr deebaawai, pārau hi pʌr harrwi pāach  
hipaarmua pakuls gaai hōor sīi k'aibag sīsidʌm

k'ʌnag hi meerp'ë t'ðopijierramgui hajim hanʌm, hich Hēwandamau hag nawe mag k'ürju wai s̄errjö.

<sup>24</sup> Mag juau hi t'ðopʌijierrab mamʌ, Hēwandamau deeu hi p'iri haujimgui hajim hanʌm. Hi mag s̄i jēb hee hich mag s̄ieraju hat'eem k'aba harr haawai mee nʌmuapai chan pōd hi t'ʌ haubajim ha jaumajim haajem Pedroou.

<sup>25</sup> Magju harr haawai rey David k'ararraujā warrgarwe Jesúus higwia hich Jesuuta chadcha hich Haai d̄ai hiek'a sim hūrtarrjö p'āmamua magjim:

“Hēwandam” hajim hanʌm chi Chaai garmua hich Hayag, “mua k'ap'ʌ chirʌm, pʌ mʌ d̄ai hogdʌba s̄iejem.

Pʌchta mʌ na nʌnʌlu k'aawai pua bʌlrgjā mʌ chig hapibamgui” hajim hanʌm.

<sup>26</sup> “Mag gaaimua t'āar honee chiraawai mʌch meuk̄raucha pʌrlʌg häu hajim ha chiraajemgui” hajim hanʌm chi Chaairau.

<sup>27</sup> “Mua k'ap'ʌ chirʌm, k'aigbam k'ʌn hak'aar weetjem haar mʌ hak'aar pua pāim hiek p̄libamgui” hajim hanʌm, “pʌch chogk'a chirʌmta pua mʌ k'a k'ōsi wai chiraawai.

Mʌch k'erbarm jēb degpai hʌdlraa hārpiba, deeu mʌch p'iri haujujā mua k'ap'ʌ chirʌmgui” hajim hanʌm.

<sup>28</sup> “Pʌchd̄ēuta pʌch haarcha höbeerjem k'ʌdaū mʌrlʌg k'augpijim, maagwai pʌch d̄licha chiraimaaawai mʌ honee chirsijugui” hajim hanʌm. (*Sal. 16:8-11*)

<sup>29</sup> Mag David k'ararrau p'ā pʌarr higwia hich Pedroou, 'Keena, pāadē k'ürjubat hajim hanʌm. David k'ararrau hichpai wir haig higwia pōd mag

hiek'aju k'aba s̄ejim. Maadēu meraajā k'aba n̄am, maach dau nawe jöoi David k'ararr meewi bëp s̄lujierram; mag hi bëptarr jēbdi hagt'a s̄ejemgui hajim han̄am.

<sup>30</sup> Mam̄ hí h̄ichab Hēwandam hi jaaumie harr haawai hirua k'ap' a s̄ejim Hēwandamau hichig "M̄ cha hiek'a chiram hiek'au p̄a chaain hewagam k'lan heemta p̄ach simjō reik'apiju" ha hiek'atarr.

<sup>31</sup> Hēwandamau mag hiek'atarr haawaita Daviuu k'ap' a ya hoo wai simjō Cristo hiiu p'iidajujā jaaujim: jäga Hēwandamau hich Chaai hak'aar k'aibgam k'lan hak'aar weetjem haar mawia hich mam s̄epiba, ni hi morjā hich hauk'erbarm jēb degpai h̄arpiba, s̄ii p'iriū hauju.

<sup>32</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawai hich Hēwandamau chadcha hi p'iriū haujimgui hajim han̄am. Marau mag jaau n̄amn, chadcha maach daúacha hootarr haawaita mag jaau n̄amgui hajim han̄am Pedroou.

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hichdëupai, 'Jāan Hēwandamau hich juu t'eegauta chadcha hi p'iriū hautarr haawai h̄is h̄ägt'ar hich Hēwandam d̄ii h̄aba t'umaam k'lan Pörk'a simgui hajim han̄am, hich Jesús higwia. Magta h̄ichab hich chi Hayaucha hich Hak'aar deeju ha jaaujerrjā hirig deejimgui hajim haajem. Mag hichig deebaawai jūrr hich Jesuu h̄ista h̄örag deebarmgui hajim han̄am. Magua cha p̄rau p̄ach daúacha hoonaa p̄ach j̄aglucha p̄ach meu h̄ür n̄amjā mag s̄ii k'ëch naawai k'aba, t'um hich Jesús gaaimuata jāg t'lanamgui hajim han̄am, chadcha hichta h̄ägt'arjā maach t'umaam k'lan Pörk'a s̄iewai.

<sup>34</sup> Maigta p̄rau hoo naabá hajim han̄am. David

Jesujö hāgt'arjā t'umaam k'ɻɻn Pörk'aimaba harr haawai ɿjāga hirua hich higwia magk'ajī? Mag k'āai maach Pör Jesuuta hāgt'ar pabaimaawaijā t'umaam k'ɻɻn Pörk'aimaju hichdēu k'ap'ɻ sīerr haawai, hich Jesús higwiata Daviu hich paarmua, “Hēwandamau maach Pörögta, hich dāi hāba t'umaam k'ɻɻn Pörk'apiieg hich juachaar gar juppiju” ha hiek'abajieb hajim hanɻm,  
 35 “hi hoomap'am k'ɻɻn t'um hich jua hee p̄rk'a dee nɻm hora.” *(Sal. 110:1)*

**36** Maimua deeu hich Pedrooupai, 'Keena h̄ismua hatag israelnaan t'umaam k'ɻɻnau warre k'ap'ɻ habat hajim hanɻm, cha mua pārag jawaagpam. Har pāach hipaarmua pa gaai meerp'ë t'ōopäipi jaautarr Jesuuta warag Hēwandamau t'umaam k'ɻɻn Pörk'apibarm; hich k'abajieb hajim hanɻm warrgarwe Hēwandamau j̄r hauwia maach peerd̄a haumk'īir pāiju jaaujerr.

**37** Pedroou mag hiek'abapäim hamachdēu hūrbaawai warre gaai machaaga hap'öbaadämua hich Pedroogcha jēeunaa hi k'apeenagjā hagjö, —Keena, ɿmagan marau jāgata haju haai nawi hajierram hanɻm, Hēwandamau maach peerd̄a haumk'īir? Marag jaaubat hajierram haajem.

**38** Magbaawai Pedroou hamag magjim haajem:  
 —T'um hagdaujö pāach mor hewag k'īirjuwia Hēwandamag pāach k'aibag chugpaapi jēeubat hajim hanɻm. Magnaa chadcha Jesucristo hiek hāk'anaa pāach pör choopibat hajim hanɻm. Pārau magm̄n, Hēwandamau pāar k'aibag chugpaap̄liwia jūrr hich Hak'aarta pārag deejugui hajim haajem, hichdēu deeju ha jaautarrjö.

**39** Hirua mag hich Hak'aar deeju jaautarran, pārag deenaa, pāar chaainagjā deewi, t'um durr warp'am k'ɻnagpa deeju jaautarrau. Wajapcharan t'um hichdēu k'ōsi t'xr haumam k'ɻnagta hich Hak'aar deemajugui hajim haajem.

**40** Mag, Jesuu nem waaujerr t'umaa jaaumam dāi warag ham wawimamua Pedroou hamag, "Hōor māg chi hajaugjā chuk'u t'ɻnām k'ɻn dāi hok'oomap'a nām k'ai, hāba Hēwandamta j̄rbat" haajeejim hanām.

**41** Mag chadcha Pedroou jaau sim hūrwia Hēwandam hiek hāk'amarr k'ɻnau hamach pōr choopimajierram haajem. Hich mag hedpai hāk'awia hamach pōr choopimarr k'ɻn happai tres miljō naajim haajem.

**42** Mag, chi hāk'a durrarr k'ɻn t'um hābam haig podpanaa hich Jesuu pāitarr k'ɻnau jaau nāmpier hich mag ham hipierra wēnārraajeejim haajem. Hamach k'apeen dāi hö k'aigbajā k'aba, hante Hēwandamag jēeu nāmuua warag t'achjā hāba jig k'oojeejim haajem.

*Jāga haajeejī warrcha Cristo hiek hāk'a  
p'ōbaaderr k'ɻn*

**43** Mag nām hee hich Jesuu j̄r hautarr k'ɻnau hag na nem mag hooba haajempa wau nām hoowia hōor t'umaam k'ɻnta dauderra t'ɻnaajim haajem.

**44** Chi Hēwandam hiek hāk'a nām k'ɻnan h̄iba hāba biirdnāa hamach k'apeen dāijā hajap'a naajeejim haajem. Maguata jūrr hagdaujō chik'amnagjā nemdam h̄igk'aba, t'umaa jig haumaajeejim haajem.

**45** Hamach nem wai n<sup>am</sup>naid harrjā t'um pērk'<sup>ll</sup>ināa chi p'atk'on jūrr nemdam hig n<sup>am</sup>jā chuk'u k'it'<sup>ee</sup>m k'<sup>ll</sup>nag jīgp<sup>ā</sup>imaajeejim hanaabá, t'umaa hagdaujö.

**46** Mag n<sup>am</sup>muia hedau hāspapak'ampierr Haai hi jēeujem deg hāba podpanaa Hēwandalamag jēeujeejim haajem. Maimua hamach di haar pawiajā hich mag Hēwandalamag jēeu n<sup>am</sup>muia t'achjā hagdaujōo t'ök'anaa t'umaa hō hāba honee k'ö dichdimapp'<sup>ll</sup> haajeejim han<sup>am</sup>.

**47** Hamach mag n<sup>am</sup> gaaimua hag p'öbör heem sīi bit'urgam k'<sup>ll</sup>naujā ham k'a k'ōsi haajeejim haajem. Mag n<sup>am</sup> dāi maach Pör Jesuu warag hōrag hich hiek hāk'api haumam k'<sup>ll</sup>n hag nawe hāk'a durrarr k'<sup>ll</sup>n hee dubmaawai warag k'apaana paauk'amajim haajem, hedau hāspapak'ampierr.

### 3

#### *Woun hāb bā hāk'āraa k'it<sup>am</sup> monaautarr*

**1** Biek hāb Pedro Juan dāi Haai hi jēeujem deg wētjierram haajem, ya k'eeuragam las tres n<sup>am</sup> hee. Mag hora paawai hōrau Hēwandalamag jēeujerr haawai hīchab hamach paat jēwaan wētjim haajem.

**2** Mag Haai hi jēeujem deg dub n<sup>am</sup> puertdi haigcha hed hēpierr woun hāb hap'<sup>ll</sup> k'it<sup>am</sup> jup k'eeujeejim haajem. Mag woun bi heewe bā hāk'āraa k'it<sup>am</sup>ta t'aabatarr haawai pōdjā hich happai d<sup>l</sup>rd<sup>l</sup>r haba, sīi hōrauta jiir haubéewia mag puertdi "Chi Hooim<sup>ag</sup>" han<sup>am</sup> haig juppi sīujeejim haajem, hōor hag hee dub n<sup>am</sup> k'<sup>ll</sup>nag p'atk'ondam jēuemk'<sup>l</sup>ir.

<sup>3</sup> Biek hāb hi mag hoo chirāmta, Pedro Juan dāi hierrag dich wētum hoobaawai hamag, — Aay keena hajim hanām, mā hap chitām, mārāg p'atk'ondam deebat hajim hanām.

<sup>4</sup> Magbaawai hamach numiim k'ānnau hirig heerpanaa Pedroou hirig, —Marag hoobá hajim hanām.

<sup>5</sup> Mag Pedroou hichig “Hoobá” habaawai hichig nemdamta deegpampii hawia hamag heerpa hoo sīsijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hamachig heerpabaa Pedroou magjim hanām hirig:

—Mā chan bālārjā p'atk'on chuk'u chirām, mama māchdēu pōdju hayaam chan mua pārāg hīg'abam. Hāba Jesucristo Nazaretpierrau pāch monaaujuuta k'īirjuna p'iidlbaad hajim hanām.

<sup>7</sup> Mag hiek'anaa hi juachaar gar pārnāa hāgt'aag hēudā hat'aawai chadcha nem bāpā hubag haadējim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag hich juu gaai pārnāa dānāupi hat'aawai, dāi hāgt'aag p'uddā hoo dānāisiwia hich mag nem hajaug dārdār sīsijim haajem. Mag warag ham dāi hāba Haai hi jēeujem deg dubwia sīi chaaijō honegau bā jiir nānāugmamua Hēwandamag, — Hāuchata pua māg mā monaaubapāim Hēwandam; chadcha pāchta t'umaam k'ānn k'āaijā chi t'ierriugui ha hijēb nānālu k'abaadējim haajem.

<sup>9</sup> Magtarr haigmua hatag hich mag honee Hēwandamag hāu hajijimk'am t'umaam k'ānnau hoojierram haajem.

<sup>10</sup> Hi mag nārrām hoowia dauderra naajieb mama, t'umaam k'ānnau, “Jā chadcha har Haai hi jēeujem deg dub nām puertdi Chi Hooimāg ha

t'ñxrjem haig hoo simua hõor dich nám k'ñnag p'atk'ondam jéejerr woun k'abahab" haajeejim haajem júrram k'ñnau.

*"Pórtico de Salomón" hanám hee Pedroou hiek'atarr*

**11** Mag hich monaaubapääiwai chi bë hák'äraa k'itarrau Pedro Juan dxi chaaug wëtpimaaugau, warag ham gaai parbaadëjim haajem. Ya mag hi monaaubaadém hõrau k'ak'apdö haadeewai daaugajär hedau höbeerjem bi gar dijäjö wëü wëjom "Pórtico de Salomón" hanamag t'um k'ap'ig p'öbaadëjim haajem, mam gar chi bë hák'äraa k'itarrau Pedro Juan dxi wënrram k'a hogdëba sñerr haawai.

**12** Pedroou mag hamachig k'ap'ig wëdurum hoobaawai mag k'apan t'ñnamlag magjim haajem:

—Keena, ¿k'an jägwia jäg maar hoowia päär dauderraan nñ? hajim hanám. Pärau jäg maragta heerpapaad haadëp'ám, ¿pärau k'ñirjuawai marau maach juapauta jäg monaaubarmjöö nñ, wa Hëwandam na maach pekau chuk'u nám gaaimua jägbarm k'äijä haná pärau pääch hödegpai? hajim hanám hamag. Mag k'abamgui hajim hanám hichdëupai.

**13** Jää har Hëwandamau hich Hiewaa päitarrta har k'abam hawi päächdëu t'ñotarr hag juu t'eegauta jäg hi monaaubapäimgui hajim hanám. Hich jäg Jesuuta hi chogk'a bëetarr haawai, maach Hëwandam hanaa hñchab maach jöoin Abrán Isá maimua Jacob ham Hëwandamaupai t'umaam k'ñn Pörk'apinaa nem juu t'eeg hapijim. Hich hag Jesupai k'abajieb hajim hanám, har Pilatoou

pɻapääig habaawai pāachdēu warag t'ðopäipi jaautarr.

<sup>14</sup> Hi bñarjä pekau chuk'unaa t'umaam k'ññn dñi hagpierraas k'itarrta pñrau warag t'ðopi jaaunaa jñrr hag k'äai chadcha hñor t'ðomie chaarta pñach hipaarmua warag cárcel degmuajä weeupäipijierramgui hajim hanñm.

<sup>15</sup> Mag, pñrau chadcha warag maach t'umaam k'ññn hiupiejemta t'ðopäijierramgui hajim hanñm. Mag hi t'ðopäijierrab mamñ, deeu Hñwandamaau hi p'riiu haujimgui hajim hanñm, jëbdeg sñerr hñba. Marau mag jaau nñmñn, mag pñachdēu hi t'ðotarr k'urjä maach daúacha monak'a meebe harrjö nñrrñm hoojerr haawaiugui hajim haajem Pedroou hamach k'ñircha.

<sup>16</sup> Maimua mag chi woun bñ hñk'äraa k'itarr higwi, Pñadë wajap'a k'ñirjubat hajim hanñm. Mñig ni hñbmuajä meraajä k'aba sim, warr jäga sñejñ mñg woun. Mag sñejieb mamñ, chadcha Jesuu hich monaauju k'ap'ñ sñerr haawaita jäg monaau sñsimgui hajim hanñm. Pñrau hñs mñg woun monak'a hoo nñmñn, jñaan maraujä maach k'ñirjug hee hñba Jesús jua t'eegaupaita hi monaauju k'ap'ñ narr gaaimuaugui hajim hanñm. Mag gaaimuata jäg warre hich bi heewe monak'a t'aabatarrjö pñrau hñs hi monak'a hoo nñmgui hajim haajem.

<sup>17</sup> Magnaa hich Pedrooupai, 'Mua k'ap'ñ chirñmgui hajim hanñm, pñrau pñach pörnaan dñimua Jesús pñrnaa t'ðopäaiwai chadcha hich Hñwandamaucha pñitarr k'abampii hawiata jäg hi t'ðojierram.

<sup>18</sup> Pñrau hi dñi jägtarran, hich Hñwandamaau warregarwe hich hi jaaumienag jaaupibaawai jñrr

hamau hōrag, “Hēwandam Hiewaa Cristo bëewia hōrāu hi dau hap'la t'ōoju” ha jaautarrjö, hich Hēwandamauta hādāraa pārag hi t'ōopi sim k'abajieb hajim hanām.

**19-20** Pāachdēu hi dāi magtarr jūrr pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuna Hēwandamag chug-paapi jēeubat hajim haajem, mag k'aibag chug-pamk'īir. Pāach t'um israelnaanau magta jēeuk'iin, mag Jesúus warrgarwe Hēwandamau jār hauwi pāiju haajerr deeu pāibarm gaaimua Hēwandamauta pāar k'a honeg chuk'u narrjā k'a honee hapijugui hajim haajem.

**21** Mag hirua pāijup mamā, mālgwaiweran Jesúus hich jāg hāgt'ar sīeju haai simgui hajim hanām, warrgarwe Hēwandamau hich hi jaaumienag jaau-jerrjö māg durr t'um deeu hūmaai durr wājāug paapāain bēe nām hora.

**22** Hich hag Jesúus higwia Moiseejā warrgarwe maach jōoinag,

“Maach Pör Hēwandamau maach k'odnaan heem-pai hōor hāb hich hi jaaumk'īir pāijugui” hajim hanām, “hich jāg mārāgjā pāach hee hich hiek jaaupitarrjö jaaumk'īir.

Mag hichdēu pāibarmua pāachig nem jaauwai hi hipierraahabat” hajim haajem.

**23** “Mag hichdēucha jār hauwia pāibarmua nem jaau simta hāk'aba habarm k'ān chan, hoob hamau hamach hāgt'ar hōbērju hamiet” ha jaaujim haajem Moiseeu maach jōoinag. **(Dt. 18:15-19)**

**24** Mag hiek'ak'agmamua hich Pedrooupai, ‘Hich jāg Moiseeu hichjö Hēwandamau hāb hich hi jaaujem pāiju jaaujerrjö, tagam k'ān hagjö hi

hi jaaujerr k'ʌʌn t'um Samuel k'ararr haigmua hewagam k'ʌʌnaujā hich mag jaaujeejimgui hajim hanʌm.

<sup>25</sup> Magnaa, Pāach k'abahab hajim hanʌm, war-  
rgar mag Hēwandam hi jaaujerr k'ʌʌn hag chaain hewagam k'ʌʌn. Pāar dēnnaan dāi Hēwandamaau hiek deewai ya pāarta hirua kīirju wai s̄ebajieb hajim hanʌm. Magtarr haawai hichdēu jōoi Abranag, “Mag hatag paawai pʌ chaain hewagam k'ʌʌnau chaai hāb hoobarmuata t'umaam k'ʌʌn dāi nem hajap'a waujogui” ha hiek'atarr haawai

<sup>26</sup> Hēwandamaau chadcha hich Hiewaa jʌr hauwi pāar heeta nacha p̄ijimgui hajim hanʌm, pāach pekau pōm s̄isidʌm hisegwia pāach t'āar hee hi hat'aawai pāach hāu hamkīir.

## 4

### *Pedro Juan dāi chi t'et'emnaan na*

<sup>1</sup> Pedroou Juan dāimua hagt'a hōor pōm mag wējōmʌg hijējēbk'am hee, ham haig p'adnaan bēejierram haajem, Haai hi jēeujem di t'laejem k'ʌʌn pōr dāi saduceonaanpa. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meewai maach hak'aar hiiuba haajem haajem.

<sup>2</sup> Mag bēewi mak'ʌʌnau ham dāi meeuk'abaichējierram haajem, Pedroou Juan dāimua jäg Jesús hiiu p'iidlətarrjöta maachin t'um hiiu p'iidlətk'aju ha jaau nʌm hūrchēwia.

<sup>3</sup> Mag warag ham p̄rk'a hauwia cárcel deg p̄ë harrjierram haajem. Mamʌ ya k'eeuraa pam heeta mag p̄rk'a deet'urtarr haawai hich mam hāspagk'ajierram haajem.

**4** Mam<sup>λ</sup> mag hamach p<sup>λ</sup>rk'a harrju nawe jaau durrarrdam hōor pōm mag t'λnarr k'<sup>λ</sup>nau hūrtarr haawai hīchab chi hāk'a narr k'<sup>λ</sup>n k'apanag hemk'ooin happai cinco miljō naajim haajem, h<sup>λ</sup>lin dāi chaainjā beerba.

**5** Maimua hag noram hāspaa chadcha Jerusalén p'öbör hee hāba podpajierram haajem: Judionaan pōrk'a n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>n, Hēwandamag jēeujem degam k'<sup>λ</sup>n jōoin, maimua Hēwandam hi jawaag chi mach-naanpa, t'um hāba.

**6** Mag tag naajim haajem: p'adnaan t'umaam k'<sup>λ</sup>n pōr Anás han<sup>λ</sup>m, Caifás, Juan, Alejandro, maimua hīchab mag p'adnaan pōrk'a n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>n k'odnaanjā hagjō.

**7** Maimua Pedro Juan dāi cárcel deg narr p'<sup>ë</sup> hawaan mamk'<sup>ñ</sup>ir hawi hōor p<sup>λ</sup>ijierram haajem. Mag p<sup>λ</sup>iwi p'<sup>ë</sup> hau pierrwai hamach jārrcha d<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>utk'apinaa, —¿K'aíu jāg pāar juá t'eeg hapijī ha jēeujierram haajem hamag, jāg woun b<sup>λ</sup> hāk'<sup>ñ</sup>raa sīerr monaaupäaig?

**8** Magbaawai Pedroou Hēwandam Hak'aar hich gaaí p'<sup>ë</sup>s wai sīerr haawai hamag magjim han<sup>λ</sup>m:

—Keena, pāar har m<sup>λ</sup>g p'öbör hee chi pōrk'a n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>n maimua hīchab m<sup>λ</sup>g Israel durr Hēwandamag jēeujem degam jōoin, m<sup>λ</sup> hiek hūrbat, mua pārag magkλm.

**9** Har woun hāb m<sup>λ</sup>ig b<sup>λ</sup> hāk'<sup>ñ</sup>raa k'itarr mon-aautarrta pārau marag jēeu naabma, jāgata marau hi monaaup<sup>λ</sup>ijī ha k'ap haag.

**10** M<sup>λ</sup>g Israel durr hee t'umaam k'<sup>λ</sup>nau k'ak'apdō hamk'<sup>ñ</sup>ir, mua pārag jaaup<sup>λ</sup>ikλm. Jāan m<sup>λ</sup>gta hajimgui hajim han<sup>λ</sup>m. Chadcha Jesú Nazaretpierr juá t'eegauta m<sup>λ</sup>g

woun cha pārau monak'a hoo nəmən monaau sīsim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim hanəm, har pārau pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr. Mamə Hēwandamau deeu hi p'iriu haujimgui hajim hanəm.

<sup>11</sup> Magtarr Jesús higwi k'abahab, har Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Di hēu narr k'ənənau hisegtarr dibigta jūrr chi di hād jārramk'a sīsim” ha jaau sim.

<sup>12</sup> Magtarr haawai deeum woun məg jēb gaai maach peerdəju hayaam chan tag chuk'umgui hajim hanəm. Mag Hēwandamau maach peerdə haumk'ir deeum k'ənənagjā jaauba harr haawai hāba hich Jesupai k'abam chan pōd hōor hamach pekau heemua peerdəbamgui hajim haajem Pedroou.

<sup>13</sup> Hamachdēu mag Pedro Juan d̄i bələrjā nem hōkag chuk'u mag hiek'a nəm hūrwia jāgderraa naajim haajem, mag estudio pōmjā k'aba sīsidəmta mag hiek'a nəm hūrwia. Mamə hamach wir haigpai, “Jāk'ən jāg nəmən, jāan Jesús d̄i wēnərraajerr haawaita jāg hiek'a nəmgui” haajeejim hanəm.

<sup>14</sup> Mag nəm d̄i hamachdēu hoowai chi woun monaau sīsierrjā hīchab ham bigaau hoo dənarr haawai pōd jāan sēuk'aawaita mag nəm hajujā k'aba haajeejim hanaabá.

<sup>15</sup> Mag hoobaawai hamach Asamblea heemua chi Pedro Juan d̄i jōpcha dawag jərk'əlīpəiwia hamach happai hiyəl nəmua,

<sup>16</sup> —Keena, Ɂmlk'ən wounaan d̄i maadēu jāga hajuuta jāg nəma? haajeejim hanəm. Məg hōor monaau nəm hooba haajem chadcha. Hamau jāgtarr Jerusalén p'ōbör hee t'umaam k'ənənau

k'ak'apdö t'ʌnʌm, pöd maadëu "Jääan sëuk'aawaita jäg t'ʌnʌm" haju k'aba nʌmgui hajim hanʌm.

**17** Mama cha hamachdëu jäg Jesús higwia jaau nʌm tag jaaupimaaugau, maadëu ham hajap dak'äunaa tag magʌm hiek jaaupiba jaaujugui hajierram haajem, mag jaau wënʌrrʌmua warag hõor hee mag hiek haaidʌpimaaugau.

**18** Maimua mag k'ürju hauwia, deeu hamach haig t'ärk'a haunaa, chadcha hamag tag bʌlrjä Jesús higwia nem jaaupiba jaaujierram haajem.

**19** Mama hamachig magbaawai Pedroou Juan däimua jürr hamag, —Pärau k'ürjuawai, ¿jäga hajapcha sī hajierram hanʌm, Hēwandam dau na? ¿Hēwandamau nem jaau sim hipierraahaju k'äyau pärau nem jaau nʌmta marau härcha hipierraahaju haai nʌwi? hajierram hanʌm.

**20** Marau maach daúa hoonaa maach jāgʌucha hūrtarr chan pöd sī hich jäg jaauba sīju haai k'aba nʌmgui hajierram haajem Pedroou Juan däimua.

**21** Magbaawai chi t'et'em k'ʌnau sī ham hajap dak'äunaa chig haba pʌapäijierram haajem, hõor pöm t'ʌnʌmuajä warag ham kōit hiek'amjö Hēwandamta t'ö hiek'a nʌrrjée t'ʌnarr haawai. Mag bā hāk'āraa k'itarr monaautarr paar, t'umaam k'ʌnau Hēwandamag, "Hēwandam, pʌjöm chan mʌg jēb gaai chuk'umgui" hanaajim haajem hirig.

**22** Mag chi bā hāk'āraa k'itarr Hēwandam juat'eegau monaauwai cuarenta años hatcha sīejim haajem.

*Chi hāk'a durrarr k'ʌnau Hēwandamag juapá  
jēeutarr*

**23** Mag hamach chig haba höbeerbapäaiwai hamach k'apeen nám haar wëtwia jaauwima-jierram haajem, t'um p'adnaan chi pörk'a nám k'ɻnau judionaan Asamblea hee hagjö chi pörk'a nám k'ɻn däimua hamach dak'äu hiek'atarr.

**24** Chi di garm k'ɻnau mag hūrp'öbaadeewai hihäba Hēwandamag jëeu námua magjierram haajem:

—Hēwandam, pllta maar Pöröugui hajierram hanám. Pächdëuta mág jëb wauwi, mág p'üasjä waunaa hag hee nem s̄isidämjä hompaajim, hedjäpa.

**25** Warrgar maach dau nawe pach Hak'arau pach chog David k'ararrag hiek'apibaawai, hirua pə däi k'ürcha hiek'a simjö pərəg,  
“¿K'an jāgwi jāg durrpierr hōor meeuk'ap'oo t'ñá, maimua par jāg maadëu nem higmap'amta wauju k'ürju s̄isidá?” hajim hanám.

**26** “Mág durr gaai chi pörk'a nám k'ɻn t'um hāba hiek deewi jürr pə däi wérblagjöta k'ür k'augp'öbaadëp'ämgui” hajim hanám, “s̄ii warag maar Pör chi Mesías pächdëucha jər hautarr hichaau ham k'õchgau.” (*Sal. 2:1-2*)

**27** Hēwandam, magtarr haawai chadcha David k'ararrau jaautarrjö hich mág p'obör heeta hāba biirdämjim: Herodes, Poncio Pilato, hich mág Israelpien däi deeum durram k'ɻnnpa; mag hāba biirdännaa maach Pör Jesús bñlrijä pekau chuk'u k'itám pächdëu jər hautarr k'aibag wawaag.

**28** Magta chadcha warrgarwe pächdëu jaauwai mag hi dau hap'ɻl haju ha jaautarrjö, t'um hag hee höberjimgui hajierram hanám Hēwandamag jëeumamua.

**29** Mag hirig jëeumamua, Pua k'ap'Λ chirΛmgui hajierram hanΛm, maar mΛg pΛch hi jaaumkΓir pΛchdëucha chogtarr k'ΛΛn dak'āu wai nΛm. Maar pΛ chognaanau. Pua warag maar k'up'ii hapibá, högk'aba pΛch hiek jaau wëñrraag ha jëeumajierram haajem.

**30** Mor masim k'ΛΛnjā monaaunaa pΛch Chaai pekau chuk'u k'itΛm Jesús hag jua t'eegau nem maadēu hooba haajempa marag waupibá, magΛm gaaimua hōrag pΛch jua t'eeg hoomkΓir ha jëeumajierram haajem.

**31** Maimua ya hamau mag Hēwandamag jëeu höbaadēm hee, hich Hēwandamaupai ham narr di sīi sōsōi hat'ajim hanΛm. Mag di sōsōi hat'am däi Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai magtarr haigmua hatagta warag bñlrjā högk'aba, hich mag Hēwandam hiek jaau nΛisijim haajem.

### *Nem t'ΛnΛm chan hābpaim dēn k'abajim*

**32** Mag k'apan Hēwandam hiek hāk'a t'Λnarr k'ΛΛnan k'irjug hābanaa hīchab hö hābata naajee-jim haajem. Hābmuajā hich nem wai sim, “MΛch hat'eepaiujā” haba, hante magju k'āyau, “Nem t'um t'ΛnΛmΛn maach t'umaam k'ΛΛn dēnëugui” haajeejim hanaabá.

**33** Mag nΛm hee, ham hiek warag hamach chi Jesuucha hich hiek jaaumkΓir doce jΛr hau-tarr k'ΛΛnaujā maach Pör Jesús hiiu p'iidΛtarr hiekta warag hiek k'ēgk'a jaaup'öbaadëjim haajem. Maimua hich mag jaau wëñrrΛm jaarjā Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnag ham däi hajap'a hapiejeejim hanaabá.

<sup>34</sup> Ham hiek mag t'um jēb wai narr k'ɻɻnaujā hamach jēb pērpāinaa, di numí wa numí hatcha k'āijā paraa harr k'ɻɻnaujā warag hamach di pērpāinaa, chi p'atk'on Jesuu j̄ar hautarr k'ɻɻn haig jigamk'īir haibeejerr haawai, ham hee hatcha dau hap'ɻ hichdēu nem hig simjā chuk'um woun chan chuk'u hajim haajem.

<sup>35</sup> Mag haipierrwai chadcha hamau hagdaujōo chi chuk'u durrum k'ɻɻnag jiggājeeejim haajem.

<sup>36</sup> Cha jaau nɻmjō, woun hāb s̄ejim haajem, Levinaan heem José ha t'ār s̄ierr, Chipre p'ɻram gaai t'aabatarr. Mag woun hibɻar wauwia Bernabé ha t'ār wai naajim haajem hich Jesuucha doce j̄ar hautarr k'ɻɻnau. Bernabé haawai maach meúan “Hōk'īirjug meeupiejem” ha siml̄u.

<sup>37</sup> Mag wounaujā hich jēb wai s̄ierr pērpāiwia, chi p'atk'on haibēewi, Hēwandam hi jaaumk'īir doce j̄ar hautarr k'ɻɻnag deechējim haajem, hagjō jiggāimk'īir.

## 5

### *Ananiaau Safira dāimua s̄euk'atarr*

<sup>1</sup> Mam h̄chab woun hāb s̄ejim haajem, Ananías ha t'ār s̄ierr. Mag wounaujā hich h̄l̄i Safira hanɻm dāimua hamach jēb wai narr pērpāiwia,

<sup>2</sup> hamach k'augbaju hawi, chi p'atk'on heem hāaur hamach hat'ee hauwia, hagjō hāaurpai chi hemk'ooirau deen majim haajem, hich Jesuu j̄ar hautarr k'ɻɻn haar. Mam mag hich jayau p'atk'on t'um deen maba harrjā chi h̄l̄irau k'ap'ɻ s̄ejim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hamach haar deebaimaawai Pedroou chi Ananiaag magjim hanɻm:

—Ananías, ¿Jāgwi jēb përtarr param p'atk'on pua t'um deechëba, hag heem pāach hat'ee hautarrrta, “T'um deechëjim” ha chirā? hajim hanłm. Pach jāg sëuk'a simua Hēwandam Hak'aarpata pua k'ūgur hauju hēk'a sīebahab hajim hanłm.

<sup>4</sup> ¿Pua hoowai chi jēb pach dēn k'abají? Mag chi jēb pach dēn harr haawai, ¿chi p'atk'onjā pach dēn k'abajieb? Mag simta, ¿k'an jāgwi jāg sëuk'aju k'ūrjubaadéjīma? hajim hanłm. Jāg sim haiguin Hēwandampata pua k'ūgur hauju hēk'a sīebahab hajim haajem Ananiaag.

<sup>5</sup> Pedroou mag hiek'abaawai warre chi meemta Ananías jēk'at di bājä haimajim haajem. Mag sëuk'atarr gaaimua Ananías meetarr hürwia t'um chi hūrmam k'łłn t'āar paraa nłisijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hoobaawai hēwannaan haig narr k'łłnau put hee pärëunaa warre hauk'eraan harrjierram haajem.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hora t'ārjupjö nłm hee, chi hłłirau hich jaai magbarmjā k'augba, Pedro sim di haar majim haajem.

<sup>8</sup> Mag mawia barbaimaawai Pedroou chi jayau hichig p'atk'on deeimatarr hoopinaa chi Safiraag, —Safira, ¿chadchata pāar jēb hich mągąm gaaipaita pérjierrá? ha jēeuojim hanłm.

Magbaawai Safiraau, —Chadcha jāgpaim gaaita pérbaajieb hajim hanłm.

<sup>9</sup> Magbaa Pedroou deeu hirig, —Safira, ¿k'ant'eeta pua jāg pach jaai hiek hāk'awia dāi hi hipierr pāach numiim k'łłnau maach Pör Hēwandam Hak'aar k'ūgurju hēk'a p'ōbaadéjīma? hajim hanłm. Magnaa hichdëupai, Pādē hūrbá

hajim han<sup>am</sup>. P<sup>a</sup> jaai hauk'ëraan wëttarr k'<sup>lln</sup> deeu barchëwi puertdi haig b<sup>a</sup> heseserk'am. Cha m<sup>a</sup> hiek'a chir<sup>am</sup> hiek'au nau p<sup>a</sup>jä hich jäk'<sup>lln</sup>naupai p<sup>a</sup> hauk'ëraan harrjugui hajim han<sup>am</sup>.

**10** Maimua hirua magbarm bärre chadcha Safirata di bädä ha hi b<sup>ä</sup>k'<sup>llr</sup> jëer sëleimajim han<sup>am</sup>, warre chi meemta. Magbarm hee chi hëwannaan huja haarr narr k'<sup>lln</sup> dubchëwia chadcha ya maach chi meemta werba t'<sup>lln</sup>am hoobaicheewai, hïchab harrwia hich jaai hauk'ërtarr bigaaau däi häba hauk'ërjierram haajem.

**11** Magtarr hürwia t'um Hëwandam hiek hëk'a narr k'<sup>lln</sup> jäp'ierrwia bigaaum k'<sup>lln</sup>npa t'äar paraa nlisijim haajem.

### *Nem maadëu hooba haajem pöm waaujerr*

**12** Hich Jesuucha hich hi jaaumk'ir j<sup>a</sup>r hautarr k'<sup>lln</sup> gaaimua Hëwandamau hag na hörar nem hooba haajem pöm waumaajeejim haajem, hõor dak'ir. Maagwai chará waragta chi hëk'a narr k'<sup>lln</sup>nan Haai hi jëeujem di bigaaau dijäjö wëu wëjöm "Pórtico de Salomón" ha t'är sim hee biird<sup>a</sup>d<sup>a</sup> haajeejim haajem.

**13** Mama chi hëk'a n<sup>a</sup>m k'<sup>lln</sup> hamach hap mag poposk'amjä, jürr chi hëk'aba narr k'<sup>lln</sup>naun warag ham k'a jöiju högk'a naajeejim hanaabá, heeu dëgölp hamachdëujä Ananiaau Safira däimua harrjö habaawai hich hagjö k'ëchju k'irjuwia. Mag ham k'a jöiju hök'ö naajieb mama, k'ajap'a ham hig hiyä haajeejim haajem.

**14** Mag häaur k'<sup>lln</sup>nau högk'a n<sup>a</sup>m häba, warm k'<sup>lln</sup>nau jürr pogk'a maach Pör hiek hëk'ak'ag

w  tumua warag k'apaana hap'  baad  jim haajem, h  linpa.

<sup>15</sup> Hamach da  a mag hoo n  m d  i hich Jesuucha hich hi jaaumk  ir j  r hautarr k'  nau h  or dak  ir hag na maad  u nem hooba haajempa mag dau daau wau n  m hoowai, waragta haaunaan k'apan pa b  rk'am gaai dawag p'   haumaajeejim haajem, Pedro dichmamua hi hak'araupai k'  ij   chi haaunaan h  r k'  su dichdimaawai magbarmuapai monaaumamk  ir.

<sup>16</sup> Mamagk'am h  rwia h  chab Jerusalén dak'a p'  b  rdam n  nlid  m heem k'  naupa warag Jerusalén p'  b  r hee ham n  m haig hamach haaunaan haub  emaajeejim haajem. Mag hamach haig haaunaan b  en k'aigbamu   s  i t'  t  rrs   s  sid  mpa haub  emarr k'  nan t'um monaaup  i maajeejim haajem chi H  wandam hi jaaumk  ir hich Jesuucha j  r hautarr k'  nau.

*H  rau Pedro h  udee h  k'an  a h  chab Juan h  udeej  a  
h  k'aajerr*

<sup>17</sup> H  wandam hi jaaumk  ir j  r hautarr k'  nau mag hamach dak  ir h  or monaaup  p  ik'am hoowia, p'adnaan t'umaam k'  n p  r  o   saduceonaan d  imua hamachd  u p  d hagj   haba haawai, hiekk  r wauwia,

<sup>18</sup> hich Jesuucha j  r hautarr k'  n p  rk'an  a, cárcel deg p'  ark'a s  lujierram haajem.

<sup>19</sup> Mam   ya hedhaar pabaadeewai H  wandam chog h  gt'armua b  ewia, chi cárcel degam puertdi weeuk'an  a, Pedro Juan d  i dawag h  b  rpinaa hamag,

**20** —Jāigmua Haai hi jēeujem deg wëtwi t'umaam k'ɻnag Hēwandamau maach hāgt'archa höbeerpiejem hiekta jaaubaimat hajim hanam.

**21** Hamachig Hēwandum chogau mag jaautarr haawai chadcha hag noram hoo hāspapinaa, Haai hi jēeujem deg wëtwia, Hēwandum hiek jaaup'öbaadéjim haajem. Ham mag Haai hi jēeujem deg nám hee, jūrr t'oomgar p'adnaan pöröu hich haig narr k'ɻn däi hāba biirdñnaa cárcel di haar guardianaan pāijierram haajem, hamachdēu Pedro Juan däi p'ãark'apitarr hamach haig p'ë haubëemk'īir. Mag ham biirda t'ɻnám hee naajim haajem Israel durram k'ɻn ham Asamblea heem chi pörnaan, hamach t'um.

**22** Mamá mag wëtwi chi guardianaanau hooimaawai, Pedro Juan däi cárcel deg chukk'u t'ɻnaajim hanaabá. Magbaawai deeu hamach pāitarr k'ɻn haig bëewia,

**23** —Chadcha cárcel di wajap'a p'ãar dñnám marau hooimajim, maimua chi soldaaunjā daaugajär puertdi haig hoo dñnánaid t'ɻnaajim. Mamá weenuaa hoowai, hag hee hōor hābjā marau hoobajimgui ha jaauchéjierram haajem.

**24** Mag jaaubaichém chi p'adnaan pöröu hürwia, Haai hi jēeujem degam guardianaan pöröujā p'adnaan pörk'a nám k'ɻn däimua hūrp'öbaadeewai, hamach wir haigpai, —Keena, mag hooimaba habarm hanam chad k'ai, ¿jāga haagauma? hajierram hanam.

**25** Mamá hamach wir haigpai mamagk'am hee, woun hāb bëewia, —Keena, pārau wounaan cárcel deg p'ãarpitarr k'ɻnjā bëewi chaggajär Haai hi jēeujem deg hōrag jaaun námwai haichéjim hanam.

**26** Magbaawai mag Haai hi jëeujem degam guardianaan pöröu hagjö guardianaan hich k'ääi jua heegpaim k'ɻɻn däi mawia, hõor pöm ham hiek hür narr k'ɻɻnag hamach mokou barm hugua, bɻɻrjä ham chig haba p'ë haubëejim haajem.

**27** Mag p'ë haubëewi chi t'et'em k'ɻɻn hãba bিirda t'ɻnɻm haig wai dubbaicheewai chi p'adnaan pöröu hamag jëeumamua,

**28** —¿Pärag k'abají hajim hanɻm, marau jäg Jesús higwia tag bɻɻrjä nem jaaupiba jaautarr? Mag-tarrta ya Jerusalén p'öbör hee päächdëu hãk'a nám hiekta t'um haaida wai námgui hajim hanɻm, jäg marau jaautarrjä hürba jaau wënɻrrám gaaimua. Päächdëu mag jaau wënɻrranaata jägan jäg woun t'ötarrjä pärau maar gaaita t'ɻpłim hig naabma hajim hanɻm, Jesús higwia.

**29** Magbaawai Pedroou hagjö hich k'apeen Hëwandam hi jaaumk'íir jär hautarr k'ɻɻn kõitpa hiek'amamua magjim haajem:

—Sii hõor hipieraa haju k'äyau, Hëwandamau nem jaau simta marau hagpierr wauju haai námgui hajim hanɻm.

**30** Warrgarwe maach jöoinau hãk'aajerr hag Hëwandamauta Jesús p'iri haujim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim hanɻm, har päächdëu pakuls gaai meerp'ë t'öpłitarr.

**31** Pärau hi mag t'öpłijieb mamɻ, Hëwandamau jürr hichta t'umaam k'ɻɻn k'äyaujä hñrɻlcha hapiwia, hñchab chi Pörk'anaa hõor peerdlajem k'apijimgui hajim hanɻm, magbaawai hi gaaimua Israel durram k'ɻɻnau hamach k'aibag häsie hewag k'írjuwia Hëwandamag chugpaapi jëeubaawai hirig warre mag k'aibag chugpaapłimk'íir.

**32** Mag pārau hi meerp'ë t'ōotarr maach daúa hootarr haawaita marau chadcha t'um k'ap'Λ jaau nλmgui hajim hanλm. Mag nλm däi Hēwandamau hich Hak'aarta har hich hipierraam k'ΛΛnag dee-jeewai, marau jaau nλmλn, hich hag Hēwandam Hak'arau maachig jajaauk'amta jaau nλmgui hajim hanλm.

**33** Mamλ chi p'adnaan pöröu haig narr k'ΛΛn däimua mag hūrbaawai meeuk'a p'öbaadëwi warag ham k'ëchpäimjä k'ōsi hap'öbaadëjim haajem.

**34** Mag chi t'ierrnaan hap'a biirdλ t'Λnλm hee woun hāb Gamaliel ha t'Ār sim sīejim haajem, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'äpitarr hiek hajapcha hλrk'aajem k'ΛΛn heem. Mag woun hīchab Hēwandam hiek jawaag chi mach hajim haajem. Maagwai p'öbörpien t'umaam k'ΛΛnaujä hīchab hi hök'ö haajeejim haajem. Mag wounau chi Jesuu hich hi jaaumk'īir jλr hautarr k'ΛΛn k'ūchpai dawag p'ë harrpi jaaujim hanλm, magλmich hamach hap hiyäλ haag.

**35** Maimua mag daau paauk'abaadee hich k'apeen hichjö chi t'et'em k'ΛΛnag, —Keena hajim hanλm, pārau jāk'ΛΛn wounaan däi nem k'aigba haju hēk'a nλm k'ai, hajap'a k'īirjunaata nem waubat hajim hanλm.

**36** Pārau k'ap'Λ nλm, har na woun Teudas hanarr hagjö jāg nλrrarr. Hich hiiupain, woun t'et'em ha jaau nλrrajimgui hajim hanλm, hich hig-wia. Magbaawai hōor pōm cuatrocientojö hi däi k'apeerk'ajierram. Mamλ wērbλ nλm hee warm k'ΛΛnau juau t'ōobapäaiwai mag hi däi wēnλrrarr k'ΛΛn t'um sīi haaidλwia tagjä habajierramgui hajim hanλm.

**37** Magtarr k'ur hōor k'apanag k'ap haag hōor t'ār p'āk'a nām jaarjā, Judas chi Galileapierr hagjō haadēwi p'öbörpien pōm hichig paa haujimgui hajim hanām. Mamā mag nārrawia hagjō t'ōobpääiwai t'um hi dāi wēnārraajerr k'ān sīi haaidļierramgui hajim hanām chi Gamalielau.

**38** Magnaa hamag, Māchdēu mag hootarr haawai, hidēu jāg Jesús hiek jaau wēnārrām k'ān k'ajap'a sīubat ha chirāmgui hajim hanām. Cha hamau nem waunaa jaau wēnārrāmjā sīi hamach k'īirjug heemuapai k'ai, magan hich jāgpai wēnārrawia deeu hūrnāa haadējugui hajim hanām.

**39** Mamā hich Hēwandamauta hamag chadcha hich hiek mag jaaupi sim k'ai, pārau ham k'ēchpāliwiajā, hoob magām hiek tag bālrjā hūrba hich mag sīsiju hamiet hajim hanām. Hajap'a k'īirjunaata nem waubat, heeu pāach Hēwandam dāi hiekk'ōr jār nām k'āijā pārau k'augba naaduk'am hajim hanaabá jūrr hamag chi Gamalielau.

**40** Magbaawai chadcha Gamalielau jaau sīerrjō hajierram haajem. Maimua chadcha Pedro Juan dāi daaugajār narr deeu hierrag t'ārk'a hauwia, wāk'anāa, tag hamag bālrjā Jesús higwia nem jaaupiba jaaujierram haajem. Mag wāk'anaan chadau ham wētamk'īir plapālijierram haajem.

**41** Mag Jesús hiek jaau wēnārrām gaaimuata mag hamach wā t'ānālubarmjā, hök'īirjugā chuk'u, warag haigmua honee hērēubaadējim haajem, mag Jesús gaaimua hamach hap'ān hamk'īirta Hēwandamaū hamach jār hat'amjā k'ap'ā narr haawai.

**42** Maimua mag hērēuwia hed hēepierr hōrag jaau wēnārrāmua, "Jesuuta chadcha hich

Hēwandamaucha jar hauwia maach peerdla  
 haumk'ir päitarraugui” haajeejim haajem.  
 Hich mag hiek Haai hi jeeuem degja jaunaa sii  
 dipierrja hich mag jaau wenrraajeejim haajem.

## 6

*Hamach juag hoomk'ir hemk'ooin hap'a siete  
 jar hautarr*

<sup>1</sup> Mag jaar hichab chi häk'a durrum k'llanja warag k'apan paauk'amatarr haawai griegonaanau hebreonaan hëugar hiekk'or waup'öbaadëjim haajem, hed hëepierr k'oopaa hllinag nem jig nam haig griegonaanau hoowai ham meeun hllinag hebreonaa hllinag dee namjo deeba narr gaaimua.

<sup>2</sup> Magbaawai mag doce hich Jesuucha jar hautarr k'llannau Hēwandam hiek häk'a durrum k'llant'um t'ärk'anaa hamag magjierram haajem:

—Keena hajierram hanam, hõrag t'ach jigam k'öchgaupai chan pöd marau mag maachdeu Hēwandam hiek jaau wenrram tag jaauba sii werba siuju k'aba namgui hajierram hanam.

<sup>3</sup> Maimua hamachdeupai, K'odamnaan, har mraig päach hee hoor hagpierraanaa chik'amnau ham hëugar bllarjja k'aigba jaau nam hürba haajem k'llan hemk'ooin hap'a siete jar hat'at hajierram hanam, har päachdeu hoowai hamach gaai Hēwandam Hak'aar p'ës paraanaa hichab k'irjugdamja k'ap'am k'llan. Magbaawai mak'llannag jürr marau mag p'idag jaau plajugui hajierram haajem,

**4** mag hamag jaau p<sub>λ</sub>abajeewai marau jūrr hich jāg Hēwandumag jēeu durrumua hāba hi hiek jaau n<sub>λ</sub>m gaaipai n<sub>λ</sub>isieg.

**5** Hamau mag hiek'abarm hīchab warm k'<sub>λ</sub>λn k'apan haig t'<sub>λ</sub>narr k'<sub>λ</sub>λnaujā t'umaam k'<sub>λ</sub>λnau j<sub>λ</sub>gaagaa hūrjierram haajem. Magbaawai woun hāb Esteban ha t'<sub>λ</sub>r s<sub>λ</sub>err j<sub>λ</sub>r haujierram haajem. Mag wounau Hēwandum Hak'aar hich gaai p'<sub>λ</sub>snaa nem waauwaijā hāba Hēwandum gaaipai k'<sub>λ</sub>irjunaata waaujeejim haajem. Mag tag hi d<sub>λ</sub>i hāba j<sub>λ</sub>r hautarr k'<sub>λ</sub>λn t'<sub>λ</sub>r m<sub>λ</sub>k'<sub>λ</sub>λn hajim haajem: Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas maimua Nicolás. Cham<sub>λ</sub>g Nicolás han<sub>λ</sub>m deeum durram p'<sub>λ</sub>obör Antioquía han<sub>λ</sub>m hee t'aabatarrrta Jesús hiek hāk'aju nawe judionaan higar t'eerbawi s<sub>λ</sub>ejim haajem.

**6** Mak'<sub>λ</sub>λn siete j<sub>λ</sub>r hauwia, Jesuu hich hi jaaumk'<sub>λ</sub>ir j<sub>λ</sub>r hautarr k'<sub>λ</sub>λn haar p'<sub>λ</sub>e harrwi, "Cha n<sub>λ</sub>m pārau hōor j<sub>λ</sub>r haupitarr" hajierram haajem hamag. Magbaawai chi Jesuu j<sub>λ</sub>r hautarr k'<sub>λ</sub>λnau ham hār juu hausīunaa, ham d<sub>λ</sub>i hāba Hēwandumag jēeuwia, warre hamach p'idk'aju p'idag jaaujierram haajem.

**7** Magtarr haigmua warag Hēwandum hiek haaid<sub>λ</sub>mam d<sub>λ</sub>i hīchab chi hāk'a durrum k'<sub>λ</sub>λnjā Jerusalén p'<sub>λ</sub>obör hee waragta k'apaana paauk'amajim haajem. Mag hamau jaau durrum hūrwia judionaan heem p'adnaanjā k'apan hīchab Hēwandum hiek gar t'eerbagk'a majierram haajem.

*Esteban p<sub>λ</sub>r hautarr*

**8** Mag woun Esteban han<sup>λ</sup>mua nem waauwai hich Hēwandamauta nem t'um hāuu höbeeripi haajeejim haajem. Mag simua Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai sīerr haawai hich Hēwandamaujā hirig hōor hee hag na bālrjā nem hooba haajempa waupimaajeejim haajem hīchab.

**9** Hirua mag nem wau nārrām hoowia, judionaan Hēwandam hiek jaaujem di “Chi peerdām k'<sup>λ</sup>λn dēn” ha t'<sup>λ</sup>λrjerr heem k'<sup>λ</sup>λn bēewi, chi Esteban dāi bēbē k'abaichējierram haajem. Magp'öbaadēm hee warag ham haig bēe t'<sup>λ</sup>λnisiijim haajem: Cirenepien, Alejandríapien, maimua hīchab Ciliciapien dāi Asia durram k'<sup>λ</sup>λnra. Mag bēewia dāi warm k'<sup>λ</sup>λn higar ham hipierr hiek'a p'öbaadējim haajem.

**10** Mam<sup>λ</sup> Esteban hiek'amam hich Hēwandam Hak'arauta hiek'api sīerr haawai mag k'apan t'<sup>λ</sup>naajieb mam<sup>λ</sup>, pōd hi dāi barba haajeejim haajem, k'<sup>λ</sup>irjug k'ap'<sup>λ</sup> hiek'aag.

**11** Mag hamachdēu hi dāi pōdba habaawai hōrag p'agierram haajem, mak'<sup>λ</sup>nau sēuk'a hi hēugar jaaumamua chadamjō, “Jāg wounaun chadcha maach jōoi Moisés higwia hiek k'aigba hiek'anaa Hēwandam higwiajā hagjō k'aigba hiek'a sim marau hūrjimgui” ha jaaumk'<sup>λ</sup>ir.

**12** Magtarr haawai chadcha mak'<sup>λ</sup>naujā ham hipierr mag sēuk'a nem hīgk'abarm gaaimua waa hōor p'ogueupxi. Magbaawai judionaan Asamblea heem jōoinau Moisés hiek p'<sup>λ</sup>a p<sup>λ</sup>atarr jawaag chi machnaan dāimua Esteban p<sup>λ</sup>arp'öbaadēwi hamach pörnaan haar hat'aadējierram haajem.

**13** Magnaa hīchab mam pawiajā waa sēuk'a

hi k'īir hamach daúa mag nərrəm hootarrjö jaaumk'īir hōor j̄r hauwi wawik'a s̄luierram haajem. Mag ya ham dēn wawik'a wai narr haawai waa mak'ɻnnaau chadcha chi t'et'em k'ɻnhaar wētwi hamachig jaautarrjö, —Cham̄g wounau m̄ag Haai hi jēeujem di higwia k'aigbata hiek'anaa Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p̄atarr higwiajā p̄aba hich mag hiek'a nərraajemgui haimajierram haajem.

<sup>14</sup> Hi hiek mag Jesús Nazaretpierrauta m̄ag Haai hi jēeujem di magreupäiwia maach jōoin hi warrgarwe Moiseeu p'ā p̄atarrjā mag warre deuem̄g paapäiju haajem hajierram hanəm.

<sup>15</sup> Ham hiek mag ham hijējbk'am hee chi t'et'emnaanaau t'um haig narr k'ɻn däimua Esteban k'īir hoowai s̄i Hēwandam chog h̄gt'armua b̄etarr k'īir hajaugjöta hajapp'a k'itajim hanaabá.

## 7

*Estebanau hich k'aigpēr hiek'a k'itəm hee t'ōpäitarr*

<sup>1</sup> Mag chi s̄euk'a narr k'ɻnnaau mag jaaubaawai chi p'adnaan pöröu chi Estebanag, —¿PΛ higwia cha hamau jaau nəm hiek t'um chadcharam hiek'á? ha jēeujim haajem.

<sup>2</sup> Magbaawai Estebanau t'um haig narr k'ɻnag hūrmk'īir hiek'amamua, —K'odamnaan, p̄aar chadcha mua m̄ach dēnnaanjö k'ōsi chitəm, m̄a hiek hūrbat hajim hanəm. Maimua hiek'abaadéwi, Maach jōoin Abrán k'ararr Mesopotamia s̄ewi deuem durr Harán hanəm̄g joobaan maju nawe maach Hēwandam cha h̄gt'aa p'uū nəmuua dau daau hirig hich hoopijim haajem.

<sup>3</sup> Mag hich hoopiwia hirig, “Pach durr hiseg p̄awi pach k'odnaanagjā hooba petá” hajim haajem, “deeum durr m̄chdēu pachig jaaubarm haar. Mam mua p̄ joobamk’ir deeum durr j̄ar deejugui” hajim haajem, Hēwandamau Abranag.

<sup>4</sup> Magbaawai chadcha jöoi Abrán Caldea durrmua mawia jūrr deeum durr Harán hanám hee s̄leimajim haajem. Maig simta hi haai meebaadeewai mau cha maach nám durr Hēwandamau hirig b̄eepijimgui hajim hanám.

<sup>5</sup> Magtarr haigmua hanaabá, h̄is hewag pawiajā hagt'a hich m̄g durr gaai wēnrram. Hēwandamau hich jöoi Abranagcha chan, “Bachk'unpaijā m̄g jēb m̄gpierr p̄ dēnēu” habajim; “mam̄ hichiita deeb k'aba deejugui” hajim haajem. Mag hirig deebarm durr hi meebaawai jūrr hi chaainauta j̄aju hajim hanám. Mam̄ maagwai jöoi hagt'a chaai hābjā chuk'u hajim hanaabá, mag jēb j̄ag.

<sup>6</sup> Magtarr k'ur deeu Hēwandamau hich garmua Abranag hiek dee simua, “Abrán” hajim hanám. “P̄ chaain hewagam k'lanau chaain hoomam k'lan m̄g hatag paawai chik'amnau hamach durr p̄'e harrwi sii cuatrocientos años chik'amnaan chogk'a wēnrrajugui” hajim hanám Estebanau, Hēwandamau Abranag hiek'atarr higwia. “Mag n̄lisimán, warm k'lanau ham d̄ai hamachdēu hampierr dau hap'la ham wai wēnrrajugui” hajim hanám, Hēwandamau.

<sup>7</sup> “Mam̄ hamau mag p̄ chaain sii hamach chogk'a wai nám jūrr, m̄chdēucha mua ham d̄ai hag hiek hēud̄ haujugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha, “m̄chdēu k'ap ham d̄ai haag. Magbarm haigmua warm k'lan jua heemua ham

peerd<sup>λ</sup> hat'aawain chadau deeu mammua bëewi m<sup>λ</sup>g durr gaai hamau m<sup>λ</sup>r<sup>λ</sup>g jëeu wënr<sup>λ</sup>rajgui" ha jaaumajim haajem Estebanau, Hëwandamau Abranag hiek'atarr jaauwi.

<sup>8</sup> Magta warrgarwe Hëwandamau Abrán d<sup>ä</sup>i hiek deetarr jaaumajim haajem Estebanau. Mag jaau-mamua hichdëupai magjim haajem:

'Mag hich hiek deetarr t'umaam k'<sup>λ</sup>λnag k'ap hamk'<sup>λ</sup>irta h<sup>λ</sup>chab hemk'<sup>λ</sup>i chaain hat'am haigmua seman h<sup>ä</sup>b haadeewaij<sup>ä</sup> mehëudam p'<sup>λ</sup>λrbichpi jaaujiebma. Mag p'<sup>λ</sup>λrbich n<sup>λ</sup>mta Hëwandam d<sup>ä</sup>i hiek deetarr hag dauchach hajimgui hajim haajem. Mag hiek'atarr haawai Abranau hich hiewaa Isá hautarr haigmua ocho días haadeewai chadcha hich Hëwandamau jaautarrjö hi mehëudam p'<sup>λ</sup>λrbichp<sup>λ</sup>ijim hanaabá. Maagwai jöoiawi Isaauj<sup>ä</sup> hich chaai Jacob paarpaawai, hich hagjö hawi Jacouuj<sup>ä</sup> hich chaain doce hootarr k'<sup>λ</sup>λn d<sup>ë</sup>n t'um hich mag p'<sup>λ</sup>λrbichp<sup>λ</sup>imajim haajem. Mag Jacouu chaain doce hootarr k'<sup>λ</sup>λn gaaimuata Hëwandamau m<sup>λ</sup>g maach israelnaan t'<sup>λ</sup>nlm t'um hompaa haujim, ha jaaumajim haajem Estebanau, Hëwandamau Abrán d<sup>ä</sup>i hiek deetarr higwia.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Mag Jacob chaainaupaita hamach heeumdam José ha t'<sup>λ</sup>r s<sup>λ</sup>err hamach hayau hamach k'<sup>ä</sup>ai h<sup>λ</sup>rcha jäsene wai sim hoobaa hiekk'<sup>λ</sup>r wauwi Egipto durram wounag p<sup>ë</sup>rp<sup>λ</sup>ijierramgui hajim haajem, hamach haai meer.

<sup>10</sup> Mag hi p<sup>ë</sup>rp<sup>λ</sup>ijierrab mam<sup>λ</sup>, Hëwandamau h<sup>ä</sup>u hi heeg hoojim hanaabá, mag p'it'urg hau simj<sup>ä</sup> t'um h<sup>ä</sup>watamk'<sup>λ</sup>ir. Mag n<sup>λ</sup>m d<sup>ä</sup>i h<sup>λ</sup>chab

hich Hēwandamau warag hirig k'īirjug deewi, rey Faraonaujā hirua nem wau sim hich dawagaan hoobaadee, warag Egipto durräm gobernador k'apiwia hirigta hich nem t'um jaaujim haajem hich dēnjo hamk'īir, ha jaaumajim haajem Estebanau.

**11** Mag jaaumamua hīchab, 'Mag hich Joseeta gobernador k'abaadēm hee, Egipto durr jādau t'eeega t'anaawai Canaan durrijā hich hagiō t'anaajimgui hajim hanam. Mag jaar wajapp'a hōor dau haug hajim haajem, jādaúa. Magbaadee maach jöoin Canaanpienau pōd k'ōjudam haujujā k'augba haadējim hanaabá, chuk'u haadee.

**12** Mag nām hee jöoi Jacou hūurwai, Egipto durr trigo pēr nām ha hūrbaa, haar hich chaain pāijim haajem, k'ōjudam pēr haumk'īir. Ma, warrpem ham k'ōju haut'urtarr hajim haajem.

**13** Pārau k'ap'Λ nāmgui hajim hanam, mag k'ur deeu hērēubaadeeuta Joseeu hich k'augpijim haajem, hich naam k'ānag. Magbarm haigmuata hīchab chi faraonaujā k'ap'Λ haadējim haajem José hebreonaank'a sim.

**14** Mag, Joseeu hich naam k'ānag hich k'augpiwi hich haaijā t'um hich chaainpa wai bēepijim haajem, hich haig. Mag hich haar jaaubaaimaawai jöoi hich chaain t'um bēju haadēwi warag hamach t'um chi k'apanag setenta y cinco bējierram ha jaaumajim haajem Estebanau.

**15** Mag, jöoi Jacob Egipto durr hich chaai sim haar joobaan k'eerbaadēwi k'itā hawia, hich haarpai happawia, hewag pawi chi chaainjā hāhābdö hömamua doce narr k'īeb hamach t'umwe

höjierram haajem.

<sup>16</sup> Mag, jöoin mee n<sup>λ</sup>mpierr deeum durr Siquem han<sup>λ</sup>mta hauk'ëraan harrjeejim haajem. Mag ham hauk'ërmarr jëbdi, ham tat'öoi k'ararr Abranaau Siquem durr haawai woun hăb Hamor haajerr chaain juu gaai pér hautarraugui ha jaaumajim haajem Estebanaau, warrgarm k'<sup>λ</sup>ln jöoin jaaumamua.

<sup>17</sup> Mag jaaumamua hich Estebanaupai magjim haajem: 'Mag Hēwandam jöoi Abrán d<sup>λ</sup>i hiy<sup>λ</sup>naawai hichigcha durr j<sup>λ</sup>apiba hi chaainagta deedu ha jaautarrjö, chadcha hag k'ur nassi pawiata ya hamag hich Hēwandamau mag durr j<sup>λ</sup>apiju gayaa haadëm hee, hich jöoi Jacob k'ararr chaain hewagam k'<sup>λ</sup>nta k'apaana t'<sup>λ</sup>nisijim haajem, Egipto durr.

<sup>18</sup> Mag ya ham k'apan hap'öbaadëm hee, Egipto durr deeum woun b<sup>λ</sup>lrjā José k'augba haajerrta jūrr reik'a s<sup>λ</sup>sijim haajem.

<sup>19</sup> Mag reíu maach jöoin hëugar k'aigba k'<sup>λ</sup>irjuwia ham d<sup>λ</sup>i hichdëu hampierr haajeejim han<sup>λ</sup>m. Mag sim gaaimua maach jöoin h<sup>λ</sup>linau hemk'öi chaaindam hoomam t'um hajués chi hădnaan juu heem k'echeu harrwi pab<sup>λ</sup> hee deen mapi jaaujeejim hanaabá.

<sup>20</sup> 'Mag hemk'öi chaaindam juau k'ëch n<sup>λ</sup>m jaarta Moisejä t'aabajim haajem. Mag chaai t'aaba s<sup>λ</sup>sim Hēwandamau hoowai hi dawagaa k'itajim hanaabá. Mag chaai hed t'<sup>λ</sup>rjuppai chi dënnaanau hamach d<sup>λ</sup>i wai naawi

<sup>21</sup> ya hamachdëu pöd meer wai naaju k'augba haadee, dik'u chaaur warp'aa sirp'<sup>λ</sup>g hee deet'urjierram haajem. Mag deebat'urm hee,

rey k'a jerag domeraan n<sup>l</sup>rramua hoobaimaawai, dau haug k'augwia, degag harrwi, hich chaaijö bāaupāijim haajem.

<sup>22</sup> Mag, Moisés Egiptopien jua hee bāau s<sup>l</sup>ewai hamachjö nem t'um k'ap<sup>l</sup> mag gaaimua nem hiek t'eegnaa t'írp'öö sierrajimgui ha jaaumajim haajem hīchab Estebanau.

<sup>23</sup> 'Maimua ya hich cuarenta años haadeewai, "M<sup>l</sup>ch jöoin durr israelnaan hook'emgui" hawi, chadcha ham hoon b<sup>l</sup>ejim hanaabá, chi Moisés.

<sup>24</sup> Mag b<sup>l</sup>ewi hoo huraa haawai, Egiptierrta israeldam d<sup>l</sup>i hāaud<sup>l</sup>d<sup>l</sup>t k'ajim han<sup>l</sup>m. Moiseeu hoowai mag jāau n<sup>l</sup>amua Egiptierr garmua israeldam gaai mas waumam hoobaa, hich meeun peerd<sup>l</sup> hawaag hawi chi Egiptierrta t'ðopāijim haajem.

<sup>25</sup> Magtarran, hirua k'írjuawai mag hichd<sup>l</sup>eū hðor t'ðobarm hoowia chi israelnaanau hiita hamach peerd<sup>l</sup> haumk'ír Hēwandamau p<sup>l</sup>ibarm k'ap<sup>l</sup> hajupii hawi hajim hanaabá; mam<sup>l</sup> warm k'<sup>l</sup>nnau p<sup>l</sup>od mag k'írju haubajierram haajem.

<sup>26</sup> Maimua hagtarr noram deeu dau numí jūrr hamach israelnaan happai jāau n<sup>l</sup>m hooimajim haajem. Magbaa tag jāau hugua, k'echeu hauwi hit'uu hamag, "Keena, dich meeun happai ¿k'ant'eeta pāar jāagjerrá? Jāg chan hāu k'aba simgui" hajim han<sup>l</sup>m.

<sup>27</sup> Magbaawai mag hich k'apeer p<sup>l</sup>dmarr garmua chi Moisés s<sup>l</sup>epāināa, "¿K'aíu p<sup>l</sup>r<sup>l</sup>g jaauwai mag p<sup>l</sup>lta maar p<sup>l</sup>ör haawai puata maar k'aigpérju haai chir<sup>l</sup>m ha jaaují?" hajim haajem.

<sup>28</sup> "¿Wa norr p<sup>l</sup>chd<sup>l</sup>eū Egiptierr t'ðotarr haawai m<sup>l</sup>jā pua hagjöta t'ðopāim hig chir<sup>l</sup>wa?" hajim

hanaabá.

<sup>29</sup> Warmua hichig magbaawai Moiseeu höbagba, deeum durr Madian hanamag dlar mawia, mam s̄leimajim haajem. Maig chik'am durr h̄l̄i hauwia hag d̄i chaain numí hoojimgui ha jaaumajim haajem Estebanau.

<sup>30</sup> Mag jaaumamua, 'Hagtarr k'ur n̄l̄ hawia cuarenta años n̄m hee, k'āai hāb hich Moisés durrsī Sinaí hanam dak'a hōor chukag hee s̄lejim haajem. Mag hi maig simta, Hēwandam chog h̄gt'armua b̄ewi hirig hich hoopijim haajem, pabādam neneree k'itam huurdā t'ānām heemua.

<sup>31</sup> Mag hich dauderraa habaawaita hagagaacha manaa hoog habarm hee, mag heemua maach Pör Hēwandamau hich k'augpieg hirig,

<sup>32</sup> "Moisés, m̄l̄ta p̄l̄ jöoin warrgarm k'ān Hēwandamaugui" hajim hanam: "Abrán k'ararr Hēwandam, Isá k'ararr Hēwandam, maimua Jacob k'achitarr Hēwandam." Hēwandamau hichig magbarm h̄rbaa Moisés jāp'ierr hajaugau k'a duui t'ānāmua pōd mag hōtdau huu t'ānāmagjā tag hoobajim hanaabá.

<sup>33</sup> Magbaawai maach Pör Hēwandamau deeu hiek'amamua hirig, "Mān Hēwandamau. Pāch zapat hēer hat'ā, p̄l̄ m̄l̄ k'īrp'eeta hoo dānaabahab" hajim hanam.

<sup>34</sup> "Mua māch chaain chik'amnaan jua machgau Egípto durr hap'ā durrum k'ap'ānaa ham chaigpa n̄m hiek dakk'a t'ānāmjā māchdēu hūr chiraawai p̄rl̄g jawaanta b̄ejimgui" hajim hanam, "p̄l̄ gaaimua māchdēu ham peerdā hawaag." Maagwai, "Petá Egíptoog" hajim hanam Hēwandamau Moiseeg.

**35** Magnaa hich Estebanaupai hich hiek hūr narr k'ΛΛnag, 'Maadëu k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, hich hag Moisés k'abajieb, har Hēwandamaau maach jöoin israelnaan pörk'apiwi Egiptopien jua heemua deeum durr ham p'ë harramk'īir pāitarr. Magju naweran hamau chadcha hi hisegwia hirig, "¿K'aíu pΛrΛg jaawai mag pΛlta maar pōr haawai maar k'aigpérju haai chirá?" hajierram hanaabá. MamΛ magarr hāba, hichiita Hēwandamaau hirigta ham pörk'apijim haajem. Mag ham pörk'aju jawaan bēemk'īir hajim haajem, Hēwandamaau hich chog pāibaawai mag pabā huurdΛ t'ΛnΛm heemua hirig hiek'achétarr.

**36** Mag, chadcha Moiseeuta Egipto durrjā hōor dak'īir hag na hamau hooba haajempa wau nΛrrΛmuá ham p'ë harrwi, p'ūas P'ur hanΛm heejā p'ë wai dichwi, hōor chukag durrjā cuarenta años hag na hamau hooba haajem nempa hich mag hichdēuta wau nΛrrajim haajem.

**37** Hich hag Moiseeu hajim hanaabá, hīchab Jesús higwia israelnaanag, "Hēwandamaau mΛ pāiwi cha mΛ pāar hee chitΛmjö, hīchab mΛg hatagjā deeum hich hi jaaumie hāb pāiju" ha jaautarr.

**38** Hīchab hōor chukag durr israelnaan t'um durrsī Sinaí hanΛm bāk'Λrr hāba biirdΛ t'Λnaawaijā hich hag Moiseeta ham dāi sīejim haajem, mag durrsī gaai Hēwandam chogau hichig jaautarr jūrr maach jöoinag jawaag. Mag, hirigta nacha Hēwandamaau hich hiek bāΛrjā chugpaa k'augba sīerrΛm p'ā deejim haajem, mag p'ā deebaawai hīs hewag pawijā hi gaaimua hag hiek hich mag wai nΛisimk'īir.

**39** 'MamΛ maach jöoinau hirua nem jaau sim

häk'amaaugau, warag hi hichaaur hajierram haajem, deeu hamach durr Egiptoog wëtam k'õchgau. Mag nám hiek'auta hagt'a Moisés mag durrsí Sinaí hanám gaai simichjá

<sup>40</sup> Aarón haar wëtwia, “Moiseeu sii Egipto durrmua maar p'ë hau bëewi jamaga petam k'ai marau bñlrjá k'augbamgui” haimajierram hanaabá. “Maagwai marau pñrlg maach hat'ee nem hinag dën hëwandamk'a wau deepi nñmgui” hajim hanám, “deeu hewag Egiptoog weetwaijá maguata maach jaau warramk'íir.”

<sup>41</sup> Maimua chadcha hamach juau p'ír dën p'akdamk'a waunaa, nemchaain k'ëchwia, hagñcta Hëwandamagamjö jéeup'öbaadëjim haajem. Magbaawita honee nñsijim hanaabá, mag hamach juau p'akk'a wautarrag jéeu nñmua.

<sup>42</sup> Magbaawai Hëwandamau warran ham dñi sñerrjá tag hamag hooba, warag hamachdëu hampierr hapibaawai, hedaujgá jéeunaa p'ñdagagpa jéeup'öbaadëjim haajem. Hamachdëu hag nawe mag nem parhoobamñg jéeujerr haawaita hich Hëwandamaucha hamag,

“Israelnaan, ¿pñar cuarenta años sii hñor chukag durr pñach hap haajeewai pñrau nemchaain k'ëchwia mñrlgta jéeujeejí?” ha hiek'ajim hanám.

<sup>43</sup> Mamñ chadcha hichigpai jéeuba haajerr haawai, “Magjuga” hajim hanám hich Hëwandamaupai.

“Mag k'ayau pñrau sii Molocta pñach hëwandam hawi hich dipa pñach dñi wai wñnlrraba haajeejieb, hñbak'ai hagjö pñach hëwandam

Renfán hanarr hag p'īdagpa dāi hāba,  
hak'ānagta jēwaag.

Jāgtarr jūrr pāar pāach k'a huk'urm k'ānnau  
durr chaaur warp Babilonia hatag pārk'a  
maawai, mua pāar hādlraa p'ē harrpijogui"  
hajim hanām hich Hēwandamau. *(Am.  
5:25-27)*

**44** Maimua hich Estebanaupai mag  
hiek'ak'agmamua, 'Pāadē hūrbat hajim hanām  
hamag. Maach jōoinau Haai hi jēeujem degta  
Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'ā deetarr  
hāk'aajerr haawai hōor chukag durr hamach  
wēnārraajeewaijā hamach wēnārrāmpierr  
hamach dāi wai wēnārraajeejimgui hajim hanām.  
Mag di hich Hēwandamau Moiseeg jāga hēuju haai  
sī ha jaautarrjö hēu sīejim haajem, magreunaa  
deeu hēu hahau haju hayaa.

**45** Maach jōoinau mag di hamach dēnnaanau  
juagam nemdam pātarrjö hoo wai wēnārraajerr  
haawai, Josué dāi bēetarr k'ānnaujā hamachdēu  
chik'am durr jāat'āg hauchewai hamach dāi  
waibēejierram haajem. Mag maach jōoinau durr  
jāat'āg hat'aicheewai chi dur r k'ānn chaarta  
Hēwandamau chawag jār wērppājim hanaabá.  
Magtarr haigmua hewag pawiajā hich mag durr  
gāai jooba wēnārrāmua k'ād Davijā reik'a sīsijim  
hanām.

**46** Mag rey David Hēwandamau hāu heeg hoojee-  
jim haajem. Maagwai hich Daviicha warrgar jōoi  
Jacob k'ararr hag Hēwandamag jēeumamua, "Mua pā  
hat'ee di hēu deek'imgui" hajim hanām, "hag hee  
pāch jooba chitamk'īir."

**47** Mamā Hēwandamau hirig hēupiba jaautarr

haawai hi hiewaa Salomonauta hirua hēuju harr di hēujim haajem.

**48** Hi hat'ee hawi mag di hēu deejiel mam, Jöoi cha hāgt'aa p'uun nām chan juau di hēutarr hee joobaba k'itam. Hich mag sīerram k'ap, hich Hēwandamaucha hich hi jaaujerr k'ānnag p'āpitarr gaaai mag sim:

**49** “Hedaujāata mājuupjem pōrk'aui; maagwai māg jēb sīi mā bā dānllujemlu.

Mag simta, ¿k'an di k'īirta pārau mā hat'ee hēu deeju hēk'a nā? hajim hanam.

¿Wa pārau k'īirjuawai mag mārāg di hēu deebarm hee sīi mā juu hāi hoo chiraju haai chirāwa?

**50** Nem t'um māg t'ānām mua māch juau wautarr k'abahab” hajim hanam maach Pöröu. (*Is. 66:1-2*)

**51** Maimua warag hiek'amamua hich dāi hijējēbk'arr k'ānnag magjim haajem hich Estebanau: ‘Pārau mag k'ap'ā nāmta, bālrija hiek'aawaijā hūrba, jāg k'īchagnaa t'āar t'eegjā sīerrjēe k'abahab hajim hanam, Hēwandam k'augbam k'ānnjō. Magnaata warag Hēwandam Hak'aar hichaaur hāk'a sīerrjēemgui hajim hanam, warrgar pāach jōoinau haajerrjō.

**52** Magnaa hamag, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ānn heem hāb k'āijā pāar jōoinau daupii wai naajī? ha jēejim hanam Estebanau. ¡Daupii haju habá! hajim hanam hichdēupai deeu. Hamachdēuta k'ēchpāibajieb hajim hanam, har warrgarwe sīi Cristo higwia woun hāb t'umaam k'ānn k'āijā chi hajapcharam bēeju ha jaau durrarr k'ānnjā. Maimua hamau mag jaau

durrarr ya chadcha pierrwaijā jūrr pāachdëuta hi pꝑr deewi warre t'õopi jaaubajierrab.

**53** Pārau chan Hēwandamau hich chognaan gaau hich hiek jaaupäitarr p'ā wai n̄mjā hag gaai jaaau simjō hi hipieraajā k'aba sīerrjēemgui hajim hanam hamach k'ircha.

Magta hiek'ajim haajem Estebanau, hichdëupai hich kōit hiek'a k'itamua.

### *Esteban t'õotarr*

**54** Chi p'adnaan pöröu haig narr k'ān dāimua hūurwai Estebanau mag hiek'abapäim hūrbaawai warre hi dāi meeuk'a p'öbaadëjim hanaabá.

**55** Mamā Estebanau hich gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs wai sīerr haawai hīchab magamjā hibajim haajem. Mag nām hee hirua hāgt'aag hoowai, Hēwandamta hedjā weeudā wējom hee hich wajaugau bāmjō sim hoo hat'ajim hanaabá. Maagwai hi bigaau Jesuuta hīchab hich Hēwandamjō nem juu t'eeg hoo dānāmjā hoojim haajem.

**56** Hichdēu mag hoobaawai warm k'ānnag, — ¡Pāadēu mā daupierr hoobat! hajim hanam, har hedjā weeudā wējom hee Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam juachaar gar hoo dānām.

**57** Mamā Estebanau magbarm hūrbaawai chará, hi hiek'amam hūrmaugau, warag juau kach p'āarp'öbaadëjim hanaabá. Magnaa t'um hāba sereu p'öbaadëwi warag hirigta haudimajierram hanam.

**58** Maimua hi pārp'öbaadëwi, p'öbör higaau harrnaa, jūrram k'ānnau mokou barp'öbaadëjim haajem, hi t'õopääig. Maagwai warrcha chi t'et'em k'ānnag hi k'ir sēuk'a hiek'a narr k'ānnau hamach

k'ajūa h̄r̄am h̄erk'anāa, woun h̄āb Saulo han̄m̄ag p'ēdeejierram haajem, hamach mamagk'amich p̄lrm̄k'īir.

<sup>59</sup> Jūrram k'ānau mag hich mokou bar wai n̄m hee, chi Estebanau warag Hēwandamag jēeu k'it̄muā, —Jesús, chadcha p̄lta m̄ Pörōu. Nau m̄ t'ōbaadeewai m̄ hak'aardam p̄lch haar hat'á hajim hanaabá.

<sup>60</sup> Mag Hēwandamag jēeu dichwia, j̄epörōu jēk'at p'ōbk'anāa t'et, —Señor hajim han̄m, hamau m̄ d̄ai m̄ag k'aigba n̄m paarjā hoob pua hamag m̄agtarr hiek hēudā chitamgui hajim han̄m.

Mag hiek'a k'it̄m hee, warag chaaupabaadējim haajem.

## 8

<sup>1</sup> Maagwai hich Saulouujā h̄ichab hich paarmua Esteban t'ōopim k'ōsi h̄adraa t'ōopäipijim haajem.

### *Saulouu chi h̄ik'a durrum k'ān h̄ēudee h̄ēk'aajerr*

Mag Esteban t'ōotarr haigmua hatagta h̄ōrau Jerusalén p'ōbōr hee chi h̄ik'a durrarr k'ān wajapp'a dau haug waujierram haajem, ham h̄ēudee h̄ēk'anāa p̄rk'a haumamua. Mag hamach k'apeen p̄rk'a haumam hoobaadeewai t'um haaidā p'ōbaadējim haajem, Judea durr maimua Samaria heem magwe. Hāba hich Jesuucha doce j̄ar hautarr k'ānpaita chaaug wētba, hich hag p'ōbōr heepai hōbāg n̄aisijim haajem.

<sup>2</sup> Mag Esteban t'ōo p̄awi jūrr warm k'ān h̄ēudee mamagk'amich, jōoin Hēwandam dau na wajap'a wēn̄rraajerr k'ānau Esteban h̄ār b̄ie n̄ā hawi hauk'ērt'urjierram haajem.

**3** Ham hiek, mag<sup>λ</sup>mich Sauloon sīi nem k'oojem hēudeemjöta hēk'a n<sup>λ</sup>rraajeejim hanaabá, maach Pör Jesús hiek hāk'a durrum k'<sup>λ</sup>an hēudee hēk'aawai. Mag n<sup>λ</sup>rramua dipierr dubnaa, hemk'oooin dāi h<sup>λ</sup>linpa hichdēu hoomam k'<sup>λ</sup>nan p<sup>λ</sup>rnaa, hajués hēud<sup>λ</sup>d<sup>λ</sup>g harrwi, cárcel deg dubp<sup>λ</sup>imaajeejim haajem.

*Samaria durr maach peerd<sup>λ</sup>ajem hiek jaautarr*

**4** Mam<sup>λ</sup> hīchab hamach hēugar mamagk'am hee, Jerusalén p'öbörmuua deeum durrag d<sup>λ</sup>r wëttarr k'<sup>λ</sup>nau warag hamach wēn<sup>λ</sup>rrampierr hōrag maach peerd<sup>λ</sup>ajem hiek jaau wēn<sup>λ</sup>rrajim haajem.

**5** Jūrr mag jaau wēn<sup>λ</sup>rramua woun hāb Felipe han<sup>λ</sup>m Samariaag mawi mag durr p'öbör dārrchacharam hee maach peerd<sup>λ</sup>ajem hiek jaau-mamua, “Jesuuta Hēwandamau Cristo p<sup>λ</sup>iju haajerr pārau n<sup>λ</sup> n<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>ugui” haajeejim han<sup>λ</sup>m hamag.

**6** Felipeeu mag jajawagmam hōrau hābam haig biird<sup>λ</sup>naa hi hiek hūrm k'ōsi hūrjeejim haajem. Mag hi hiek hūr n<sup>λ</sup>m dāi hīchab Hēwandam juat'eegau nem k'īir pogk'e wau n<sup>λ</sup>rramjā hamach daúa hoo naajim haajem.

**7** Hōor pōm mor hee bēn k'aigbam wai sīsid harr k'<sup>λ</sup>anjā monaumaawai chi mepeenjā hidaa hähäig j<sup>λ</sup>gr<sup>λ</sup>imaajeejim haajem. Mag n<sup>λ</sup>m dāi hīchab bā wēd<sup>λ</sup> wēd<sup>λ</sup> k'it'ēem k'<sup>λ</sup>anjā monauna k'a ch<sup>λ</sup>k'<sup>λ</sup> pōd hamach happai p'iid<sup>λ</sup>ba sīsid harr k'<sup>λ</sup>npa monaumaajeejim han<sup>λ</sup>m.

**8** Hirua nem wau sim hamach daúa hoonaa hamach j<sup>λ</sup>glucha hi hiekjā hūr n<sup>λ</sup>m gaaimua, mag p'öbör hee hōor t'um honee naajeejim haajem.

**9** Mam<sup>λ</sup> mag p'öbör hee hīchab woun hāb Simón ha t'är sim sīejim haajem. Warr mag woun bēn<sup>λ</sup>n hajim haajem. Mag wounau Samariapi-enag jaauwai hiita tagam k'<sup>λ</sup>n k'äyaujā hñr<sup>λ</sup>cha chir<sup>λ</sup>m ha jaau n<sup>λ</sup>rr<sup>λ</sup>mua hōor t'um k'ügur wai sīejim hanaabá.

**10** Mag, t'umaam k'<sup>λ</sup>nau hi hiek'aawaijā hūrm k'ōsi hūrjeejim haajem, chaainaupa. Maimua hi higwia jūrram k'<sup>λ</sup>nau, "Mag wounaun chadcha Hēwandam jua t'eegta hich gaai wai sim" haajeejim han<sup>λ</sup>m.

**11** Mam<sup>λ</sup> hamau mag hirig hee haajerran, maan hag nawe mag hichdēu ham dak'īir hich bēn k'augau nem parhooba wau simua sīi hōor t'um hichig paa wai sīerr haawai hajima.

**12** Mam<sup>λ</sup> mag n<sup>λ</sup>m hee, jūrr Felipeeu maach peerd<sup>λ</sup>ajem hiek jaaunaa, "Hēwandamagta hñd<sup>λ</sup>raa dich Pörk'apiju haai n<sup>λ</sup>m" ha jaau sim dāi hīchab, "Jesucristota hich Hēwandamaucha j<sup>λ</sup>r hauwia maach peerd<sup>λ</sup> haumk'īir p<sup>λ</sup>ijim" ha jaaumam hūrp'öbaadeewai, hāk'awi, hemk'ooin dāimua h<sup>λ</sup>linaupa hamach pōr choopimaajeejim hanaabá.

**13** Magbaawai hīchab hich Simonaujā dāi hāk'awi, hich pōr choopiwiia, warag Felipe k'a hogd<sup>λ</sup>ba sīsijim haajem. Mag hi k'a hogd<sup>λ</sup>ba n<sup>λ</sup>rr<sup>λ</sup>mua Felipeeu hōrau hag na mag nem hooba haajerr nempa waumam hoowia jūrr hich Simonta dauderraas sīejeejim haajem.

**14** Maimua mag n<sup>λ</sup>m hee, Hēwandam hi jaaumk'īir hich Jesuucha j<sup>λ</sup>r hautarr k'<sup>λ</sup>nau Jerusalenmua hūrwai Samariapienaujā Hēwandam hiek hāk'abarm ha hūr hat'aawai Pedro

Juan däi ham haar päijierram haajem.

<sup>15</sup> Maimua bardatk'aimawi mag Samariapien heeu häl'a durrum k'lan kõit Hëwandamag jëeuierram haajem, hamagjä hagjö Hëwandamau hich Hak'aar deebaawai hïchab wai naisimk'ir.

<sup>16</sup> Maagwai chan hagt'a hiwiir häbmuajä Hëwandam Hak'aar chuk'u naajim haajem, sii maach Pör Jesucristo t'är gaaipai pör choo narr haawai.

<sup>17</sup> Mag chadcha Pedroou Juan däimua chi heeu häl'a durrum k'lan hñr jua hauslunaa Hëwandamag jëeubaawain chadau Hëwandamau mak'lanagjä hich Hak'aar p'ës deejim haajem.

<sup>18</sup> Mag Hëwandam hi jaaumk'ir jar hautarr k'lanau warm k'lan hñr jua hauslubarmuapai mak'lanaujä Hëwandam Hak'aar hau nám hoowia hamag p'atk'on hoopinaa magjim hanám chi Simonau:

<sup>19</sup> —Magan jäg jua t'eeg märlagjä hïchab dee chirbat, mäjä päächjö hamk'ir. Magnaa, Mua pärag p'agjugui hajim hanám, maagwai muajä pääar dënjö hõor hñr jua hauslubaawai hïchab mak'lanagjä Hëwandamau hich Hak'aar deemk'ir.

<sup>20</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Simón, ¿pua k'irjuawai Hëwandamau hich Hak'aar deewai p'atk'onauta pér haaujeeba? hajim hanám. Pua hajap dau hëebaju hat'een rlln Hëwandamau pach p'atk'onpa hisegbarjugui hajim hanám.

<sup>21</sup> Hëwandam dau na pñ hö hajap k'aba siewai pua chan pöd maar dënjö jäg nrraju k'aba simgui hajim hanám.

<sup>22</sup> Jäg pach k'irjug k'aibag hisegpäiwia Hëwandamag chugpaapi jëeubá; tale hirua pñ

k'irjug jāg sim hajap'a paapäiwi tag pΛ däi magäm  
hiek higbajugui hajim hanäm.

**23** Simón, pΛn chik'amnau wau näm hoowi  
ham dënjo ham k'õchgau, sii k'a honegjä chuk'uta  
síerramgui hajim hanäm, pΛch k'aibagjä pΛaba.  
Mag k'aibag hisegba haawai hich haguapaita pΛ  
pör höbeerpiña pΛr wai simjö sibahab hajim hanäm  
hirig.

**24** Magbaawai Simonau, —Keena, mΛ kõit  
jēeubat'x hajim hanäm, maach Pör Hēwandamag,  
heeu magba hak'iin Hēwandamau mΛ däi cha pārau  
jaau námjö haduk'amgui hajim hanäm.

**25** Mag, Pedro Juan däi hewaa hæk'a durrum  
k'Λn hoon wëtwi, hamach daúa Cristo meewi hiiu  
p'iidtarr hootarrpa jaauwia, deeu Jerusalenag  
wëtjierram haajem. Mag wëtumua hīchab Samaria  
durr p'öbördam nñnñidäm hee hōrag jägata  
Hēwandamau maach peerda haaujē ha jaau  
wënräajeejim haajem.

### *Felipe woun hāb Etiopiapierr däi*

**26** Magtarr k'ur Hēwandam chog hāb hægt'armua  
bëewi Felipe hiek hirig hi t'ärcha t'ärnaa, —Har  
Jerusalenmua k'adau hōor chuk'u hich mag ma  
siejem hee jerag pet hajim hanäm, k'ad jöoi Gazaag  
ma sim hee.

**27** Magbaawai chadcha Felipe hag hipierr hichig  
k'ad jaautarr hee petajim haajem. Mag maa hawia  
woun hāb Etiopía durrmua Jerusalén p'obör hee  
Hēwandamag jēeut'urwia deeu hich diig mam däi  
t'ëujim haajem. Mag woun, hñlita Etiopía durr  
reik'a sim hag garm hajim hanaabá, chi t'et'em.

Hichdëuta mag h<sub>ll</sub>i reik'a sim dën p'atk'on t'um chi h<sub>äk</sub>'ajem hajim haajem.

**28** Mag hich diig mamua japdijöö k'it<sub>l</sub>mta b<sub>ä</sub> p<sub>ll</sub>rbaajem paar sim cabayou h<sub>ëud</sub>l harrum hee jup jörranaa, warrgur H<sub>ëw</sub>andam hi jaaumie Isaías k'ararrag hich H<sub>ëw</sub>andamau hich hiek p'<sub>ä</sub>pitarr hësapta t'<sub>ä</sub>r jörrajim haajem.

**29** Mag hi hësap t'<sub>ä</sub>r jörröm hee, H<sub>ëw</sub>andam Hak'arau Felipeeg, —Felipe, b<sub>ä</sub> ch<sub>äp</sub>'<sub>ä</sub> manaa hi h<sub>ëk</sub>'a hat'á hajim han<sub>ll</sub>m.

**30** Magbaa chadcha Felipeeu b<sub>ä</sub> ch<sub>äp</sub> mawia, h<sub>ëk</sub>'a haunaa h<sub>ürimaawai</sub>, Isaías k'ararrag H<sub>ëw</sub>andamau hich hiek p'<sub>ä</sub>pitarr hësapta t'<sub>ä</sub>r jörröm h<sub>ürimajim</sub> haajem. Mag h<sub>ürimawia</sub> hich garmua chi Etiopiapierrag, —¿Pua p<sub>l</sub>chdëu t'<sub>ä</sub>rmam k'ap'<sub>ä</sub> chirá? ha j<sub>ee</sub>ujim han<sub>ll</sub>m.

**31** Magbaa chi japdeg jörrömua, —H<sub>örau</sub> maachig jaauju chuk'um, ¿j<sub>ä</sub>g maadëu k'ap habarju? hajim han<sub>ll</sub>m.

Magwia warag Felipeeg hich japdeg waaid<sub>ä</sub>piwia hich d<sub>äi</sub> h<sub>äba</sub> juppijim haajem.

**32** Mag chadcha jupimawi hirua H<sub>ëw</sub>andam hiek t'<sub>ä</sub>r jörrarr gaai hoowai mag s<sub>ëejim</sub> haajem:

“Ovejadam chi t'<sub>ö</sub>ojem di haar harrjemjö t'<sub>ö</sub>opääin harrjierram.

Mam<sub>ä</sub> j<sub>ä</sub>g ovejadam k'<sub>ë</sub>b hich k'aar t'ar harrumjä k'<sub>ë</sub>uu k'<sub>ë</sub>raajemjö, hich j<sub>ä</sub>g b<sub>ll</sub>rjä hi h<sub>äaba</sub> k'itajim hiek chigaa hiek'aag.

**33** Hi d<sub>äi</sub> hamachdëu hampierr hajierram, mam<sub>ä</sub> h<sub>äbmuajä</sub>, ‘J<sub>ä</sub>an woun hajap'am<sub>ll</sub>u; hidëu hi k'ajap'a s<sub>ëujujä</sub>’ habajim.

Mag chaai chuk'u k'itam t'ðopðitarr haawai, ¿jāga hewag pawijā mag 'Jāk'lan hi chaainau' habarju?" ha p'ā sñejim haajem. (*Is. 53:7-8*)

Maata mag wounau t'ðr jörrajim haajem.

<sup>34</sup> Mag hich bigaau jupbaimaawai chi Etiopi-apierrau hirig jéeumamua, —Kakē, mΛ hap chitam mΛrΛg jaaubá hajim hanam. Hēwandam hi jaau-mieu mΛg p'āawai, ¿k'ai higwiata mag p'ājī? ¿Hich-pai higwia, wa deeum k'anta jaau sim hajīwa? ha jéeujim hanam.

<sup>35</sup> Magbaawai Felipeeu hirig hichdēu t'ðr sñerr gaaimua jajawagmamua k'ieb Jesuu maach peerdΛ haum k'ðchgau hΛdΛraa hich t'ðopitarrpa jaaudubjim haajem hirig.

<sup>36</sup> Mag hiyāl wëtumua dödam p'ālr k'éram haig paauk'abaimaa hich chi t'et'emua Felipeeg, —Kakē, mΛg dödam paraa k'éram haig nΛwe, ¿pua hoowai mΛ pör chooju jāg chirā? hajim hanam.

[<sup>37</sup> Magbaa Felipeeu hirig, —Pua chadcha pΛch t'āraucha hāk'a chiramgui hajim hanam. Mua k'ap'Λ chiramgui hajim hanam, Jesuun chadcha Hēwandam Hiewaau.]

Magbaa chi t'et'em garmua, —Muan chadcha t'āraucha hāk'a chiramgui hajim hanam. Mua k'ap'Λ chiramgui hajim hanam, Jesuun chadcha Hēwandam Hiewaau.]

<sup>38</sup> Magwi warag chi carro dΛnΛlu haunaa, hamach numwe hΛrΛrbagk'awia, jér dö p'ālr k'éram hee wëtwi, Felipeeu hi pör choopðijim haajem.

<sup>39</sup> Mag pör choo haaipawi deeū dö heemua höbërdΛtk'abaadém hee, dau pérbarmjö harrau dëgölp Felipe chukk'u haadëjim haajem, hich

Hēwandam Hak'arau hat'aadee. Mag hi marr k'augbajieb mamλ, chi Etiopiap ierr warag honee hich maa harrag petajim haajem.

<sup>40</sup> Mag dëgölp chuk haadëwi haigmua warp p'öbör Azoto hanλmta Hēwandam Hak'arau Felipe hat'aadëjim haajem. Hich maigmua warag p'öbörpierr jaaubaadëjim hanλm, jägata Hēwandamau hich Chaai pāijī t'um hich hiek hāk'a nλm k'λλn peerdλ haum k'ōchgau. Mag Azotomua jaaubaaderr hich mag jajawagmamua deeum p'öbör Cesarea hanλm jaau barjim haajem.

## 9

### *Saulo Jesúus d̄i k'λd hee t'ēutarr*

<sup>1</sup> Mag nλm hee warag Saulouu maach Pör Jesúus hiek hāk'a durrum k'λλn dak'āu nλm pλaba, warag p'adnaan pör haar mawia

<sup>2</sup> hichig hēsap p'ā deepijim haajem, Damasco p'öbör hee judionaan Hēwandam hiek jaaujem degam chi pörnaanag hoopibaimaa, mak'λλnau hamach paarmua d̄i p̄lripi jaaubaawai, p'it'urg chuk'u Jesúus higar nλm k'λλn hemk'ooin d̄i hλlinpa Jerusalenag preso p̄lrk'a haibëeg.

<sup>3</sup> Maimua chadcha hichig mag hēsap p'ā deebaa hag d̄i higbaadëjim haajem, Damasco p'öbörög k'λdau ma sim hee. Mamλ mag mawia ya chi p'öbör dakpamam heeta, dëgölp hedjā heemuua pagt'λmdaujö p'λr jēer hat'ajim hanλm.

<sup>4</sup> Mag p'λr jēer hat'amua warre Saulo p'ār werbp̄imjöta jēk'λt buju haimajim haajem. Mag jēk'λt panaa hūurwai hōor chukag heemuuta hirig, —Saulo, ¿k'ant'eeta pua jāgcha jāg mλ hiek hāk'a

durrum k'ʌn k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a nərráma? ha s̄ejim hanʌm.

**5** Magbaa Saulouu, —Señor, ¿ma pʌ k'aiuma? hajim hanʌm jūrr hirig.

Magbaa maach Pör Jesuu, —Mʌn Jesuugui hajim hanʌm. Pua jäg mʌ hiek hēk'a durrum k'ʌn hēudee hēk'a sim haig, mʌ hēudeeta pua hēk'a nərrabahab hajim hanʌm. [Pʌ jäg nərrʌm haiguin, p'ak hemk'öiu p'idk'amaaugau hewag t'ʌgwai hich bæk'arr pa hēudʌ jörraajem gaai miu hla s̄ejemag t'ʌgjemjö, parta pʌchdëupai pʌch gaai mas wauju jʌr nərrʌmgui hajim hanʌm maach Pör Jesuu hirig.

**6** Mag hūrbaawai Saulo jäp'ierr hajaugau k'a duui t'ʌnʌmuu jūrr hirig, —Señor, ¿k'ani pua mʌrʌg waupim k'ōsi chiráwi? hajim hanʌm.]

Magbaa maach Pöröu hirig, —P'iidlábá, maimua warag p'öbörög petá hajim haajem. Nau jamta pʌchdëu nem wauju t'um pʌrʌg k'ap jaaujugui hajim haajem.

**7** Mag hōor chuk'u sim heemuata magbarm hūrbaawai hi d̄ai hōor wēnʌrrarr k'ʌnja hīchab jäp'ierr nʌm hiek'au pödjā hiek'aba, s̄i warag k'iuu naajim hanaabá.

**8** Mag hōor chukag heemua hichig magbaawai Saulouu p'iida dʌnʌisijim hanʌm. Mag dʌnʌluna par hirua wajap'a dau hēenaa hook'ak'ak'amjā pöd dau warp'apaijā hooba haajeejim hanaabá, dau k'i t'ʌnarr haawai. Mag pöd hooba haawai chi d̄ai wēnʌrrarr k'ʌnau s̄iita hi juu gaai pʌrnnaa Damasco p'öbör hee warrjierram haajem.

**9** Mam p'öbör hee pawijā Saulo k'āai t'ārjup sīi dau k'augba sīejim haajem. Mag nłm dāi t'achjā k'öba ni dōjā döba sīejim hanaabā.

**10** Mag Damasco p'öbör hee woun hāb sīejim haajem, Hēwandam hiek hāk'aajerr Ananías ha t'ār sim. Mag woun maach Pör Jesuu hich dāi k'āai k'ōrk'api hauwia hi t'ārchējim haajem. Mag hich t'ārbachee Ananiaau, —Señor, mā cha chirāmgui hajim hanłm.

**11** Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —P'iidəbá hajim hanłm, maimua kaaijā Chi K'ajap'am ha t'ārjem hee woun Judas hanłm deg Saulo Tarsopierr jēebaimá; maig mag wounau mərəg oraa simgui hajim hanłm.

**12** Mag mərəg jēeu simua hīchab k'āai k'ōrg hee hichdēu hoobarmgui hajim hanłm, woun hāb Ananías ha t'ār sim hi haar dubwi hi hār juu hausīubaa hich dau heerdəbarm.

**13** Magbaa Ananiaau magjim haajem:  
—Señor, jäg woun k'ai ya mua hūur daar chitāmgui hajim hanłm. Jā k'ai Jerusalén p'öbör hee har pā higar hāk'a durrum k'ān dāi nem k'aibag sīerrāmgui hajim haajem.

**14** Maagjem māigjā p'adnaan chi pōrk'a nłm k'ānau warag hamach hipaarmua hirig jaau nłmgui hajim hanłm, pərəgpai jēeu durraajem k'ān pərk'a harramk'īir.

**15** Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —Petá hajim hanłm, muata pā pāi chirām hi haar. Jā māchdēu jār hau chirām k'abahab hajim hanłm. Jāguata māg hatag israelnaanagjā mā hiek jaaunaa durr warp'am magwe mā hiek reinaanagpa jaau nłrrajugui hajim haajem.

**16** Mua m<sup>l</sup>achdëucha hirig jaauk'imgui hajim han<sup>l</sup>m, j<sup>ä</sup>ga m<sup>l</sup> gaaimua hi dau hap'<sup>ll</sup> p'it'urg haju.

**17** Maach Pör Jesuu hichig magbaawai Ananías chadcha petajim haajem. Mag mawia, Saulo sim deg dubimawia, hi h<sup>ä</sup>r juu haus<sup>l</sup>unaa hirig, — K'odam Saulo, maach Pör Jesús har p<sup>l</sup> d<sup>ä</sup>i k'<sup>l</sup>nd hee t'<sup>l</sup>utarrau m<sup>l</sup> p<sup>l</sup> haig p<sup>l</sup>ijimgui hajim han<sup>l</sup>m, deeu h<sup>ü</sup>maai dau heerd<sup>l</sup>baad<sup>l</sup>em d<sup>ä</sup>i h<sup>ü</sup>chab H<sup>ü</sup>wandam Hak'aarpa p<sup>l</sup>ch gaai p'<sup>l</sup>es wai chirsimk<sup>l</sup>ir.

**18** Mag, chadcha Ananiaau mag hiek'abarm b<sup>ä</sup>rrre Saulo dau gaau pap'ugmiejö chëu chëu haad<sup>l</sup>wi warre dau heerd<sup>l</sup> s<sup>l</sup>sijim haajem. Mag-tarr haigmua h<sup>ü</sup>chab warre hich pör choopijim haajem.

**19** Mag pör choo s<sup>l</sup>siewain chadau, t'achdam k'<sup>l</sup>öbaadee, k'a t'eeg chuk'u t'<sup>l</sup>narrjä deeu k'<sup>l</sup>ir hubag haad<sup>l</sup>ejim haajem. Maimua warag hich hag p'<sup>l</sup>öbör hee chi Jesús hiek h<sup>ä</sup>k'a durrarr k'<sup>l</sup>an d<sup>ä</sup>i k'<sup>l</sup>äidam k'apanaa s<sup>l</sup>sijim haajem, dapai maba.

### *Damasco p'<sup>l</sup>öbör hee Saulou H<sup>ü</sup>wandam hiek jaautarr*

**20** Maimua Saulou warag hich hipaaarmua judsonaan H<sup>ü</sup>wandam hiek jaaujem di s<sup>l</sup>sid<sup>l</sup>m hee jaau n<sup>l</sup>rr<sup>l</sup>mua Jesús higwia, “Chadchata j<sup>ä</sup>an H<sup>ü</sup>wandam Hiewaa hichdëucha p<sup>l</sup>itarraugui” ha jaaujeejim haajem d<sup>ä</sup>i hich hipaaarmua.

**21** Mag hirua jaaumam h<sup>ü</sup>rw<sup>l</sup> t'umaam k'<sup>l</sup>an j<sup>ä</sup>gderraa naajeejim haajem. Mag n<sup>l</sup>m hiek'au hamach wir haigpai j<sup>ü</sup>rr hamach k'apeenag, “Keena, g<sup>l</sup>hich m<sup>l</sup>g woun k'abaj<sup>l</sup> Jerusalén p'<sup>l</sup>öbör hee har Jesuug j<sup>ä</sup>eu durrum k'<sup>l</sup>an daj<sup>l</sup>ek

wai nʌnʌlu haajerr? Mawaam k'ʌnjā hagjö pʌrk'anaa p'adnaan chi pörnaan haar preso p'ë harraan ha bëetarrta, ¿jāga hīs jāg hich paarmua warag ham hipierr hich hag hiekpai d̄äi jaau nʌrráma?" haajeejim haajem jūrr hamach heepai.

<sup>22</sup> Mamʌ hichig maagwai chará, warag Sauloou hiek k'ëgk'a jaaumamua, "Chadcha jāg Jesuuta hich Hēwandamaucha warrgarwe jʌr hauwia maach peerdʌ haumkīir mʌg durr gaai p'iju haajerr k'abahab" haajeejim hanaabá. Mag nem hichö k'aisög jaaupäräigmamua judionaan Damasco p'öbör hee narr k'ʌnjā pöd hiek'aju k'augba, warag hich garmua k'üpaa s̄iumaajeejim haajem.

### *Saulo judionaan jua heemua dʌrtarr*

<sup>23</sup> Maimua magtarr k'ur hewag pawia k'ääi k'apan haadäm hee, judionaan hâba biirdawia hihâba n̄isijim haajem, Saulo t'ðopääig.

<sup>24</sup> Mag chadcha hi t'ðopäiju hawi puertdi p'öbör hee duubjem s̄isidʌmpierr soldaaunagjā hi n̄apiejeejim hanʌm, hedaram magwe. Mamʌ mag hamau hi hëugar hi t'ðoju dak'äu wai nʌm ya hich Sauloujā hürbaadéjim haajem.

<sup>25</sup> Mag k'ap'ʌ wai naawai hedau k'ëubaadeewai tagam k'ʌn hagjö Hēwandam hiek hæk'a durrarr k'ʌnau t'ʌblt hee juppinaa jāgad gaai heeg jiir burrrpäijierram haajem, mag p'öbör t'um higaau magwe maach jua pʌrju k'aba t'uur p'ʌrda sim hee warre p'öbör higaau. Mag, mag hedaar Saulo dʌrmidjim haajem.

### *Saulo deeu Jerusalén p'öbör hee bëetarr*

**26** Mag mawia deeu Jerusalén p'öbör hee barbaimaaawai haig chi häk'a durrum k'ʌʌn däi k'apeerk'am hiigjeejim haajem, hich Saulouu. Mamʌ t'umaam k'ʌʌnau hi högk'aajeejim hanaabá, hagt'a häk'aba simta sii hamach k'üguraagta mag nʌrrʌmpii hawi.

**27** Magbaawai Bernabé hanʌmua chi Saulo t'är hauwi, hich Jesuucha jər hautarr k'ʌʌn haar wai dubwia, hamag jaaubaadëjim haajem, jäga Saulo k'ʌd hee mamua Jesús däi t'ëují, maimua jäga hīchab Damasco p'öbör heejä hirua hōrag Jesús higwia warag högk'aba Hēwandam hiek jaaubaadëjí.

**28** Bernabeeu mag jaaubaan chadau tag hi högk'aba nʌisijim haajem. Magbaa warag Jerusalén p'öbör hee t'ʌbwacia ham wēnʌrrʌmpierr ham däi nʌrraajeejim haajem.

**29** Mag nʌrrʌmua warag bʌʌrjā högk'aba maach Pör Jesús higwia hi hiek jaaujeejim haajem, judsonaanta griegonaan meúa hiek'a nʌm k'ʌʌnag. Mamʌ mak'ʌʌnaujä hi t'ðopäiju hēk'a p'öbaadëjim haajem.

**30** Mag hamau hi t'ðoju dak'äu wai nʌm chi Hēwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌnau hūrp'öbaadeewai deeum p'öbör Cesarea hanʌm haar hi harrwi maigmua jürr hich durr p'öbör Tarso hanʌmʌg päijierram haajem.

**31** Mag Saulouu hamach hipierr Hēwandam hiek häk'a s̄isim k'aug hat'aawain chadau, Judea durr, Galilea durr maimua Samaria durram magwe chi häk'a durrarr k'ʌʌn t'um häu k'öinaa nʌisijim haajem. Mag k'öinaa hap'öbaadëm hee, sii warag maach Pör Jesús hipierraas hirua nem jaau simpai waup'öbaadee hīchab hich Hēwandam Hak'araujä

chi hāk'a nām k'ān warag k'apaana hapijim haajem.

*Pedroou woun Eneas hanām monaautarr*

<sup>32</sup> Pedroou maach Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ān hamach nānidāmpierr hoo nārrāmua hīchab p'öbördam Lida hanām hee Hēwandam hiek hāk'a narr k'ānjā hoon majim haajem.

<sup>33</sup> Mag p'öbördam Lida hanām hee woun hāb hooimajim haajem, Eneas hanām. Mag woun k'a chāk'ā k'itarr haawai sīi put heepai ocho años sīejim haajem, pōd hich happai p'iidāba.

<sup>34</sup> Magāg Pedroou, —Eneas, p'iidābá hajim hanām; Jesucristoou pā monaaubarm. Pāch putdam juur k'erbá hajim hanām.

Magbaa chadcha hag bārre Eneas p'iidābaadējim haajem.

<sup>35</sup> Mag Eneas monaautarr t'umaam k'ānnau Lida p'öbör hee k'ak'apdō haadēm dāi hīchab k'ör pōm wējom Sarón hanām hee hōor joobaajerr k'ānaupa k'ak'apdō haadējim haajem. Magtarr hoowia, hamach k'aibag hisegwi, jūrr maach Pōr Jesús hiekta hāk'ajierram haajem.

*Dorcus meewia p'iidātarr*

<sup>36</sup> Hich mag jaar hīchab p'öbör Jope hanām hee hāli hāb Jesús hiek hogdāba hāk'a k'itām sīejim haajem. Mag hāli t'ār hebreonaan meúa Tabita haajeejim haajem, maagwai griegonaan meúata Dorcas haajeejim haajem. Mag hāli t'umaam k'ān dāi nem hō wajaugnaa hap'ām k'āndamau nem hiigwaijā magāmjā haba hamag deejeejim haajem.

<sup>37</sup> Mag Pedro Lida p'öbör hee sim hee, Dorcas mor machpawia hich hag k'amor machgau warag meejim haajem. Mag meeabaadee hajap'a domeerpinaa, h̄lgt'aa dijā jarnaa, haar harrjierram haajem.

<sup>38</sup> Maagwai Jopepienau Pedro Lida p'öbör hee sim hanlmjā hūr naajim haajem. Mag Jopemua Lida barju warp k'aba sierr haawai ham hiek hich hag bärre hamau hemk'ooin numí j̄r hauwia Pedro hawaan mamk'ir päijierram haajem.

<sup>39</sup> Magbaa mak'lanau wëtwia, Pedro haar barwia, hirig "Jopepienau jöpk'aa p̄ t'xr n̄m" ha jaaubaimaawai hich hag bärre ham d̄i bëejim haajem. Mag hi barbaichee haiguim k'lanau h̄lgt'aa chi hap'la mdam wai narr haar hi hat'aadeewai, k'oopaa hūanaan t'um haig narr k'lanau b̄ie n̄muua dich monak'a haawai k'ajūadam k'amatarr t'umaa hirig hoopimajierram haajem.

<sup>40</sup> Magbaawai hich Pedroou hōor t'um dawag j̄rk'liipäwi, kanieu p'öbk'anaa, Hēwandamag oraa-jim haajem. Mag oraa haaipawi chi binaanag hoonaa, —Tabita, p'iidabá hajim hanlm.

Magbaawai chadcha chi binaanau dau hēe hoowia Pedro k'ir heerpa hat'aawai p'iida hoo s̄sijim hanaabá.

<sup>41</sup> Maig Pedroou hi juu gaai p̄rk'anaa warag h̄lgt'aag d̄lnlupi hat'ajim hanlm. Magnaa Hēwandam hiek h̄lk'a n̄m k'lan t'um k'oopaa h̄lin chi b̄ie narr k'lanpra t'xrk'anaa hamag Tabita monakk'a deeu hoopijim hanlm, meeaba harrjö.

<sup>42</sup> Jope p'öbör hee t'umaam k'lanau mag hōor p'iidatarr hūrwia, hōor pōm maach Pör Jesús hiek

hääk'ajieram haajem.

<sup>43</sup> Magwiajä hich Pedro chan da mabajim haajem, Jope p'öbör heemua. Woun hääb Simón hanäm di haig k'ääai k'apan sii hawiata petajim haajem. Mag woun Simón hanäm nemhëü dën nem wau näm gaaita p'idk'aajem hajim haajem.

## 10

### *Pedro Cornelio dixi*

<sup>1</sup> P'öbör Cesarea hanäm hee woun hääb siejim haajem, Cornelio ha t'är sim. Mag Cornelioti soldaan Italiaapien heem chi capitán hajim haajem.

<sup>2</sup> Mag capitán judío k'abajieb mamä, hich chaain däimua hich hälipa hamach t'umaam k'änna Hëwandamag jéeunaa hi dau najä hagpierra wënrraajeejim haajem. Mag judío k'aba simta, judionaan juag hoom k'öchgau p'atk'on pöm deejeejim haajem, hap'äm k'änag.

<sup>3</sup> Biek hääb hedau p'äibaajér k'eeuragam las tresjö näm hee hí Hëwandamag jéeu chirämota, k'ää hat'amjö habarm hee hoowai, Hëwandam chog hägt'armua bëewi, dau daau hi chiräm haar dubwi hirig, —Cornelio haichëjim hanäm.

<sup>4</sup> Mag hich t'ärbaichee Cornelioou hinanaa hi k'íir heerpanaa jáp'ierr t'änmuata chi Hëwandam chogag, —Señor, ¿k'an hagá? hajim hanäm.

Magbaa chi Hëwandam chogau jürr hirig, —Pua Hëwandamag jéeu chiräm haajeewai häu hirua pña hiek hürbarmgui hajim hanäm. Híchab hirua hoowai pua hap'äm k'änag nemdam deejemjä häu simgui hajim hanäm.

<sup>5</sup> Hőor jár hauwi Jopeeg päibapäi hajim hanäm, woun Simón ha t'älrjem hawaan mamk'íir.

Hich harpai ham dën hibʌʌr wauwia Pedro ha t'ʌʌrjemgui hajim haajem.

**6** Mag woun deeum hagjö Simón ha t'ʌʌrjem haig simgui hajim hanʌʌm, Simón chi nemhëu däi p'idk'amie deg. Hi di p'üas higawaa simgui hajim haajem. Mag Simón Pedroouta pʌʌrg jaauju, k'anta pua wauju haai sī hajim hanʌʌm chi Hēwandam chogau capitán Cornelioog.

**7** Chi Hēwandam chog mag hich haig hiek'a dʌʌnaawi petaawai Cornelioou chadcha hich deg p'idk'aajerr k'ʌʌn numí t'ärk'a hauwia, hīchab sol-daaun hāb hichjö Hēwandam hiek hāk'anaa hich juag hoojerr t'är haujim haajem, harag t'ärjup.

**8** Mag t'ärk'a hauwia Hēwandam chogau hichig jaautarrjö jūrr hamag hajap'a jaau deewi p̄l̄ijim haajem, Jopeeg, Simón Pedro hawaan wētamk'īir.

**9** Maimua hag noram mag Cornelioou p̄litarr k'ʌʌn ya chi p'öbör dak'a paauk'amam hee, hedau s̄iejönaa, Pedro hich dihëu hār s̄iejim haajem Hēwandamag jēeuwai.

**10** Mag nʌʌm hee jāsooga haadee t'ach k'öm k'ōchk'abaadëjim haajem. Mamʌ p'iejāb wau nʌʌmich, sīi k'āibaadeeu waa k'āai k'ōrk'a t'ʌnʌmua hoowai,

**11** sīi hedaujāata weeudʌ t'ʌnʌm hoo hat'ajim hanʌʌm. Pedroou hoowai mag hedjā weeudʌ wējöm heemua dīesjö nem p'eeugnaa k'ēu jāk'a s̄isidʌmta heeg jēbjā gaai burr huraa hajim hanʌʌm.

**12** Mag dīes nem p'eeug sim hee nemchaain k'īir pogk'e t'ʌnaajim hanaabá: mʌg jēb gaaim nemchaain bā jayapam, nemchaain sīi jāau jēedʌ nʌrrjēe haajem k'ʌʌn, nem hichpan, nem t'umaa t'ʌnaajim haajem.

**13** Hi hak'arau mag heerpa hoo chir<sub>AM</sub> heeta, wounjā chuk'u sim heemua hirig, —Pedro, jāg heem nemchaai t'ōonaa k'öbá hajim han<sub>AM</sub>.

**14** Magbaawai Pedroou hirig, —Señor, mua chan mag chit<sub>AM</sub> haig m<sub>A</sub>ch herraawe b<sub>LL</sub>erjā nem parhooba k'öba chit<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Mag<sub>AM</sub> jāg maach hinaam chará mua k'öbamgui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>A</sub> dau na hārmaaugau warrgarwe maach jōoinau k'öpiba jaaujerr haawai.

**15** Hirua magbarm hee, deeu hūmaai hōor chuk'u sim heemuata hirig, —Hēwandamau nem hajap'a wauwi k'öpi jaau sim chan hoob pua maach hinaa sim hamgui hajim han<sub>AM</sub>.

**16** Chi dīes gaai mag nemchaain pos jojopk'am hoopinaa, k'ōmk<sub>LL</sub>ir biek t'ärjup p'<sub>LL</sub>rba jaaujii hawi, deeu hāgt'aag hēud<sub>A</sub> hat'amjö habaawai chukk'u haadējim haajem.

**17** Mag hoobaawai Pedroou hich hödegpai, “¿K'an jaauwaita jāg sīi put gaaipai nemchaain k'apan jājāg k'ajīma?” ha k'<sub>LL</sub>irju hoo chir<sub>AM</sub> heeta, Cornelioou pāitarr k'<sub>LL</sub>nau Simón di jējēwag wēdurumua hi sim di haig daaugajār puertdi haig bard<sub>LL</sub>tk'abaichējim haajem.

**18** Mag bard<sub>LL</sub>tk'achēwi haiguim k'<sub>LL</sub>nag jēeuijerram haajem, mag woun Simón han<sub>AM</sub> hib<sub>LL</sub>lr wauwia Pedro ha t'<sub>LL</sub>erjem maig sim k'ap haag.

**19** Mam<sub>A</sub> mag n<sub>A</sub>m hee hīchab Pedroou mag hichdēu nem hootarr hag'ta k'<sub>LL</sub>irju hoo chir<sub>AM</sub> hee, Hēwandam Hak'arau hirig, —Hōor t'ärjup p<sub>A</sub> j<sub>A</sub>r wēn<sub>LL</sub>rr<sub>AM</sub> k'<sub>LL</sub>n ya bard<sub>LL</sub>tk'abaichēmgui hajim han<sub>AM</sub>.

**20** H<sub>া</sub>rbawia ham d<sub>া</sub>i petá hajim han<sub>া</sub>m. Hoob k<sub>ু</sub>irjum, j<sub>া</sub>k'<sub>া</sub>n wounaanan m<sub>া</sub>chdëuta p<sub>া</sub>jraan p<sub>া</sub>i chir<sub>া</sub>m<sub>া</sub>lugui hajim haajem H<sub>ে</sub>wandam Hak'arau hirig.

**21** Hichig magbaa chadcha Pedroou h<sub>া</sub>rbawi mag Cornelio hich j<sub>া</sub>rmk<sub>ু</sub>ir p<sub>া</sub>litarr k'<sub>া</sub>nag, —P<sub>া</sub>ran m<sub>া</sub>lta j<sub>া</sub>r w<sub>ে</sub>n<sub>া</sub>rr<sub>া</sub>m, m<sub>া</sub>ln m<sub>া</sub>igta chir<sub>া</sub>mgui hajim han<sub>া</sub>m. ¿K'andam hat'ee b<sub>ে</sub>ejierrá? ha j<sub>ে</sub>euji hajem hamag.

**22** Magbaa hamachdëu, —Maar b<sub>ে</sub>ejimgui hajim han<sub>া</sub>m, capitán Cornelioou chogbapäaiwai. Hi hiek mag H<sub>ে</sub>wandam chog b<sub>ে</sub>ewi hirig p<sub>া</sub>jraan h<sub>ু</sub>or p<sub>া</sub>pi jaaujim haajemgui hajim han<sub>া</sub>m, mag p<sub>া</sub>hi di haar petaawai pua nem jaaumam hichdëu h<sub>ু</sub>raag. J<sub>া</sub>g capitanan chadcha h<sub>ু</sub>or hajap'am<sub>া</sub>u. H<sub>ে</sub>wandam dau naj<sub>া</sub> hagpierra hajeewai Judion-aanauj<sub>া</sub> t'umaam k'<sub>া</sub>nau hi k'a k'osi haajemgui hajim haajem Pedroog.

**23** Magbaa Pedroou hamag hierrag dubpi jaaubaa, dubwi warag hich mag haig k'äi h<sub>ে</sub>ejierram haajem. Maimua hag noram chadcha ham d<sub>া</sub>i majim haajem. Mag hi mam d<sub>া</sub>i h<sub>ি</sub>chab hich hag p<sub>ু</sub>ör heem h<sub>া</sub>aur hagjö H<sub>ে</sub>wandam higar narr k'<sub>া</sub>n<sub>া</sub>j<sub>া</sub> hi d<sub>া</sub>i w<sub>ে</sub>tjierram haajem, hi daumai.

**24** Mag w<sub>ে</sub>tumua, hag noram deeu Cesarea barjierram haajem. Mam barimawia hooimaawai, chadcha Cornelioou hich k'odnaan d<sub>া</sub>i hich k'apk'<sub>া</sub>n hich d<sub>া</sub>i hajapcharam k'<sub>া</sub>n<sub>া</sub>pa h<sub>া</sub>bam haig biird<sub>া</sub>naa ham n<sub>া</sub>s<sub>ে</sub>ejim hanaabá.

**25** Mag Pedro barbaimaawai Cornelioou hi k<sub>ু</sub>rp'ee dawag h<sub>ু</sub>berwi hi b<sub>ু</sub>k'arr j<sub>ু</sub>epöröu p<sub>ু</sub>bk'abaimajim haajem, H<sub>ে</sub>wandamagamjö j<sub>ে</sub>waag.

**26** Cornelioou mag hich k'īirp'ee p'ōbk'abaimaa Pedroou hirig, —P'iidlabaadkē hajim hanam. ¿K'ant'eeta pΛ mΛ däi jāgbaadëm? Maach wounaan hagdaujöpai t'Λnamlg k'abahab hanaa, deeu hi dΛnΛupi hat'ajim hanaabá.

**27** Maimua warag hiyā naawi dubjierram haajem. Mag dubwi hierr hooimaawai hōor k'apan pos t'Λnaajim haajem.

**28** Mag hoobaimaawai Pedroou hamag, —Keena, pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanam, maar judion-aanag chan pöd pāar judionaan k'abam k'Λn deg dubpiba jaaunaa pöd pāar däi k'apeerk'ajujā k'aba nΛm haajem, Hēwandam na maach hāarjeewai. MamΛ hīs Hēwandamau mΛrΛg jaauwai ya maadëu tag mag k'īirjuju k'aba nΛmgui hajim hanam, dich meeun k'abam k'Λn däi hawiajā.

**29** Maguata, mΛch haar jaaubaimaawai mua bΛlrjā magam haba, chadcha bēewi mΛig pāar däi chiram keena. ¿K'an hat'ee pārau mΛ t'ΛrpΛijierrá? hajim haajem Pedroou.

**30** Magbaawaita Cornelioou hirig nem hīgk'abaaadëmua magjim haajem:

—Ya k'āai jayap simgui hajim hanam, hīsim k'urau, mΛch di haig chiramta hāspatarr haigmua t'achjā k'öba chirarr. Mag chiramua hedau p'Λlibaajér k'eeuragam las tresjö nΛm hee, hich mΛg hora, Hēwandamag jēeu chirajimgui hajim hanam. Mag nΛm heeta dēgölp woun hāb k'ajūa bæpp'ā hich bæpgau p'uumjö sim bēewi mΛ k'īirp'ee dΛnΛubaichëjimgui hajim hanam.

**31** Mag dΛnΛuchëwia mΛ t'Λrcha t'Λrnaa mΛrΛg, “Pua Hēwandamag jēeu chiram haajeeawai hirua pΛ hiek hūrbarmgui” haichëjim mΛrΛg. Hīchab mua

hap'ʌm k'ʌnag nemdam deejemjā hāu simgui hajim chi Hēwandam chogau.

<sup>32</sup> Maimua mʌrlʌg hōor jər hauwi Jopeeg pʌipi jaaujim, woun hāb Simón hanʌm hibʌlər wauwia ham dēn Pedro ha t'ʌlrjem hawaan mamk'īir. Mag wounau jaauwai pʌ deeum hagjö Simón hanʌm nemhēu d̄l̄i p'ik'aajem haig sim ha jaaujim, p'ūas higaau di dʌnʌm hee. Pʌ higwia, mag wounauta mua nem wauju mʌrlʌg k'ap jaaujugui hajim, chi Hēwandam chogau.

<sup>33</sup> Mag mʌchig jaaubaicheewaita mua hōor p̄ijimgui hajim hanʌm, pʌ hawaan mamk'īir. Mag, h̄is hāu pʌ barbaichēmgui hajim haajem Cornelioou Pedroog. Hēwandam dak'īir maar m̄aig hāba biirdʌwia pʌlta nʌ nʌmgui hajim hanʌm, pʌrlʌg Hēwandamau hich hiek marag jaaupi sim hūraag. H̄isin chadau marag jaaubá hajim haajem Cornelioou.

*Pedroou Cornelio deg maach peerdʌajem hiek jaautarr*

<sup>34</sup> Mag hichig hiek'apibaawai Pedroou magjim haajem:

—H̄isin ya mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, chadcha Hēwandamau mag hiwiir hābam k'ʌnpaita h̄rcha higba haajem.

<sup>35</sup> Hi dau naan deeum durram k'ʌnnau hawiajā hi hiperraanaa h̄ichab hagcha wēnʌrrak'iin, mak'ʌnjā hirua higab k'aba higjugui hajim hanʌm Pedroou chi haig biirdʌ t'ʌnarr k'ʌnag. Mag jaaumamua hich Pedrooupai,

<sup>36</sup> Hēwandamau Jesucristo israelnaan hee p̄ijimgui hajim hanʌm, hich hiek jaaumk'īir.

Mag, maadēu k'ap'Λ nλmgui hajim haajem, warr Hēwandam dāijā hiekk'ōr paar narrta Jesucristo hāu maach kōit t'ōtarr gaaimua k'ōinaa wēnλrram. Hich hag Jesuugui hajim hanλm, hante maach t'umaam k'ΛΛn Pör.

<sup>37</sup> Pārau k'ap'Λ nλmgui hajim haajem, Juanau Hēwandam hi jaaunaa hōor pör choo nλrrarr k'urjā jāga nacha Jesuu Galilea hee hich hiek jaubaaderr k'īeb Judea hee t'um haaidjī.

<sup>38</sup> Pārau k'ap'Λ nλmgui hajim hanλm hīchab, jāga Hēwandamau Jesús Nazaretpierr gaai hich Hak'aar p'ēs deewi hich juapajā deejī, maimua jāga mag juapaau hōor mepeer jua hee sīsid har-rjā peerdλ haunaa hich nλrrampierr nem hajap'a wau nλrrajī, Hēwandam hi nλrrλm dāi sīerr haawai.

<sup>39</sup> Judea durr maimua Jerusalén p'obōr heejā mag nem t'um waumatarr marau maach daúa hoojimgui hajim hanλm, maar dak'īrta mag wau nλrrajerr haawai. Mag k'itarr Jesús hajimgui hajim hanλm, har pakuls gaai meerp'ē t'ōpāitarr.

<sup>40</sup> Hamau mag hi t'ōojieb mama, k'āai t'ārjupam hee Hēwandamau deeu hi p'iriū hauwia hich hoop-ijim.

<sup>41</sup> Mag hich hoopitarr t'umaam k'ΛΛnagjā k'aba, hāba maragpaita hich hoopijimgui hajim haajem, hag nawejā hich Hēwandamau maragta hichdēu nem wau nλrrλm hoopiju hawi maachta hi dāi wēnλrramk'īir jār hautarr haawai. Maguata mag hi meewi deeu hiiu p'iidλtarr k'urjā maachta hi dāi t'ach k'ōjimgui ha jaaumajim haajem.

<sup>42</sup> Maimua hichdēucha maar pāijimgui hajim hanλm, judionaan t'umaam k'ΛΛnag jaaumamua hich higwia, "Hiita Hēwandamau jār haujim, war-

rgar meetarr k'ɻnra maach hāba p'iidatk'abarm hed chijā k'ɻnta h̄gt'ar wētju wa chijā k'ɻnta hisegju ha k'ap jaaumk'īir."

<sup>43</sup> Mag, warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ɻnaujā hīchab Jesús higwia, "T'um hi hiek hāk'awia hāba hirigpaita hamach peerdā haumk'īir jēeu n̄m k'ɻn k'aibagan Jesús gaaimua Hēwandamau chadcha chugpaap̄iju" ha jaaumajim haajem Pedroou, warr Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr higwia.

*Judionaan k'abam k'ɻnag Hēwandamau hich Hak'aar deetarr*

<sup>44</sup> Pedro hiek'a höba hagt'a mag hijējēbk'am hee, t'um haig hi hiek hūr narr k'ɻn gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haichējim haajem.

<sup>45</sup> Magbaawai judionaan Jesús hiek hāk'a narr Pedro d̄i bēetarr k'ɻnau hamach daúa hoowai, Hēwandamau hīchab hich Hak'aar judionaan k'abam k'ɻn gaaipa p'ēs deebarm hoobaa, dauderra n̄isijim haajem,

<sup>46</sup> hamau hūrwai sīi hamach meu k'abampata sereu t'ɻn̄m hee Hēwandam t'ō hiek'a n̄rrjēem hūrbaawai.

<sup>47</sup> Mag t'umaam k'ɻnau hamachdēu hiek'aba haajerr meupa hiek'ap'ōo t'ɻn̄m hoobaa Pedroou, —Hīs māk'ɻn wounaanau Hēwandam Hak'aar maachdēu hautarrjō hat'api, hamjā warre hīchab pör choop̄iju haaí n̄mgui hajim haajem.

<sup>48</sup> Maimua chadcha mak'ɻn t'um Jesucristo t'ār gaai warre pör choopi jaaujim haajem. Mag ya pör choo n̄siewai hamach haig k'āaidam k'apanaa s̄emk'īir Pedro t'āajierram haajem.

**11**

*Pedroou Jerusalenpienag hichdëu nem hootarr  
hīgk'amatarr*

<sup>1</sup> Mag judionaan k'abam k'ʌnaujā Hēwandam hiek hāk'abarm hanʌm jöpcha Judea durr tagam k'ʌn hich Jesuucha jar hautarr k'ʌnau hūrp'öbaadëjim haajem.

<sup>2</sup> Mag bī t'ʌnʌm hee, Pedro Jerusalén barbaimaawai hīchab hag p'öbör hee judionaan Jesús hiek hāk'a narr k'ʌnau sī hamachig baarpi hauwi hirig magjierram haajem:

<sup>3</sup> —¿Woun k'an jāgwiata jāg maachjö judionaanjā k'ab sīsidʌmta hoon mawia warag ham dīi t'achpa k'öbaadëjīma? hajierram hanʌm. Pua jāk'ʌn dīi jāgju k'aba sīejim perá hajierram hanʌm, maach jōoinau jāgpiba jaaujeewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Pedroou hamag t'umaa jaubaadëjim haajem, warrjā jāga Hēwandamau hirig mag nem hoopiwia judionaan k'abam k'ʌn heejā hich hi jaaumk'īr hi pāiju hajī.

<sup>5</sup> Mag jaaumamua hich Pedrooucha, — Warrcharan mʌn Jope p'öbör heeta chirajimgui hajim haajem, Hēwandamag jēeuwai. Mag Hēwandamag jēeu chirʌm heeta, dēgölp mʌ k'āi hat'amjö habarm hee, sīi dīesjö nem pōm k'ēupierr k'ēu k'ōorjājʌnd simta hedjā heemua mʌ chirʌm haig burr hurajimgui hajim hanʌm.

<sup>6</sup> Magbaawai hag hee sim k'ap haag hawi mua hōbér hoowai, hag hee nemchaain k'īrpierr t'ʌnaajimgui hajim hanʌm: mʌg jēb gayam bā

jayapam k'ʌn, pabə heem chi dachʌp'ʌm, nem-chaain jāau jēedə nʌrrjēe haajem k'ʌn, maimua nem hichpan k'ñir pogk'e.

<sup>7</sup> Mag mua höbər hoobaawai mag hōor chuk'u sñerr heemuata mʌrʌg mʌt'ñrcha t'ñrnaa hag heem nem hinag t'ōonaa k'öpi jaaujimgui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai mua, "Señor, mua chan mʌg chitʌm haig mʌch herraawe nem parhoobam chan bñlrjā mʌch hi hee hauba chitʌm. Magʌm jāg maach hinaam chará mua k'öbamgui" ha chirajim, "warrgarwejā maach jöoinau k'öpiba jaaujerr haawai."

<sup>9</sup> Mua mag hiek'abaawai deeu mag hōor hiekjö sñerrau jūrr mʌrʌg, "Mua nem wajap'a wautarr chan hoop pua maach hinaa sim ha chiramgui" hajim hich Hēwandamau mʌrʌg.

<sup>10</sup> Mag nemchaain pos jojopk'am biek t'ärjup mʌrʌg hoopiwigia deeu hñgt'aag hedjā hee hñudə hat'amjö habaawai chukk'u haadëjim.

Magta Pedroou hichdēu hootarr jaaujim haajem, hich k'apeenag.

<sup>11</sup> Mag hichdēu nem hootarr jajawagmamua, 'Mag chi dñes hñgt'aa pabaadëm heeta, Cesarea p'öbormua woun hñb Cornelio hanʌmua mʌ hawaan mamk'ñir hōor t'ärjup pñitarr k'ʌn mʌ chirʌm di jñr wëtumua mʌ haar barimajierramgui hajim hanʌm.

<sup>12</sup> Mag ham bardʌtk'abaimam hee, hñchab Hēwandam Hak'araau mʌrʌg bñlrjā magʌm haba ham dñi mapi jaaubaawai chadcha mʌ ham dñi majimgui ha jaaumajim haajem hich Pedroou. Mag jajawagmamua, Mag mʌ mam dñi hñchab hermanonaan seis haig narr k'ʌnñjā mʌ dñi

wëtjimgui hajim han<sup>am</sup>. Mag wëtwia mag woun Cornelio han<sup>am</sup> deg naaimajimgui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>13</sup> Mag maar bard<sup>at</sup>k'abaimaawai mag wounau jûrr m<sup>al</sup>r<sup>ag</sup> nem hîgk'abaadëjimgui hajim han<sup>am</sup>, jâga Hêwandam chog hi haig bëewia, hõor j<sup>a</sup>r haupiwi, Jopeeg p<sup>ä</sup>ipi jaauij<sup>i</sup>; hajapcharan m<sup>a</sup> j<sup>a</sup>raanma.

<sup>14</sup> Magá Hêwandam chogau hich Cornelioogcha jaaujim haajem, mua maach peerd<sup>al</sup>ajem hiek wajap'a jaaubaawai peerd<sup>al</sup>wi hîchab t'um hi di haiguim k'<sup>al</sup>n<sup>j</sup>ä peerd<sup>al</sup> n<sup>al</sup>isiju.

<sup>15</sup> 'Keena, magta chadcha m<sup>a</sup> hi haar barwia mua Hêwandam hiek hamag jawaagpajimgui hajim han<sup>am</sup> Pedro hich meeunag. Magnaa, Mag mawia hamag jaaubaadëm heeta Hêwandam Hak'aar ham gaai p'<sup>es</sup> haichëjimgui hajim han<sup>am</sup>, na har maach tagam judionaan chi h<sup>a</sup>k'a n<sup>am</sup> k'<sup>al</sup>n däimua nacha hautarr hedamjö.

<sup>16</sup> Magbaawaita mua k'<sup>il</sup>ir heyaa haadëjimgui hajim han<sup>am</sup> Pedroou, maach Pör Jesuu m<sup>al</sup>chig, "Juan chi pör choomieun chadcha dödamaupai p<sup>a</sup>ar pör choojieb mama<sup>a</sup>, m<sup>al</sup>gtarr k'ur hich Hêwandam Hak'aarchata p<sup>a</sup>rau p<sup>a</sup>ach gaai p'<sup>es</sup> wai n<sup>al</sup>isiju" ha hiek'atarr.

<sup>17</sup> Magua keena, mua hoowai mag hich Jesuucha magtarr haawaita mag hedj<sup>a</sup> Cornelio d<sup>a</sup>i hâba narr k'<sup>al</sup>nagj<sup>a</sup> Hêwandamau hich Hak'aar debabajieb hajim han<sup>am</sup> hamag, har maachd<sup>eu</sup> Jesucristo hiek h<sup>a</sup>k'aawai maachig deetarrjö. Keena, magtarr haawaita p<sup>od</sup> mua Hêwandam hichaaur haju haai k'aba chirajimgui hajim hanaabá Pedroou hich k'apeenag jaaumamua.

<sup>18</sup> Pedroou mag jaaumam h<sup>u</sup>rwia, Jerusalenpien

chi hāk'a narr k'lan sīi warag k'īuu nāisiwi, Hēwandamag jēeup'ōo t'lanmua, "Hāuchata jāgbarm Hēwandam" hajierram haajem. "Magan judionaan k'abam k'lanaujā hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia paragta chugpaapi jēeu nām k'lanan hāu hīchab hāgt'ar höbēr wēnarrajugi" hajierram haajem, mag warag Hēwandamag jēeumamua.

*Antioquía p'óbör hee chi hāk'a durrarr k'lan*

**19** Mag Esteban t'ōowia chi Hēwandam hiek hāk'a durrum k'lan hēudee hēk'a nām jaar, hāaur k'lan Feniciaag dār wētjim haajem; maagwai hāaur k'lan, Chipreeg; maimua tagam k'lan, Antioquiaag. Mag wētwi hamach wēnarrampierr jaau wēnarrajim haajem, jāga Hēwandamau maach peerdā haaujē. Mamā mag jaau wēnarram chan parhoobam k'lanagjā jaauba, hāba judionaanagpaita jaaujeejim hanaabá.

**20** Mamā mag dār wēttarr k'lan hee naajim haajem, Chiprepien Sirenepien dāi. Mak'lan naun chad Antioquía p'óbör hee hamach bardatk'aimaawai, parhooba griegonaanagpa maach Pör Jesúś higwi t'umaa jaaup'ōbaadējim haajem, hamjā peerdāju haai nām ha k'ap hamk'īir.

**21** Maach Pör Jesuuta mag hich hi jaaumk'īir hich juapá hamag dee sīerr haawai chi hūr nām k'lan k'apan warr hamachdēu chadpii haajerr k'īirjug hisegwi jūrr maach Pör Jesúś hiek jaau nāmta hāk'ajierram haajem.

**22** Antioquía p'óbör hee mamagk'am Jerusalenmua chi hāk'a durrum k'lanau hūr hat'aawai

ham haar Bernabé pāijierram haajem, k'ap hoon mamk'īir.

<sup>23</sup> Mag mawia chadcha Hēwandamau mamaam k'ānjanjā hāu peerdā hat'am hoobaimaawai Bernabé honee haadējim haajem. Maimua warag t'umaam k'ānnag, "Hich jāg t'āraucha warag maach Pör Jesúś hiek hāk'a wēnārrāmua hi gaaita hubā nāisit" hajim haajem, ham wawimamua.

<sup>24</sup> Hich Bernabejā woun hajap'am hajim haajem. Magua hirua hich gaai Hēwandam Hak'aarjā p'ēsnaa hīchab hāba Hēwandam gaaipaita t'āraucha hāk'aajeejim haajem. Mag Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai simua jaaumam hūrwi warag k'apank'am k'ānnau hāk'awi maach Pör Jesúś dēnk'amaajeejim hanām.

<sup>25</sup> Maig sīi hawi hich Bernabé jūrr Tarsoog majim haajem, Saulo jāraan. Mag mawia haig hoobaimaa, hich dāi hēeurrwi Antioquiaag harrijim haajem.

<sup>26</sup> Mag Antioquia p'ōbōr barwi año hāb hēntēr haig nāmua warag hōor k'apank'am k'ānnag Hēwandam hiek jaaujeejim haajem. Maig mag Antioquia p'ōbōr heeta chi hāk'a durrarr k'ānn warrpem cristianonaan ha t'ārjierram haajem bigaaum k'ānnau, hamach Cristo hiek hāk'a durrum gaaimua.

<sup>27</sup> Hich mag jaar Jerusalenmua Antioquiaag Hēwandam hi jaaumien bēējierram haajem.

<sup>28</sup> Mag bēewia hāb Agabo hanāmua Hēwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai hōrag jaaujim hanām, durrpierr jādau t'eeg burrju. Magtarr k'ur Claudio reik'a sim jaar, chadcha hich Agabou jaautarrjōo hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Mag jādau t'eeaga haadēmua k'ōju chukk'u haadeewai Antioquiapien Jesūs higar durrarr k'ānau hagdaujö hamachdēu deeju hayaampierr ofrendadam jārp'ē hauju hap'ōbaadējim haajem, Judea durr hagjö chi hāk'a durrum k'ānag deepääig.

<sup>30</sup> Mag chadcha ya chi p'atk'on wai naisiewai Bernabé Saulo dāi jār hauwi mak'ān dāi deepājierram haajem, jūrr Jerusalenam iglesia heem chi pörnaanag deeimamk'īir.

## 12

### *Santiago t'ōopīiwi Pedro cárcel deg pāitarr*

<sup>1</sup> Mag Bernabé Saulo dāi Jerusalenpien hat'ee p'atk'on deen ma nām jaar, rey Herodeeu hāaur k'ān Jerusalén hee Jesūs hiek hāk'a durrarr k'ān pārk'a haujim haajem, ham dāi hichdēu hampierr haag.

<sup>2</sup> Mag pārk'a hauwia hāb Juan dāi k'od hābam Santiago ha t'ālrjerr hich soldaaunag t'ut'uíu hö t'āppāipijim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hö t'āp t'ōobarm judionaan chi pörnaanau warag k'ōchk'abarm hoobaawai Pedrojā dāi warre pār haupijim haajem, chi Herodeeu. Mam-agk'arran pan levadura chuk'u wauwi k'oojem hag seman hee hajim haajem.

<sup>4</sup> Mag preso pār hauwi, cárcel deg p'āar sīunaa, soldaaun dieciseis jār haujim haajem, nacha jaya-pam k'ānau t'āa wai nān hawi jūrr hagjö jayapam k'ānau hich mag t'eg hahau hamk'īir. Maan hi

dënën, mag p'aar s̄iwi nemk'oo pömaam dichdimaawaita dawag hauju hajima, t'umaam k'lan dak'ir hich soldaaunag t'opi jawaag.

<sup>5</sup> Mam̄ mag Pedro cárcel deg soldaaunau hoopaar wai n̄michin, h̄chab tagam k'lan chi h̄lk'a n̄m k'lanau p̄la chuk'uu H̄ewandamag j̄eu durrajim hanaabá, hi k̄it.

### *Pedro cárcel degmua h̄obërtarr*

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag p'iesta dichwia, nanumjö Herodeeu hamag Pedro j̄eu deeju hanam hee, h̄simjö, k'ëubaadeewai soldaaun numiim k'lanau hamachpierr Pedro juu gaai cadenau j̄lk'anaa, hamach juu gaaijā j̄lk'anaa, hamach j̄arr wai k'äip'öbaadëjim haajem. Maagwai tagam k'lanau puertdi haig t'la n̄isijim haajem.

<sup>7</sup> Mag Pedro k'äi j̄er sim hee, H̄ewandam chog h̄agt'armua hi haig pierrwai cárcel di t'um s̄i harar j̄oisijim hanaabá. Mag bëewi, hi h̄ai hee noinoinaa, p'iriupäwi hirig, —Pedro, j̄opai p'iidlabá hajim hanam.

Hirua magbarm bärre chadcha caden Pedro juu gaai mag j̄lk'a s̄ierra s̄i h̄eeda k'äip'öbaadëjim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag dauk'anpabaadee, —Jua ch̄ap'la pach h̄ai k'oorjäwi j̄opai pach zapat j̄uabapäi hajim hanam deeu chi H̄ewandam chogau.

Mag chadcha Pedro zapat j̄ua haaipabaadee, —Jaimua pach manto j̄uawi ma h̄udee pidú hajim haajem chi H̄ewandam chogau.

<sup>9</sup> Magbaa chadcha hi hiek chi H̄ewandam chog h̄udee hí h̄obërbaadëjim haajem. Mam̄ H̄ewandam chogau hich däi mamagk'amjä wajappai Pedroou

k'augba, hiruan sīi hich k'āai k'ōrk'a chiramuata mamagk'ampii hajim hanaabá.

<sup>10</sup> Mam̄ hirua hoowai, mag wētumua hamach garcha soldaaun narr haig dichwia, hag hatagaa narr haigjā dichwi, ya kaaijā heecha höbērimaajem puertdi haar paauk'abaadējim haajem. Mam paauk'abaimaawai mag puertdi sīi hich k'īrau weeud̄baadēm hee höbēr dichjierram haajem. Maimua hāba wētumua deeum kaaijā neer sim haar paauk'abaimaawai deeu Pedro hich happai haadējim haajem, chi Hēwandam chog petaawai.

<sup>11</sup> Magbarm̄ haigta Pedroou hajapcha k'aug hat'aawai hich hödegpai, "Hāa, jāgan chadchata Hēwandamau hich chog pāibarbma" hajim han̄m, "Herodeeu judionaan dāimua m̄ dāi hamachdēu hampierr haju harrta hi juu heemua peerd̄ hawaag."

<sup>12</sup> Mag hichdēupai hajap hich k'aug hat'aawaita warag woun Juan han̄m hād María ha t'ār sīerr diig petajim haajem, hōor k'apan hāba biird̄wi Hēwandamag jēeu narr haar. Mag woun Juan han̄m hibll̄r wauwi hīchab Marcos ha t'ār sīejim haajem.

<sup>13</sup> Mag petwi, barwia, hūjārram puertdi sirima-jim haajem, hich weeu haumk'īir. Magbaawai k'ap̄ haag hawi daupeer hāb Rode han̄muwa puertdi haigcha hūraan bēejim haajem.

<sup>14</sup> Mag bēewi Pedro hiekcha hūr hat'aawai warag honegau puertdijā weeuba, sīi hierrag k'ap'igbaadēwi, —Hich Pedro k'abahab hajim han̄m hierr narr k'ānag.

<sup>15</sup> Magbaawai oraa narr k'ānau sīi warag hi lōkag p'ēwi hāk'amap'a naajim hanaabá. Mam̄

mag hich hiek häk'aba habaawai warag, “Chadcha Pedro hiekta mua hūr h<sup>aa</sup>abajieb” han<sup>aa</sup> paawaita, deeu hūmaai, —Keena, magan chadcha k'ai, jā sīi hi hak'aar k'abahaba hajierram han<sup>aa</sup>m.

<sup>16</sup> Mam<sup>a</sup> mag<sup>a</sup> mich warag Pedroou puertdi bubuju k'abaadējim hanaabá, hich weeū haumk'<sup>i</sup>ir. Maimua weeunaa hichchata hoo hat'aawai, k'<sup>i</sup>ir hēu hawi jūrr wir haig hamach k'apeenag, —Jāgata jāg häu chig haba pierrúma? hajierram haajem.

<sup>17</sup> Magbaawai hichdēu warag ham k'<sup>i</sup>u hamk'<sup>i</sup>ir juaupai jajaaujii hawi hamag hīgk'abaadējim haajem, jāga cárcel deg hi chirarrta maach Pöröu hi dawag höbeer haujī. Mag t'um jaau dichwia, —Cham<sup>a</sup>g mua pāachig nem hīgk'abarm t'um hich hagjōo Santiagoog jaauwi tagam k'<sup>aa</sup>n maach k'odnaanagjā jaubat hajim haajem.

Mag jaauwia, haigmua höbérwi, hichta warag chawag petajim haajem.

<sup>18</sup> Ham hiek'an, maimua hag noram hāspaauta sīi Pedro chuk hēebaadeewai soldaaun hamach heepai hiek p'it'urg maadēujā k'augba jōisijim han<sup>aa</sup>m, Pedro gaaimus.

<sup>19</sup> Magbaawai Herodeeu jarpiwi par jar nāmjā bauba habaawai, soldaaun chi t'<sup>a</sup>a narr k'<sup>aa</sup>nta hāba t'<sup>aa</sup>rk'a hauwi par jēeu hohook'amjā hich mag k'augba buudimaawai, hamachta p'<sup>e</sup> harrwi k'<sup>e</sup>chpi jaaujim hanaabá. Magtarr k'ur chi rey Herodes Jerusalén durrmuia mawia jūrr p'öbör Cesarea han<sup>aa</sup>m hee sīeimajim haajem.

### *Herodes meetarr*

<sup>20</sup> Mag, Herodes Cesarea p'öbör sīeimawi, Tiropien dāi meeuk'anaa, Sidonpien dāijā

meeuk'a sīsijim haajem. Mam<sup>λ</sup> magbaa warm k'<sup>λ</sup>nau hamach hap nacha hajap'a hiek'awia jūrr hi dāi hiek'aan bēejierram haajem. Mag bēewi, chi rey dēn t'et'em woun hāb Blasto han<sup>λ</sup>m dāi hiek'awi, hamachig paa hauwi, rey dāi hiek deeju hajierram haajem, k'ōinaa wēn<sup>λ</sup>rraag. Hamau rey hamach dāi meeuk'apimap'a naajim hanaabá, hamachdēu chi rey durramta k'ōju pēr k'oojerr haawai.

<sup>21</sup> Maimua chadcha mag deeu hāba hiek'aju harr hed rey Herodeeu hich k'ajūa hajapcharam jūanaa, hich k'u juupjem gaai waaid<sup>λ</sup>wi yupwi, hōrag hiek'abaadējim haajem.

<sup>22</sup> Mag hiek'abaadee p'öbörpienau hi t'ō n<sup>λ</sup>mua, "M<sup>λ</sup>g wounan Hēwandumjöta hiek'a sim; jā chan sīi k'ajap'am woun k'abamgui" ha sereu p'öbaadējim han<sup>λ</sup>m.

<sup>23</sup> Hōrau serereuk'amua hichig mamagk'amjā b<sup>λ</sup>lrjā hamag hiek'aba, warag h<sup>λ</sup>d<sup>λ</sup>raa hichigta Hēwandumagamjö hiek'apijim hanaabá. Mam<sup>λ</sup> magtarr kōit Hēwandum chogau hi bi hee hödömie dau daau hompapiwi hich haguapai warag jā t'<sup>λ</sup>rrd<sup>λ</sup> meejim haajem, chi Herodes.

<sup>24</sup> Mag, par Herodeeu hich monak'a haawai chi hāk'a durrum k'<sup>λ</sup>n hōp<sup>λ</sup>iju hēk'aajeejieb mam<sup>λ</sup>, maach Pör hiek jaau n<sup>λ</sup>m<sup>λ</sup>n waragta durrpierr haaid<sup>λ</sup>naa hīchab chi hāk'a n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>njā k'apaana paauk'amajim haajem.

<sup>25</sup> Bernabé Saulo dāi mag ofrenda deet'urwi, Jerusalenmua deeu Antioquiaag wētumua hamach dāi woundam Juan han<sup>λ</sup>m harrjierram haajem. Hich mag Juanpai hib<sup>λ</sup>lr wauwia Marcos ha t'<sup>λ</sup>lrjeejim haajem.

# 13

*Bernabé Saulo däi warrpem Hēwandam hi jaaumk'ür päitarr*

<sup>1</sup> Antioquia p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hi jaaumien däi maestronaan naajeejim haajem. Mak'ʌn t'är hāb Bernabé hajim haajem; hāb Simón, ham dën hīchab “Chi P'lich” ha t'ʌrjerr; hāb Lucio, Cirenepierr; hābak'ai Manaén, Galilea durram gobernador Herodes haajerr däi hāba bāautarr; maimua Saulo.

<sup>2</sup> Hich mak'ʌn biek hāb t'achjā k'öba maach Pör Jesuug jēeu nám hee, Hēwandam Hak'arau hamag, “Bernabé Saulo däi hidëu sīi sīubat, mua ham hat'ee ya p'idag jär wai chirʌmgui” hajim hanám chi Hēwandam Hak'arau.

<sup>3</sup> Magbaawai chadcha mag Hēwandamag jēwaag sīi t'achjā k'öba sark'a námua mak'ʌn numiim hārta juu hausīunaa oraawi pāijierram haajem.

*Chipre p'ʌram gaai maach peerdʌajem hiek jaauiterr*

<sup>4</sup> Mag, hich Hēwandam Hak'arau hamachig wētpi jaaubaawai Bernabé Saulo däi Seleuciaag wētwi maigmua jūrr dōjārr p'ʌram Chipre hanámag darbajierram haajem.

<sup>5</sup> Maimua Puerto Salamina barwi judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg maach peerdʌajem hiek jaaup'öbaadéjim hanám. Juan Marcos hamach däi harrtarr haawai magua däi ham hipierr jaaujeejim haajem.

<sup>6</sup> Mag p'öbör Salamina hanám heem k'ʌnag Hēwandam hiek jaauwia warag hich hag morr gaaipai p'ʌrda wētumua deeum p'öbördam Pafos

hanam barjierram haajem. Maig woun hāb bēnk'lan sīejim haajem, Barjesús ha t'ār sim. Mag woun sīi nem sēunem hich bēn k'augau parhooba nem wau nllrramta, hiruan Hēwandamau nem waapi simta wau chiram haajeejim haajem, hich hiek'aupaita.

<sup>7</sup> Mag bēnk'lan Barjesús hanam, gobernador pōr hōp'ērg sīerram Sergio Paulo hanam dāi sīejeejim haajem. Mag gobernadorrau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi sīerr haawai Bernabé Saulo dāi hich haar t'ārk'�ipāijim haajem, ham hiek hūraag.

<sup>8</sup> Mam Bernabé Saulo dāi bēewi Hēwandam hiek jaaubaicheewai mag chi bēnk'lan griego-naan meúa Elimas ha t'ār simuata jūrr hidēu chi gobernadorrag hamau jaau nāmjā hādālr hāk'apiba wai sīsijim hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaawai Saulou hichpai hīchab Pablo haajemua, hich gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs wai sīerr haawai, hirig heerpanaa t'et k'īesir,

<sup>10</sup> —Pārgan dōsātauta k'īirjug dee simgui hajim hanam. Maguata jāg sēunem sīi hōor k'ūgurjupai k'ap sīerram, bālrjā nem hajap'am k'ōchk'aba. Jāg maach Pōr Hēwandam hichaaur haju k'āai, jāg hidēu chi hāk'am k'ōsim k'ānnag hi hiek hāk'apibáma hajim hanam.

<sup>11</sup> Pāch jāg chitam paar nau maach Pōr Jesuu warre pā dau k'augba hapāijugui hajim haajem. Magbarmān pāln bālrjā hedau k'īir hararajā k'augba chitā hawiata deeu dau heerdājugui hajim hanam hirig.

Mag, chadcha Pabloou magbarm bārre chi Barjesús dau k'ībaadēmua pōd majujā k'augba haadeewai, hābmua k'āijā hich juu gaai hēudā harrmk'īir

hawi hõor j<sub>AA</sub>rwai, s<sub>II</sub> parhooba j<sub>AK</sub>k'a j<sub>AK</sub>k'a haadéjim haajem.

**12** Mag maach dauderraab habarm chi gobernadorrau hich daúacha hoobarm d<sub>AI</sub> maach Pör Jes<sub>U</sub>s hiek Pabloou Bernabé d<sub>A</sub>imua jaau wénrrarr hich j<sub>AG</sub>aagaa h<sub>UR</sub>baawai chadcha h<sub>AK</sub>'ajim haajem.

*Pablo Bernabé d<sub>AI</sub> Pisidia durr*

**13** Pablo hich k'apeen d<sub>AI</sub> mag p'óbördam Pafos han<sub>AM</sub> hee naawi d<sub>AR</sub>bagk'abaadeeu deeum durr Panfilia han<sub>AM</sub> heem p'óbördam Perge han<sub>AM</sub> p'<sub>E</sub>eubaimajierram haajem. Mam<sub>A</sub> mam paauk'abaimaa Juan Marcoou ham k'a hogd<sub>AWI</sub> deeu Jerusalenag petajim haajem.

**14** Maig Perge naawi Antioquiaag wëtjim haajem. Mag Antioquia p'óbör deeum durr Pisidia han<sub>AM</sub> dak'a s<sub>I</sub>ejim haajem. Ham hiek mag p'óbör hee jua h<sub>AL</sub>ijem hed pabaadeewai judionaan H<sub>E</sub>wandam hiek jaaujem deg dubwi hohoodö haimajierram haajem.

**15** Mag jupwi, Moiseeu hiek p'<sub>A</sub> p<sub>A</sub>atarr t'<sub>AR</sub>naa H<sub>E</sub>wandam hi jaaumienau p'<sub>A</sub> p<sub>A</sub>arr gaaij<sub>A</sub> h<sub>IC</sub>hab t'<sub>AR</sub> dichdimaawai, mag judionaan heem chi pörnaanau hamag, —Keena k'odamnaan, p<sub>A</sub>rav hõor wawieg k'<sub>IR</sub>jugdam wai n<sub>AM</sub> k'ai, warre marag h<sub>UR</sub>pibat hajierram haajem.

**16** Magbaawai Pabloou b<sub>A</sub>j<sub>A</sub>au d<sub>AN</sub>llunaa, hõor k'<sub>UU</sub> hamk'<sub>IR</sub> juau jaau jaaunaa, hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Keena israelnaan hajim han<sub>AM</sub>, maimua p<sub>A</sub>ar har H<sub>E</sub>wandam hiek h<sub>UR</sub>wi j<sub>AG</sub> h<sub>AR</sub>la haajem k'<sub>AN</sub>, m<sub>A</sub> hiek h<sub>UR</sub>bat hajim han<sub>AM</sub>.

**17** Warrgarwejā Hēwandamau maach jöointa jär hautarr haawai ham chik'am hee Egipto durr naajeewaiwe hamachta Hēwandamau nem k'apan hapiwi hich jua t'eegau deeu chawag p'ë harjimgui ha jaaumajim haajem.

**18** Mag p'ë harrwi, hōor chukag durr hich dak'ir k'aigba haadēp'äm gaaimua k'ir machag hāwat nərrəmjā, Hēwandamau magäm higba, cuarenta añosjö ham däi hogdaba sīejimgui hajim haajem Pabloou hamag jaaumamua.

**19** Mag wēnərrəmua Hēwandam jua t'eeg paarmua hamachdēu Canaan durr siete naciones höpäitarr t'um Hēwandamau warag hamag dee-jimgui hajim hanäm.

**20** Mag maach jöointa Egipto durr nəwe, Hēwandamau jär hautarr haigmua Canaan durr hamachdēu jłat'ag hauwi ma nəm jaar, ya cuatrocientos años dichwi sīejimgui hajim haajem Pabloou mag hijējēbk'amua.

Mag Pabloou jaau wai k'itəmua, 'Magtarr k'ur Hēwandamau hamag leinaan jueces hanäm k'ən deebaawai mak'ənauta p'obör t'um k'ap nəisijimgui hajim hanäm. Mag jueces hanäm k'ənta años k'apan chi pörnaank'a wēnərrələ hawi, jūrr jöoi Samuelta chi pörk'a sīsierr haigmua hewag paawai,

**21** hōrau hamach garmua Hēwandamag hamach pörk'amk'ir rey jéeubaawai, woun hāb warr jöoingar Benjamín haajerr hag chaain hewagam k'ən dēn woun Cis hanäm hiewaa Saúl hanəməgta cuarenta años Hēwandamau ham reik'apijimgui hajim haajem.

**22** Mama mag nacharam rey hich Hēwandamau

hisegp̄iwi jūrr deeum woun hāb David han̄mta reik'apijimgui ha jaaumajim haajem Pabloou. Mag jaaumamua hichdēupai, Mag David higwiata hich Hēwandamaucha, “David Isaí hiewaan chad mua k'ōsi chir̄m; jāguan chad m̄achdēu nem mag habarm hipierraaj hajugui” hajim haajem Pabloou hamag, hich Hēwandamau hiek'atarr higwia.

<sup>23</sup> Magnaa, Hich Hēwandamaucha maach jöoinag jaaujerrjö, mag David chaain hewagam k'ʌn heemta Hēwandamau Jesúus t'aabapijimgui hajim han̄m, maach israelnaan peerdlaajem k'amk̄ir.

<sup>24</sup> 'Mam̄ mag hich Jesuucha Hēwandam hiek jaau n̄rraju nawejā Juan chi hōor pör choomieu israelnaan t'umaam k'ʌnag jaaujeejimgui hajim han̄m, hamach k'aibag hisegwi hamach pör choopimamk̄ir.

<sup>25</sup> Juanau mag jaau n̄rramua ya hich t'ōju gayaa pamam hee hōrag, “¿Pārau k̄irjuawai m̄llta hich Hēwandamaucha j̄r hauwia p̄liju haajerr k'ai?” hajim han̄m. Maimua hich Juanaupai, “Mam̄ chan har k'abamgui” hajim haajem. “Mam̄ m̄ hēudee hāb hurumta hichiugui” hajim han̄m hich Juanau, Jesúus higwia. “Maan chad m̄ k'āyaujā hñrl̄cha simgui” hajim han̄m. “Mam̄ chan m̄g chir̄m haig s̄i hi chogk'aagpajā bñrl̄jā serbiibata chir̄mgui” hajim haajem Juanau.

<sup>26</sup> Maimua mag chi Juan hōor pör choomieu hiek'atarr jaau dichwia deeu hich Pablooupai, 'K'odamnaan, jöoingar Abrán k'achitarr hag chaain hewagam k'ʌn, maimua p̄aar har Hēwandam hiek hñrwia jāg hñrl̄la haajem k'ʌn: m̄g maach peerdlaajem hiek cha mua jaau

chitamn pāach hat'eyaugui hajim haajem Pabloou hamag.

**27** Jerusalén p'öbör heem k'ʌʌnau hamach pörnaan däimua bʌʌrjä pöd Jesú斯 k'aug haubajierramgui hajim hanʌm. Mag k'ääi hante hi higwia Hēwandam hi jaaumienau p'ä platarr hiek sabarhedpierr t'är nʌmjä bʌʌrjä hi k'aug hauba, warag hamachdëuta warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau jaauwai hi dau hap'ʌʌ wau t'ōomamua t'ōopäiju ha jaaujerrjöö hajiierramgui hajim haajem, hi däi.

**28** Mag hi t'ōog hat'ee bʌʌrjä k'aibag chuk'u k'itarr häba, warag Pilatoog pʌr deewi hi t'ōopäipi jaaujiierramgui hajim haajem.

**29** Mag jaaumamua hich Pablooupai, Maimua Hēwandam hiek p'ä sim gaai hi higwia jaau sīerrjö, t'um mag hi däi hamachdëu hampierr hawia, pakuls gaaimua heeg paa hauwi, durrbä k'ōpag hee jēbdi chi k'orm sīerr hee hauk'ērjiierramgui hajim hanʌm.

**30** Mag hamau hi t'ōojieb mamʌ, Hēwandamau deeu hi p'iriu haubajieb hajim hanʌm.

**31** Mag hiiu p'iidʌwia biek k'apan hich hoopijim hanaabahab hajim hanʌm, mag hich t'ōju gayaa paawai Galileamua Jerusalenag hich däi häba wëttarr k'ʌʌnag. Magtarr haawai mag hamach daúa hi hootarr k'ʌʌnauta jūrr hīs hōrag jaau wēnʌrrʌmgui ha jaaumajim haajem Pabloou, mag Antioquía p'öbör hee chi pörnaanpa t'ʌnarr k'ʌʌnag.

**32** Maimua warag mag jaaumamua, 'Hēwandamau warrgarwe maach jöoinag jaauwai mag hich chaai pläiju haajerr hiekta maraujä pārag jaau wēnʌrrʌmgui hajim hanʌm.

**33** Mag warrgarwe maach jöoinag mag hich chaai deeju ha jaautarr haawai chadcha hīs hewag pawi maach chi hewagam k'ʌnagta Jesús hiiu p'iidabarm hoopijimgui hajim haajem, magbarmua jägan chadcha hich Hiewaata maach hee nərrajim ha k'ap hamk'fir.

Magju harr haawaita hi higwia Hēwandam hēsap Salmos numiim hanʌm gaai Daviuu p'ā pʌawai, “Pʌn mʌ Chaairau; hīsin chad hōrau pʌn mʌ Hiewaa ha k'ap'ʌ nlisimgui” ha p'ātarrijā jaaumamua,

**34** mag hi p'iidawia tag meeба hich mag hiiu sñerraju higwiajā hich Hēwandamaucha hīchab, “Mʌchdēu Daviig jaautarr chan par hiek'aupai k'aba chadcha haju” ha hiek'atarrpa jaaumajim haajem Pabloou.

**35** Mag jaaumamua hich hag Jesupai jaauwi, ‘Hich hag Salmo gaaipai hīchab mag sim: “Hēwandam, pʌch chaai bʌlrjā pekau chuk'u k'itʌm pʌchdēucha jʌr hautarr chan pua hʌdraa hi hēu jēb hee miiupibamgui” hajim haajem.

**36** Pārau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chadcha Daviin sñi Hēwandamau nem jaaumamta wau k'itʌn hawi meetarr. Mag meeбаadeewai parhoobam k'ʌn hauk'eerjemjö hich jöoin d̄i hāba hauk'ärwi hich hag heepai jēbeg pajimgui hajim hanʌm.

**37** Mamʌ mag Jesús mor chan bʌlrjā hich hauk'ärterr jēb degpai miiubajimgui hajim hanʌm, hich Hēwandamaucha p'iriu hautarr haawai.

**38** Maimua hamag, 'K'odamnaan, magua pārau t'umaam k'ʌnau k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim hanʌm hich Pabloou, maraun sñi Jesuuta

maach k'aibag t'um chugpaapäiju haai sim ha jaau wënlarräm.

<sup>39</sup> Maagwai Moiseeu hiek p'ä pñatarr gaai jaau simpierr häk'a nñmuapai pöd peerdla harr k'ññnaujä Jesùs hiek häk'amñ, jürr hichdëun chad t'um peerdla hauwia hajaug paapäimaju, magbarmua tag bñlärjä hich däi hiekk'ör chuk'u nñisimk'ir ha hiek'amajim haajem Pabloou.

<sup>40</sup> Maimua, K'ir k'ap'ñ habat hajim haajem, Hëwandam hi jaaumienau hësap gaai jaau pñatarr pñaach gaai pam hugua.

Mag jaauwi, hich Hëwandam hiek p'ä simcha jaaubaadëjim haajem, chi Pabloou. Mag hirua jaautarr mñg hajim haajem:

<sup>41</sup> “Päar har Hëwandam hiek haawaijä warag hi wau hiek'aajem k'ññn hñrbat:

Mññn Hëwandamau.

Pñaach dak'ir pñrau hag na hooba haajem mua wauju.

Mamñ nem t'um magju nawe hãbmua pñrag jaauk'iinjä pñrau häk'abaju.

Mamñ ya pñaach daúa hoop'öbaadeewita pñäar jäp'ierr naawijä, ¿pñrau jägbarju?

Pñaachdëu häk'aba harr gaaimua, maigta pñäar höju hedau” hajim haajem Pabloou, Hëwandamau hich hiek p'äpitarr higwia.

(*Hab. 1:5*)

<sup>42</sup> Mag judionaan Hëwandam hiek jaaujem deg jaau naawi daau paauk'a p'öbaadeeu, judionaan k'abam k'ññn ham haig bëewi, deeu hëudeem sem-anau juu hñi nñm hed paawai hãba biirdlawaijä hich hag hiekpai hamachig jaaupijierram haajem, Pabloog.

**43** Mag hāba biirdʌ naawi haaidʌtk'abaadëm hee, judionaan k'apan Pablo Bernabé dāi wētum hēudee wētjierram haajem, judionaan k'abamta heeu hāk'awia judionaan higar t'eerbagk'atarr k'ʌnna. Magbaawai mag hamach hēudee wētum k'ʌnnag wawimamua, "Hich jāg t'āraucha hāk'a wēnʌrrʌmua Hēwandum pāach daupii haajem gaaita hubʌ naisit" haajeejim haajem hamag chi Pabloou Bernabé dāimua.

**44** Maimua chadcha deeu hūwaai jua hālijem hed pabaadeewai peer p'obör t'umta hābam haig podpa naisijim hanaabá, Hēwandum hiek jaau-mam hūraag.

**45** Mamʌ judionaanau mag hatcha hōor pōm t'ʌnʌm hoobaawai hiekk'ōr waup'ōbaadëwi, warag Pabloou jaau sim hichaaur hōor wawinaa, hirig sīi parhooba hiek'a p'ōbaadëjim haajem.

**46** Magbaawai hīchab Pabloou Bernabé dāimua warag t'āar p'īiuwia hiek k'ēgk'a hamag, –Hūrbat keena hajierram hanʌm. Chadcha pāragta nacha marau mʌg Hēwandum hiek jaauju haai naajim, mamʌ pāar jāg hāgt'ar höbērmap'amjö Hēwandumajā hādʌr pāach peerdʌ haupiba hi hisegamjö naawai marau judionaan k'abam k'ʌnnagpa jaau wēnʌrrʌmgui hajim haajem,

**47** maach Pör Hēwandumau t'umaam k'ʌnnag hich k'ap hamk'īrta hich hiek jaaupi sīewai. Maag-wai chadcha hich Hēwandum hiek gaai hich Jesús higwi,

"Hiita judionaan k'abam k'ʌn hat'eejā k'īchag hee hōtdau p'uū dʌnʌmjö sim, durrierr hich hiek hāk'a nʌm k'ʌn t'um hichdëuta peerdʌ

hawaag" ha p'ã simgui hajierram haajem.  
(Is. 42:6; 49:6)

**48** Pabloou Bernabé däimua mag jaaubarm hürwia judionaan k'abam k'ɻɻnau hamach j̄gʌucha mag hamjā peerdʌju haai nɻm ha hūrbaawai honegau, "Keena, mag H̄ewandam hiek'an chadcha chi hajap'amʌgui" hajierram haajem, chadcha t'ãraucha hamachd̄eu h̄äk'a nɻm hiek'au. Mag t'umaa h̄äk'atarr k'ɻɻnan, nawe H̄ewandamau hichd̄eu hoowai hich hiek h̄äk'aju k'ap'ɻ wai s̄ierr k'ɻɻn hajim.

**49** Mag jaau nɻmuua mag hamach nɻm durr heepain maach Pör Jesúz hiek haaidʌbaad̄ejim hanaabá.

**50** Mag warag H̄ewandam hi haaidʌmam hoobaawai k'̄ir mor chigpai j̄urr judionaanau hamach hee riknaan h̄llin H̄ewandamag j̄eeu durraajerr k'ɻɻn d̄i hiek'awia p'öbör hee chi pörk'a nɻm k'ɻɻn d̄ijā hiek'ajierram haajem. Magnaan chad Pabloou Bernabé däimua h̄äu Haai hi jaau durrarrta, ham d̄i hamachd̄eu hampierr hawi warre hamach durrmuua j̄ark'ɻl̄ip̄l̄ijierram haajem, haiguim judionaanau.

**51** Mag hamach j̄arbaadee warre h̄ichab hamach dak'̄irwe hamach b̄ä gayam j̄eb h̄llrp̄'ë h̄llrp̄'ë hap̄l̄ijierram hanaabá. Mag nɻmuua hamach hödegpain, "Päär maar d̄i j̄äg nɻm gaaimua H̄ewandam d̄i k'̄ir k'apnaat" hanɻm hajima. Magwia h̄er̄ebaadeeu deeum durr p'öbör Iconio hanɻm naaimajim haajem.

**52** Mam̄ chi H̄ewandam hiek h̄äk'atarr k'ɻɻnan ham h̄er̄eutarr k'urjā hich mag honeenaa H̄ewandam Hak'aarjā hamach gaai p'ës wai

nasisijim haajem.

## 14

*Pablo Bernabé d̄xi Iconio hee*

<sup>1</sup> Mag p'öbör Iconio hanłm hee naaimawia Pablo Bernabé d̄xi hamach numwe hāba dubjierram haajem, judionaan Hēwandam hiek jaajem deg. Mag dubwi maach Pör hiek hiek k'ëgk'a jaaup'öbaadeewai judionaan pöm griegonaan d̄limua Hēwandam hiek h̄ik'ajierram haajem.

<sup>2</sup> Mamɻ hāaur judionaan chi h̄ik'aba narr k'ɻnau jūrr judionaan k'abam k'ɻn wawí p'öbaadëjim hanłm, tag ham hiek h̄ik'aba warag hamach hipierrta ham h̄eugar k'aigba hiek'amk'īir.

<sup>3</sup> Mag gaaimua mag hamachdëu jaau nłmjā h̄ik'amap'a haawai warag hajapcha hamag jawaag hawi haigmua da wētbajierram haajem. Chi Pabloou Bernabé d̄limua maach Pör hamach d̄xi sim k'ap'ɻ narr haawai warag t'āar p'īiwi högk'aba hōrag jaaumajierram haajem, jāga Hēwandamau hamjā k'ōsi sīerrá. Maagwai hamau jaau wēnłrram hōrau sēuk'aawai ham hugua, ham hiek hich Jōciraujā hich jua t'eeg hamag deejim haajem, hag na hōrau hooba haajem nempa maach dauderra ham dak'īir waumamk'īir.

<sup>4</sup> Maagwai chi p'öbörpien hāaur k'ɻn judionaan higar t'ɻnaawai tagam k'ɻn jūrr Jesuu hich hi jaaumk'īir j̄r hautarr k'ɻn higar naajeejim haajem.

<sup>5</sup> Mamɻ judionaanau hamach pörnaan d̄limua hāaur k'ɻn judionaan k'abam k'ɻnopa bëewi,

mokou bar wai n<sub>Λ</sub>mua hamach t'ōopäain wëdurum ha h<sub>ū</sub>rbaawai

<sup>6</sup> deeum durr Licaonia han<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub> d<sub>λ</sub>r wëtjierram haajem, chi Pablo Bernabé d<sub>λ</sub>i. Mag wëtwi p'öbör Listra han<sub>Λ</sub>m hee naawi hërëubaadeeu jûrr hagjö p'öbör Derbe han<sub>Λ</sub>m hee naaimajim haajem.

<sup>7</sup> Mag wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hag bigaau p'öbördam n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee hamach barmampierr j<sub>ā</sub>ga H<sub>ē</sub>wandamau maach peerd<sub>Λ</sub>aj<sub>ē</sub> ha jaaumajierram haajem.

*Pablo mokou bar wai n<sub>Λ</sub>mua peer t'ōotarr*

<sup>8</sup> Mag Listra p'öbör hee woun h<sub>ā</sub>b b<sub>ā</sub> h<sub>ā</sub>k'āraa k'it<sub>Λ</sub>m s<sub>ī</sub>ejim haajem. Mag woun hich bi heewe b<sub>ā</sub> h<sub>ā</sub>k'āraa t'aabawi s<sub>ī</sub>jup k'ëraajeejim haajem, p<sub>ō</sub>d d<sub>λ</sub>rd<sub>λ</sub>r haju k'aba haawai.

<sup>9</sup> Hich mag wounau Pablo hij<sub>ē</sub>bk'<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub> b<sub>λ</sub>lrj<sub>ā</sub> dau t'ōba h<sub>ū</sub>r hoo s<sub>ī</sub>ejim haajem. Pabloou mag k'it<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub> hoowai, hich h<sub>ō</sub>degpain "Mag<sub>Λ</sub>m H<sub>ē</sub>wandamaun chadcha m<sub>Λ</sub> monaaup<sub>Λ</sub>iju haai sim" ha simj<sub>ō</sub>o hoobaawai, hirig heerpanaa k'ësir,

<sup>10</sup> —P'iid<sub>Λ</sub>wia b<sub>ā</sub> hub<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isí hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai chadcha p'udd<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwia warag d<sub>λ</sub>r n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>lu k'abaad<sub>Λ</sub>ejim haajem.

<sup>11</sup> H<sub>ō</sub>or haig narr k'<sub>Λ</sub>nau Pabloou magbarm hoobaawai sereubaad<sub>Λ</sub>wi Licaoniapien meúata, — Keena, j<sub>ā</sub>k'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>nan h<sub>ē</sub>wandamnaanta h<sub>ō</sub>or k'ëir t'egwia maach hee naaichëmgui hajierram han<sub>Λ</sub>m jûrr hamach k'apeenag.

<sup>12</sup> Mag hamach h<sub>ē</sub>wandam han<sub>Λ</sub>mua, Bernabé Zeus gaai t'ërnaa Pablo jûrr Hermes gaai t'ër wai naajim haajem, hichta h<sub>ā</sub>rcha hij<sub>ē</sub>b k'aajerr haawai.

**13** Mag p'öbör hee dub nʌm haigcha ham hēwandam mag Zeus hanʌmʌg jēeujem di dʌnaajim haajem. Magp'öbaadee hag heem p'adëu p'ak hemk'ooinpa pamaar dën pörsirk'a s̄isidʌm puertdi haig p'ëbëewi p'aamamua hamagta Hēwandamagamjö jēwam hig s̄lejim haajem, hōor k'apan t'ʌnʌwe ham däi hāba.

**14** Pabloou Bernabé däimua hūurwai p'adëu mag hamach hëugar mamagk'am hūrbaawai gaai machgau hamach k'ajüa mor gayam t'arrëunaa hōor hee hähäag k'ap'ig wëtumua,

**15** —Keena, ¿k'ant'eeta pārau maar däi jāg nʌma? hajierram hanʌm. Maach wounaan hāba t'ʌnaabahab; maar chan Hēwandam k'abam. Maraun s̄iita jāg hēwandam hanʌmjā maadëu nem higab simʌg jēeuju k'āyau, maach Hēwandam chaar hāgt'ar simʌg jēeumk'īirta pārag marau jaau wēnʌrrabahab hajierram hanʌm, hichdëuta mʌg hedaujā wauwia, mʌg jēbjā wauwia, p'ūas däi hag hee nem t'ʌnʌmpa t'um hāba wautarr haawai.

**16** Warrgarin chadcha t'umaam k'ʌʌnau hamachdëu nem k'ōsimʌg jēeu nʌmjā Hēwandamau magʌm haba haajeejimgui hajim hanʌm, hamau wajappai hich k'augba narr haawai.

**17** Mamʌ magʌm hāba, hōrau hichigcha jēeumk'īirjö, hich jua hoopiejeejimgui hajim hanʌm, ham heeg hoo simua. Mag, hichdëuta maach honee wēnʌrramk'īir, maach hat'ee nosegjā chëpinaa maach nemjīirjā hajap'a höbeerpi nʌm däi hīchab maachig t'ach k'öujā hed hëepierr deejemgui ha jaaumierram haajem hamach numiim k'ʌʌnau, jūrr jaaupäräigmamua.

**18** Pabloou Bernabé däimua par mag jaau

durrajieb mam<sub>λ</sub>, hichiita t'et'e deejierram haajem, mag p'ak k'ëchnaa p'aa n<sub>λ</sub>mua hamachig H<sub>ē</sub>wandamagamjö j<sub>ē</sub>eum hig narr j<sub>ē</sub>eupiba haag.

**19** Mam<sub>λ</sub> hamau mag n<sub>λ</sub>m h<sub>ā</sub>ba, judionaan bëejierram haajem, Antioquiamua Iconiomuajä hagjö. Mag bëewi h<sub>ō</sub>or wawí p'öbaadee, hamachig paa hauwi, Pablo mokou barp'öbaadëjim hanaabá. Mag j<sub>ū</sub>rram k'<sub>λ</sub>nau bar wai n<sub>λ</sub>n hawia chi meemjö haadee, meeбаadëmpii hawia p'öbör higaau h<sub>ē</sub>ud<sub>λ</sub> deet'urjierram haajem.

**20** Mam mag h<sub>ē</sub>ud<sub>λ</sub> deebat'uurwai, tagam k'<sub>λ</sub>n hagjö Jes<sub>ū</sub>s hiek h<sub>ā</sub>k'a narr k'<sub>λ</sub>nau bëewi hich h<sub>ā</sub>r pos haicheewai, p'iid<sub>λ</sub>baadëwi deeu p'öbör hee s<sub>λ</sub>leichëjim han<sub>λ</sub>m, hich Pablo. Maimua hag noram Derbeeg petajim haajem, Bernabé d<sub>ā</sub>i.

**21** Mag p'öbör Derbe han<sub>λ</sub>m hee maach peerd<sub>λ</sub>ajem hiek jaau w<sub>ē</sub>n<sub>λ</sub>rramua h<sub>ō</sub>or p<sub>ō</sub>m H<sub>ē</sub>wandam higar h<sub>ā</sub>k'apiwia deeu hamach b<sub>ā</sub> heepai hewag Listraag bëejierram haajem: mag Listramua, Iconioog; mag Iconiomua, j<sub>ū</sub>rr Antioquiaag.

**22** Mak'<sub>λ</sub>n p'öbördam hee chi h<sub>ā</sub>k'a durrum k'<sub>λ</sub>n k'<sub>ī</sub>r honee hapiieg, ham hoo p'<sub>λ</sub>rd<sub>λ</sub> w<sub>ē</sub>n<sub>λ</sub>rramua hamachd<sub>ē</sub>u maach Pör hiek h<sub>ā</sub>k'atarr hiekta warag hogd<sub>λ</sub>ba h<sub>ā</sub>k'api jaaujeejim haajem hamag. Mag n<sub>λ</sub>m d<sub>ā</sub>i h<sub>ī</sub>chab, "H<sub>ē</sub>wandam sim haar mawia, hi d<sub>ā</sub>i hich mag w<sub>ē</sub>n<sub>λ</sub>rraagan, hichiita hich j<sub>ā</sub>g hi gaaimua maach dau hap'<sub>λ</sub> w<sub>ē</sub>n<sub>λ</sub>rrajugui" haajeejim haajem.

**23** Mag w<sub>ē</sub>n<sub>λ</sub>rramua h<sub>ī</sub>chab iglesiapierr jöoin j<sub>ā</sub>r haumaajeejim haajem, mak'<sub>λ</sub>nta chi pörk'amk'<sub>ī</sub>r. Magnaa t'ach k'öba s<sub>λ</sub>rk'a n<sub>λ</sub>mua oraawia maach Pör Jesuugta hamach n<sub>λ</sub>nlid<sub>λ</sub>mpierr t'<sub>λ</sub>apaar

hamk'īir hirigta jaaujeejim haajem, hamachdēujā hi hiekta hāk'a narr haawai.

*Pablo Bernabé dāi deeu Siria durram p'öbör Antioquía hanʌm mag bëetarr*

<sup>24</sup> Maimua Pisidia durr dichwia jūrr deeum durr Panfilia hanʌm barjierram haajem, Pablo Bernabé dāi.

<sup>25-26</sup> Maig p'öbör Perge hanʌm hee Hēwandam hiek jaau naawia, jūrr Ataliaag wëtwi, hamachig p'idag jaautarr t'um wau haapabaadee, hich haarpaimua jap hee paauk'awia, deeu Antioquiaag bëejieram haajem, warrijā mag p'öbör heemuata chi hāk'a durrum k'ʌn pörnaanau ham pāitarr haawai. Mag Antioquía p'öbör heemua hajim haajem, warrijā ham pāyaagpaawai Hēwandam hiek högk'aba jaau wēnʌrramk'īir ham hār juu hausīunaa ham kōit hirig jēeu nʌn hawi pāitarr.

<sup>27</sup> Mag bëewi, chadcha deeu Antioquía barchëwia, chi hāk'a durrarr k'ʌn t'um hābam haig biirdʌnaa, hamag jaaup'öbaadējim haajem, jāga Hēwandamau ham dāi hajī, maimua jāga maach Pör Jesuu judionaan k'abam k'ʌn nagjā hīchab hich hiek hāk'am k'ōsi hāk'apijī, hamachpa peerdʌmamk'īir.

<sup>28</sup> Maimua Pablo Bernabé dāi warag haigmua da wëtba, chi hāk'a durrum k'ʌn dāi nʌn hajierram haajem.

## 15

*Jerusalén p'öbör hee hāba biirdʌnaa hiek'atarr*

<sup>1</sup> Hich mag jaar hāaur k'ʌn Judeamua Antioquiaag bëewi chi hāk'a durrum k'ʌn nag, —Pārauta

warrgar Moiseeu hiek p'ã p̄latarr gaai jaau simjö pāach mehēu p'ãrbichba n̄m chan pāar pōd peerdabamgui haichéjierram han̄m.

**2** Magbaawai Pabloou Bernabé d̄imua hamau nem hagcha k'abata jaau n̄m h̄rbaawai jūrr ham d̄i chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadéjim haajem. Mam̄ mamagk'amjā warm k'ãnau warag hamau jaau n̄m hichaaur hiek'a narr haawai iglesia hee chi h̄k'a durrarr k'ãnau hich Pablota Bernabé d̄i j̄r haujierram haajem, Jerusalenag p̄yaag. Mag, chadcha ham daumaai h̄or j̄r hauwi p̄ijierram haajem, mam pabaimaawai jūrr hich Jesuu j̄r hautarr k'ãn d̄icha iglesia heem jöoinpa h̄ba hich hag hiek wajap'a hiek'aag.

**3** Mag chadcha Antioquia p'öbör hee chi h̄k'a durrarr k'ãnau hamach p̄ibapäaiwai hérëubaadéwi, Fenicia durr dichwia, Samaria durrjā dichjierram haajem. Mag wēnrramua hamach wētumpierr h̄rag jaaujeejim haajem, jāga judionaan k'abam k'ãnaujā hamach jöoin warrgarm k'ãn hi hisegwia k'irjug hiiurta haujierrá, Hēwandam hiek chaarcha h̄k'aag. Mag hamau nem h̄ig'amam h̄rwia t'um chi h̄k'a durrum k'ãn honee durrajim haajem h̄chab.

**4** Mag jajawag wētumua, Pablo Bernabé d̄i tagam k'ãnpa Jerusalén barimaawai haram iglesia heem jöoinau chi pörnaan d̄imua Jesuu hich hi jaaumk'ir j̄r hautarr k'ãnupa hamag, —Keena, häuchata pāar bējierramgui hajim han̄m.

Mag barwi di garm k'ãnag jaaup'öbaadéjim haajem, jāgata Hēwandamau ham d̄i haajeejī hamau hi hiek jaau wēnrraawai.

**5** Mam<sup>λ</sup> Pabloou Bernabé dāimua mag jaau n<sup>λ</sup>m hūrwia hāaur k'<sup>λλn</sup> Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha h<sup>λλ</sup>rk'aajerr k'<sup>λλn</sup>jā ya Jesūs higar h<sup>λk</sup>'awi haig narr haawai mak'<sup>λλn</sup>nau bājāau d<sup>λn</sup>llunaa, —Keena hajierram han<sup>λm</sup>. Judionaan k'abam k'<sup>λλn</sup>jā Hēwandam hiek h<sup>λk</sup>'atarr k'<sup>λλn</sup>agan hichiita t'umwe mehēu p'<sup>λλrbichk</sup>'api jaaunaa hīchab Moiseeu p'ā p<sup>λ</sup>larr gaai jaaau s<sup>λsid</sup>l<sup>λm</sup>jā t'um waupi jaauju haai n<sup>λ</sup>mgui hajierram haajem.

**6** Magbaa Jesuu hich hi jaaumk'īir j<sup>λ</sup>r hautarr k'<sup>λλn</sup> dāi jöoin chi pörnaanpa hāba biird<sup>λ</sup>jierram haajem, deeu hūmaai hag hiek hajapcha hiek'aag.

**7** Maimua mag hijējēb n<sup>λλ</sup> hawia Pedroou bājāau d<sup>λn</sup>llunaa hamag, —K'odamnaan, pārau k'ap'<sup>λ</sup> n<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λm</sup>, nawe hich Hēwandamauta chadcha m<sup>λ</sup> j<sup>λ</sup>r haujim, judionaan k'abam k'<sup>λλn</sup>agpa jāga Hēwandamau maach peerd<sup>λ</sup> haaujē ha jaaubaawai hīchab hamaujā h<sup>λk</sup>'amk'īir.

**8** Hich Hēwandam t'umaam k'<sup>λλn</sup> k'īirjug k'ap'<sup>λ</sup> s<sup>λ</sup>err<sup>λ</sup>muata hīchab hamagjā hich Hak'aar dee-jimgui hajim han<sup>λm</sup>, hich jāg maachig deetarrijö. Jāg sim haig hirua hamag, “Mua pāarjā hig chir<sup>λm</sup> m<sup>λ</sup>ch chaalink'a hawaag” ha sim k'abahab hajim han<sup>λm</sup>.

**9** Hēwandamau hoowai maach chan ham dāi b<sup>λλ</sup>lrjā k'īet'uupaijā k'aba n<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λm</sup> Pedroou. Maagwai maachdēu h<sup>λk</sup>'atarr gaaimua maach k'aibag chugpaatarrjö, ham dēnjā hich hagjö hirua chugpaa simgui hajim han<sup>λm</sup>, hamaujā chadchata h<sup>λk</sup>'a naawai.

**10** Mag simta, ¿k'an jāgwi pārau Hēwandamau hichdēu k'ap nem wau sim k'ōchk'amap'amjö n<sup>λ</sup>?

¿K'ant'ee pārau hat'uucha hamag maachdēujā pödba ni maach jöoinaujā pödba harr nemta waipi jaauum hig nΛ? hajim hanΛm Pedroou jūrr hamach k'īrcha.

<sup>11</sup> Mag k'īrjuju k'āyau maadēu k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm: maach Pör Jesuu hich jāg hich garmua maach k'ōchk'awi hāu peerdΛ hautar-rjö, hich hagjöta hamjā hichdēuta peerdΛ hau sim k'abahab hajim hanΛm Pedroou, mag Moiseeu p'ā pΛarr hiek t'um chan judionaan k'abam k'ΛΛnau hΛrk'aju haai k'aba nΛm ha k'ap hamk'īr.

<sup>12</sup> Magbaawai jūrr Bernabeeu Pablo dāimua jaaup'öbaadējim haajem, jāga Hēwandamau ham-agjā judionaan k'abam k'ΛΛn heejā hag na hōrau nem mag hooba haajempa waupimajī. Mag jaau-mam hūrwia sīi t'umaam k'ΛΛnau k'īuu hūr nΛisijim haajem.

<sup>13</sup> Mag ham dēn hīgk'a hōpinaa Santiagoou jūrr, — K'odamnaan, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Ya pārau Simón Pedro hiek hūrbarm, jāga Hēwandamau hīsta warrpem judionaan k'abam k'ΛΛnjā k'īir jāsenk'awi hīchab hich chaalink'a hat'ā.

<sup>15</sup> Jāgbarm haigta chadcha mua hoowai war-rgar Hēwandam hi jaaugienau p'ā pΛatarr heyaa höböbergmogui hajim hanΛm hich Santiagoou.

Mag jaauumamua Hēwandamau hich hi jaau-mienag p'āpitarr hiek jaubaadējim haajem. Mag Hēwandamau hōrag jaautarr hiek Santiagoou higmatarr mΛg hajim haajem:

<sup>16</sup> “MΛΛgwaiwe chan pārau mΛrΛg jēeubata wēnΛrrΛm.

Mag gaaimua pāran sīi di burrtarr hār dik'ierr happai jΛΛrΛL t'Λbatarrjöta nΛm.

Mam<sup>λ</sup> m<sup>λ</sup>g hatag deeu m<sup>λ</sup>ch pierrwain chadau,  
 hich hag dib<sup>λ</sup>lupai deeu h<sup>ē</sup>u hau n<sup>λ</sup>mjö,  
 hūmaai p<sup>ā</sup>ar chaain hewagam k'<sup>λ</sup>an k'īirjugjā  
 deeu m<sup>λ</sup>chig p'ūrreu hat'aawai m<sup>λ</sup>r<sup>λ</sup>gta j<sup>ē</sup>u  
 n<sup>λ</sup>isiju, warr jöoi David k'ararr jaar haajer-  
 rjö.

**17** Magbaawain chadau durrpierram k'<sup>λ</sup>anau  
 judionaan k'abam k'<sup>λ</sup>naupa m<sup>λ</sup> jarwi,  
 hamaujā hīchab m<sup>λ</sup>lta hamach Pörk'a  
 hauju.

**18** Muata mag hiek'a chir<sup>λ</sup>m, m<sup>λ</sup>ch chi  
 warrgarwe mag<sup>λ</sup>m nem t'um hōrag k'ap'<sup>λ</sup>  
 hapiejemua" hajim haajem, Santiagoou  
 hich Hēwandamau hiek'atarr higwia. (*Am.  
 9:11-12*)

**19** Mag jaauwi, hich Santiagooupai, —Magua  
 mua hoowai, har judionaan k'abam k'<sup>λ</sup>nta  
 hamach jöoin hi p<sup>λ</sup>awia jūrr Hēwandam hiek  
 h<sup>λ</sup>k'amam k'<sup>λ</sup>nag chan p<sup>o</sup>d maadēu hamag  
 maach jöoinau nem jaaujerr t'um hat'uucha jaauju  
 k'aba n<sup>λ</sup>mgui hajim haajem hich jöoi Santiagoou.

**20** Magju k'<sup>ā</sup>ai s<sup>ii</sup> hamag hajap'a hēsap p'<sup>ā</sup>naa  
 hag gaai jaaup<sup>λ</sup>ijugui hajim han<sup>λ</sup>m, Hēwandam na  
 tag h<sup>λ</sup>dlraa hamach hārpim hugua. Mag hēsap  
 gaai tag nem parhoobamta hēwandamk'a waunaa  
 hag<sup>λ</sup>g jēwaag nemchaain k'<sup>ē</sup>chnaa hag k'īirp'ee wai  
 narr nemek modjā k'öpiba jaaup<sup>λ</sup>ijugui hajim haajem.  
 Nem t'<sup>ō</sup>owia hag bag dēn reyen wau s<sup>ii</sup>sid<sup>λ</sup>mjā  
 k'öpiba, ni nem s<sup>ii</sup> bēgöhne bag hārba t'<sup>ō</sup>o sim modjā  
 k'öpiba jaaup<sup>λ</sup>ijugui hajim han<sup>λ</sup>m. Mag n<sup>λ</sup>m d<sup>ā</sup>i  
 hīchab dich hōor k'abam d<sup>ā</sup>jā b<sup>λ</sup>lrljā k'apes hapiba  
 jaaup<sup>λ</sup>ijugui hajim haajem Santiagoou.

**21** Maimua hichdëupai, Ḷāgwi mua mag chirā? hajim hanam. Mua mag chiramn, maachjö judionaan k'abamta maach meeun däi hāba jooba wēnrraajeewaita mag chiramgui hajim hanam. Pārau k'ap' n̄mgui hajim hanam, mag Moiseeu Hēwandam hiek p'ā platarr hiek p'obörpierr judionaan Hēwandam hiek jaaujem di n̄nlaidam hee sabarhedpierr hōrag hūrmk'ir t'ñlajem. Magua hichiita m̄k'laanta hārpai hamau hārk'aju haai n̄mgui hajim haajem Santiagoou.

*Judionaan k'abam k'laanag hēsap gaai  
jaauptarr*

**22** Magbaawai Jesuu hich hi jaaumk'ir jalr hau-tarr k'lanau jöoin chi pörnaan däimua t'um chi hāk'a durarr k'lanpa hāba biirda hiek'awi chadcha Santiagoou jaautarrjö hēsap warre p'ā haujierram haajem. Mag p'ā hauwia hīchab mag chi pörk'a n̄m k'lan heem warre hōor numí jalr haujierram haajem, Pablo Bernabé däi wētuwe ham däi hāba Antioquiaag p̄uyaag. Mak'lan Silas hajim haajem, woun hāb Judas hanam däi. Hich mag Judapai hiblar wauwia Barsabás haajeejim haajem.

**23** Mag chi hēsap mak'lan däi p̄iju gaai m̄g p'ā s̄lejim haajem:

“K'odamnaan, maar Jesuu hich hi jaaumk'ir jalr hautarr k'lanauta jöoin chi pörnaan däimua tagam k'lan chi hāk'a durrum k'lan däimua hāba marau pārag salud deep̄i n̄m. Pāar judionaan k'abahab mam, Hēwandam gaaimua maach k'odnaan haawai, t'um Antioquiapi-

enag, Siriapienag maimua Ciliciapienagjā salud deepäi nám.

**24** K'odamnaan, marau maumua hūurwai, mag mau maar heem wëttarr k'lanauta sī hamach k'irau wëtwia, mag mehēu p'larbichpi jaaunaa, hīchab Moiseeu hiek p'ā platarr gaai jaau simpa t'um waapi jajaauk'am gaaimua hidēu pääar k'ōinaa naapiba nám hanám marau hür nám.

**25** Mag hürbaawaita marau t'umaa hāba bিirdwi, hajap hiek'awi, hōor numí jar haujim, Bernabé Pablo däi pääar haar wëtuwe ham däi hāba pāyaag. Pārau k'ap' nám, maach k'od jöoin Bernabé Pablo däi maadëu daupii haajem,

**26** maach Pör Jesucristo hiek jaau nám gaaimua hamach t'ōjujā k'irjuba warag högk'aba hōor hee jaau wēnrraajeewai.

**27** Hachá marau pääar haar Judas däi Silas pāi nám. Hēsap gaai cha maachdëu p'ā deepäi námjö hamaujā hich hagjö pārag jaauwimaju.

**28** Hich Hēwandam Hak'araucha marag jaauwai pöd pārag judionaanagamjö nem p'it'urm nem waapi jaauju k'aba nám. Mag nám däi maachdëu k'irjuawaijā hāucha sim, chadcha hichdëu jaau simpierrpai nem jawaag. Mag pārag jaaupāim hig námán magau:

**29** Par Hēwandam chaar k'abamág jëwaag wai narr nemek mod hoob k'omiet. Nem t'ōowia hag bag dën reyen wau sisidámjā k'öba, ni nem sīi bēgöhne bag hārba t'ōo sim modjā hoob k'omiet. Mag nám däi hīchab dich hōor k'abam däi chan hoob bālrijā k'apes hamiet. Cha marau jaaupāi námta chadcha pārau mag sark'a námán, magan pääar hāu wēnrram. Ma hajim marau pārag jaaum

hig narr. Hayoo Keena" ha p'ā sīejim haajem, chi hēsap gaai.

**30** Mag chadcha mag hēsap dāi hamach pāibapäaiwai hērēuwi, Antioquía barwia, haig chi hāk'a durrarr k'ān t'um hāba biirdānaa, mag hēsap deejierram haajem.

**31** Magbaawai hābmua hēreu hauwia t'ārbaadeewai honee hap'ōbaadējim haajem, mag hēsap gaai hamach k'īir jāsenk'a wawí nām hūrwia.

**32** Mag nām dāi hīchab Judas Silas dāi hamach numwe Hēwandam hi jaaumien harr haawai warag hamach hiparmua ham k'īir jāsenk'a hiek'amamua wawí wai nāl hajim haajem hīchab.

**33** Maimua warag ham dāi k'āai k'apanaa naawia deeu wētju hap'ōbaadeewai haiguim k'ān chi hāk'a durrarr k'ānau ham kōit Hēwandamag jēeu nāl hajierram haajem, hāu chig haba deeu hamach chogpāitarr k'ānhaar barmk'īir. Mag oraawia ham pājierram haajem. [

**34** Mamā chi Silas chan maba, haigpai sīsijim haajem.]

**35** Maagwai Pablo Bernabé dāi chi Antioquía p'ōbör heepai nāisiwi k'apanaam k'ān dāimua warag maach Pör Jesucristo hiek jaau nāisijim haajem.

*Pablo Bernabé k'a hogdāpāiwi jūrr Silas dāi biekk'atarr*

**36** Mag Antioquía t'ābagk'awi hagt'a nācha k'aba nām hee, Pabloou Bernabeeg, —Kakē, magan maachdēu maach Pör Jesús hiek jaau wēnārraajerrpierr hūmaai deeu hoo

p'ʌʌrdʌmierraugui hajim hanʌm, p'öbörpierr, ham maach hēudee pawiajā jägata nʌ ha k'ap haag.

<sup>37</sup> Magbaawai Bernabeeu hæk'awi chadcha wëtju hap'öbaadëjim haajem. Bernabeeu hamach daumaai Juan ham dën hibʌʌr wauwi Marcos ha t'ʌʌrjerr harram hig siejim haajem.

<sup>38</sup> Mamʌ Pabloou hoowai hirig mag hæu k'aba siejim haajem, napem biek'aujā ham däi hæba mawi, Panfiliapai hudt'urwi, tagjā ham juag hooba deeu Jerusalenag marr haawai.

<sup>39</sup> Mag, Juan Marcos gaaimua jürr chik'am hipeer hahaujii hawi warag mag nʌm k'ãyau magan dich k'ik'ietdö haaidjugui hap'öbaadëjim haajem. Mag chadcha Bernabeeu hich daumaai Marcos jʌr hauwi döjärr p'ʌram Chipre hanʌmʌg hag däi higbaadëjim haajem.

<sup>40</sup> Magbaawai jürr Pabloou Silas t'ʌrpæiwi hich k'apeerk'a hat'ajim haajem, hag däi biekk'aag. Magbaawai chi hæk'a durrum k'ʌʌnau Hēwandamag ham t'ʌapaar wai nʌrramk'ir, ham kōit j̄eeu nʌl hawi p̄aijierram haajem.

<sup>41</sup> Mag wëtumua Siria durr dichwia deeum durr Cilicia hanʌmʌg dichjierram haajem, iglesiapierr mag jaau wënlrramua warag chi hæk'a durrum k'ʌʌndam k'ir honee hapiewai.

## 16

*Pablo Silas däi wëtum däi Timoteo k'apeerk'a matarr*

<sup>1</sup> Mag wënlrramua Pablo Silas däi p'öbördam Derbe hanʌm barimawia maigmua jürr deeum p'öbör Listra hanʌmʌg wëtjierram haajem. Mag p'öbör Listra hanʌm hee hēwan Timoteo ha t'är

sim s̄ejim haajem, h̄ichab Jesúس hiek h̄k'aajem. Hi h̄ad judeapie h̄li hajim haajem, h̄ichab H̄ewandam hiek h̄k'aajem; mam̄ hi haai griego hajim haajem.

<sup>2</sup> Listrapien chi h̄k'a durrum k'ɻnau Iconiopien d̄limua chi Timoteo h̄eugar hajap'a hig hiȳl̄ haajeejim haajem, t'umaam k'ɻnau.

<sup>3</sup> Mag gaaimua Pablooou hich d̄i harrm k'õchk'abaadëwi hich d̄i h̄eurrjim haajem. Mag hich d̄i maju habaawai hi mehëu p'ɻrbichpäipijim haajem, t'umaam k'ɻnau hi haai griegok'a sim k'ap'ɻ narr haawai mag p'ɻrbichba hak'iin mag gaaimua hag perás judionaan narr k'ɻnau hamach h̄eugar k'aibga hiek'am hugua.

<sup>4</sup> Mag h̄erëubaadëwia hamach wënrrampierr p'öbördam nñnlidám hee mag Jerusalén p'öbör hee hamach chi pörnaan d̄i h̄aba biirdawia h̄esap p'ñnaa Antioquiaag deepäitarr hiek dee pñamaajeejim haajem, hamaujä h̄ichab k'ap'ɻ hag hiek gaai jaau sim h̄l̄rk'amk'íir.

<sup>5</sup> Hamau mag jaau wënrram gaaimua iglesiapierr h̄orau H̄ewandam hiekta warag k'õsi h̄k'a nñisijim haajem. Mag nñm d̄i h̄ichab warag chi H̄ewandam hiek h̄k'a nñm k'ɻnjä hed h̄eepierr k'apanacha paauk'amajim haajem h̄ichab.

### *K'ñaipi hauwi Pabloog woun Macedoniapierr hoopitarr*

<sup>6</sup> Mam̄ H̄ewandam Hak'arau hamag Asiapienag chan hich hiek jaaupiba harr haawai s̄i warppai p'ɻrda wëtumua Frigiapien hee dichwi, Galacia heejä dichwi, Misia durr barimajierram haajem.

**7** Mam panaa deeum durr Bitinia han<sup>λ</sup>m<sup>λ</sup>g wëtam higjim han<sup>λ</sup>m, mam<sup>λ</sup> hich Hēwandam Hak'arau hīchab mamagjā wëtpiba jaaujim hanaabá.

**8** Mag hamachig wëtpiba jaubaawai sīi mag p'öbör Misia han<sup>λ</sup>m dak'a dichwia warag deeum p'öbör Troas han<sup>λ</sup>m<sup>λ</sup>gta bëejierram. Maigta warrpem m<sup>λ</sup> Pablo dāi hāba hoojim.

**9** Mag Troas p'öbör hee maar hāba n<sup>λ</sup>mta, hedaar Hēwandamau Pablo k'āaipi hauwia hirig woun hāb Macedonia durrmua bëem hoopijim haajem. Mag bëewia mag wounau dawamjō hi hār d<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>luchëwi hirig, “Kakē, mau Macedonia durr bëewia maar k'aigpērbahur” hajim han<sup>λ</sup>m.

**10** Mag hichig dawamjō hiek'achétarr jūrr maachig hich Pablooucha jaubaawai chadcha hich hag bärre marau maach nemdam k'<sup>λ</sup>ir k'augp'öbaadëjim Macedoniaag hāba wëtaag. Ya maig marau k'ap'<sup>λ</sup> hap'öbaadëjim, chadcha hich Hēwandamauta maach pāi sim, hich hiek hōrag jaaumk'<sup>λ</sup>ir.

### *Pablo Silas dāi p'öbör Filipos han<sup>λ</sup>m hee*

**11** Troas p'öbormua maar jap hee paauk'awi k'ajap'a hérëubaadeeu warre döjärr p'<sup>λ</sup>aram Samotracia han<sup>λ</sup>m maar barjim; maigmua haud<sup>λ</sup>tk'aau hag noram jūrr Neápolis barjim.

**12** Mag Neápolimua jūrr b<sup>λ</sup>lu paauk'awi Macedonia durram p'öbör chi hār<sup>λ</sup>chararam Filipos han<sup>λ</sup>m maar barjim. Ma, Romapien p'öbör hajim. Maig paawai maar k'āaidam k'apanaa naaimajim.

**13** Hagt'a maig n<sup>λ</sup>m hee biek hāb jua hāi n<sup>λ</sup>m hedcha maar wëtjim p'öbör higaau, jér dō higaau,

Hēwandamag jēwaag hōor biirdlajem haar. Maig hllin hāba biirdl t'lnarr haawai hohoodö n̄amua marau hamag jaaup'ōbaadējim Hēwandam hiek.

**14** Mak'l̄n hllin hee hll i hāb Lidia ha t'lr sim s̄ejim, p'obör Tiatira hanlm heem. Hichdēu put k'ichp'ē k'ir t'et'emnaanaupai jūajem hooiml k'anaa peerjeejim haajem. Mag hllirau hīchab hag nawe Hēwandamag jēeujeejim haajem. Mag Lidia hanlmua Pablo hiek'amam hūr s̄ierr haawai maach Pör Jesuu warag hi t'āar sōsōii hapijim, Pabloou hich hiek jaaumam hajap'a t'āraucha hāk'amk'ir.

**15** Magbaawai chadcha hāk'awia, t'um hich di haiguim k'lnaupa hamach pör choopiwi, mag hllirau hich garmua marag, —Pāachdēu hoowai chadcha mua maach Pör Jesús hiek hāk'a hlmjōo hoo n̄am k'ai, magan ml̄ di haar wētwia ml̄ haig k'āibajēt hajim.

Mag hldllr maach pāiba k'āibajējē n̄ll paawai chadcha maar t'abagk'ajim.

**16** Mag k'urjā hich hagjō deeu maar jēr dō higaau Hēwandamag jēeujem haar maach paat jēwaan wētumta, hll i hāb daupeer maar k'irp'ee hōbērchējim. Mag hll i dösät dāita k'apeerk'a s̄ierr haawai dau bllm k'ln dēnjō nem magujā k'ap' hag nawe hichdēuta jajaau haajeejim. Mag nem jaau simua sī chik'am chogk'a p'idk'a s̄ierr haawai hich papnaan hat'ee p'atk'on pōm gaanjeejim haajem.

**17** Mag hōbērchēwia, maar Pablo dāi wētum hēudee dāi hēk'a n̄rranaa, nem t'eeg hāhāak'amua bigaaum k'lnag, —Ml̄ hiek hūrbat'ñ, ml̄k'ln wounaan cha Hāgt'aa P'uu N̄m hag chogk'a

nʌm k'ʌnauwai haajeejim. Nau hamau pārag jaauju, jāga Hēwandamau hōor hamach pekau heemua peerdʌ haaujē ha jajaau haajeejim.

**18** Mag maar hēudee hähää p'ʌrérëuk'amjā pʌaba, k'āai k'apan haadeewai, Pabloou k'ōchk'aba hewag p'ʌrba chi daupeer k'īirp'ee dʌnʌluna, chi meperag t'et k'īesir hiek'ajim. Mag hiek'amamua, —Jesucristo jua t'eeg t'ōwia mua pʌrag hiek'a chirʌm. Jöpk'aa jāg hʌli k'a hogdʌ plawia pʌchta s̄iubaad hajim hich Pabloou.

Magbaa chadcha hag bärre s̄iubaadëjim, chi dösät.

**19** Mamʌ chi papnaanau hoowai tag ham chogau ham hat'ee pöd p'atk'on ganba haadeewai meeuk'awia, Pablo Silas däi pʌrk'anaa, chi t'et'emnaan hāba biirdlajerr di haar harrjierram.

**20** Mag harrwia chi t'et'emnaanag, —Mʌk'ʌnjudionaanaun s̄i hōor meeuk'apijuuta jar wēnʌrrʌngui haimajierram hanʌm, hamachdëu nem jaau nʌm gaaimua.

**21** Maach Romapien haawai pöd maadëu hamau nem jaau nʌm hāk'aju k'aba, ni hamau nem waupi jaau nʌmjā wauju k'aba nʌmgui hajierram hanʌm.

**22** Mag chi Pablo Silas däi pʌrk'a haipierrum hoop'öbaadeewai hōor pöm ham haig pos hap'öbaadëjim haajem. Magbaawai chi t'et'em k'ʌnau hajués soldaaunag ham k'ajūa hēerk'api jaaunaa hich jāg k'ajūa k'arraa wʌpi jaaujim hanʌm.

**23** Mag wʌ wai nʌn hawia, cárcel deg dubk'apłinaa, chi cárcel di t'ʌajemʌg hajap'a t'ʌapaar jaau pʌajierram haajem, höbärpim hugua.

**24** Chi t'et'emnaanau hichig mag jaau p<sup>l</sup>aabaajeewai chará, ham hiek'an hierrgajärcha t'uur sim haar ham harrnaa b<sup>ä</sup>dagpierra pa w<sup>ä</sup>ll wau s<sup>i</sup>sida m hee ham b<sup>ä</sup> k'õok'a s<sup>i</sup>ujim haajem, hich Pabloou Silas d<sup>ä</sup>imua jaauwai.

**25** Mam<sup>l</sup> hedacha pamjä hamau hagt'a Hēwandamag oraanaa meuk'aarpa hau naajim haajem. Mag hamau Hēwandamag j<sup>ee</sup>unaa meuk'aarpa hau n<sup>l</sup>m hag hee presonaan narr k'<sup>l</sup>naujä h<sup>ü</sup>r naajim haajem.

**26** Ham mag honee meuk'aardampa hähäak'amta, ham hiek'an dëgölp duk habarm<sup>l</sup>n, h<sup>ü</sup>ur t'eeg duuibaadämua waa puertdi weeud<sup>l</sup>tk'abaadäm d<sup>ä</sup>i presonaan j<sup>ä</sup>k'a t'<sup>l</sup>narr cadenpata s<sup>i</sup>i h<sup>ü</sup>ed<sup>l</sup> k'<sup>l</sup>ibaadëjim hanaabá.

**27** Magbaadäm hee h<sup>ü</sup>chab chi cárcel di t'<sup>l</sup>a k'<sup>ä</sup>i s<sup>i</sup>ewia p'iirk'äubaadëwi hoowai, puertdi t'um weeud<sup>l</sup>tk'a t'<sup>l</sup>naajim haajem. Mag hoobaawai presonaan t'um d<sup>l</sup>armid p'<sup>ö</sup>baadëmpii hawi, hich espaar j<sup>ü</sup>unaa, hichdëupai wir haig ya hich t'<sup>ö</sup>opäaig h<sup>ü</sup>k'a s<sup>i</sup>ejim hanaabá.

**28** Mag wir haig hich t'<sup>ö</sup>ogpam hoobaawai Pabloou hij<sup>ü</sup>b haadéwi hirig, —Kak<sup>ä</sup>, hoob wir haig p<sup>l</sup>ach chig ha chiram hajim han<sup>l</sup>m. Maar h<sup>ü</sup>bjä höbérba, maach t'umaa hagt'a m<sup>l</sup>ig naabahaba hajim han<sup>l</sup>m.

**29** Magbaawai chi guardiaau jöpk'arraa soldaau-nag h<sup>ü</sup>tdau paa haibëepiwi, hag d<sup>ä</sup>i dubnaa, j<sup>ä</sup>p'ierr hajaugau k'a duui t'<sup>l</sup>an<sup>l</sup>mua Pablo Silas d<sup>ä</sup>i n<sup>l</sup>m b<sup>ä</sup>k'<sup>l</sup>rr p'<sup>ö</sup>bk'a t'<sup>l</sup>naaimajim haajem.

**30** Maimua warag ham dawag p'<sup>ë</sup>harrwi hamag, —Keena, ¿mua j<sup>ä</sup>ga haju haai chirá, Hēwandamag m<sup>l</sup>ach peerd<sup>l</sup> haumk'<sup>ü</sup>ir? ha j<sup>ee</sup>ujim han<sup>l</sup>m.

<sup>31</sup> Magbaawai Pabloou Silas dāimua hirig, — Hāba maach Pör Jesucristo hiek happaita hāk'abá. Pua chadcha mag hāk'amn, pachjā peerdawia pā degam k'ānnjā peerdajugui hajim haajem hamau hirig.

<sup>32</sup> Magwia warag hirig maach Pör Jesucristoou hōor peerdā haaujem hiek hajap'a jaaumam dāi hīchab hi dāi hābam deg naajem k'ānnagpa jaaujierram haajem.

<sup>33</sup> Magbaawai hich hag bärre hagt'a hāspaju wají nāwe mag wā wai nāmua hēu pōm pedp'ēmatarrjā hichdēucha hāwia bēnhēeu p'uurbaadējim hanām. Mag chāddau hātarr k'ur hich pör choopibaawai hīchab tagam k'ānn hi dāi hābam deg naajem k'ānnaujā hamach pör choopijierram haajem.

<sup>34</sup> Maimua ham hiek hich di haar ham p'ē harwi hamag t'ach k'ōmk'ir haudeebaawai hamau k'ōjierram haajem. Mag, hichdēu Hēwandam hiek hāk'atarr gaaimua, hich degam k'ānnpa t'umaa honee hap'ōbaadējim haajem.

<sup>35</sup> Maimua ham hiek ya hāspabaadeewai chi t'et'emnaan ham p'āarpi jaautarr k'ānnau guardianaan jār hauwia pājierram haajem, chi cárcel di t'ā sim haar wētwia Pablo Silas dāi weeupi jaaumk'ir.

<sup>36</sup> Magbaawai mak'ānnau wētwi chadcha mag jaaubaaimaawai chi cárcel di t'āu jūrr hamag, — Chi t'et'emnaan pāar p'āarpitarr k'ānnau mārlāg jaaupāaiwai pāar weeupāipi nām. Maagwai ya pāar höbérju haai nāmgui haimajim haajem.

<sup>37</sup> Mama chi cárcel di t'āu hamachig mag jaaubaawai, chi guardianaanjā hagt'a haig narr

haawai, hich Pablo hiek jūrr hirua hamag, — Maarjā Romapienta t'umaam k'ʌn dak'īir hamau maar sīi wʌ t'ʌnʌʌupiwi, hajap'a k'ap haag jēeu hoojā jēeu hooba, sīi hag bärre cárcel deg maar p'ārpi jaaujierramgui ha chirajim haajem chi guardianaanag. Magtarrta, ɿk'an jāgwia hamau jam warppaimua sīi pāar dāita hiek jaaup'āi nʌ, jūrr meraata maar höbeerplimk'īir? ijāg chan häu k'aba simgui! ha chirajim haajem hirua. Mag k'āai maraun hamachchata bēewia, hich jāg hōor dak'īir maar p'āarpitarrjö, hamachigchata maach höbeerplipim k'ōsi nʌmgui hajim haajem hich Pabloou.

<sup>38</sup> Magbaa wētwia chi guardianaanau hich mag chi t'et'em k'ʌnag jaauwimajierram haajem. Mag hamachdēu Romapien ha hūrbaawai hāsie jāp'ierr p'ōbaadējim hanaabá.

<sup>39</sup> Mag jāp'ierr nʌm hāba, warag bēewia hamag hi chaigpiyaa haichējierram haajem jūrr. Magnaa dawag ham höbeerpinnaa ham hiek'an hit'ū hamag, —Pāachta mʌg p'ōbör heemua warag chawag hērēubaadēt hajim haajem chi pörnaanau.

<sup>40</sup> Hamachig magbaawai chadcha höberwia deeu Lidia di haar wētjim. Maimua maach t'um tagam k'ʌndam Hēwandum hiek hāk'a durrum k'ʌnpa dāi hāba biirdʌnaa, maar k'īir honee wawí wai nʌl hawia, warag maar haigmua hērēubaadējim.

## 17

*Tesalónica p'ōbör hee hōor p'ogda nʌrrjēe t'ʌnarr*

<sup>1</sup> Mag Pablo Silas dāi Filipos p'ōbör heemua hērēubaadeeu p'ōbör Anfípolis hanʌm dichwia,

Poloniajā dichwi, deuem p'öbör Tesalónica hanam  
barimajierram haajem. Mag p'öbör hee judionaan  
Hēwandam hiek jaaujem di siejim haajem hīchab.

<sup>2</sup> Pabloou mag mawia, tagam heejā hich mag dub n̄llaajerrjō, juu h̄l̄ijem hed paawai mag heejā dubwia seman t'ärjup hich mag haiguim k'ʌnag Hēwandam hiek jaaujeejim haajem. Mag jaaumamua Hēwandam hiek p'ā sim gaaim hiek higwia hamag,

<sup>3</sup> —Jesús hich Hēwandamaucha pāitarr hawiajā hichiita hich jäg dau hap'ʌʌ hawi meeju haai s̄ejimgui hajim hanʌm. Magtarr Jesuuta mua pārag jaau chirabahab hajim hanʌm; hichta chadcha Cristoou, warrgarwe hōrau n̄ajerr.

<sup>4</sup> Pabloou mag jaaumam hūrwia hāaur k'ɻnaun chadcha hāk'awia warag ham dāi k'apeerk'a n̄isijim haajem. Mag chi hāk'amarr k'ɻnan hārcha griegonaan chi hemk'ooin hag nawe Hēwandam na hagpierraanaa hirig jēeu durraajerr k'ɻn hajim haajem. Mag chi hāk'a n̄am k'ɻn hee hīchab chi t'et'emnaan h̄laiinpa k'apan t'ɻnaajim haajem.

5 Mamʌ mamagk'am hoowia judionaan chi  
häk'aba narr k'ʌnau warag hiekk'õr wau nʌmuu  
hõor sii p'idag chuk'u kaaijã hee wẽnʌrrʌm k'ʌn  
chi k'aibagnaan wawik'a haujierram hanaabá,  
mak'ʌn d̄aimua warag hõor meeuk'apieg.  
Magnaa chadcha woun hãb Jasón hanʌm di  
haar w̄etwia, Pablo Silas d̄ai haig nʌmpii hawia,  
jʌrp'öbaadëjim hanʌm, hõor k'apanaam k'ʌnag  
pʌr deeg.

<sup>6</sup> Mam̄ hamachdëu mag Jasón di haig hooimaba habaawai hich chi di k'ʌʌta tagam k'ʌʌn chi hääk'a

durrarr k'ʌn däi hajués het'et'errg haubëejierram haajem, chi t'et'emnaan haig. Magnaa serereuk'amua chi t'et'emnaanag, —Pabloouta Silas däimua durrpierr parhooba nem jaau wënarram gaaimua, hōor meeuk'apiju hēk'a wënarramgui hajim hanam. Maagjemta ya mau maach hee paauk'abaicheewai,

<sup>7</sup> Jasonau hich di haig jēermk'īir t'ärp'ë hauwia, warag hamach t'umaam k'ʌnau maach Emperadorrau jaau sim chaaur jaaunaa, hi k'öchk'aba, deeum rey Jesús hanamta wai nám haajem ha jaaujierram haajem sëuk'a hamach k'īirjug heepaimua.

<sup>8</sup> Sëuk'a mag jaau nám chi t'et'em k'ʌnau p'öbörpien däimua mag hūrp'öbaadeewai sii p'öbör t'umta p'ogdə t'ʌnisijim hanaabá.

<sup>9</sup> Mamə magbaawai chi t'et'emnaanau chi Jasonag hich k'apeen däi, —Pārā marag p'atk'onau p'agmən, marau pāar höbeerpliijugui hajim hanam. Maimua Pablo Silas däi məg p'öbör heemua hērēubaadeewai deeū pāar p'atk'on deejugui hajim hanam.

Magbaawai chadcha Jasonau hich k'apeen däimua p'agpäijierram haajem. Mag p'agbapääiwai chadcha hədəraa ham wëtpijim haajem.

### *Pablo Silas däi p'öbördam Berea hanam hee*

<sup>10</sup> Mag ham jarbaadeewai hich hag hedwe hedau k'ëubaadeewai tagam k'ʌn hagjö Hēwandam hiek hāk'a narr k'ʌnau Pablo Silas däi deeum p'öbördam Berea hanamag pliijieram haajem. Mag hamach plibaawai wëtwi, barwia, hamach

wēnʌrrʌmpierr haajerrjö judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubjierram haajem.

**11** Ham hiek mag p'öbör heem k'ʌʌn Tesalónicapien k'āyaujā nem hajaugnaa hibëbsugjā sīsid hajim haajem. Maiguim k'ʌʌnaun Hēwandam hiek hamau jaau nʌmjā hälk'am k'ōsi hälk'awia hed hëepierr Hēwandam hiek chi p'ām sīsidʌm gaaijā jʌʌrjeejim haajem, Pabloou Silas däimua jaau nʌm chadcha k'ai ha k'ap haag.

**12** Hamach mag nʌm gaaimua hōor k'apaana Hēwandam hiek hälk'ajierram hanaabá. Griegonaan chi t'et'emnaan hʌʌinaujā k'apan hälk'a wëjoowai hīchab hemk'ooin chi hälk'a nʌm k'ʌʌnjā hik'ötöö k'abata t'ʌnaajim haajem.

**13** Mamʌ mag Berea p'öbör heejā Pabloou hīchab Hēwandam hiek jaau sim chi Tesalónicapienau hūr hat'aawai, haig bëewia hamach haar hatarrjö hōor wawibaicheewai, warag hōor meeuk'apijierram hanaabá.

**14** Mamʌ magbaawai hag bärre haiguim hermanonaanau chi Pablo p'ūasieg päijierram haajem, hōor däi. Maagwai Silas Timoteo däi hich hag p'öbör heepai nʌisijim haajem.

**15** Maimua chi Pablo p'ūasieg harrtarr k'ʌʌnau warag p'öbör Atenas hanʌʌmʌg harrwi mam hi deet'urjierram haajem. Maimua deeu hich deet'urtarr k'ʌʌn wëdurum gaau hich Pabloou hiek jaaupläijim haajem, Silas Timoteo däi jöpk'aa hich haar wëtamk'īir.

### *Pablo Atenas p'öbör hee*

**16** Mag Pablo Atenas barwia Silas Timoteo däi nʌbaadëjim haajem, ya hichdëu hag nawe ham

haar hiek jaaupäwi sïerr haawai. MamΛ chi Pablo honee k'aba sïejim hanaabá, mag p'öbör heem k'λλnau hamach juau nem wautarr k'apaana t'λλmλgtä Hëwandumagamjö jëeu nλm hoowia.

<sup>17</sup> Mag gaaimua judionaan Hëwandum hiek jaau-jem deg mawia, chi judionaan däi griegonaanpa hag nawe Hëwandumag jëeu durraajerr k'λλnag jaaunaa, hïchab plaza hee mawia hed hëepierr hag hee narr k'λλnagjä jaaujeejim haajem.

<sup>18</sup> Magbaawai hääur k'λλn maestronaan Epicuro k'ïirjug jaaujerr k'λλnau deeum maestronaan estico hanλm k'λλn däimua hi däi hiyäλ hap'öbaadëwi hamach wir haigpai, —Mλg woun nem hieknem chirλmua maachig ¿k'an hiekta jaau simΛ mag sïma? hanaajim haajem.

Maagwai hääur k'λλnau, —MΛ da heen deeum durram hëwandumnaanta jaau nλrrλmjöo simgui haajeejim hanλm.

Hamau mag narran, hamachdëu hūrwai, Pabloou ham jõg daar maach peerdλajem hiek jaaumamua hñrcha “Jesús” hanλm higwi mλg hatag maach hiiu p'iidλtk'ajujä jaaumam hñrwiata mag naajim hanaabá.

<sup>19</sup> Mag nλmua buchagdam Areópago hanλm gaai hamach häba biirdλnaa hiek'aajerr haar hi har-wia hirig, —Cha pua hiek hiiur jaau nλrrλm marau hñrm k'õsi nλm, ¿k'an hiek hagá? hajierram hanλm.

<sup>20</sup> Maragan cha pua jaau sim t'um hiek hi-iuriu. Maguata marau hajapcha k'ap ham hig nλm, ¿magλm k'anim hiek'auma? ha jëeuierram haajem chi Pabloog.

**21** Hamau mag narran, hamach t'um Atenas p'öbör hee joobaajerr k'ʌn har bʌlrjā hamachdëu hag na magʌm hiek hūrba haajem heeu hūrp'öbaadeewai hāba mag hiekpaita hihib haajerr haawaita hirig mag jēu naajim hanaabá, k'ap haag.

**22** Magbaawai Pabloou mag hāba biirdʌ t'ʌnʌm hee ham k'iirp'ee dʌnʌisiwia, —Keena, Atenapien hajim hanʌm. Mua hoowai pārau chadcha hathaba pāach hēwandamnaanag hajap'a jēu wēnʌrrʌm hoo chirʌmgui hajim hanʌm.

**23** Mua mag chirʌmʌn, pāar Haai hi jēuejem dip-ierr p'ʌrʌrdʌ chitʌmuia hoowai, pāar hēwandamnaan t'um t'ʌr paar sīsidʌm hee hāb sīi t'ʌrjā chuk'u k'āidu par sim haigta sīi "Hēwandam hōrau k'augba sīerrʌm hat'ee" ha p'ā sim hootarr haawaiugui hajim hanʌm. Jāg pārau pāachdëu k'augbamʌg jēu naabá, hich mapaita muajā pārag jaau chitabahab hajim hanʌm,

**24** har mʌg durr t'um hompaawia hag gaai nem t'ʌnʌm t'um hompaatarr hag Hēwandam. Hich-paita hedjā hee nem t'ʌnʌm pōrk'anaa, hīchab mʌg jēb gaaaim nemjā t'um k'ap sīerrabahab hajim hanʌm. Mag Hēwandam chan hōrau hich hat'ee ha di hēutarr heejā joobaba,

**25** ni hōor juajā higba sīerrʌmgui hajim hanʌm, hichig sīi nem wau dedee hamk'īir. Mag hōor juu higju k'āai, hichdëuta maach hāu hiiupi wai sīenaa, cha maadëu p'ūdam hīihīi nʌmjā deenaa, tagam nemjā t'um deejemgui ha hiek'amajim haajem Pabloou.

**26** Mag jaaumamua hichdëupai Hēwandam hig-wia, 'Hichdëuta warrchajā woun hāb hompaa

hauwia mag gaaimua m<sup>ag</sup> jēb gaai durrpierr hōor pōm hīipäijimgui hajim han<sup>am</sup>. Mag hōor pōm hompaaju nawe, hichdēun ham t'aabajujā k'ap'<sup>an</sup>aa ham jooba wēn<sup>am</sup>rajujā k'ap'<sup>a</sup> s<sup>lej</sup>imgui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>27</sup> Mag hichdēu hōor hompaatarran, chi peerd<sup>am</sup> k'<sup>ō</sup>si n<sup>am</sup> k'<sup>ll</sup>nau dau k'<sup>ī</sup>sumjō j<sup>l</sup>rk'<sup>a</sup> j<sup>l</sup>rk'<sup>a</sup> wēn<sup>am</sup>rr<sup>am</sup>mu<sup>a</sup> k'<sup>ā</sup>jā hamach peerd<sup>a</sup> haupim k'<sup>ō</sup>si hich j<sup>l</sup>rmk'<sup>ī</sup>raugui hajim han<sup>am</sup>. Hīchab maadēu k'ap'<sup>a</sup> n<sup>am</sup>gui hajim han<sup>am</sup>, har mag hi j<sup>l</sup>r n<sup>am</sup> k'<sup>ll</sup>nag chan Hēwandam maach haigmua warp k'aba sim.

<sup>28</sup> M<sup>ag</sup> n<sup>am</sup> haig maachin hi juu heeta wēn<sup>am</sup>rr<sup>am</sup>jō n<sup>am</sup>gui hajim han<sup>am</sup>. Hi k'<sup>urauta</sup> maachin h<sup>ā</sup>u hiiu durrumgui hanaa hīchab, Hi k'<sup>urau</sup> k'aba hak'iin, maach chan chuk'u haajeek'<sup>am</sup>gui hajim han<sup>am</sup>. Hich jāg pāach heepaim k'<sup>ll</sup>n hiek'<sup>ō</sup>in, "Maachin Hēwandam d<sup>āi</sup> t'<sup>ī</sup>r hāba n<sup>am</sup>gui" hajim haajem.

<sup>29</sup> Ham hiek'<sup>ō</sup>in mag chadcha maach Hēwandam d<sup>āi</sup> k'<sup>odk</sup>'a n<sup>am</sup> k'ai, pōd maadēu, "Hēwandaman sī hōrau hamach k'<sup>ī</sup>irjug heemua p'<sup>ī</sup>r dēn p'atk'on dēn wa mokdau dēn k'<sup>ā</sup>jā hompaa hautarrau" ha k'<sup>ī</sup>irjuu k'aba n<sup>am</sup>gui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>30</sup> Warrgarin hōrau mag hamachdēu nem wau n<sup>am</sup>jā k'<sup>augb</sup>am gaaimuata mag nem parhooba waunaa hag<sup>am</sup>ag jēeuwaijā Hēwandamau sī hāwaatjeejieb mam<sup>a</sup>, hīs chan ya tag mag k'abamgui hajim han<sup>am</sup>.

<sup>31</sup> ¿K'an jāgwi mag hāba hichpaita higpi sī? Hichdēu maach chachju haawaima hajim han<sup>am</sup>. Mam<sup>a</sup> mag maach chachbarm hed hōrau hamachdēu nem waumaajerrpierr hamach

k'ircha k'ap jajaau hamk'ir, woun hāb Jesúś hanłm ya jłr wai simgui hajim hanłm, t'umaam k'łłnag, chijā k'łłnta hich haar hauju wa chijā k'łłnta sī hisegwi bark'łlıju k'ăijā hichdëuta k'ap jajaau hamk'ir. Mag hich Jesuu t'umaam k'łłn däi mamag haju maachig k'ap hamk'irta, meetarrija, meeба harrjö deeu hūmaai hich Jöoirau hi p'iriu haujimgui ha jaumajim haajem hich Pabloou.

<sup>32</sup> MamŁ mag hi meewia deeu hiiu p'iidłjim ha hürbaawai, haig narr k'łłnau jürr hich Pablota wau hiek'a p'öbaadęjim hanaabá. Maagwai hääur k'łłnau hirig, —Hök'arta marau deeu pŁ hiek hürjugui hajierram hanłm.

<sup>33</sup> Magbaawai hich Pablo k'apanag hee höbér dichwia petajim haajem.

<sup>34</sup> MamŁ mag hi höbérbaadeewai hääur k'łłnau hi däi wëtwi, hamachig hajapcha jaaupiwia hök'ajierram haajem. Mag chi hök'atarr k'łłn hee woun hāb sñejim haajem, Dionisio ha t'är sim. Mag woun mag Areopagonaan hanłm k'łłn heem hajim haajem. Hłlijā hñchab sñejim haajem, Damaris ha t'är sim, maimua mag tag k'apan t'łnaajim haajem, chi hök'atarr k'łłn.

## 18

### *Pablo Corinto p'öbör hee*

<sup>1</sup> Mag k'ur Pablo hich sñerr p'öbör Atenas hanłm heemua mawi jürr deeum p'öbör Corinto hanłm Łag petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag Corinto p'öbör hee Pabloou woun hāb Pontopierr Aquilo hanłm hich hłli däi sim hooimajim haajem, hñchab judionaan. Maagwai

mag Aquilo hich h<sub>λ</sub>l*i* Priscila d<sub>λ</sub>i Italia durrmua barch<sub>λ</sub>tarr hagt'a p<sub>λ</sub>mcha k'aba naajim haajem, Romaam emperador Claudioou judionaan t'um j<sub>λ</sub>rk'<sub>λ</sub>ibaadeewai b<sub>λ</sub>etarr. K'<sub>λ</sub>ai h<sub>λ</sub>b Pabloou ham hoon majim haajem.

<sup>3</sup> Mag hoon mawia mak'<sub>λ</sub>naujā hirua p'idx'aajem p'idxag k'<sub>λ</sub>irta p'idx'aajem ha h<sub>λ</sub>rbaawai, warag ham di haig s<sub>λ</sub>siwiia h<sub>λ</sub>ba p'idx'a p'obaadjim haajem. Mag p'idxag, put nem parrg nem p'ep'erg k'anaa dik'a h<sub>λ</sub>eu hahaug maajem hag k'a n<sub>λ</sub>m p'idxag hajim haajem.

<sup>4</sup> Mag put k'a simua semanpierr jua h<sub>λ</sub>lijem hed paawai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg mawia hōrag Hēwandam hiek jaau simua h<sub>λ</sub>u judionaan k'abam k'<sub>λ</sub>nagpa h<sub>λ</sub>k'api haumaajeejim haajem.

<sup>5</sup> Mag n<sub>λ</sub>m hee Silas Timoteo d<sub>λ</sub>i Macedonia durrmua bard<sub>λ</sub>tk'abaicheewai Pabloou warag s<sub>λ</sub>i maach peerd<sub>λ</sub>ajem hiek jaau gaaipai s<sub>λ</sub>sijim haajem. Mag jaumamua h<sub>λ</sub>rcha judionaanagta, "Hich Jesuuta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha j<sub>λ</sub>r hauwia p<sub>λ</sub>iju ha jaaujerr p<sub>λ</sub>rau n<sub>λ</sub> n<sub>λ</sub>m k'abajieb" haajeejim haajem hamag.

<sup>6</sup> Mam<sub>λ</sub> hamachig magbaawai warag hi d<sub>λ</sub>i sereu p'obaadj<sub>λ</sub>wi Jes<sub>λ</sub>s higwi warag hiek k'aigba hiek'a p'obaadjim haajem. Magbaawai hamach hi harr haawai, Pabloou ham dak'<sub>λ</sub>ir hamach k'aigba habarm k'ap hamk'<sub>λ</sub>ir hich mor gayam k'aj<sub>λ</sub>a t'udp'<sub>λ</sub>naa hamag, —M<sub>λ</sub>gnaa p<sub>λ</sub>aach meem hed Hēwandamau p<sub>λ</sub>aach hauba hawiajā, p<sub>λ</sub>aachd<sub>λ</sub>eupaita wir haig p<sub>λ</sub>aach k'aibag waubarmgui hajim han<sub>λ</sub>m. Ya mua p<sub>λ</sub>rag jaaubarm p<sub>λ</sub>aachd<sub>λ</sub>euta h<sub>λ</sub>rmap'a n<sub>λ</sub>m; jāimua naspawia m<sub>λ</sub> gaaimuata hok'oo n<sub>λ</sub>m

hamiet hajim hanam. Jägbarpí hísmua hatag júrr judionaan k'abam k'lanagta maach peerdlaajem hiek jawaan majugui hajim haajem hich Pabloou.

**7** Magpet hawi, chadcha mag judionaan Héwandam hiek jaaujem degmua höbérwi, júrr woun hāb Justo ha t'ñr sim haar petajim haajem. Mag wounaujā hag nawe chadcha Héwandamag jéeujeejim haajem. Chi Justo di mag Héwandam hiek jaaujem di bigaau s̄ejim haajem.

**8** Mag Pabloou hogdla ba jaau wai jéedə k'itaawai hāu mag Héwandam hiek jaaujem degam pör Crispo hanamua t'um hich degam k'lan dāimua hāk'ajierram haajem. Mamə mak'lan happaijā k'aba, mag tag hich mag Corinto p'obör hee k'apanaam k'lanau maach peerdlaajem hiek hürbaawai hāk'awi hamach pör choopijierram hanaabá.

**9** Magbaawai biek hāb hedhaar maach Pör Jesuu Pablo k'āai k'ork'api hauwia dawamjō hirig, “Hoob mə hiek hōrag jaauju högk'a chiramgui” hajim hanam. “¡Warag hik'aba hamag jaaunaa!

**10** Pa nānāuk'ampierr mān pə dāi chiram; maagwai ni hābmuajā pa chig habamgui” hajim hanam. “Mag pərəg bālrjā högk'apiba jaau chiramān, māg p'obör hee māchdēu peerdə hauju k'lan k'apan t'lanam k'ap'ā chiraawaita mag chiramgui” hajim haajem hich Héwandamaucha Pabloog.

**11** Mag k'āai k'ork'a t'lanam hee Héwandamaau hichig magbaawai warag t'abawia año hāb hawia jārr s̄isijim haajem, haiguim k'lanag Héwandam hiek jaauwai.

**12** Mam<sup>λ</sup> mag Pablo Corinto p'öbör hee sim jaar, Acaya durr woun hāb Galión han<sup>λ</sup>mta chi gobernador hajim haajem. Hich maagwai judsonaan hāba hibëpwia k'apanaam k'<sup>λ</sup>lnau Pablo hat'aadéjierram han<sup>λ</sup>m, chi t'et'emnaan haar.

**13** Mag harrwi chi gobernador Galionag, —Mag wounaun t'umaam k'<sup>λ</sup>lnag hāba hichdēu jaau n<sup>λ</sup>rr<sup>λ</sup>mjöta Hēwandamagjā jéeupi jaau sim haimajierram han<sup>λ</sup>m. Hāuma Hēwandamag jéeum<sup>λ</sup>n, mam<sup>λ</sup> jāg hirua jaau n<sup>λ</sup>rr<sup>λ</sup>mjöon jūrr maach ley gaai jaau simjō k'aba, k'<sup>λ</sup>etta jaau n<sup>λ</sup>rr<sup>λ</sup>mgui haimajierram haajem hirig.

**14** Warm k'<sup>λ</sup>lnau magbaawai Pabloou hiek'aagpam hee, jūrr hich chi gobernadorrauta hamag, —Judionaan, m<sup>λ</sup> hiek hūrbat hajim han<sup>λ</sup>m. Mag wounau chadcha nem k'aigbamat wauwia hōor k'āijā t'ōtarr hak'iin, mua pāar hiek hūrk'am.

**15** Mam<sup>λ</sup> magba, sīi wir haig pāach jōoin hi jaau n<sup>λ</sup>m gaaimuapai haawai m<sup>λ</sup> chan mag<sup>λ</sup>m hat'ee hiek'aag k'aba chir<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m. Pāach hiekk'ōr pāach happai hiek'awia k'ōinaa n<sup>λ</sup>isit hajim haajem chi gobernadorrau.

**16** Warag mag hiek'awia mag chi Pablo k'aibag wawaag hi hēugar sēuk'a nem jaau narr k'<sup>λ</sup>ln hich haigmua dawag jark'<sup>λ</sup>lir<sup>λ</sup>jim hanaabá chi Galionau.

**17** Mam<sup>λ</sup> mag dawag jark'<sup>λ</sup>litarrijā wētba habaawai jūrr ham pör Sóstenes han<sup>λ</sup>mta warag chi gobernador dak'iir p<sup>λ</sup>rp'öbaadëwi mas deejierram haajem, haig narr k'<sup>λ</sup>lnau. Mam<sup>λ</sup> mag<sup>λ</sup>mjā chi gobernador Galionau warag hoobamjō hap<sup>λ</sup>ijim haajem.

*Pablo deeu Antioquia mawia hūmaai biek t'ārjupam biekk'atarr*

**18** Pablo hich maig mag Corinto p'öbör heemuda da maba sīi hajim haajem. Mag maba sīi hawiata maju haadëwi, haiguim k'ʌʌn chi hëk'a durrarr k'ʌʌnag t'um hayoo hapäiwia, Priscila däi Aquilopa hëba jürr deeum durr Siria hanʌmʌg maagpajim hanʌm. Mamʌ hich hag p'öbör heepai Puerto Cencrea hanʌm haig hich Pabloou Hëwandam na hiek'atarr t'um ya sʌrk'a höbër hëebaadeewai, hamachdëu haajerrjö chadcha pör k'öwiata jap hee pawi döjärrpbaadëjim haajem.

**19** Mag wëtumua Efeso p'öbör hee barimawia, Pabloou Aquilo hich hʌli Priscila däi hamach hap p'ëpʌawi, judionaan Hëwandam hiek jaaujem di haar petajim haajem, hag hee hõor biirdʌ t'ʌnarr k'ʌʌn däi hiek'aag.

**20** Magbaawai mak'ʌʌnau Pablo hamach haig t'ʌbawi sīi hapi naajim hanaabá.

**21** Mamʌ Pabloou, [—Hichiita mʌ Jerusalenag maju haai chirʌmgui hajim hanʌm, p'iesta hee chiraju haawai;] mamʌ Hëwandamau mʌ monak'a wai simʌn, deeu mua pär hoon bëejugui hawi, hayoo hayoonaa, jap hee pawi, deeu döjärrpbaadëjim haajem, Efesomua.

**22** Mag jörröö hawi p'öbör Cesarea hanʌm barwi durrpbaadëjim haajem, Jerusalenam iglesia hee chi hëk'a durrum k'ʌʌnag saludaan. Mammua bëeuta jürr Antioquiaag dichjim haajem.

**23** Mag mawia, barwia, Antioquia p'öbör hee sīi hawia deeu höbëraau, jürr Galacia durr nʌrrʌn hawia, Frigia durrijā p'ʌʌrdʌpäijim haajem. Mamʌ

mag p'ʌrda k'itmu, hău chi hăk'a durrarr k'ʌndam k'iir honee p̄lamajim hanaabá.

*Pablo Efeso p'öbör hee Hēwandam hi jaaujerr*

<sup>24</sup> Mag Efeso p'öbör hee Pablo s̄iewi petarr k'ur, woun hăb Apolos hanʌm hi h̄udee barimajim haajem. Mag woun Egipto durr p'öbör Alejandría hanʌm heem hajim haajem. Hich mag Apoloou Hēwandam hiek p'ã sim gaaim hajap'a k'ap'ʌnaa nem jaau k'aug s̄ejim haajem.

<sup>25</sup> Mag maach Pör Hēwandam hiek hichdēu hajap k'ap'ʌ s̄ierr haawai hōrag jaauwaijā nem jaau k'aug hajap'ata warre Jesús higwiajā ham j̄gaagaa jaaumaajeejim haajem. Mag k'itmu mamʌ s̄i Juanau hōrag pör choomk'iir jaaujerrpai k'ap'ʌ k'itajim hanaabá.

<sup>26</sup> Apoloou judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwia chigagjā chuk'u högk'aba jaubaadējim haajem. Mamʌ Aquilo Priscila d̄ai haig narr haawai hi hiek'a hōpināa, hich hap t'är hauwia, hajapcha hirig t'um jaaujierram haajem, jāgata Jesús gaaimua Hēwandamau maach peerdə haaujē.

<sup>27</sup> Maig s̄i hawi hich Apolos Acaya durr mam k'ōsi haadeewai haig chi hăk'a durrarr k'ʌnau, "Magan p̄l mamk'iir marau p̄l juag hoojugui" hawi, chadcha Acaya durram iglesia heem k'ʌnag h̄esap p'ã deepäijierram haajem, hamach haar Apolos barbaimaawai hajap'a wai n̄lisimk'iir.

Mag chadcha mawi barbaimaawai hi gaaimua hău d̄ärrcha chi Acayapienaujā warag Hēwandam hiek gaai hubʌ n̄lisijim haajem.

**28** Judionaanau k'augba jaau n<sup>am</sup> hichaaur hichdëun chad jürr t'umaam k'<sup>an</sup>dak'ir'hajapcha jaaumaajeejim hanaabá. Maagwai ni hābmuajā pöd mag k'abam haju k'aba haajeejim haajem, Hēwandam hiek p'ā sīsid<sup>am</sup> gaai hoonaa "Jesu-uta chadcha Hēwandamau p̄i ju jaaujerr hōrau n<sup>a</sup>n<sup>am</sup>lu" ha jaauwaijā.

## 19

### *Pablo Efeso p'öbör hee deeu bëetarr*

**1** Mag Apolos hagt'a Acaya durr Corinto p'öbör hee sim jaar, hich Pablojā durr Hēwandam hi jaau p'<sup>an</sup>rd<sup>a</sup> narrawi bëewi deeu Efeso p'öbör hee sīechējim haajem. Maig hīchab naajim haajem, hāaur k'<sup>an</sup> maach Pör Jesúus hiek hāk'a n<sup>am</sup> k'<sup>an</sup>. Mag ham hoobaawai hiyāmamua Pabloou hamag,

**2** —¿Pārau Jesúus hiek hāk'aawai hīchab hich Hēwandam Hak'aarjā haujierrá? ha jēeujim han<sup>am</sup>.

Magbaawai jürr hirig, —Hāhā, marau chan mag Hēwandam Hak'aar sim han<sup>am</sup>jā hūrba n<sup>am</sup>mgui ha-jierram haajem.

**3** Magbaa deeu hich Pablo garmua hamag jēeumamua, —Magan ¿jāga hawiata pārau pāach pör choopijimma? hajim han<sup>am</sup>.

Magbaa jürr hamachdëu, —Juanau jaau narrarr hāk'awiata maraun maach pör choopijimgui ha-jierram han<sup>am</sup> hirig.

**4** Magbaawaita Pabloou hamag magjim han<sup>am</sup>:

—Juanaun chadcha hōrau hamach k'aibag hisegwi Hēwandamag chugpaapi jēeubaawaita ham pör choopāimaajeejimgui hajim han<sup>am</sup>. Mag

pör choo n̄isib mam̄, hamau h̄chab hi h̄udee hāb hi k'āaijā h̄rpai sim hurum hiekta h̄k'aju haai n̄mgui haajeejim hanaabá, hajapcharan Jesucristo higwima.

<sup>5</sup> Pabloou hamachig mag hajap'a jaaubaawai, ya hag nawe maach Pör Jesú斯 hiek h̄k'a narr haawai, sīi hi t'ār gaaipai hamach pör choopijier-ram haajem.

<sup>6</sup> Maimua ham pör h̄r Pabloou jua haus̄ubaawai, chadcha Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai, sīi hamach meu k'aba, deeum meuta hiek'a p'ōbaadējim hanaabá. Mag t'ān̄l hawi Hēwandam hiek hich mag parhooba jaau n̄sijim haajem.

<sup>7</sup> Ham hiek mag Jesú斯 t'ār gaai pör choopitarr k'ān̄ t'um hemk'ooin hap'a docejō naajim haajem, chi k'apanag.

<sup>8</sup> Mag Efeso p'ōbör hee simua hed t'ārjup hich mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg maajeejim haajem, maach peerdlajem hiek jawaag. Mag bālrjā högk'aba jaau simua Jesuuta hich Hēwandamau p̄itarr haawai hi hiekta h̄k'api hauju hēk'ajeejim hanaabá, h̄ū hamach peerdl̄mk'iir.

<sup>9</sup> Mam̄ hāaur k'ān̄ hamach jāg k'īchag gaaimua h̄k'amaaugau, Cristo hiek higwia hag h̄egar warag woun h̄eugarmjō k'aigba hiek'ajeejim han̄m. Mag n̄l paawai Pabloou hichta warag ham haigmua mawia, chi h̄k'a durrarr k'ān̄ hich d̄i p'ē harrwi, jūrr woun hāb Tirano haajerr hag degta hed h̄eepierr hamag jaau s̄leimajim haajem.

<sup>10</sup> Hich mag jaau simua año numí s̄sijim haajem, Efeso p'ōbör hee. Maguata t'um judion-

aan maimua judionaan k'abam k' $\lambda\lambda$ npa Asia durr joobaajerr k' $\lambda\lambda$ nau maach Pör Jesuu hōor peerd $\lambda$  haaujem hiek Pabloou jaau sim hūrjierram haajem.

**11** Maagwai Hēwandamau hich hiiuta magpi siewai Pabloog hich juu t'eeg deewi Pabloou hōor hee nem k' $\tilde{u}$ ir pogk'e hōrau hag na mag nem hooba haajempa wau n $\lambda$ rrajim haajem hīchab.

**12** Mag hōor monawaag nem juu t'eeg siewai sī hi k' $\tilde{u}$ ir jāarjem wa hirua k'ajūa jūajem k' $\tilde{u}$ ijā chi haau-naan haar harrwia, hag h $\lambda$ r hausūbarmuapai k'a machag chugpaanaa hīchab mor hee bēn k'aigbam wai sīsid $\lambda$ mjā chadcha höbeerpāi maajeejim haajem.

**13** Mam $\lambda$  hīchab naajim hanaabá, hāaur k' $\lambda\lambda$ n judionaan, sīi parhooba wēn $\lambda$ rramua hōor mor hee bēn k'aigbam sīsid $\lambda$ m j $\lambda$ r weerpjerr k' $\lambda\lambda$ n. Mak' $\lambda\lambda$ nau hīchab Pablo dēnjö maach Pör Jesús t' $\tilde{u}$ r t' $\tilde{u}$ rnaa hōor mor heem bēn k'aigbam j $\lambda$ rwērpju hawi chi bēnēg, “Pabloou jaau n $\lambda$ rraajem hag Jesús hiek'au jāg woun mor heemua höbērbaadēt” haajeejim han $\lambda$ m.

**14** Chi mag wēn $\lambda$ rrarr k' $\lambda\lambda$ n hābam k'odpai siete naajim haajem. Mak' $\lambda\lambda$ n judío hāb p'adnaan pör Esceva han $\lambda$ m hag chaain hajim haajem.

**15** Mam $\lambda$  hamach mag wēn $\lambda$ rraajerr haawai, biek hāb hamach hipierraajerr hajupii hawi mag hiek'abaawai, chi mepeer woun mor hee sīerrau jūrr hamag, —Mua k'ap' $\lambda$  chir $\lambda$ mgui hajim han $\lambda$ m, k'ai hagá Jesús, maimua k'ai hagá Pablo. Jāk' $\lambda\lambda$ nan chadcha nem juu t'eeg n $\lambda$ m. Mam $\lambda$  pārāu chan hoob m $\lambda$ r $\lambda$ g magmiet hajim han $\lambda$ m.

**16** Magwi chi woun mag hich mor hee bëen k'aigbam wai sïerrau warag hamag haudimawi warag ham däi jääubaadëjim hanaabá. Mag jääubaadëwi, mag mepeer däi simua haawai, nem juapa t'eeg mag siete narrjä hich jua jampiba hamach gaai mas deebaadee, högk'awi, warag hamachta hag di haigmua k'ap'ig p'öbaadëjim haajem, sii k'a pepet'or hich mag k'ajüajä chuk'u.

**17** Mag hed magtarr hõor t'um judionaan k'abam k'lanupa Efeso p'öbör hee k'ak'apdö t'anlisiewai t'aar paraa nám hiek'au warag maach Pör Jesúus higwia hi jua t'eegta t'ö hiek'ajeejim haajem, hõrau.

**18** Magbaawai hïchab k'apan hag nawe Hëwandam hiek hæk'awia narr k'lanjä bëemawi hag na hamachdëu nem k'aigba waaujerrjä t'umaam k'lan dak'ir meerba jaaumaajeejim hanaabá.

**19** Mag nám däi hïchab hamachdëu Hëwandam hiek hæk'aju nawe parhoobam hiek hësap gayam k'augwia haglmuia bënkk'ank'a sïsid harr k'lanaujä maglum hësap t'um p'ë haibëewi, t'umaam k'lan dak'ir hörpëmajierram haajem. Mag hësap pöm hördubtarr gaai p'atk'on werbatarr k'ap haag hawi, k'irjunaa p'ã hoowai, p'atk'on pöm cincuenta miljö höbërjim haajem.

**20** Maglum gaaimua Hëwandamau hich jua t'eeg hoopibaawai, hõor pöm maach Pör Jesucristo hiekta hæk'amaawai, warag haaidla k'ap'í haaidmajim haajem hïchab.

**21** Magtarr k'ur sii hawia Pablo Macedonia durram k'lan hoon mawi hich mampaimua jûrr Acayapien hoonjä dlarbaju k'irjubaadëjim haajem. Mag hich p'lanrdla narraju k'irju hauwia hich

hödegpai, “Nacha jāg durr numí p'ʌʌrdʌpäiwiata Jerusalenjā bart'urwia jūrr Romapienjā hoon magui” hajim hanʌm.

<sup>22</sup> Mag chadcha hich Macedoniaag maju nawe hich na hōor numí päijim haajem, hich juag hoojem k'ʌʌn. Mak'ʌʌn, dau hāb Timoteo, maagwai hābk'ai Erasto hajim haajem. Mak'ʌʌn hamach happai päiwi hichin k'ääi k'apanaa Asia durr s̄isijim haajem.

*Efeso p'öbör hee sūi hōor p'ogdʌ nʌrrjēe t'ʌnarr*

<sup>23</sup> Mag Pablo maju haadëwi hich na hōor päi nʌm jaar, Efeso p'öbör hee sūi hōor pöm p'ogdʌwi meeuk'a nʌrrjēe hap'öbaadëjim hanaabá, Pabloou Hēwandam hiek jaau nʌrrʌm haaidʌa k'ap'i haaidʌmam gaaimua.

<sup>24</sup> Mag kaaijā hee hōor pos nʌrrjēe t'ʌnarr mʌgta hajim haajem:

Woun hāb s̄ejim haajem, Demetrio hanʌm. Mag wounau hamach hēwandam hʌli Diana hanʌmʌg jēeujem di hoowi hagjō daii p'atk'on dēn waaujeejim hanaabá. Maata hi p'idag hajim haajem Hich k'apeen däimua mag wauk'anaa pér simua p'atk'on hathaba hamachpierr haaujeejim haajem.

<sup>25</sup> Biek hāb chi Demetrioou hich däi p'idx'aajem k'ʌʌn maimua deeum k'ʌʌn hagjō hich hagjōm p'idag gaai naajem k'ʌʌnpa hābam haig t'ärk'anaa hamag, —Keena, pārau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, maachin hāba mʌg p'atk'on dēn didamk'a wau nʌmuata p'atk'on k'irjō hoojem.

**26** MamΛ mag nΛm hee pārau pāach daúa hoonaa pāach kachiujā hūurjeewai pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Pabloou hiek'a nΛrrΛm. Hi hiek mag "Hōrau juau nem wautarr chan hēwandam k'abam" hanΛm. Mag jaau nΛrraawai hōor pōm chadcha hi higar hēk'a t'ΛnΛmgui hajim hanΛm. Mag hēk'a nΛm chan mag hich mΛig Efeso heepaijā k'aba, sīi mΛg Asia durr hee peer t'umaam k'ΛΛnauta hēk'a wējōm. Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, mag sīi hōrau hirua jaau nΛrrΛm hēk'a nΛm gaaimuapaijā k'abam.

**27** Mua hoowain maadēu nem wau nΛm hōrau tag hauba haadeewaita sīi maach k'aibag waubarmjöta hajugui hajim hanΛm. Maig Ɂjamaam p'atk'on maadēu hooju? Mag nΛm dāi hīchab maach hēwandam hΛli Dianaag jēeujem dijā hōrau warramjö k'ōchk'aba haadēmu mΛg hatag paawai warag t'ārp'ōo k'aba sīsijugui hajim hanΛm, mΛg Asia durr maimua durripierram k'ΛΛnau hirig jēeujerrjā tag jēeuba hap'ōbaadeewai.

**28** Demetrio mag hiek'abarm chi k'apeenau hūrbaawai chadcha hi higar nΛm hiek'au warag meeuk'a sereu p'ōbaadëwi, "Maach Efesopien hēwandam hΛli Dianaan hichta hāba hich mag hēwandamk'a sīerraju; hijōm chan tag chuk'umgui" hajierram haajem.

**29** Mag serereuk'am gaaimua sīi warag kaaijā hee hōor p'ogdΛ nΛrrjēe maadēujā k'augba jōisijim hanaabá. Mamagk'am hee hōor pochag bēewi, Pablo k'apeen numí Macedoniapien Gayo dāi Aristarco hanΛm pΛrp'ōbaadëwi, hamach t'umaam k'ΛΛn hāba biirdΛajem di haar het'et'errg harrwi wai dubp'ōbaadëjim haajem.

**30** Magbaawai Pabloou mag hõor pos t'ΛnΛm haig bëewi dubwi hõrag hiek'am hig sïejim haajem, mamΛ hääaur k'ΛΛn hïchab Hëwandum hiek hëk'a nΛm k'ΛΛnau hΛdΛr hirig bëepibajierram haajem.

**31** Mag nΛm hee hïchab hääaur k'ΛΛn Asia durr chi t'et'emnaan hich Pablo k'apk'ΛΛnaujä ham mamagk'am haar hirig mapiba jaaupäijierram hanaabá.

**32** Mag hi ham haig bëeg hëk'ak'ak'am hee, hierr ham biirdΛ t'ΛnΛm haar hõor serereuk'am hiek chan sïi maadëu k'augbata wëjoojim haajem. Mag sïi hõor p'ogdΛ t'Λnaawai, hääaur k'ΛΛnau serereuk'amua k'ïet jajaau k'aawai, tagam k'ΛΛnau hagjö k'ïet serereu haajeejim hanaabá. MamΛ hõor põm mag t'ΛnΛmua hääaur k'ΛΛnau chan hamachdëu mamagk'amjä k'augba, k'an hat'eeta bëewi naajï bñlrrjä k'augba nΛmta, däi mamag haajeejim hanΛm.

**33** MamΛ woun hãb Alejandro hanΛm haig sïerr haawai hääaur k'ΛΛn judionaanau maata jûrr ha-jués hõor k'apanag na hëudΛ deet'urjierram haajem, jûrr hõrag wajap'a jaaumk'ïir. Magbaawai Alejandroou judionaan kõit hiek'aag hñgt'aag jua hñanaa juaupai jajaau k'abaadëjim haajem, hõor k'ïupamk'ïir.

**34** MamΛ hõor põm mag t'Λnarrau hich Alejandrojä hïchab judiok'a simta mag hiek'aagpam k'aug hat'aawai deeu heeupemjö sereubaadëwi, "Maar Efesopien hëwandum hñli Dianaan hichta hãba hich mag hëwandumk'a sïerraju; hijöm chan tag chuk'umgui" haajeejim hanΛm. Hich mag serereuk'amua hora numijö naajim haajem.

**35** Mag nΛΛ paawai chi p'öbör heem secretarioou

hău hĕk'a sĭi hawia, k'īupaa hat'awi hamag, —Keena, Efesopien hajim han m, m g durr gaai t'umaam k' nau k'ak'apd  t' n m, h ba m g p' b r uta m g maach h wandam h li Diana di t' anaa hi k' irk'a wau sim h gt'armua burrch tarj  t' a wai naajem.

**36** Mag maad u hi dipa t' a wai naajem chadcha haawai ni h b muaj  maach hij rr "J  an s uk'aawai" haju k'abamgui hajim han m. Mag maad u t'umaam k' nau k'ap'  n mta,  k'ant'ee p ar j g n ma? P achta warag k' u n sit hajim han m. Nacha hajap'a k' irjunaa k'aba chan hoob j chag j gmiet hajim haajem.

**37** Cham  k' n wounaan p rau m ig waiberr k' nau chan b lrj  maach h wandam h li Diana higwia k'aigba hiek'aba, ni hag degam nemj  j g'aba n m.

**38** Demetrioou hich k'apeen d limua hiwiir h bam h ugar k' ij  t'et'emnaanag jaaum hig n m k'ai, warre ham haarcha mawia hamagta jaauju haai n mgui hajim han m, mag m hat'eeta ham naawai. Maiguin chadau hagdauj  k' ircha j rr chik'am jaauju haai n mgui hajim haajem.

**39** Wa magba deeum hiek k' ij  p rau ham d i hiek'aag wai n m k'ai, le u jaau simj  chi t'et'emnaan d i h ba biird naata hiek'aju haai n mgui hajim han m, chi secretarioou.

**40** Magba s i cha n mj  chan h u k'aba simgui hajim haajem. M gbarm gaaimua Romapienau k' ij  j rr maachig, " K'an gaaimua p rau j g h or meeuk'apij ?" ha j euk'iin,  maad u hamag k'an habarju? hajim han m. P d maad u hamag "Chadcha magbarm gaaimua hajim" haju k'aba

nʌmgui hajim haajem, sii maach garmuata nacha juau hogt'om ham k'ujarbarmjö harr haawai.

<sup>41</sup> Chi secretarioou hōor pōm t'ʌnʌmg mag hiek'ap̄iwiā, t'umaam k'ʌnag höbeerpi jaaujim haajem.

## 20

*Pabloou Macedoniapien hoot'urwia Greciapi-enjā hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Maimua mag hōor p'ogdʌwi sii kaaijā hee parhooba pos nʌrrjēe t'ʌnaawia dichdimaawai Pabloou chi hæk'a durrarr k'ʌn t'ärk'a hauwi ham wawí wai sii hajim haajem. Mag ham wawí wai s̄ewi, hayoyoojii hawi, deeum durr Macedonia hanʌmg mawia,

<sup>2</sup> chi hæk'a durrum k'ʌn nʌnʌidʌmpier Hēwandam hiek jaau p'ʌrda nʌrrʌmuwa warag hōor k'ür honee hapiejeejim haajem. Mag nʌrrʌmuwa warag Greciaagjā mawia,

<sup>3</sup> barwia, Greciapien hee hed t'ärjup s̄ejim haajem. Mag sii hawia Grecia durrmuwa jūrr Siriaag maju hawi barco nʌ sim hee hürbaadējim haajem, judionaanau hich dak'äu wai nʌm. Mag sii hich baraata hoo nʌm ha hürbaadeewai Siriaag maju harrjā maba, warag hich marr k'ad heepai hewag b̄ewi, deeu Macedoniaag dichjim haajem.

<sup>4</sup> Ya mag hich b̄epai hewag mam d̄ai hi dau-maai hōor w̄etjim haajem. Mak'ʌn hāb jōoi Pirro hiewaa Sópater hanʌm hajim haajem, Bereapierr. Maimua dau numí Tesalónicapien hajim haajem, Aristarco Segundo d̄ai. Maagwai dau hāb Der-bepierr Gayo hanʌm hajim haajem. Mag tag

wëtjim haajem Listrapierr Timoteo, maimua Asia durram k'lan hagjö numí, Trófimo Tíquico däi.

<sup>5</sup> Mam<sup>λ</sup> mak'<sup>λλη</sup> hamach t'um Pablo däi hâba m<sup>λ</sup> chirarr p'öbör Filipos han<sup>λm</sup> hee bardatk'achéwi, jûrr maigmua hamach hap hëréubaadëwia, Troas p'öbör maar n<sup>λ</sup> naaimajim.

<sup>6</sup> Magbaawai maachin hök'ar pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag p'iesta dichtarr k'urta Filipos p'öbör heemua wëtjim hîchab, dôjärr garnua barco hee. Mag wëtwi, k'odjörröo hawia, cinco días naata mag maach na wëttarr k'lan n<sup>λm</sup> haar barimajim, Troas. Mag Troas p'öbör heejä maar siete días naaimajim.

### *Hâbmiecha Pablood Troaspien hoot'urtarr*

<sup>7</sup> Domighed pan t'orreuewi hâba k'öju harr haawai maar hâba podpa n<sup>λm</sup> haig Pablood chi hâk'a durrum k'lan däi hiyâl simua hamag Hêwandam hi jaau sîejim. Mam<sup>λ</sup> hich Pablo hag noram hâspau maju harr haawai mag hijejebk'amua ya hedacha pamaa hajim.

<sup>8</sup> Maar t'um hâba hâgt'aagajärcha hôor podpaa-jem haar naajim. Maig lámpara k'apan sîi p'up'up jiir hâid t'anaajim.

<sup>9</sup> Mag hedacha pamjä Pablo hijejebk'am hee, hêwan hâb Eutico han<sup>λm</sup> ventan hi gaai hâgt'aa hoo sîejim. Mam<sup>λ</sup> mag da hóbérba haawai hich hoo sîerr haigpai k'âibaadëwi, hâidau sîi mam hâgt'aa piso t'ârjupam haarmua burrwi, warre chi meemta jiir haujierram.

<sup>10</sup> Magbaawai Pablo hârbawia, mag chi meem hâr heeg t'ak'önnaa, warag hö pâr wai p'iidnnaa, chi

haig narr k'ʌʌnag, —Hoob jāp'ierrmiet, mʌg chaai meeba s̄iebahab hajim.

<sup>11</sup> Maimua deeu h̄̄gt'aa hamach narr haar mawia, Jesuu hich k'apeenag t'ach k'öpi jaau p̄atarrjö, Pabloou pan t'orreuwia, hamach t'umaa k'ö dichwia, h̄̄maai Hēwandum hiek hamag jaaubaadējim. Mag jaau simua hich mag haardʌdʌlk'amua h̄̄spabaadeewai b̄l̄rjā k'āiba hich mag petajim.

<sup>12</sup> Mag hi petaawai chi chaai burrwi meetarr hich Pabloou hiiipi hautarrjā meeba harrjö hich diig harrierram. Pabloou hamachig jaautarr h̄̄rwi chaai chi meem hiiipi hautarrpa hamach daúa hoobaawai hi h̄̄udee pawiajā hich mag honee n̄isijim.

### *Troasmua Miletoog biekk'atarr*

<sup>13</sup> Mamʌ mag hi maju nawe maachta nacha jap hee paauk'ajim, dōjārr garmua hi na maag, mag w̄etwia p'öbör Aso hanʌmta deeu maach h̄̄ba hooju ha hiek'atarr haawai. Maagwai hich, jūrr b̄l̄u maju haadēwi maar h̄̄udee b̄eejim, b̄l̄u.

<sup>14</sup> Mag Aso bardʌtk'aimawia deeu hi d̄ai hoowian chad maar h̄̄ba h̄̄bam jap hee deeum p'öbör Mitilene hanʌmʌg w̄etwi hich mag h̄̄ba barjim.

<sup>15</sup> Mag barwi hag noram dōjārr p'ʌramdam Quío hanʌm k'īrp'ee dichjim. Maimua hag noram deeum p'ʌramdam Samos hanʌm gaai naaimajim. Mag Samos hanʌm gaai k'ūchpai naawi d̄rbagk'aau deeu jēb wapem gaaicha p'öbör Trogilio hanʌm k'āi h̄̄ewia t'ʌgdʌtk'aaun chadau Mileto barjim.

**16** Mag m<sup>ag</sup> biek'au hich Pablo Efeso p'öbörjā maba harran, Asia durr mak'iin da barbaju hawiata mabajim, Jerusalén p'öbör hee jöpk'aa barwia ham p'iesta Pentecostés k'a n<sup>am</sup> hee d<sup>ai</sup> s<sup>iem</sup> k'öchgau.

*Pabloou Efeso iglesia heem chi pörnaanag hiek'atarr*

**17** Mag p'öbör Mileto han<sup>am</sup> hee barchëwia s<sup>i</sup> Efeso iglesia heem jöoin chi pörnaanag hiek jaaupäijim, hich hoon bëemk'<sup>ir</sup>.

**18** Mag hiek jaaupäiwia chadcha bardatk'abaicheewai hamag magjim:

—Pärau wajap'a k'ap'<sup>a</sup> n<sup>am</sup>gui hajim, jägata m<sup>a</sup> chitaajē p<sup>aa</sup>r hee warrcha Asia hee m<sup>ach</sup> pachëtarr haigmua hīs hewag pawiajā.

**19** Hich mag b<sup>al</sup>rjā m<sup>ach</sup> t'öba, maach Pör Jesú<sup>s</sup> hat'ee s<sup>i</sup> dai hap'<sup>al</sup> hi chogk'a chit<sup>am</sup>gui hajim. Mag p'idk'a chit<sup>am</sup>n, judionaanag maadéu Jesú<sup>s</sup> hiek jaau k'itaawai h<sup>ak</sup>'amaaugau dich d<sup>ai</sup>ta k'aigba haadëp haawaijā, dich garmuan maadéu ham dau haug k'augwi warag dauhi paraa k'itaajemgui hajim.

**20** Mاما mag<sup>am</sup> h<sup>ab</sup>a, p<sup>aa</sup>ch h<sup>äu</sup> w<sup>en</sup>rramk'<sup>ir</sup> mua p<sup>aa</sup>rag maach H<sup>ew</sup>andam hiek jaaub k'aba jaau chitajimgui hajim. Mua p<sup>aa</sup>rag h<sup>oor</sup> k'apanag dak'<sup>ir</sup>jā jaunaan p<sup>aa</sup>r di haarcha mawia p<sup>aa</sup>ch happai n<sup>am</sup> haigjā jaaujeejim.

**21** Judionaanag jaunaan maimua judionaan k'abam k'<sup>al</sup>nagpa jaaujeejim, j<sup>ä</sup>ga hamach k'aibag t'um h<sup>äs</sup>ie hewag k'<sup>ir</sup>juwia hisegju haai n<sup>a</sup>, H<sup>ew</sup>andamau k'ösi simjöta w<sup>en</sup>rraag; magna<sup>a</sup> j<sup>ä</sup>ga maach Pör Jesucristo hiekta h<sup>ab</sup>a hogd<sup>ab</sup>a

häk'a wëñrraju, magam t'um mua jaaujeejimgui hajim.

<sup>22</sup> Maimua hïsjä hich Hëwandam Hak'araauta ma päi sim haawai ma Jerusalenag ma chitamgui hajim, magam haar mach dau hap'la hajujä k'irjuba.

<sup>23</sup> Hëwandam Hak'arau machig jaaujeeewai mua k'ap'la chiramgui hajim, hamau ma däi hamachdëu hampierr hawi ma p'äarju cárcel diin jam sësidam.

<sup>24</sup> Mamä mag mach dau hap'la haju k'ap'la chiramjä magju k'irjuwia gaai masi hoo chirala haa k'augba chitam. Ma k'irjukan häba Hëwandamau maach k'osi peerda haaujem hiek maach Pör Jesusu machig jaaupitarrta jaauju k'irju chitamgui hajim.

<sup>25</sup> Mag jajawagmamua, 'Päach t'umaam k'lanag k'ap hamk'ir hïs mua warre pärag jaauk'imgui hajim: Mua chadcha pär hee hich mag Hëwandam hiek jaau p'larde chitamua pärag jaaujeejim, Hëwandama päach t'är hee hat'aawai hichta päach Pörk'a sësimk'ir. Mua mag pärag jaau chitaajerr, hïspai pär mä k'ir hoowia ya tag pär mä hoobamgui hajim.

<sup>26</sup> Machdëu mag pärag jaaujerr k'ap'la chiraawai hich hagjö hïsjä mua mag chiram. Magnaa päach meem hed Hëwandama päach hauba hawaiiäa hoob mä gaai t'ämiet hajim, päachig bäligrä jaaubajim hawi.

<sup>27</sup> Hëwandama hichdëu hõor peerda haaujem hiek machig jaaupitarr t'um bäligrä meerba mua pärag jaautarr haawai ya mä chan mag chiram haig bäligrä hiekk'õr chuk'u chiramgui hajim, Hëwandam dau na.

<sup>28</sup> Magua mua pärag mag chiramgui hajim: Pär

har chi hāk'a durrum k'ɻɻn pōrk'a nɻm k'ɻɻn, pāach mor hɻrk'anaa hīchab pāach k'apeen chi hāk'a durrum k'ɻɻnjā wajap'a t'ɻa wai n̄lisit. Magaag magamk'iirta Hēwandam Hak'arau pāar j̄r haujimgui hajim, maach Pōr Jesuu hich bagau p'ag hautarr k'ɻɻn hajap'a t'ɻa wai wēnɻrramk'iir.

**29** ¿K'an jāgwia mua pārag mag chirā? Mua mag chirɻm̄n mɻgaugui hajim: Mɻ hēudee hamachdēupai hamach higwia chi machnaan haajem k'ɻɻn pāar hee bēju. Mak'ɻɻnaun tigrieu hich haig nemchaain t'ñr haaujemjō sīi chad k'abam hiekta chadam hiekjō pārag jaaubaicheewai pāar himeraa k'ūgur hauwi warag pāar hee nem hārchējugui hajim.

**30** Mag nɻm hee hīchab pāach heepaim k'ɻɻnaujā sīi sēuk'a nem jaau nɻrrjēe hap'ōbaadēju, chadcha Hēwandam hiek chaarcha hāk'a durrum k'ɻɻn jūrr hamach gar paa hawaag.

**31** Chadcha pāach magju mɻchdēu k'ap'ɻ chi-raawaita mua pārag mag jaau chirɻmgui hajim, hag nawe k'ap hamk'iir. K'iir k'ap'ɻ n̄lisit magam k'ɻɻn pāach hee bēewaim hat'ee. Año t'ārjup sīi hedaram magwe gaai machgau dauhi paraa hoo chirɻmua pāach wawiejerrta pārau k'iir heyaa habat ha wawimajim Pabloou.

**32** Magnaa hīchab, 'Keena, ya mɻ tag pāar hee bēebaju haawai hīswe warre mua hich Hēwandam juu heeta pāar t'as̄e p̄lagpamgui hajim, hichdēu maach k'ōsi peerd̄a haaujem hiekta hogd̄ba hāk'a wēnɻrramua hichta hāba chi juu t'ierr haawai hichdēuta warag pāar k'iirjug bāaupimamk'iir. Hichdēuta m̄g hatag paawai t'um hich chaaink'a wēnɻrrarr k'ɻɻnag hāba hichdēu nem deeju ha

jaautarrjā deeb k'aba deejugui hajim.

**33** K'ap'Λ habat pārau hīchab: MΛ chan mΛg chitΛm haig chik'am p'atk'ondam wa k'ajūadam k'āijā wajapp'a hoowai, “¡Hih! jāgΛm t'umta mΛ dēnēg pabaadēk'iina” haba chitΛmgui hajim.

**34** Magju k'āai mΛch juapadamauta p'idk'awia, mΛchdēu nemdam hig chirΛm t'um p'ē hauwi, hīchab mΛch k'apeen mΛch dāi wēnΛrraaajerr k'ΛΛnau nem hig nΛmjā mua mΛchdēu hamag hau deejeejimgui hajim.

**35** MΛchjö mag p'idk'amk'īrta mΛch chitΛmpier mua hich mag pārag jaau chitaajem, mag p'idk'a nΛmua hīchab dau hap'ΛΛ hamachdēu nemdam hig nΛmjā pōd hauba durrum k'ΛΛn juag hoo wēnΛrramk'īir. Pāadē maach Pör Jesuu hiek'atarr k'īir heyaa habat hajim: Hiin chadcha hi hiek'ōoin “Dich garmua chik'amnag nemdam deewaita maach honeecha haajemgui hajim, chi hau sim k'āijā.”

**36** Mag ham wawí wai sīewi hiek'a haaipabaadeewai jīepör p'ōbk'anaa hamach t'umaam k'ΛΛn dāi hāba Hēwandamag jēeu jēeu.

**37** Maimua mag Hēwandamag jēeu haaipawi ya Pablo maagpabaadeewai, t'umaam k'ΛΛn hi hat'ee dauhi paraa t'ΛnΛmua jūrram k'ΛΛnau hi hö p'ΛΛr jōināa hi k'īir hāba hahau k'ajierram.

**38** Mag hich Pablooucha hamag mag hedpai hamau hi k'īir hoowia tag hoobaju ha jaautarr haawai mag gaaimua hök'īirjuu hap'ōbaadējim. Mag hök'īirjuu nΛm hāba, hi dāi wētwia k'īeb jēr barco hee hi hoo deepāit'urjierram.

# 21

## *Miletomua Pablo Jerusalenag matarr*

<sup>1</sup> Mag Miletomua Efesopie jöoin chi pörnaan p'ëplawia döjärr paauk'abaadeeu sii marau k'ajapp'a döjärr morrdam Cos hanʌmʌg hërëubaadëjim. Maigmua hag noram sii hich maigpaimua t'adʌ deeum p'ʌram Rodas ha t'är sim gaai barwia, mammua jürr döhieg p'ʌlərp'eeu, Pátara hanʌm barjim.

<sup>2</sup> Mag p'öbör Pátara hanʌm jerag barco hāb wëjom marau hooimajim, Fenicia durr mam hanʌm. Magbaawai marau hag hee waaidʌwia döjärr paauk'abaadëjim.

<sup>3</sup> Mag wëtumua k'odjörröö hawia döjärr morr därrcha sim Chipre hanʌm döjärrmu hoo dichjim. Ma, maar juawë gar t'abajim. Mag wëtumua warag Siriaag wëtjim. Mamʌ mag maar wëtum barco heem nem hāaur Tiro p'öbör hee pʌaju hatarr haawai mam dubimajim.

<sup>4</sup> Mag p'öbör hee chi hāk'a durrum k'ʌn̄n̄n̄ haar wëtwi ham däi maar siete días naaimajim. Hich maig mag chi hāk'a durrum k'ʌn̄n̄n̄ag Hēwandam Hak'arau jaaubaawai jürr hamachdēu Pabloog Jerusalenag mapiba jaaujim.

<sup>5</sup> Mamʌ par mag mapiba jaau nʌm hāba, seman hāb dichdimam hee maar wëtaaggajim. Mag maar wëtum haadeewai Hēwandam gaaimua maach k'odk'a nʌm k'ʌn̄n̄n̄ t'um hamach hʌlin däi hamach chaainpa p'öbör higaau jér maar hoopäain bëejim. Maig jér mosjā hee pachëwi, maach t'um jíepör p'öbk'anaa, Hēwandamag jëeujim.

**6** Mag Hēwandamag jēeuwia, t'umaam k'ɻɻn dāi hagdaujö hayoo hayoo naawi, marau maach wētju barco hee waaidatk'abaadeewai hamachjā hīchab hamach diig durr paauk'abaadējim.

**7** Maimua ya hābmiecha tag p'ūas jēmerbaju hat'ee, mag maach narr p'öbör Tiro hanɻm haigmua jap hee paauk'awia, Tolemaidaag wētwi, barwi, haig chi hāk'a durrum k'ɻɻn dāi saludaawia, warag ham haig k'āaim hāb hēntēr k'ēujim.

**8** Noram haigmua hērēubaadeeu p'öbör Cesarea hanɻm barwia woun jōoi hāb maach peerdlajem hiek jaaumie Felipe hanɻm di haar wētjim. Warr hich mag Felipe, iglesia heem chi pörnaan juag hoojem k'ɻɻn siete narr heem hajim.

**9** Hich mag jōoirau chaain hɻlin happai chi daupeen jayap wai s̄ejim, Hēwandam hi jaaumien.

**10** Mag Felipe di haig maar k'āaidam k'apancha k'aba nám hee, Judea durrmuwa woun hāb hagjö Hēwandam hi jaaumie Agabo hanɻm bēejim.

**11** Mag bēewia, maar dak'ir Pablo hāi j̄ajem hauwia hagua jūrr hich bā dāi hich juapa j̄p̄inaa, —Hēwandam Hak'arau m̄rlag jaauwai m̄lta j̄ hauju haajemgui hajim cham̄g hāi j̄ajem pap, Jerusalén p'öbör hee judionaanau. Mag j̄naa jūrr judionaan k'aba, durr chaauram k'ɻɻnagta s̄ii p̄l deedu haajemgui hajim Agabou.

**12** Maach j̄glucha mag hūrbaawai Cesareapien dāimua marau Pabloog Jerusalenag mapiba jaau naajim.

**13** Mam̄ mag mapimap'a nám hee, jūrr hich Pabloou marag magjim:

—¿K'ant'eeta jāg pāar dauhi paar t'ʌnarráma? Hoob k'üirjumiet hajim. Pāar hich jägtä nʌmʌn magan mʌchpata hök'üirjuu hapiju hēk'a nʌmgui hajim. Jerusalén pabaimaawai hamau mag mʌ hibʌlwiajā, maach Pör Jesúś gaaimua k'ai, hidëu mag sim. Hi gaaimuan mʌn magʌmjā haba t'ōju chirʌmgui hajim Pabloou.

**14** Par mag jajaauk'amjā maach hiek hæk'aba habaawai warag hich magpai s̄iuwia Hēwandamagta marau, —Hēwandam, pʌlta maach Pör haawai pʌchdëu k'ap hirig nem jaaubá hanaajim.

**15** Magtarr k'ur k'ãaidam k'apan k'aba nʌm hee, marau maach nemdam k'üir k'augwia Jerusalenag durr paauhk'abaad.

**16** Maar d̄ai wëtjim hääur k'ʌn Cesareapien chi hæk'a durrarr k'ʌn. Mak'ʌnau woun hää Chiprepierr Mnasón hanʌm hag di haarta maar p'ëbaadëjim, Jerusalén p'öbör hee barwia hichdëu marag hich haig jéermk'üir di deeju ha s̄ierr haawai. Mag woun hag nawe maach Hēwandam hiek hæk'awi s̄iejim.

### *Pablo Jerusalén barwia Santiago hoon matarr*

**17** Mag durr paauk'abaadëwi ya Jerusalén paauk'abaimaawai, haig chi hæk'a durrarr k'ʌnau s̄ii maar hamach haig baarpi hauwia t'um honee nʌisijim.

**18** Mag maach bartarr noram Pabloou maar hich d̄ai p'ë harrjim Santiago hoon. Mag Santiago di haig hīchab iglesia heem chi pörnaanjā narr haawai

**19** Pabloou hamag saludaawia hök'ar hiyälmamua hamag jaaubaadëjim, jäga judionaan k'abam k'lan heejä Hëwandumau hirig hich hiek jaaupinaa hïchab nem k'ir pogk'e waupimaajeejñ.

**20** Pabloou hamachig mag hïg'amam hürbaawai honee nám hiek'au warag Hëwandumagta, "Aay, hëucha magbarm Hëwandum" hajierram. Maimua jürr hamach garmua Pabloog, "Pädë maar hiek hürbarí, marau parrag jaauk'im" hawi, —Pua pachdëujä k'ap'la chiramgui hajierram, judionaan hee hoor pöoma t'anám chi hæk'a nám k'lan, mamaa t'um mag t'anám k'lan hiek hichiita hamau hich mag Moiseeu p'ä pلاتarr hiek paba hurrk'a wénrraju haai nám haajem.

**21** Maimua hamag jaauwai, mag judionaan t'um hamach durr chaaur jooba nám k'lanag pua Moiseeu hiek p'ä parr gaai nem jaau sisidämä hurrk'apiba jaaujem haajemgui hajierram. Mag nám däi hïchab hamag chaain mehëudamä t'labichpiba jaunaa warag maach jöoin hijä hisegpi jaaujem haajem.

**22** Magnaa hirig, Jägajuma maadëu har chi mag k'irju nám k'lanag, magam hiek chad hapim hugua? Hamachdëu pl barbaichäm ha hürbaawai, hichiita jerrba häba biirdanaa hamau parrag mag hiek hëudab k'aba hëudljugui hajierram.

**23** Chadcha pachta mag hiek'a chitam ham hugua, jäg pua mägta habá, marau parrag k'irjugdam deegpam: Maig hoor jayap námogui hajierram, Hëwandum na häba hirigpai jëwaag hi hat'ee sark'aju ha hiek'a nám k'lan.

**24** Jäg pl ham däi Haai hi jëeujem deg mawia ham däi häba plach k'ooipibá, Hëwandum na wajap'a

chirsieg. Magnaa hīchab pʌch pör k'ōipibarm paarjā p'agpłinaa warm k'ʌn dēn paarjā p'agbapči hajierram, ham dēnjā hagjö k'ōipłimk'īir. Hōrau hamach daúa pua magbarm hoobaawai, jägan sëuk'aawaita hōrau pʌ hēugar mag jaaau naajim haju. Magbaawai hīchab puajā hamach dēnjö Moiseeu jaaau pʌatarr hʌlark'a sim hajugui hajierram chi Pabloog wawimamua.

**25** Magnaa, Har judionaan k'abam k'ʌn hīchab maach Hēwandam hiek hæk'atarr k'ʌn nagjā ya marau hēsap haaidłpłijimgui hajierram. Hamag marau jaaupčitarr gaai, hōrau hamach juau nem parhoobamta Hēwandamk'a waunaa hagag jëwaag nemchaain t'ōotarr modjā k'öpiba, nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau s̄isidłmjā k'öpiba, ni nem sii bëgöne bag härba t'oo sim modjā k'öpiba jaaupčijim. Mag nʌm d̄i hīchab dich hōor k'abam d̄i chan hoob bʌlərjā k'apes hapiba jaaupčijimgui hajierram, Pabloog hīgk'amamua.

### *Pablo Haai hi jëeujem deg sim pʌr hautarr*

**26** Warm k'ʌn nau hichig mag jaaubaa chadcha Pabloou mak'ʌn jayapam k'ʌn d̄i mawia, hag noram Hēwandam na wajap'a nlisieg hamach t'um hāba hamach k'ooipinaa, Haai hi jëeujem deg dubjim, p'adnaanag k'an hedta mag sərk'a nʌm höbér hëebaadeewai hag paar nemchaindam hamach pipied k'ëchju haai nʌ ha jawaag.

**27** Mamʌ siete días mag sərk'a naaju hatarr haawai, ya sərk'a höju dakpamam hee, judionaan Asia durrmua bëetarr k'ʌn nau Pablo Haai hi jëeujem deg sim hoop'öbaadëjim. Mag hamachdëu

hoo hat'aawai p̄larp'öbaadëwi warag hähäak'amua s̄iita h̄oor p'ogueupäijierram.

**28** Mag h̄oor p'ogueupäiwia warag, —; Keena israelnaan, maar juag hoobahut'ñ! haajeejim. Chamag wounauta durrpierr h̄oor t'umaam k'ññag maach jöoin hi hisegpi jaaunaa, Moiseeu p'ã platarr hiekjä hasekaspiba jaau nñrranaa, hñchab m̄g Haai hi jëeujem di higwiajä k'aigba hiek'a nñrraba haajeeb hajierram. Mag nñrramua hñs hag hee judionaan k'abam k'ññn dubju k'aba haajemta warag hierr p'ë wai s̄iewai m̄g diin ya k'aigba s̄isimgui hajierram. Deeu wajaug paapäibam haig chan pöd hag hee Hñwandamag jëeuju k'aba simgui hajierram, hähäak'amua.

**29** Mag judionaan k'abam k'ññnpata Haai hi jëeujem deg hierr t'ñnnñmk'arran, hamachdëu hich Pablo magju na woun Efesopierr Trófimo haajerr dñi hñba nñrram hootarr haawaita mag hedjä Pabloou mam hierr Haai hi jëeujem deg hich dñi wai simpii narr gaaimuata mamag k'ajierram.

**30** Mag hähäak'am hñrbaawai s̄i h̄oor pöm k'ap'ig bëe t'ñnlisijim. Maimua k'apanaam k'ññnau Pablo p̄larp'öbaadëwi, jñrram k'ññnau dawag het'et'errg wai höberwi, hag bärre Haai hi jëeujem dën chi puertdi p'ãark'a s̄iujim.

**31** Mag dawag harrwi, k'apanaam k'ññnau haawai, ya Pablo t'ðopääig hñk'a nñm hee, Roma durram soldaaun pöm t'ñnarr heem chi comandanteeu hñr hat'ajim, mag p'öbör heem h̄oor t'umta kaaijä hee t'ñnñm hanñm.

**32** Magbaawai hag bärre capitannaan soldaaun dñi t'ñrk'a hauwi mag ham poposk'am haar k'ap'ig

p'öbaadëjim. Mag wëtwi warm k'ɻnau mag comandante hich soldaaun däi pochag hurum hoo hat'aawai jürram k'ɻnau Pablo p'otpäpäik'arrjä tag dichbajierram.

<sup>33</sup> Mag barimawia, chi comandanteeu Pablo pr̄ haupiwia, warre caden numiimua jñ sñupijim. Maimua haig narr k'ɻnag, —¿Jä jamaam woun hagá, maimua k'ani hichdëu jäg sñejí? ha jëeujim hajap'a k'ap haag.

<sup>34</sup> Mam̄ mag sñi hirua k'ajap'a jëeutarra, deeu heeupemjö sereubaadëwi sñi hähäak'amua jürr chik'aman hichaaur jaaupäpäi k'aawai chi comandanteeu pöd hñk'ajujä k'augba haadëjim. Mag, sñi warag hich soldaaunag chi Pablo cuartel hee harrpijim.

<sup>35</sup> Mag soldaaunau Pablo harrumua ya chi cuartel haiguim döig bäk'arr pabaimaawai warag sñi chaaijö jua hee jiir harrjierram, hõrau hamachig bãyeu haujujö haadëp haawai.

<sup>36</sup> Mag t'ɻnäm̄ ham hëudee serereug wëtumua warreta Pablo t'õopi jajaau haajeejim.

### *Pabloou hich kõitpai hiek'atarr*

<sup>37</sup> Mag harrumua ya hich cuartel hee wai dubaagpam hoobaawai hich Pabloou mag soldaaun pör chi comandanteeg griegonaan meúa jëeujim, jöpcha hi däi hiyäa haag. Chi comandanteeu hñurwai Pabloou hichig griegonaan meúata hiek'abarm hürbaawai hirig, —Hää, puan magan maar meujä hiek'ajeebma hajim.

<sup>38</sup> ¿PΛ Egiptopierr k'abá, pua k'abají har na biek hãb gobieno däi wërblag chumanaan pöm cuatro

mil pach daumaai jar hauwi hōor barba haajem chalai p'ē harrtarr? hajim hirig.

<sup>39</sup> Magbaa Pabloou, —MΛ chan Egiptopierr k'abam. MΛΛn judioougui hajim, Cilicia durr p'öbör Tarso haajem hee t'aabatarr. MΛ mag sīi p'öbör parhoobam heemjā k'abam. MamΛ pua k'ōs hak'iin, hidēu mΛrΛg hiek'apik'am, mua hōrag hiek'am k'ōsi chirΛmgui hajim.

<sup>40</sup> Mag chadcha chi comandanteeu Pabloog, “PΛ hiek'aju haai chirΛm” habaawai, Pabloou hajap'a döig dag gaai dΛnΛlunaa hōor k'īupamk'īir juau jaaubaawai, k'īu paauk'abaadee, jūrr hebreonaan meúa hamag magjim:

## 22

<sup>1</sup> —Keena k'odamnaan, jöoinpa t'um, mΛ hiek hūrbat, mua mΛchdëupai mΛch k'aigpér hiek'aagpamgui hajim.

<sup>2</sup> Pabloou hamachig hebreonaan meúata mag hiek'abaadēm hūrbaawai chará warag sīi k'īuu hūrp'öbaadëjim. Mag hōor k'īu t'ΛnΛm hee, hiek'amamua Pabloou mamagag majim:

<sup>3</sup> —MΛΛn judío charau. MΛ Cilicia durr t'aabajimgui hajim, p'öbör Tarso hanΛm hee. MamΛ mΛch herraawe mΛig Jerusalén bëewia hich mΛigpai jöoipa chirΛmgui hajim. MΛ maestro Gamalielau mΛrΛg wajap'a maach jöoin hiita t'umaa jaau bāaujimgui hajim. Magtarr haawai mΛch t'āardamaucha Hēwandam dau na nem hajap'a waum k'ōsi waujuuta hēk'a chitaajemgui hajim, hich jäg pārau haajemjō hīchab.

<sup>4</sup> Warran chadcha mua mΛg Jesúس hiek hēk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn pΛr hauwi dau hap'ΛΛ wawaag

ham hēudee hēk'aajeejim. Mag pər hauwi, hələin hawiajā, bələrjā dau haug k'augba cárcel deg dubpəlmaajeejimgui hajim, məchdēucha.

<sup>5</sup> Mua maagjerr p'adnaan pöröu k'ap'ənnaa hīchab chi pörnaan hi k'āai jua heegpaim k'ənnaujā k'ap'ə nəmgui hajim, hamach paarmua mərəg hēsap wau deejerr haawai. Biek hāb hamachdēucha mərəg hēsap wau deejierramgui hajim, Damasco p'öbör hee maach k'odnaan judionaan haar mag hēsap dāi mawi, Jesús hiek hāk'a durrum k'ənna pərk'a haut'urwi, məig Jerusalén haipierrwai ham gaai hamachdēu hampierr haag.

*Pabloou hichdēu Hēwandam hiek hāk'atarr jaattarr*

<sup>6</sup> Pabloou mag hichdēupai hich jajawagmamua, 'Mamə mag məchig hēsap wau deebaawai hag dāi mamta, ya Damasco dak'a hedausʃejö nəm hee dēgölp pagt'əm daujō hedjā heemua p'ər jēer hat'amua

<sup>7</sup> warre mə jēk'ət barwerbpəlajimgui hajim. Mag jēk'ət chirəmua hūurwai hōor chuk'u sim heemata mə t'ärcha t'ärtnaa, “¿K'ant'eeta pua jāgcha jāg mə hiek hāk'a durrum k'ənna k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a nərráma?” ha sīejim mərəg.

<sup>8</sup> Məchig magbaawai jūrr mua hirig, “Señor, ¿ma pə k'aiuma?” ha chirajim. Magbaawai mag hōor chuk'u sīerr heemua mərəg, “Mən Jesú, Nazaret-pierrau ha sīejim. Pua jāg mə k'apeen hēudee hēk'a nərrəm haig, mə hēudeeta hēk'a nərrabahab” hajim.

<sup>9</sup> Magbaawai mə dāi wēnərrarr k'ənna mag pagt'əm daujō pər jēer hat'am hoowia jāp'ierr

nasisijim. Mam<sub>Λ</sub> mag hōor hiekjō m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hiek'atarr chan pōd hamachdēu k'augbajierram, k'an hata hiek'a s̄ejim k'ai.

<sup>10</sup> Magbaawai mua maach Pör Jesuug, “Señor, ¿mua jāga haju haai chirá?” ha jēeujim, m<sub>Λ</sub>chig m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju jaaumk'īir. Magbaa hirua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “P'iid<sub>Λ</sub>wia warag p<sub>Λ</sub>ch maa harrag pet” hajim, “Damascoog. Jamta p<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju t'um p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap jaaujugui” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>11</sup> Mag harar w<sub>Λ</sub>λ jēer hat'arrau warre m<sub>Λ</sub> dau k'augba p<sub>Λ</sub>abjerr haawai m<sub>Λ</sub> k'apeenau s̄ī m<sub>Λ</sub> juu gaai p<sub>Λ</sub>rnaata Damascoog m<sub>Λ</sub> bāyeu harrjier-ramgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

<sup>12</sup> Magnaa, 'Mag p'öbör hee s̄ejimgui hajim, woun jōoi hāb Ananías han<sub>Λ</sub>m. Mag jōoi Hēwandam dau na hagpierraanaa hīchab Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai nem jaau s̄isid<sub>Λ</sub>mjā hajap'a h<sub>Λ</sub>lark'aajerr haawai, judionaan t'um mag Damasco p'öbör hee naajerr k'<sub>Λ</sub>nnau hi hēugar hajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>λ haajeejimgui hajim.

<sup>13</sup> Mag jōoirau m<sub>Λ</sub> jēer chir<sub>Λ</sub>m di haig m<sub>Λ</sub> hoon bēewi m<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>r t'<sub>Λ</sub>rnāa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hēwandam gaaimua k'odam, deeu dau wajap'a heerd<sub>Λ</sub> chirsí” hajim. Mag chadcha hirua magbarm bärre m<sub>Λ</sub> dau heerd<sub>Λ</sub>baadeewai mua hi k'īir heerpa chirsijimgui hajim.

<sup>14</sup> Mag hiek'amamua mag jōoirau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Maach jōoin hag Hēwandamauta p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hat'amgui hajim, hichdēu nem waupim k'ōsimta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap'<sub>Λ</sub> hap-inaa, hīchab hāb b<sub>Λ</sub>lārjā k'aibag chuk'u k'it<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>ch daúacha hoonaa p<sub>Λ</sub>ch jāg<sub>Λ</sub>ucha hich hiekjā hūrmk'īir.

<sup>15</sup> Ya pua mag p<sub>Λ</sub>ch daúacha hi hoobaawai puata

jūrr m<sub>λ</sub>g hatagjā t'umaam k'<sub>λ</sub>nag hi hiek p<sub>λ</sub>chdēu hūrtarr jaaunaa hīchab p<sub>λ</sub>ch daúa hootarrjā jaau chitajugui" hajim.

<sup>16</sup> Magnaa m<sub>λ</sub>r<sub>λ</sub>g, "Jāimua p<sub>λ</sub> k'ani n<sub>λ</sub> chiráma? hajim. P'iid<sub>λ</sub>wi, p<sub>λ</sub>ch pōr choopibá. Magnaa Hēwandumau p<sub>λ</sub>ch k'aibag chugpaamk'ir Jesucristoog jēubá" hajim hich jōoi Ananiaau m<sub>λ</sub>r<sub>λ</sub>g.

*Pabloou jāga maach Pōr Jesuu judionaan k'abam  
hee hich pāijī ha jaautarr*

<sup>17</sup> Mag chadcha Ananiaau m<sub>λ</sub>chig jaautarrjō hawi, m<sub>λ</sub> deeu Jerusalenag mawia, Haai hi jēueujem deg Hēwandumag jēeu chir<sub>λ</sub>mta sī dēgölp m<sub>λ</sub> dau heert'λg hat'amjō habarm hee, Jesuuta mua hoo hat'ajimgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

<sup>18</sup> Mag hich hoopiwia m<sub>λ</sub>r<sub>λ</sub>g, "M<sub>λ</sub>ig Jerusalén chan par pua m<sub>λ</sub> hiek hōrag jaauwiajā hamau hāk'abam. Mag k'<sub>λ</sub>ai p<sub>λ</sub>chta jōpk'arraapai m<sub>λ</sub>g p'öbör heemua warag chawag petā" hajim.

<sup>19</sup> Magbaawai mua hirig, "Señor, t'umaam k'<sub>λ</sub>nau k'ak'apdō t'<sub>λ</sub>n<sub>λ</sub>mgui" ha chirajim, "mua Hēwandum hiek jaaujem dipierr mawia, p<sub>λ</sub> hiek hāk'a durrum k'<sub>λ</sub>n p<sub>λ</sub>rk'awia, cárcel deg p'<sub>λ</sub>arnaa ham w<sub>λ</sub>maajerr. Maaggerr hābmuajā meraa k'aba simgui" ha chirajim. "M<sub>λ</sub>chdēucha hamach mag waaujerrta mua hamag p<sub>λ</sub> hiek jaauwai, ¿hamau hāk'abaju?

<sup>20</sup> Esteban k'ararr p<sub>λ</sub> hiek jaau k'it<sub>λ</sub>m gaaimua t'ōo naawaijā dāi haig chirarr haawai m<sub>λ</sub>ch hipaarmua t'ōopi jaaunaa mag chi t'ōo narr k'<sub>λ</sub>n k'ajūajā m<sub>λ</sub>chdēuta t'<sub>λ</sub>a chirajim. M<sub>λ</sub> mag chitarrauta hīs jūrr m<sub>λ</sub>ch garmua hamag p<sub>λ</sub> hiek

jaauwai, ¿hamau hák'abaju k'ai?" ha chirajim hirig maach garmua.

<sup>21</sup> Magbaawai maach Pör Jesuu deeu p̄laba m̄lr̄g, "Petá; hichiita deeum durr durr warp mua p̄l p̄l̄i chir̄mgui" hajim, "judionaan k'abam k'ʌn hee."

Magta Pabloou hichdēu Jesús k'augtarrjā jaau-jim judionaanag.

### *Cuartel hee peer Pablo wʌtarr*

<sup>22</sup> Warran mag hiek'amam häu k'iu hi hiek hūr naajim. Mam̄ häbmiecha hirua mag hiek'abap̄im hūrwia deeu sereu p̄'öbaadeeta, "Jäg wounan warreta t'ðop̄iju haai s̄sim" k'ap̄'öbaadējim.

<sup>23</sup> Mag serereuk'amjā p̄lam higba, warag k'fir machgau hamach k'ajūa mor gaai jūa n̄mta t'arr̄eujujö, hamachdēu wir haigpai hēudʌdʌtk'am dāi jēbpa t'öinaa hāgt'aag p̄'öp̄r̄p̄i k'aawai,

<sup>24</sup> chi comandanteeu warag Pablo cuartel hee hierrag harrpiwi wʌpi jaaujim. Pablo hiek mag hich wʌbaadee, k'an gaaimuata mag hōor sereu t'ʌnʌmuha hi t'öopi jaau nʌ ha meerba jaumk'ir hajim haajem.

<sup>25</sup> Mama mag hierr harrwi, hi juu j̄lk'anaa, ya hich wʌag habaawai, haig capitán s̄ierrag hich Pabloou, —¿Pārau s̄ii hich jäg Romapien pāachdēu wʌm haig wʌju haai n̄wi hajim hanʌm, k'an gaaimuata mʌ m̄lg wai nʌ ha k'ap̄ haagjā bʌl̄r̄jā j̄eu hoojā j̄eu hooba?

<sup>26</sup> Pabloou hichig magbaawai chi capitanau hag bärre mawia jūrr chi comandanteeg jaaujim hanʌm:

—Comandante, Pabloou hichdëu jaauwai hi mag Romapierr hanamta, ¿pua hi wapi jaau chir??

<sup>27</sup> Magbaawai chi comandante Pablo haig bëewi hirig jëeumamua, —¿Chadcha p Romapierrá? P Romapierr k'ai, mrlag meerba jaaubá hajim hanam.

Magbaa jürr hich Pabloou, —Mlan chadcha Romapierrau perá hajim hanam.

<sup>28</sup> Magbaa chi comandanteeu, —Mlan Romapierr k'aag p'atk'on pöm p'agwiata Romapierr k'ajimgui hajim hanam hirig.

Mam jürr Pabloou, —Mua chan p'agjä p'agba, sii mch dënnaan Romapien harr haawaita mchjä Romapierrk'a chiramgui hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Chi soldaaun mag hi waju harr k'annau mag hürbaawai warre haigmua chawag hëreubaadëjim hajim. Mag nám däi hichab chi comandantejä hichpata jäp'ierrbaadëjim hanaabá, Pablo Romapierrk'a simta hichdëu mag hi juá jk'apinaa wapi jaautarr gaaimua jürr hichta k'aigba haju k'irjuwi.

*Pabloou judionaan chi pörnaan na hich kōit hiek'atarr*

<sup>30</sup> Judionaanau Pablo däi mamagk'am hoowi chi comandanteeu k'ap' ham hig sñejim haajem, k'an gaaimuata hamau hi däi mag naají. Mag, warag chi caden Pablo juá gayam hëerpñiwia chi p'adnaan pörnaan t'um Asamblea heem k'annpa hich haig t'ärk'ñlirpñijim haajem. Maimua hag noram ya chadcha t'um hëba biirda t'ñnisiewai chi Pablo dawag haibëewi ham na dñnllupi sñujim haajem.

## 23

**1** Mag ham k'īirp'ee hich dλnʌʌupi s̄ubaawai mag judionaan chi t'et'emnaanag dau t'ōba heerpanaa, —Keena, k'odamnaan, Hēwandamaau k'ap'Λ simgui hajim hanʌm, mʌ hi dau na k'ajap'a chiratajemu. Mʌch mag chitʌm k'ap, mʌchdēujā k'ap'Λ chirʌmgui hajim, hi dau na k'aigba k'aba chirʌm.

**2** P'adnaan t'um t'ʌnʌm k'ʌnʌn pör Ananías ha t'īr s̄ierrjā d̄xi haig s̄ierr haawai Pabloou mag hiek'abarm hūrwia hi bigaau narr k'ʌnʌnag hi hijurcha deepi jaaujim hanaabá.

**3** Magbaawai Pabloou mag p'adnaan pörög, —Pʌn maiguin s̄ii k'īirjugjā chuk'uta hiek'abapʌim. Hēwandamaujā hīchab pʌ gaai jua k'ajukē hajim hanʌm, pʌch mag hiek'a chirʌm paar. Pʌ hīchab chi t'et'em haawai hajap'a nem k'ap jēeu hoonaahagpierraam nem wawaagta mʌig hoo chirabá. Mag simta, ɿjāgwi pʌch paarmua leiu jaau sim chaaur warag mʌ hi p'ārpi jaau chirā? hajim hanʌm.

**4** Magbaawai haig narr k'ʌnʌnau Pabloog, —P'adnaan hamach t'umaam k'ʌnʌn hat'ee hich Hēwandamaucha chi pörk'apitarra puua bʌlrgjā högk'aba, hich k'īircha mag hiek'a chirā? hajierram hanʌm.

**5** Magbaa Pabloou, —Hāa, muan mamʌ hi p'adnaan pör k'abampii chirajiebma hajim hanʌm. Mua k'ap'Λ harr hamua chan mag hiek'abak'amgui hajim hanʌm. Mua k'ap'Λ chirʌmgui hajim hanʌm, Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Pāach heem chi t'et'em higwia hoob k'aigba hiek'am” ha p'ā sim.

**6** Mag nám hee Pabloou k'aug hat'ajim haajem, chi t'et'emnaan hee saduceonaan däi fariseonaanpa t'änäm. Hichdëu mag k'aug hat'aawai t'umaam k'lännag hürmk'ir t'et, —Keena, mäjä fariseota mäg chitäm, maagwai mä haaijä hïchab fariseo hajimgui hajim hanäm. Pârau mäig hiekk'ör paraamjö mä wai nämän, sii maach meewia deeu maach hiiu p'iidaju häk'a chitäm gaaimuapaita mäig mä wai nämgui hajim hanäm hamag.

**7** Pabloou mag hiek'abapääiwai fariseonaanau jürr chi saduceonaan däi chik'am hipeer hahau nää hawi hihäba narrta warag k'ik'iratdö haaidä p'öbaadëjim haajem.

**8** Saduceonaanau jaauwai, maach hak'aar chuk'u sîerrjëe haawai, maach meewai mäg hatag pawijä tag maach hiiu p'iidäbaju haajem. Mag nám däi hamag chan hïgt'ar Hëwandam chognaanjä chuk'u, ni mepeenjä chuk'um hanaabá. Mamä jürr fariseonaanau magba, hamau häk'abam hanäm t'um häk'aajem haajem. Magäm gaaimuata warrijä mag chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim hanaabá.

**9** Mag sereu t'änä hawi, hääur k'länn Moiseeu p'ä pñarr hiek jawaag chi machnaan fariseonaan higar narr k'lännau p'iidätk'awi, —Marau mäg woun bñärjä k'aigba sim hooba nämgui hajierram hanäm. Mamä mag sii hi dau heert'äg hat'amjöta hajim hanaawai, dösätauta hirig hiek'ají wa Hëwandam chogauta hiek'ají maadëu k'augbamgui hajierram haajem.

**10** Jürr mag serereuk'amua warag hat'uucha pamaawai, hõrau sii jürram k'lännau hëudädk'amua,

Pablo piu t'ʌrrëu haju k'īrjuwi, chi comandan-teeu soldaaunag hi sim haar hʌrbapiwi, ham jua heem k'echeunaa deeu hūmaai cuartel hee warri-jim haajem.

<sup>11</sup> Mag mam hi harrtarr hed hedaar maach Pör Jesuucha Pablo haig bëewia hirig, —Pablo, hoop jāp'ierr chiram hajim hanʌm. Jāp'ierrju k'āai warag t'āar p'īi habá. Pʌchdēu Jerusalén p'öbor hee hōrag mʌ hiek jaautarrjö, hich jāg Roma pawiajā pua mʌ hiek jaau chitajugui hajim haajem hichigcha.

### *Judionaan Pablo par hawaag hibëptarr*

<sup>12</sup> Mag maach Pör Jesuu Pabloog hiek'atarr noram judionaan k'apan hāba hiek deewia hihāba nʌisijim haajem, Pablo t'ðopäaig. Mag nʌm hanʌmu, Pablo t'ðopäibam haig chan ni hābjā t'ach k'öba ni döjā döbaju ha hiek'awia, “Maach mʌg hiek'abarm pödba meerk'apäimʌn, magan jūrr Hēwandamau maachta k'aibag wauju haai nʌmgui” ha hiek'ajierram hanaabá.

<sup>13</sup> Chi mag hiek'a narr k'ʌʌn chi k'apanag cuarenta hatcha naajim haajem.

<sup>14</sup> Mag chadcha hamach happain ya chi hiek'am harr haawai p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn judionaan chi t'ierrnaanpa hāba narr haar wëtwi maguimajierram haajem:

—Pablo t'ðobam haigjā bʌlrjā maar t'ach k'öba ni döjā döbaju ha hiek'awi nʌm. Marau maach hiek'atarr pödba meerk'apäimʌn, magan warag maachta Hēwandamag k'aibag waupi jaaujugui hajierram haajem chi pörnaanag.

<sup>15</sup> Cha marau jaau nʌmjö hamk'īr, nau pārau tagam k'ʌʌn t'um chi t'et'emnaan däimua chi

comandanteeg nanwe m<sup>λ</sup>ig pāach haig hi hig n<sup>λ</sup>m habat hajierram han<sup>λ</sup>m, hi d<sup>λ</sup>i hök'ar hiy<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>mamua hajap k'ap j<sup>λ</sup>eumaag. Magbaawai marau s<sup>λ</sup>i hi k<sup>λ</sup>irp'ee n<sup>λ</sup>an majugui hajierram han<sup>λ</sup>m, m<sup>λ</sup>ig wai barchëju nawe t'ðopäaig.

<sup>16</sup> Mam<sup>λ</sup> hamau warm k'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>nag mag jajaauk'am hich Pablo h<sup>λ</sup>p'<sup>λ</sup>i k'<sup>λ</sup> h<sup>λ</sup>bam hag hiewaau h<sup>λ</sup>r s<sup>λ</sup>err haawai hichd<sup>λ</sup>eu mag h<sup>λ</sup>rbarm b<sup>λ</sup>erre Pablo wai narr haar cuartel hee mawia hi h<sup>λ</sup>ugar mam-agk'am hichigcha jaauwimajim hanaabá.

<sup>17</sup> Magbaawai Pabloou capitán h<sup>λ</sup>b hich haig t'<sup>λ</sup>rnnaa mag<sup>λ</sup>g, —Cham<sup>λ</sup>g woundam comandante haar hat'aad hajim han<sup>λ</sup>m. Nau hirua hichd<sup>λ</sup>eu k'ap comandanteeg nem h<sup>λ</sup>gk'aimaju.

<sup>18</sup> Magbaawai chadcha capitanau chi chaai comandante haar warrwi hirig, —Preso h<sup>λ</sup>b Pablo haajemua m<sup>λ</sup> t'<sup>λ</sup>r hauwia m<sup>λ</sup>g chaai p<sup>λ</sup> haig haib<sup>λ</sup>epijimgui hajim han<sup>λ</sup>m. Hi hiek mag m<sup>λ</sup>g chaairau p<sup>λ</sup>r<sup>λ</sup>g nem jawaag wai chir<sup>λ</sup>m haajem ha jaaujim chi comandanteeg.

<sup>19</sup> Magbaa chi comandanteeu chi chaai jua gaai p<sup>λ</sup>rnaa chaaur hich hap harrwi, —¿K'anta pua m<sup>λ</sup>r<sup>λ</sup>g jawaag wai chir<sup>λ</sup>? ha j<sup>λ</sup>euojim han<sup>λ</sup>m.

<sup>20</sup> Magbaawai chi chaairau hirig, —Judionaan ya h<sup>λ</sup>ba hiek deewi n<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m, nan p<sup>λ</sup> haig hiek'aan bëeg. Nan hamau p<sup>λ</sup>r<sup>λ</sup>g Pablo har-pijimgui hajim han<sup>λ</sup>m, hamach p<sup>λ</sup>rnaan judionaan chi t'et'echaram k'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>n d<sup>λ</sup>i h<sup>λ</sup>ba biird<sup>λ</sup> n<sup>λ</sup>m haar, sëuk'a hök'ar hit'<sup>λ</sup>u j<sup>λ</sup>euojamua hajapcha hi k'ap haag hawi.

<sup>21</sup> Mam<sup>λ</sup> hoob ham hiek h<sup>λ</sup>k'amgui hajim han<sup>λ</sup>m. Chi mag hiek'a n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>n k'apanag cuarenta hatcha n<sup>λ</sup>mgui hajim haajem. Hich

mak'ʌnnta Pablo t'ðopäibam haigjā t'ach k'öba ni döjā döbaju ha hiek'a nʌmgui hajim hanʌm. Maimua sii hamach hiek'atarr pödba meerk'abapääiwai warag hamachdëuta Hëwandamag hamach k'aibag waupi jaauju haajem. Maagwai hamachdëu hääba pʌ hiekpaita hür nʌmgui hajim hanʌm. Pua hamag mag harrpiman, magan k'ʌd järr sirp'ʌg hee nʌnaa mʌ naamjöoi t'ðopäiju haajem ha jaaujim haajem chi chaairau.

<sup>22</sup> Magbaawai chi comandanteeu chi chaairag, —Mag cha pʌchdëu mʌrʌg jaaubarm hoob bʌlrjā deeum k'ʌnnag jawamgui hajim hanʌm.

Mag jaaupiba wawinaa chi chaai pʌijim haajem.

### *Gobernador Félix haar Pablo deepäitarr*

<sup>23</sup> Magbaawai chi comandanteeu capitannaan numí t'ärk'a hauwi hamag nem t'um k'ür k'augamk'ür magjim haajem:

— Soldaan sii bʌlupai wëtju k'ʌn doscientos jʌr hat'at; cabaaí gaai wëtju k'ʌn setenta, maimua soldaan t'utk'är panjā hñchab doscientos jʌr hat'at hajim hanʌm. Mak'ʌn däi nau k'ëutarr k'ur nʌ hawi hedaram las nuevenaa päär Cesareaag wëtjugui hajim hanʌm, Pablo deen.

<sup>24</sup> Maimua hich Pablo hat'eejā hagjö cabaaí jʌr deebat, hag gaai mamk'ür. Bʌlrjā hi chig haba harrwi hich jäg monak'a gobernador Feliig t'asie pʌabajët ha jaaujim haajem mak'ʌn capitannaanag.

<sup>25</sup> Mag jaaupiba ham wëtum däi chi comandanteeu hësapjā p'anaa deepäijim hanaabá, Cesarea

durram gobernador Félix hat'ee. Mag hēsap gaai mag s̄ejim haajem:

**26** “Excelentísimo Gobernador Félix, ¿Jāgpai chirā? Mλ, comandante Claudio Lisiaauta pλrλg mλg hēsap p'ā deepāi chirλm. Mλ saluddam deepāi chirλm hat'á.

**27** Mλg woun judionaanau pλr hauwi, mλ k'urau k'abamuan, warre t'ðopλim hig naajim. Mamλ Romapierrta mag wai nλm ha mλchdēu hūr hat'aawai hag bärre mλch soldaaun däi mawi mua hi k'aigpér haujim.

**28** Hagt'a k'augba chirarr haawai, k'an gaaimuata hamau hi däi jāg t'λná ha k'ap haag hawi, mua hi harrjim judionaan hamach Asamblea hee hāba biirda t'λnλm haar.

**29** Mamλ mam panaa wajapcha hūurwai s̄ii Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pλatarr gaaimuata hamach heepai mag hi hiekk'ōr pōm chirλrλm k'ajierram. Mamλ mua hoowai magpaim gaaimua pōd hi t'ðoju k'aba, ni s̄ii cárcel deg p'āraagpajā hi hiekk'ōr chuk'u s̄ejim.

**30** Mamλ mag nλm hee hūurwai, judionaanau hi t'ðopλyaag hiek deewi hihāba nλm ha mλchdēu hūr hat'aawai, chadcha heeu dēgölp magam hugua hawi, warag mua pλ haar hi deepāi chirλm. Maagwai mag hi hiekk'ōr pōm chirλm ha jaau nλm k'λλnagjā warag pλ haar wētwi pλch däichata hiek'api chirλm.

Magdampai hajim pλrλg jaaum hig chirarr. Hayoo kakē.

Firma, Claudio Lisias”

**31** Maimua chadcha hedau k'ëutarr k'ur nλλ hawi ya hamach wētju harr hora haadeewai, hamachig

jaautarrjö soldaaunau Pablo dawag hauwi p'öbör Antipatris hanʌmʌg hat'aadëjierram.

<sup>32</sup> Mag wëtwi, barwia, hag noram häspabaadeewai maigpaimua chi soldaaun bäälu wëttarr k'ʌn deeu hewag hamach cuartelag bëejierram. Magbaawai warm k'ʌn cabaaí gaai wëtmaa harr k'ʌn nau warag Pablo Cesareaag hat'aadëjierram haajem.

<sup>33</sup> Mag wëtumua Cesarea barwi, comandanteu hësap deepäitarr gobernadorrag deewi, chi Pablojä warre hich jua hee joot'ʌ pلاجيerram haajem.

<sup>34</sup> Mag hichig hësap deebaimaawai hag gaai heerpa wai dʌnʌn hawi Pabloog jëeujim haajem hi t'aabatarr durr k'ap haag hat'ee. Maimua Pablood hichig, —Mʌn Cilicia durramʌu habaawai, jürr chi gobernadorrau hirig,

<sup>35</sup> —Nau hök'ar pʌ k'aibag wawaag pʌ k'ir hiek'a nʌm k'ʌn hääba naaicheewaita mua pʌ hiek hürjugui hajim hanʌm hirig. Magwi warag rey Herodes k'ararr siejerr degpai soldaaunag hoo paraa wai naapijim haajem, bʌrjä höbeerpiba.

## 24

*Pablood hich kõitpai gobernador Feliig hiek'atarr*

<sup>1</sup> Mag soldaaunau Pablo Cesarea p'öbör hee gobernador haar deet'urtarr k'ur cinco días nʌm hee, p'adnaan pör Ananías, hagjö judionaan chi pörraan dxi hamach abogado Tértulo hanʌmpa barjim haajem ham nʌm haar. Mak'ʌnau hamach t'um gobernador haar wëtwi nem chad k'abamta sëuk'a chadam hiekjö Pablo gaai t'ʌjierram hanaabá, hi k'aibag waumk'ir.

<sup>2</sup> Mag nám hee híchab hich Pablojá hamach haig waipierrwai chi abogado Tértuloo Pablo k'íir gobernador Feliig, —Señor gobernador, häu pə gaaimuata maar k'óinaa wénarramgui hajim hanám. Pach jág p'ídkaagjá k'íirjugdam k'ap'ə k'itám gaaimua, mág durr heejá chadcha häu warag pua nem k'íir pogk'e waumam hórau k'ak'apdö t'ánamgui hajim hanám.

<sup>3</sup> Maagwai maach t'umaam k'ánau pərág häu hajim hanám, chadcha maach t'umaam k'án hat'eeta pua jág siewai. Jág hoowai chadcha maar honee námgui hajim hanám, pə gobernador wajap'am haawai.

<sup>4</sup> Mamə pə juu p'idag póm wai sim maachdëu k'ap'ə naawai sii k'úchpai pərág maach hiek húrpim k'ósi námgui hajim hanám.

<sup>5</sup> Mag marau pərág jaau hig námán mággaugui hajim hanám: Marau wajapcha hoowai mág wounan sii hōor wawí narramua hōor meeuk'apimieu. Maguata sii hich narrampierr judionaan wawie gaaita narrrajemgui hajim haajem, hōor meeuk'apiwi hiek p'it'urg hamk'íir. Mag nám däi híchab mag ham hiek hiiur "Nazaretpierr hi" hanám hee hichta chi pörk'a simgui hajim hanám.

<sup>6</sup> Mag hichta chi pörk'a chirám hawi, Haai hi jéejjem di higwiajá k'aigba hiek'anaa hag hee judionaan k'abam k'án dubpiba haajemta hierr hich däi p'ë wai siejimgui hajim hanám. [Mag narram hat'eeta chadcha marau hi pər hauwi maach ley gaai jaau simjö hich hagpierr ham hig naajim hi däi.

<sup>7</sup> Mamə ya marau magaagpamta, comandante

Lisias bëewi, hajués maar jua heem k'echeu harawi, jūrr maachigta mau pΛhaar bëepijimgui hajim hanΛm.]

<sup>8</sup> MamΛ maar sëu ham hugua, pΛchdëucha hirig wajap'a jëeu hooju haai chirΛm, k'an gaaimuata marau mΛig hich k'īrcha pΛrΛg mag jaau nΛ ha k'ap haag hat'ee.

<sup>9</sup> Chi Tertulooou mamag k'aawai tagam judionaan haig narr k'ΛΛnaujā hīchab hich magta warag hi hipierr, "Jāan chadaugui" haajeejim hanΛm.

<sup>10</sup> Magbaawai chi gobernadorrau Pabloog hiek'amk'īir jaaubaawai Pabloou hiek'amamua t'umaam k'ΛΛn jāgdaar magjim haajem:

—Hāu pua mΛrΛg hiek'apibarm. Mua pΛchigchata jaaum k'ōchag chirajimgui hajim hanΛm, pΛchta chadcha nem hīs k'abam mΛg durr hee año k'apan chi t'et'emk'a chiraawai. Maagwai pΛrΛg k'ap hamk'īir, mΛchdëupai mΛch kōit hiek'ak'imgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> MamΛ wajapcha k'ap haag, pΛchdëuchajā pua bigaaum k'ΛΛnag jëeu hook'iin, heeu hīsta doce diaspai simgui hajim hanΛm, Jerusalén mΛ barchētarr. Tagam nem hat'eejā k'aba, mΛΛn hāba Hēwandamag jēwaanta bëejimgui hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Magtarr haawai ni hābmujājā k'īir mor chigpai mΛ chik'am dāi hipeer hahauk'amjā hooba, ni Haai hi jëeujem deg, Hēwandam hiek hūraag biirdΛajem deg, wa kaaijā hee k'āijā mua hōor meeuk'apiwi jūrr chik'am jierrarrauk'am hōrau bΛlrjā hooba haajemgui hajim hanaabá.

<sup>13</sup> MΛ bΛlrjā magba chitΛm haawai mΛk'ΛΛn wounaanau pōd pΛrΛg, "Chadcha marau maach daúa hi mag sim hoobajieb" ha hiek'aju k'aba

nʌmgui hajim hanʌm, s̄i hamach k'irjug heemua-pai mag naawai.

**14** Magarrau mʌchdēujā mua mʌch meerba jaau chirʌmʌn mʌgau: Muan warrgarwe maach jöoinau j̄eujerr hag H̄ewandamagta hagt'a j̄euj chitʌm d̄i Jesús hiek h̄k'a w̄enʌrrʌm k'ʌn higar h̄k'a chitʌmgui hajim hanʌm. Maata hamachdēu jaauwai mag mua s̄i H̄ewandam hi k'abamta h̄k'a chitʌm haajem. Mamʌ muajā ham d̄enjō h̄k'a chitʌmgui hajim hanʌm. H̄ewandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek maimua h̄chab H̄ewandam hi jaaumienau p'ā pʌatarr hiek s̄isidʌmpa t'um mua h̄k'a chitʌmgui hajim hanʌm.

**15** H̄oor h̄ötarr k'ʌn chi t'eerjā chuk'u hajap'a harr k'ʌn d̄i h̄k'āraa harr k'ʌnpa t'um h̄aba deeu H̄ewandamau hiiu p'iidʌtk'api hauju hanʌm hamau h̄k'a naawai muajā hagjō h̄k'a chirʌmgui hajim hanʌm h̄chab, ham d̄enjō.

**16** Maguata mʌn mʌch chitʌmpier H̄ewandam dau najā wajap'a chitanaa h̄oor heejā wajap'ata chitaju h̄ek'aajemgui hajim hanʌm, naspawia mʌchdēu nem k'aigba wautarr gaaimuajā h̄ök'irjuu hoo chiraba haag.

**17** 'Mʌch durr k'abam hee añodam k'apanaa p'ʌrda chitʌ hawi, hap'ʌm k'ʌn hat'ee p'atk'ondam haibëetarr deewi, mʌch ofrendajā H̄ewandamag deeg h̄schata deeu mʌch durr barchëwi chirʌmgui hajim haajem.

**18-19** Magaag hat'eeta bëetarr haawai Haai hi j̄eujem deg mawia, Moiseeu hiek p'ā pʌarr gaai jaau simjō t'um mua wau dichwia, H̄ewandam na wajap'a chirsimta judionaan Asia durrmuia bëetarr k'ʌnau mʌ hoochëjierram. Maagwai chan

mam<sup>λ</sup> hōor k'apan k'aba, ni sīi hōor meeuk'a n<sup>λ</sup>rrjēejā k'aba t'<sup>λ</sup>naajimgui ha jaaumajim haajem. Leinaanag m<sup>λ</sup> k'aibag waipi jaauju hawiajā, mag Haai hi jēeujem deg m<sup>λ</sup> hooimatarr k'<sup>λ</sup>lnauta m<sup>λ</sup>ig bēewi m<sup>λ</sup> jaauju haai n<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m, k'aní mua ham dak'<sup>λ</sup>ir k'aigba wau chirajī.

<sup>20</sup> Wa magbam k'ai, chi m<sup>λ</sup>ig n<sup>λ</sup>m k'<sup>λ</sup>lnaujā jaauju haai n<sup>λ</sup>m: Har judionaanau hamach Asamblea hee hamach na m<sup>λ</sup> wai n<sup>λ</sup>m hed, ;k'aíu k'ap hajī, k'an nem k'aigba mua wautarr gaaimua hamau m<sup>λ</sup> jāig wai naajī?

<sup>21</sup> Sīita chadcha mua hik'<sup>λ</sup>aba hamag mag chirajim: “Pāar hiek mag m<sup>λ</sup> hiekk'ōr pōm chiraawaita m<sup>λ</sup> m<sup>λ</sup>ig wai n<sup>λ</sup>m han<sup>λ</sup>m<sup>λ</sup>n, sīi hōor hōtarr k'<sup>λ</sup>lnata deeu hiiu p'iid<sup>λ</sup> n<sup>λ</sup>rrjēe haju jaau chit<sup>λ</sup>m gaaimupaита pārau m<sup>λ</sup> m<sup>λ</sup>ig wai n<sup>λ</sup>mgui” ha chirajim hamag. Mag tag mua b<sup>λ</sup>lrjā hiek chigaa hiek'abajimgui ha jaaumajim haajem Pabloou hich kōit.

<sup>22</sup> Mam<sup>λ</sup> chadcha Jesús hiek hēk'a durrum k'<sup>λ</sup>lnau mag hōor meeuk'apiba haajem hich Feliuijā wajap'a k'ap'<sup>λ</sup> sīerr haawai Pablo hiek'amam hūrwia warag, —Comandante Lisias pierrwaita pārau hi dāi mag t'<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>m wajap'a k'ap haag hirig wajapcha jēeu hoomajugui hajim haajem.

<sup>23</sup> Maimua warag chi capitanag Pablo chig hapiba jaauwia sīi hoopaar hapijim haajem. Mam<sup>λ</sup> mag n<sup>λ</sup>m dāi hīchab sīi preso k'aba simjō hi k'apk'<sup>λ</sup>anagjā h<sup>λ</sup>d<sup>λ</sup>raa hi hoon bēepināa hirua nemdam higbarmjā parhooba hau deepi jaaujim haajem.

<sup>24</sup> Hamau hi dāi mag t'<sup>λ</sup>narr k'ur hagt'a k'āaidam k'apancha k'aba n<sup>λ</sup>m hee, chi gobernador Félix

hich h<sup>ll</sup>ai Drusila d<sup>ä</sup>i b<sup>ee</sup>wi Pablo hawaan mapijim haajem, h<sup>o</sup>rau Jesucristo hiek h<sup>ä</sup>k'aaejem jaau-mam j<sup>ü</sup>rr hamachd<sup>ü</sup>u h<sup>ü</sup>raag. Mag hich Félix h<sup>ü</sup>an Drusila han<sup>l</sup>m Judeapie h<sup>ll</sup>ai hajim.

<sup>25</sup> Mam<sup>l</sup> Pabloou, j<sup>ä</sup>ga H<sup>ew</sup>andam dau na maad<sup>ü</sup>u nem hagchata wau w<sup>en</sup>rraju haai n<sup>l</sup>a ha jaauwi, dich morj<sup>ä</sup> wir haig hajap'ata s<sup>ar</sup>k'a w<sup>en</sup>rraju haai n<sup>l</sup>m ha jaaumam d<sup>ä</sup>i h<sup>ich</sup>ab, H<sup>ew</sup>andamau maach chacham hedj<sup>ä</sup> dichd<sup>ü</sup>u nem waumatarrpierr t<sup>'um</sup> hich hagj<sup>ö</sup>o maach d<sup>ä</sup>i haju han<sup>l</sup>mpa jaaumam h<sup>ür</sup>wia, Feliu hich k<sup>'ap</sup> Pabloog magjim haajem:

—Pablo, hid<sup>ü</sup>u magpai s<sup>lu</sup>wia p<sup>l</sup>achta deeu p<sup>l</sup>ach s<sup>le</sup>jem cárcel deg petá. M<sup>l</sup>ach juu parii habarm hed deeu mua p<sup>l</sup> t<sup>'lr</sup>p<sup>l</sup>ijugui hajim han<sup>l</sup>m, cha pua jaau sim h<sup>ü</sup>raag.

<sup>26</sup> Mag sim<sup>l</sup>n mam<sup>l</sup> chi gobernadorrau hich hödegpain, hich weeup<sup>ä</sup>i n<sup>l</sup>m paar Pabloou hichig p'atk'onauj<sup>ä</sup> p<sup>'ag</sup>pim k<sup>'os</sup>i s<sup>l</sup>err haawaita mag s<sup>ii</sup> hi d<sup>ä</sup>i hiy<sup>ll</sup>haagpaj<sup>ä</sup> h<sup>l</sup>iba hich haar hi t<sup>'lr</sup>p<sup>ä</sup>p<sup>ä</sup>i haajeejim haajem.

<sup>27</sup> Hich mag simua ya a<sup>ñ</sup>o numí s<sup>le</sup>jim hich mag cárcel degpai. Mag n<sup>l</sup>m hee Félix höb<sup>er</sup>wia j<sup>ü</sup>rr deuem Porcio Festo han<sup>l</sup>mta Judea durr gober-nadork'a s<sup>is</sup>ijim. Mam<sup>l</sup> hich Félix judionaan d<sup>ä</sup>i hiekk'<sup>ör</sup> haumaaugau, mag hich höb<sup>era</sup>agpamj<sup>ä</sup> Pablo höbeerpiba, hich mag cárcel deg p<sup>l</sup>ajim.

## 25

### *Pablo gobernador Festo na*

<sup>1</sup> Mag chadcha Porcio Festo Judea durr barchëwi j<sup>ü</sup>rr gobernadork'a s<sup>is</sup>ijim. Mag hich barchëtarr

k'ur k'āai t'ārjupnaa Cesareamua Jerusalenag ma-jim.

<sup>2</sup> Mag hi mawia barbaimaawai sīi hʌʌr p'adnaan chi pōrk'a nʌm k'ʌʌn judionaan chi t'et'echaram k'ʌʌn dāi hi haig bēewi hirig Pablo hēugar chad k'abam hiekta hīgk'achéjierram haajem.

<sup>3</sup> Mag, hamach hiek hāk'amk'īir Festoog jajaau haajeejim haajem, Cesareamua Jerusalenag Pablo deepāimk'īir. Maan ham dēnēn hamach happain ya, chi hiek'am harr haawai, mag hi deebapääiwai k'ʌd jārr nñnaa hi t'ðopääig hajim.

<sup>4</sup> Mamʌ par hamau mamagk'am hāba, Festooou warag, —Pablo Cesarea p'öbör hee preso s̄iebahab hajim hanʌm. Maagwai mʌchchata mʌg k'ur jöpcha hagʌg maju ha chirʌm,

<sup>5</sup> maagwai pāar heem k'ʌʌn chi t'et'emnaan mʌ dāi Cesareaag wētju haai nʌmgui hajim hanʌm, mam pabaimaawai, chadcha hichdēu nem k'aigba harr gaaimua hiekk'ōr paraa sim k'ai, warag t'et pʌr hawaag.

<sup>6</sup> Mag jöpcha hich Festoog maju harr haawai ocho días k'aba harr k'ai diez diasjöpai Jerusalén p'öbör hee s̄iewi deeu Cesareaag bēejim. Mag bēewia hich bartarr noram hich sie gaai yupwi hich haig Pablo haibēemk'īir t'ārpälijim haajem, hichdēucha Pablo hiek k'ap hūraag.

<sup>7</sup> Mag t'ārpäitarr haa, ya hamach haig dubbaicheewai, chi judionaan mag Jerusalenmua bēetarr k'ʌʌnau dak'acha bēenaa hich k'īircha nem k'aigbacharamta hi gaai t'ʌp'ōbaadējim haajem. Mamʌ magʌmjā sīi hamach hipaita mag t'ʌnarr haawai pōd hi pʌr hauba haajeejim haajem.

<sup>8</sup> Mag ham hiek'apinaa jūrr Pabloou hich kōit

hichdëupai,—MΛ chan mΛg chitΛm haig bΛlrjā nem k'aigba wauba chirΛmgui hajim hanΛm. Mua mag hamau jaau nΛmjö judionaan ley hichaaurjā k'aigba k'aba, Haai hi jēeujem di higwiajā k'aigba hiek'aba, ni Romaam emperador higwiajā bΛlrjā hi hēugar k'aigba hiek'aba chirΛmgui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> MamΛ judionaan hich däihonee hapim k'ōsim hiek'au Festooou hich Pabloogta, —¿Jerusalén mawia jamta pua pΛch k'īircha warre pΛch däi jāga haju k'ap pΛchig jaaupim k'ōsi chirά? ha jēeujim hanΛm.

<sup>10</sup> Magbaawai jūrr Pabloou hirig —MΛ mΛig emperadorrau warre presonaanag hamach k'īircha ham k'aibag wauju wa sīi höbeerpäiju ha jaaudem haigta chirabahab hajim hanΛm. Maagwai mΛigweta warre mΛch k'īircha jaaupäiju haai simta, ¿k'ant'ee pua mΛjam harrm hig chirά? hajim hanΛm. Pua pΛchdëujā k'ap'Λ chirΛm, mΛ judionaan hiwiir hābam däijā k'aigba k'aba chirΛm.

<sup>11</sup> Pua hoowai mΛchdëu nem k'aigba harr gaaimua chadcha hamau mΛ t'ōju haai nΛm k'ai, mua magamjā habam. MamΛ bΛlrjā mΛ k'aigba k'aba chirΛmta, sīi mΛ hēugar mag sëuk'a t'ΛnΛm gaaimuapai chan mΛ däi hamachdëu hampierr hamk'īir ni hābmuajā pōd mΛ hamag pΛr deeju k'aba simgui hajim hanΛm. Magju k'āai warre emperador haarchata mΛ deebapäi. Jam hirua mΛ däi hichdëu k'ap hajugui hajim hanΛm hich Pabloou hirig.

<sup>12</sup> Magbaa Festooou hich wawiejem k'ΛΛn däi hiek'awi Pabloog, —Emperadorragchata pua pΛch däi hichdëu k'ap hapim k'ōsi chiraawai magan

hichiita emperador haar p<sub>λ</sub> majugui hajim han<sub>λm</sub> hirig.

*Pablo rey Agripa na*

<sup>13</sup> Mag Festo k'īirp'ee Pablo hijējēbk'arr k'ur pōmcha k'aba n<sub>λ</sub>m hee, rey Agripa hich hāp'<sub>λ</sub>i Berenice d<sub>λ</sub>i Cesarea p'ōbōr hee bēejierram, gobernador Festo hoon.

<sup>14</sup> Mag bēewia da wētba n<sub>λλ</sub> harr haawai hiy<sub>λλ</sub>mamua Festoou rey Agripaag Pablo jaaumamua magjim haajem:

—Woun hāb Pablo han<sub>λm</sub> Felieu preso p<sub>λ</sub>atarrjā m<sub>λ</sub>ig simgui hajim han<sub>λm</sub>.

<sup>15</sup> M<sub>λ</sub>ch m<sub>λ</sub>ig pachēwi m<sub>λ</sub> Jerusalén hudt'uurwai judionaan heem p'adnaan chi pōrk'a n<sub>λ</sub>m k'<sub>λλ</sub>nau hagjō ham heem chi t'et'emnaan d<sub>λ</sub>imua warre m<sub>λ</sub>r<sub>λ</sub>g hi t'ōop<sub>λ</sub>ipi naajimgui hajim han<sub>λm</sub>.

<sup>16</sup> Mama mua hamag jaaujimgui hajim han<sub>λm</sub>, maach Romapienau pōd k'an gaaimuata mag woun preso wai n<sub>λ</sub> ha k'augba n<sub>λ</sub>we chan jāchag hag bārre presonaan d<sub>λ</sub>i dichdēu hampierr haba haajem. Magju k'āai chi presoogjā mag hich leīg jaau wai n<sub>λ</sub>m k'<sub>λλ</sub>n d<sub>λ</sub>i k'īircha hoonaa, hajap'a hi hiek hūrnaata, hi t'ōopi jaauju hawiajā, t'ōopiju haai simgui ha chirajim han<sub>λm</sub> Festoou Agripaag.

<sup>17</sup> Mag gaaimuha hamachta mua mau m<sub>λ</sub>ch haar t'ār<sub>λ</sub>iwí bard<sub>λ</sub>tk'abaicheewai, hag noramwe m<sub>λ</sub>ch sie gaai jupwi chi Pablo hawaan mamk'īir mua hōor pāijimgui hajim han<sub>λm</sub> Festoou.

<sup>18</sup> Maimua haipierrwai muan hi d<sub>λ</sub>i mag t'<sub>λ</sub>narr k'<sub>λλ</sub>naujā hirua chadcha nem k'aigba waaujerrta jaaujupii chirajimgui hajim han<sub>λm</sub> chi Festoou Agripaag hīgk'amamua.

**19** Mam<sub>Λ</sub> magjā magba, hāba hamau hi gaai t'λmjö t'<sub>Λ</sub> narran, hamach jöoin hi jaau nλm maimua hāb mag woun Jesúš ha t'xr sīerr meetarr hanλmá, Pablo hiek mag hagt'a hiiu sim ha jaau nλmpaita hi gaai t'<sub>Λ</sub> naajimgui ha hīgk'amajim hanaabá.

**20** Mag hīgk'amamua, Mam<sub>Λ</sub> sīi magλm gaaimuapai harr haawai, chadcha mλchdēu jaauju k'augba haadee, warag hich Pabloogta, "P<sub>Λ</sub> mam k'ōs hak'iin, warag Jerusalenag mak'amgui" ha chirajim, "jam panaata pλchigcha warre p<sub>Λ</sub> dāi jāga haju k'ai ha k'ap jaaumk'īir."

**21** Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdēu, "Magju k'āai warre emperador César haarta m<sub>Λ</sub> deebapāit, jamta hirua m<sub>Λ</sub> dāi hichdēu k'ap haju" habaawai, hich magpai sīuwi, deeu mua hich sīejem cárcel deg harrpiwi, sīi hoopaar hapijimgui hajim hanλm, emperador haar pāi nλm hora.

Magta Pablo cárcel deg simjā Festoou Agripaag jaaumajim haajem.

**22** Magbaawaita jūrr rey Agripaau chi gobernador Festoog, —Muajā mag woun hiek hūrm k'ōsi chirλmgui hajim hanλm.

Magbaa Festoou, —Magan nan mua pλr<sub>Λ</sub>g hi hiek hūrpik'imgui hajim hanλm hirig.

**23** Magtarr haawai chadcha hag noram Agripa Berenice dāi hamach k'ajūa hooimλcharam jūa bēewi hāba hamach biirdλajem hee dubjierram haajem. Ham dāi hīchab bēejierram haajem soldaaun chi pörnaan maimua hich hag p'ōbōr heepaim k'λλn chi t'et'emnaanjā hagjö. Ya mag t'um bardλtk'abaicheewai Festoou Pablo hawaan mapijim haajem.

**24** Magbaa hi j̄raan w̄etwi haipierrwai magjim haajem hich Festooou:

—Rey Agripa, maimua p̄aar m̄ig maar d̄i n̄am k'lan: Cha simgui hajim hanam, p̄aar h̄oor hig narr. Jerusalén p'óbör hee maimua hich m̄igjā judionaan t'umaam k'lanau m̄ag woun hiekk'ór pōm sim ha jaauchënaa warre m̄arag t'ðopäipi jaau n̄amgui hajim hanam.

**25** Mam̄ mua hoowai hirua bñrjā nem k'aigba wauba sim, magam gaaimua hi t'ðopäaig. Mam̄ hichdëucha jūrr emperador César haarta hich deepäipi s̄iewai, ¿muajā jāgbarju? Hichiita mua hi deepäijugui hajim hanam, jam paawai hi d̄i hichdëu k'ap hamk'ir.

**26** Mag hi deepäiju ha chiramjā hagt'a k'augba chiramgui hajim hanam, k'an hata maach pör emperadorrag mua jaaupäiju k'ai, m̄ag hi preso wai n̄am k'ap hamk'ir. Mam̄ rey Agripa, pñata rey haawai, pñræcta hñrcha k'ap hamk'ir t'ñrpäiwi cha simgui hajim hanam chi Festooou. Pñchdëucha hich d̄i hiyñl hawia wajap'a k'ap'ñ haadeewai m̄arag jaaubá hajim hanam, muajā jāga emperadorrag hësap gaai p'ñ deepäiju haai chirá ha k'ap haag.

**27** ¿K'an jāgwi mua mag chirá? Mua mag chiramn̄ m̄gaugui hajim hanam: Mua hoowai, mag preso deepäyaagpam hanamta, emperadorrag k'ap hamk'ir hñs mag gaaimuata hi pñr hauwi chadcha hi k'aibag wau n̄am ha jaaupäiba chan bñrjā hñu k'aba s̄iewaita mag chiramgui hajim hanam chi Festooou rey Agripaag.

*Pabloou hich kōit rey Agripaag hiek'atarr*

<sup>1</sup> Magbaawai rey Agripaau Pabloog hiek'apijim hanaabá, jūrr hich hiekcha hūraag. Mag hichig hiek'apibaawai, hamach meeun hee t'et'emnaanag saludaajerrjö, chi rey hoo sim<sup>λ</sup>g hāgt'aag jua hñanaa Pabloou magjim haajem:

<sup>2</sup> —Rey Agripa, chadcha maach meeunaupai nem parhooba hamachdëu t'λm haig m<sup>λ</sup> gaai t'<sup>λ</sup> hiek'a t'<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>m. Mam<sup>λ</sup> hāu pua m<sup>λ</sup>chigcha hiek'api chiraawai m<sup>λ</sup> honee chir<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m, m<sup>λ</sup>chdëucha wir haig m<sup>λ</sup>ch jawaag.

<sup>3</sup> Mua k'ap'<sup>λ</sup> chir<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m, pua chadcha maach meeun hi wajap'a k'ap'<sup>λ</sup>naa hīchab maach leijā wajap'a k'ap'<sup>λ</sup> sim. Maagwai pua sīi m<sup>λ</sup> hiekdam wajap'a hūrbarjugui hajim han<sup>λ</sup>m.

<sup>4</sup> 'Judionaanaun t'umaam k'<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>nau k'ak'apdö t'<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>m, m<sup>λ</sup>ch hēwan gurwe jäga m<sup>λ</sup> ham hee chitaajeejī, m<sup>λ</sup>ch durr chiraajeewai maimua Jerusalén chiraajeewaijā hagjö.

<sup>5</sup> Hamau k'ap'<sup>λ</sup> n<sup>λ</sup>mgui hajim han<sup>λ</sup>m hīchab, warrgarwe m<sup>λ</sup> hich mag fariseok'a chit<sup>λ</sup>m. Pua k'ap'<sup>λ</sup> sim, fariseonaanta chadcha bālrjā maach jöoin hi p<sup>λ</sup>aba wajapcha h<sup>λ</sup>rk'aajem k'<sup>λ</sup>n<sup>λ</sup>nau. Hamau chadcha nem hagchata jaau n<sup>λ</sup>m hak'iin, mag<sup>λ</sup>mta bālrjā meerba t'um jaauk'amgui hajim han<sup>λ</sup>m.

<sup>6</sup> Mam<sup>λ</sup> magba hamau sīi m<sup>λ</sup> m<sup>λ</sup>ig wai n<sup>λ</sup>m<sup>λ</sup>n, warrgarwe Hēwandamau maach jöoinag jaautarrjö chadcha maach meewi deeu hiiu p'iid<sup>λ</sup>ju hāk'a chit<sup>λ</sup>m gaaimuapaita hamau m<sup>λ</sup> m<sup>λ</sup>ig wai naabbah hajim haajem.

<sup>7</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawaита, maach jöoin hābam k'odpai doce narr hag chaain t'umaam

k'ɻɻnau h̄is hewag pawiajā hagt'a h̄äk'a durrum hiek'au hedaram magwe H̄ewandamag j̄eu durraba haajeeb hajim hanɻm, hichdēu jaautar-rjō hiiu p'iidatk'aag. Magnaa, Rey Agripa hajim hanɻm, maach meeun t'umaam k'ɻɻnau k'abam, mamɻ hiwiir h̄äbam k'ɻɻnau par chad k'abamta hiek p̄om m̄g m̄ gaai t'ɻ nɻmɻn, s̄i chadcha m̄chdēu mag H̄ewandamau maach hiiupi haaujem hanɻm h̄äk'anaa jaau chitɻm gaaimuapaiu hajim hanɻm.

**8** Magnaa, Keena, magan p̄rau k'īirjuawai H̄ewandamau chan maach chi meemjā p̄od p'iriu hauju k'aba s̄ieb hajim hanɻm, p̄aar m̄ d̄i m̄g t'ɻnarram.

**9** Magnaa hichdēupai, 'Warran muajā chadcha jāg Jesús Nazaretpierr higar h̄äk'a w̄enɻrrɻm k'ɻɻn t'um warre k'aibag hee p̄liju haai nɻmpii chita-jimgui hajim hanɻm.

**10** M̄chdēucha mag k'īirju chitarr gaaimua, Jerusalén p'öbör heen chadcha mua ham gaai mas waaujeejim. P'adnaan chi p̄ork'a nɻm k'ɻɻnaujā hamach paarmua m̄ higar narr haawai, m̄chig jaaubaa, chi h̄äk'a durrum k'ɻɻn k'apan mua cárcel deg dubp̄laimaajeejimgui hajim hanɻm. Mag p̄ãark'anaa k'ēchpi jaauwaijā mua d̄i ham higar chiraajeejimgui ha jaumajim haajem hichdēucha.

**11** Magnaa, Magbaju k'ar mua s̄i pa gaai bɻrlrnaajā w̄ t'ɻnɻlujeejimgui hajim hanɻm, tag Jesús higar h̄äk'apimaaugau. Mag chirɻmɻn H̄ewandam hiek jaaujem di nɻnɻidampierr hich mag chitaajeejimgui hajim hanɻm. K'ar warag k'īir machk'abaadeewai deeum p'öbör heem

magwe mua ham hēudee hēk'aajeejimgui ha jaaumajim haajem hich Pablooucha.

*Pabloou deeu jāga hirua Hēwandam hiek chaar  
häk'ajī ha jaautarr*

(*Hch 9:1-19; 22:6-16*)

**12** Mag jajawagmamua k'adau hee Jesús dāi hich hiek'atarr jūrr reígcha hūrmk'fir hawi, deeu hūwaai jaubaadēwi magjim haajem: 'Mag chitamua biek häb hiek t'et'echa chitamk'fir hawi p'adnaan chi pörk'a nām k'ānnau māchig hēsap wau deebaawai hag dāi Damasco p'öbörög majimgui hajim hanām Pabloou hich jaaumamua.

**13** Magnaa, Rey, mama pua häk'abamgui hajim hanām, mag mā mamta, hedausle t'ānām hee, cha hedau wāl t'ānām k'āyaujā dau hararaacha sūi hedjā heemua dēgölp pagt'ām daujö p'lr jēer hat'amua warre maach chi wēnārrarr k'ānn t'umwe maar k'fir harar wāl jēer hat'ajimgui hajim hanām.

**14** Mag pagt'ām daujö dēgölp p'lr jēer hat'amua warre maach t'umwe maar jēk'āt t'up'āau sūjimgui hajim hanām. Mag jēk'āt chiramua hūurwai, hebreonaan meúata mā t'ārcha t'ārnaa mārlāg, "¿K'ant'eeta pua jāgcha jāg mā hiek häk'a durrum k'ānn k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a nārrāma?" ha sīejim mārlāg. "Jāg nārrām haiguin parta pāchdēupai pua pāch gaai mas haju jār nārrabahab hajim, p'ak hemk'ōiu p'idk'amaaugau hewag t'ālgwai hich bāk'ārr pa hēudā jōrraajem gaai miu hāa sīejemāg t'ālgjemjö."

**15** Magbaawai mua hirig, "¿Ma pā k'aiuma?" ha chirajim. Magbaa hichdēu mārlāg hich t'ār t'ārnaa,

“MΛΛΝ Jesuu. MΛΛΤΑ pua k'aibag wauju hĒK'A chitabahab hajim.

<sup>16</sup> Jöpk'aa p'iidl dΔΝΛΙΣí, maimua mΛ hiek hŪRBÁ" hajim mΛrág. "Mua pΛrág mΛg mΛch hoopibarmΛn mΛch chogk'amk'írau hajim, mag mΛ chog k'abaadeewai pΛchdĒU mΛg hoobarm hŌRAG jaaunaa hīCHAB mΛg hatag mΛchdĒU pΛchig nem hoopimampa t'umaam k'ΛΛNAG jaau chitamk'íir.

<sup>17</sup> Judionaanau wa judionaan k'abam k'ΛΛNAU k'ĀIJĀ pΛ chig ham hugua, mΛchdĒUTA pΛ t'Λa wai chitajugui hajim, chadcha judionaan k'abam k'ΛΛN heejĀ mΛchdĒUTA pΛ pΛi chiraawai.

<sup>18</sup> Mua ham hee pΛ pΛi chirΛmgu hajim, ham sīi dau k'ĪSUMJÖTA naawai; pua mΛ hiek jaaubaadeewai, dau hegdltk'a p'ÖBAADÉMJÖ wajap'a hoop'ÖBAADEEWAI, tag hamach pekau heepai k'ĪCHAG heemjö hich mag wĒNΛRRAM hugua. Mua pΛ pΛi chirΛmΛn, jĀg sīi dösĀt hipierra wĒNΛRRAJU k'ĀAI, HĒWANDAMAU k'ÖSI simjöta wĒNΛRRAMK'ÍRAU. Mag mΛ hiek hĀK'A p'ÖBAADEEWAI, HĒWANDAMAU hamach k'aibag chugpaabapäaiwain chadau, hamjĀ judionaan chi hĀK'A wĒNΛRRAM k'ΛΛN dĀI hĀBA HĒWANDAM chaalink'a nΛisijugui" hajim. Maga maach Pör Jesuu mΛrág hiek'ajimgui hajim hanΛm Pabloou Agripaag, mag Damasco p'ÖBÖRÖG mamua k'ΛD hee Jesuu hichig hiek'atarr jaaumamua.

<sup>19</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Pablooupai, 'Rey Agripa, mΛchdĒUCHA mag hoonaa mΛchigcha maach Pör Jesuu hĀGT'ARMUA mag hiek'atarr haawaita chadcha mua bĀLlrjĀ hi hichaaur haba, sīi warag hi hipierra hajimgui hajim hanΛm.

<sup>20</sup> Nacha Damascopienagta mua jaaujim maach

peerd<sup>Δ</sup>ajem hiek. Magtarr k'ur Jerusalenpienag jaauwi, Judea durram k'<sup>Δ</sup>nagjā jaauwi, hīchab judionaan k'abam k'<sup>Δ</sup>nagpa t'um jaau p'<sup>Δ</sup>rd<sup>Δ</sup> chit<sup>Δ</sup>mgui hajim han<sup>Δ</sup>m. Mag jaau chit<sup>Δ</sup>mln, hamag hamach k'aibag hāsie hewag k'<sup>Δ</sup>irjuwia hisegnaa, Hēwandamagta mag k'aibag chugpaapi jēeumk'<sup>Δ</sup>ir jaaunaa, hīchab t'umaam k'<sup>Δ</sup>n daar nem wajap'ata waipi jaau chitaajemgui hajim han<sup>Δ</sup>m, bigaaum k'<sup>Δ</sup>nau mag hoowai hamach hēugar, "Jāk'<sup>Δ</sup>nan chadcha k'<sup>Δ</sup>irjug hiiur wai n<sup>Δ</sup>isim" hamk'<sup>Δ</sup>ir.

<sup>21</sup> Mag chit<sup>Δ</sup>m gaaimuapaita chadcha Haai hi jēeujem deg judionaanau m<sup>Δ</sup> par hauwia warre m<sup>Δ</sup> t'<sup>Δ</sup>op<sup>Δ</sup>im hig naajim.

<sup>22</sup> Mama hāu Hēwandamau m<sup>Δ</sup> heeg hoowia hagt'a monak'a hi hiek jaau p<sup>Δ</sup>lrba chit<sup>Δ</sup>mgui hajim haajem, t'umaam k'<sup>Δ</sup>nag. Chi t'et'em k'<sup>Δ</sup>nagjā jaaunaa hīchab sīi parhoobam k'<sup>Δ</sup>nagjā jaaujem. Mua mag jaaujemln, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Moisés d<sup>Δ</sup>imua jaauwai hīs hewag paawai maach hee mag nem hoomaju haajerrta muajā hamag jaaujemgui hajim han<sup>Δ</sup>m. Mag tag mua nem k'<sup>Δ</sup>et'uu hamag jauba chit<sup>Δ</sup>mgui hajim han<sup>Δ</sup>m.

<sup>23</sup> Cha mua jaau chir<sup>Δ</sup>mjō warrgarm k'<sup>Δ</sup>naujā jaauwai, mag Cristota bēewia, meewia, deeu hichta nacha hiiu p'iid<sup>Δ</sup>jugui haajeejim han<sup>Δ</sup>m; magbarmua judionaanagjā k'ap hapinaa judionaan k'abam k'<sup>Δ</sup>nagpa hichta hed k'<sup>Δ</sup>e hee hōtdau paa d<sup>Δ</sup>n<sup>Δ</sup>mjō sīerraawai, hi higmln hirua k'ap hapijugui haajeejim han<sup>Δ</sup>m, jāga Hēwandam haar barju.

*Pabloou rey Agripaagjā Cristo hiek häk'apiju  
hēk'atarr*

<sup>24</sup> Pabloou peerdam k'ōchgau Cristo higwia mag hiek'a k'itaawai Festoou hirig, —Pablo, pλan wajapta lökie chiramgui hajim hanam. Hatcha estudieuta sīi warag pλ pör hok'oo s̄ebahab hajim hanam hirig.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr hich Pablo garmua Festoog, —MΛ chan lököö k'aba chiram, muan hagchata nem jaau chitamgui hajim hanam. Maagwai mΛch hiek'amamjā mua k'ap'Λ chitamgui hajim haajem hirig.

<sup>26</sup> Magam hiek rey Agripaaujā wajap'a k'ap'Λ simgui hajim hanam. Mag hirua k'ap'Λ sim mΛchdēu k'ap'Λ chiraawai hīs mag hirig mΛch hiek hūrpim hōk'ōta mΛ hiek'a chiramjā haba chiramgui hajim hanam. Hōor hābpaimuajā k'aba, ni hōor chukag heejā k'abata Jesús t'ōowia deeu hiiu p'iidba harr haawai, chadcha hirua meraajā k'aba sim mua k'ap'Λ chiramgui hajim hanam.

<sup>27</sup> Magnaa hirigchata, Rey Agripa, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr hiek pua chadcha hēk'a chirabá? hajim hanam. Mua k'ap'Λ chiram pua chadcha hēk'aajem hajim Pabloou hichdēupai.

<sup>28</sup> Magbaawai chi reíu Pabloog, —Peerchata puan pλch dēnjö mλrΛg hēk'api hat'amgui hajim hanam, pλchjö Cristo dēn k'amk'īir.

<sup>29</sup> Magbaawai jūrr Pabloou chi reíg, —Mag sīi peerta hēk'abarmjā haba, t'um mΛig t'ΛnΛm k'ΛΛnau mΛ dēnjöta hēk'ak'iin hāucha hak'amgui hajim hanam, pari cha mΛ chiramjö preso nΛmua k'aba mamΛ.

**30** Pabloou magbarm hee chi rey p'iidλbaadeewai, chi gobernador, Berenice, maimua tag ham däi hāba narr k'ΛΛnpa p'iidλtk'a p'öbaadëjim haajem.

**31** Maimua hamach hap wëtwi Pablo hig hiyäλ nλmua jürr hamach wir haigpai, —Keena, mua hoowai jäg woun bλλrjä hiekk'ör chuk'u sim hanaajim haajem, magλm gaaimua hi t'öopäaig; ni sīi cárcel degjä wai naaju k'aba simta hamau jäg hi p'är wai nλmgui ha hiyäλ naajim haajem hamach hap.

**32** Mag hiyäλ naawi Agripaau Festoog magjim haajem:

—Jäg presoou hichdëucha emperador haarta hich deepäipi jaauba harr hak'iin, weeupläju haai sñejimgui hajim hanλm. Mamλ emperadorrauta hi däi hichdëu k'ap haju haai sim hatarr haawai pöd weeupäibamgui hajim hanλm.

## 27

### *Pablo Roma p'öbörög warrtarr*

**1** Mag emperador haarchata Pabloou hich deepäipi jaautarr haawai chadcha Italia durr Roma p'öbörög deepäiju hap'öbaadëjim haajem, mamta chi emperador sñejerr haawai. Mag Pablo deepäyaagpaawai soldaaun Augusto dën hanλm heem capitán häb Julio hanλmλg jaaujim haajem, magua Pablo tagam presonaanpa hāba p'ë harramk'ir. Mag hi deepäi nλm däi mλjä hi daumaai majim.

**2** Mag chadcha puerto Adramitio hanλm haram barco Asiaag mam hanλm haig bar wëjorr haawai

mag hee marau waaidatk'a p'öbaadëjim. Mag maar wëtum däi Macedonia durr p'öbör Tesalónica hanam heem woun Aristarco hanamjä maar däi majim.

<sup>3</sup> Maigmua mag maar hërëubaadeeu hag noram p'öbör Sidón hanam barjim. Mam pabaaimaa capitán Julioou bâlärjä Pablo chig haba, warag hich paarmua hâdlraa hich k'apk'äm haar mapinaa hamau nem dee nâmjä hisegba haupiejeejim.

<sup>4</sup> Mag Sidón naawia hërëubaadeeu, p'ü maar k'îir garmuata wë sîerr haawai, hök'ar chi Chipre morr hëugar p'ü chukag hee p'ârdâ wëtjim.

<sup>5</sup> Mag wëtumua waa Cilicia k'îirp'ee döjàrr t'ladâdâg, deeum durr Panfilia hanam k'îirp'eejä t'ladâ dichwi, deeum p'öbördam Mira hanam jerag p'ëebaimajim. Mag p'öbör, Licia durramâu.

<sup>6</sup> Mag p'öbör jerag mag soldaan pör chi capitanau p'öbör Alejandría hanam haram barco Italiaag mam hanam hoobaawai marag hag hee waaidatk'apijim, jûrr mag hee wëtaag.

<sup>7</sup> Mag, chadcha döjàrr paauk'abaadëwi hich mag biekka k'ëubaadëp'âmjä pömjä jeedâba, hök'ar hëk'a k'odjörrömuata k'âai k'apan pabaadëm hee p'öbördam Nido hanam k'îirp'ee barjim. Maimua deeu haudatk'aau, hagt'a maar k'îir garmuata p'ü wë t'anarr haawai, sîi warag döjàag k'ajap'a dârbawi, Puerto Salmón hanam k'îirp'ee dichwi, morr Creta hanam hëugar p'ü t'eeg magcha wëba sim hee p'ârdâ wëtjim.

<sup>8</sup> Mag p'ü k'urau pôd döjàrr maju k'aba haawai dö higaau hök'ar hëk'a wëtumua p'öbör Lasea hanam dak'a deeum p'öbördam Buenos Puertos hanam barjim.

**9** Sii mag p'ū k'aigbam gaaimua jēedλba haawai, hök'ar k'odjörrömua ya deeu noseg jaarjā dakpapak'arr haawai, tag biekk'ajujā k'aba haadējim. Pabloou hichdēu mag k'ap'λ haadeewai mag barco hee chi t'et'emnaan wëtmaa harr k'λλnag magjim:

**10** —Keena, mua hoowai ya mλg noseg jaar dakpapak'am hee warag maach wëtλn, döjārr haadeewai maach k'aigbaju. Magbaadeewai maach barco hok'oowi hag hee nem warrumjā t'um hok'oobaadēm dxi hīchab maach chi wounaanpa k'āijā t'um hödubjugui hajim hamag.

**11** Mamλ Pabloou hamachig mamagk'amjā, chi soldaaun pör capitán Julioou hi hiek hasekasba, warag chi barco heem capitanau chi pap dāimua jajaauk'amta dxi hñk'ak'a haajeejim.

**12** Mamλ mag maar narr haig noseg jaar paawai pöd barco barjopju k'aba sīerraawai k'apanam k'λλnau warag haigmua hich hag Creta p'λram gaaipai deeum p'öbör Fenice hanλmλg wëtju hap'ōbaadējim, jūrr maig nλmuu hidēu noseg jaar dichpiwi döchλumie nλag. Mag Fenice p'öbör bechag hee hierr sīewai hed burrjem garmua p'ū bēewaijā magcha nem t'eeg wëba haajem.

*Döjārr wëtum hee p'ūas meeuk'atarr*

**13** Mag, chadcha chi ancla jiir hauwi hérëubaadējim. Mamλ mag wëtum hee, hedau burrjem garmua p'ūdam t'et'eepai wëbaadeewai, hamachdēu hig narrjö hich mag wë t'λnλisijupii hawi, warag mag morr Creta hanλm higaau döhi dak'a hérëubaadējim.

**14** Mam<sup>λ</sup> mag w  tumua hagt'a k'odj  r  oocha k'aba n  m hee, d  g  lp p'   h  siebaad  wi j  rr d  hi garmuata p'   t'eega d  j  ag p'ua t'  n  isijim.

**15** Mam<sup>λ</sup> mag d  hi garmuata p'   t'eeg p'ua t'  naawai parii d  hieg p  yaag chach hohook'amj   p  dba, warag d  j  agta maar barco harrmajim. Mag par d  hieg w  tju h  k'a n  m p  dba habaawai warag s  i p'  l  rd   h  rr j  isiwi h  d  raa p'  ug maach sir harrpijim.

**16** Mag s  i p'  l  rd   k'odj  r  omua Creta d  j  ag deeum p'  ramdam Cauda han  m h  ugar paauk'abaadeewai h  u chi p'  uj   magcha nem t'eeg w  ba haad  jim. Mag hagt'a k  ir garmua w   sim haawai h  k'ar h  k'a w  tumua maach barco k'u gaai botedam j   wai j  rrarrj   h  k'a n  n hawi h  u barco hee h  ud   haujim.

**17** Mag chi botedam barco hee h  ud   hauwi, chi barco bi hagdauj   hub   k'ak'  gamk'  ir, hag heegar kabch   dubp  inaa t'et h  bam  g k'  u k'  orj   s  lujierram, t'orrp'  wi s  i heeuram hugua. Maimua chi barcopienau mosp  r s  kag h  r hamach j  luwimaaju k'  irjuwi, warag vel t'um heeg burrk'ap  inaa, hich mag s  i p'  l  rd   k'odj  isijim, p'  upai maach sir harrmk'  ir.

**18** Maimua hag noram pamj   b  lrj   p'  as t'umbaa k'augba, hamachd  u hoowai warag p'  asdau dap haadeewai barco h  pd  mk'  ir hag heem nem d   hee bark'  li p'  baad  jim.

**19** Maimua k'  ai t'  rjup pamj   hich mag t'umbaba haawai maachd  ucha marau d  i ham juapierr chi barco d  ncha nem t'  narrj   h  aurag barw  rpp  ijim.

**20** D  j  rr mamagk'amua k'  ai k'apan pamj  

bñlrjã marau hedau k'ñir hoojöjöojã k'aba, ni hedaar paawai p'ñdag k'ñirdamjã hooba haawai, ya marau maach peerdñjujã k'ñirjuba naajim.

<sup>21</sup> Mamñ mag k'odjörrömua k'ñai k'apan haaijã t'ach k'öba narr haawai Pabloou ham järr ñunñuna, —Keena, mua jaau chirarr hipierr Cretamua höberba harr hamuan, wajapcha hak'amgui hajim. Jägtarr hak'iin maach mñg dau haug wauwi maach nemdamjã hok'oobak'am.

<sup>22</sup> Maach mñg hap'ññ k'odjörrab mamñ, hoob k'ñirjumiet hajim. Maach barcoon chadcha joot'ñpwia hok'ooju, mamñ maach chi wounaan chan ni hñbjã chig habamgui hajim.

<sup>23</sup> ¿K'an jägwi mua k'ap'ññ mag chirñ? Mua mag chirñmññ mñgaugui hajim: Mñ mñg chitññ haig hñba Hñwandamau nem k'ñsimta wau chitññ, hichta mñ Pör haawai. Mag gaaimua hedaar hich chog mñ haig pñiwia, bñewia, mñ t'ñrcha t'ñrt'ñrnaa,

<sup>24</sup> mñrññ k'ñirjupibajimgui hajim, hichiita emperador dñi k'ñircha hiek'ab k'aba hiek'aju chiraawai. Mag gaaimua Hñwandamau mñ peerdññ hat'am dñi hñchab pñar t'um mñ dñi hñba k'odjörröm k'ñññjã peerdññ hauju ha jaaupibawai mñchig jaautarrjö hich mag haju.

<sup>25</sup> Magtarr haawai honee habat keena; mua k'ap'ññ chirñmgui hajim, chadcha Hñwandamau hich chogag jaaupibaawai mñchig jaautarrjö hich mag haju.

<sup>26</sup> Hoob k'ñirjumiet; maachin hichiita jerrba parhoobam morr gaai p'ñu sir werbajugui hajim Pabloou t'umaam k'ññnag.

<sup>27</sup> Mag dñhijã hooba k'odjörrömua seman numiim hee, p'ñu barpñiwi, jñrr deeum p'ñas

Adriático han<sup>am</sup> hee n<sup>amta</sup>, hedacha haadëm hee,  
chi marinernaanau ya döhi dakpamam k'augaa  
hap'öbaadëjim.

<sup>28</sup> Mag döhi dak'a n<sup>amjöö</sup> habaawai, dö naug  
k'ap haag hawi chach hoowai, veinte brasas  
siejim. Maimua k'üchpai k'odjörröö hawi deeu  
chach hoowai quince brasaspai haadëjim, chi  
naug.

<sup>29</sup> Magbaawai heeu dëgölp mokpör jojoodög h<sup>är</sup>  
k'äijä maach j<sup>llu</sup> jopimaju k'üirjuwi ancla jayap  
k'u gar j<sup>lk</sup>'anaa dubbapääiwai häu mak'<sup>llnau</sup> chi  
barco wai jöisijim. Mag döjärrpai k'odwëjomua  
jöpk'arraajäta häspapim k'ösi haajeejim.

<sup>30</sup> Mag n<sup>am</sup> hee chi marinernaanau häspaju  
nawe botedam hee d<sup>ar</sup>ju k'üirju p'öbaadëwi,  
chi botedam dö hee jiir burrpäiwí, hamach  
k'augpimaaugau, sëuk'a deeum anclata j<sup>ürr</sup>  
k'ëugar dö hee barpäyaag h<sup>ek</sup>'a n<sup>amjöö</sup> naajim.

<sup>31</sup> Mama Pabloou mag ham d<sup>ar</sup>raag h<sup>ek</sup>'a n<sup>am</sup>  
hichdëu k'aug hat'aawai chi soldaaunag jaauwi,  
chi capitanagjä, —Jäk'<sup>lln</sup> marinernaanta hinanaa  
barco hee naaba chadcha d<sup>ar</sup>midm<sup>lln</sup>, p<sup>ä</sup>ar chan  
pöd peerd<sup>ab</sup>amgui hajim.

<sup>32</sup> Magbaawai soldaaunau chi kabch<sup>a</sup>  
t'ürrbapääiwai s<sup>ii</sup> k'üchag hee parhooba p'uu sir  
harrwi chi botedam hich mag hok'oobaadëjim.

<sup>33</sup> Maimua häspa hurum dëñ ya hedau haard<sup>ad</sup>a  
k'abaadeewai Pabloou hich k'apeenag t'ach  
k'ömk'üir ham wawimamua magjim:

—Keena, p<sup>ä</sup>rav hoo n<sup>am</sup> ya h<sup>isim</sup> k'urau catorce  
días pamgui hajim, p<sup>ä</sup>ar haajä k'äiba, ni p<sup>ä</sup>ach  
t'ach k'oojemjöä k'öba, s<sup>ii</sup> b<sup>är</sup>llm hiiupai n<sup>am</sup>.

**34** Maagwai mua pārag t'ach k'öbat ha chir<sub>λ</sub>mgui hajim keena. Magba haawaita jäg warag pāach k'a t'ūu pamabahab. Hoob döjärr pāach dau hap'<sub>λλ</sub> haju chan k'üirjumiet. Maachin t'umaa chig haba peerd<sub>λ</sub>jugui hajim.

**35** Pabloou mag hiek'apet hawi, pan jua hee hauwi, t'umaam k'<sub>λλ</sub>n dak'üir Hēwandamag jëeuwi, k'ōor k'öbaadëjim.

**36** Mag Pabloou hamach dak'üir k'öbaadëm hoowi däi k'öchk'a k'öp'öbaadëjim, tagam k'<sub>λλ</sub>naujä.

**37** Haragan mag barco hee k'odjörrarr k'<sub>λλ</sub>n t'um maar doscientos setenta y seis naajim, chi k'apanag.

**38** Maimua mag hamachdëu k'ömpier k'öwi hag hee trigo wai jörrarrjä dö hee bark'<sub>λλ</sub>ipäijierram, chi barco hüpdmk'üir.

### *Mos härj<sub>λλ</sub>uwi k'öotarr*

**39** Mag döjärrpai jā hëewi häspabaadeewai döhi hoo haujierrab mam<sub>λ</sub>, marinernaanau pöd mag durr k'aug haubajierram. Mam<sub>λ</sub> bechag hee hierr mos bääu sim hoo hat'aawai hag<sub>λ</sub>g wëtju hap'öbaadëjim, jürr mam barco wai jopimaag.

**40** Mag chadcha wëtju hap'öbaadëwi, hamach anclaagjä hooba, sii warag chi kabch<sub>λ</sub>pa dö hee hich mag t'λrrp p<sub>λ</sub>ajierram. Magnaa chi barco p'eerjem timonjä k'ügd<sub>λ</sub>tk'anaa, k'ëugarcharam veldam deeu waaur hauwia, mag moshi bääu k'ërm<sub>λ</sub>g häddeg p'öbaadëjim.

**41** Mam<sub>λ</sub> mag häddeg wëtwi waa döjärr mospör s<sub>λ</sub>kag här k'ëúa mosjä hee t'oold<sub>λ</sub> j<sub>λλ</sub>u jopbaimajim, pöd p'λlrp'ëujä k'aba. Mag döjäagta k'u hla

wëjöm haawai hoo nám dau heyaa p'üasau bobojok'amua chi barco k'u t'orrchëchëu k'abaadëjim.

**42** Ya mag hoobaadeewai, presonaan dö hee dərbagk'a wëtwi p'ëeubagk'abaimaawai warag dərju k'irjuwi, chi soldaaunau warre k'ëchpäiju hëk'a p'öbaadëjim, hăbjä peerdəpiba.

**43** Mamə hamau magbaawai chi capitán Julioou Pablo peerdə haum k'ösi sñerr haawai hamag hədər presonaan k'ëchpiba, sñi warag chi hiparaam k'ənag dö hee dərbagk'api jaaujim, hamachta nacha dö higaaup'ëeubagk'awi durrag waaidətk'amk'iir.

**44** Maagwai chi himeraam k'ənag jürr tabal gaai wa chi barco perás p'üasau hogreu wërpmam gaai k'äijä pərnnaa hök'ar wëtpi jaaujim, mag wëtumua hīchab dö higaaup'ëeubagk'amk'iir. Mag, chadcha hău maach t'umaa maar monak'a dö higaaup'ëeubagk'awi peerdətk'ajim.

## 28

### *Pablo Malta morr gaai p'ëeubatarr*

**1** Mag dö hee hö jəjər nəl hawi durr paauk'aau, hōrau marag jaauwai mag morr Malta ha t'ərjem hanaajim.

**2** Mag maar durr paauk'abaadeewai mag morr gayam k'ən hö hajaug sñi maar hamachig baarpi hauwi bərjä maar chig habajierram. Hante noseg chë sñerrau maar jichk'a narr haawai hamachdëu hōtdau hörwi hamach haig maar t'är haujierram, hët k'ääimk'iir.

**3** Magbaawai Pabloou warag ham juapierr hōtdau huu hap̄yaag hawi, papiu pochag bëewi, hōt hee wërpäichëjim. Mamə mag hirua hōt hee

chi papiu w  rpap  aiwai nemk'  rta h  t heemua p'ip'ichag höbérwi s  i hi juu gaai jiir jopbaich  jim.

<sup>4</sup> Chi durr k'  nau hamach da  u mag nemk'  rta hi juu gaai jiir jopbaich  m hoobaawai hamach happai, —Keena, p  ad  e hoobat. J  gan j  g wounan h  or t'  omieuwai. Maguata p'  as heemua peerd  tarrij  , hagt'a p  aba, H  wandamau hi d  i j  j  gk'am. Hich hiiuta juau hi d  i j  g s  ebahaba hanaajim.

<sup>5</sup> Mam   mag hich juu gaai jiir jopbaicheewai s  i warag h  t hee j  p'  p  liwi, b  lrj   chig haba, k'aaba harrij   hich mag s  sijim.

<sup>6</sup> Mag hi juu gaai jiir jopch  tarr haawai hamaun juu p  m h  rrbaad  jupii naajim, wa magbam k'ai s  i chi meem k'  ij   d  g  lp b  j   haimajupii naajim. Mam   hamachd  eu hoowai magtarr haigmua ya d  rr   haad  mj   b  lrj   chig haba habaawai j  rr hamachd  upai h  maai, —Keena, j   chan h  or parhoobam k'abam. J  an j  gan H  wandamta j  g n  rr  mwai hap'  baad  jim hi higwia.

<sup>7</sup> Mag Pablo juu gaai nemk'  r jiir jopch  tarr haigmua dak'a mag morr gaai chi t'et'echaram j  oi Publio han  m d  n j  b p  m t'  naajim. Mag j  oirau maar hich di haar p'  e harrwi k'  ai t'  rjup s  i par maar j  hog wai s  ejim.

<sup>8</sup> Maagwai hich Publio haai mor mas s  ejim. J  ointa k'  nu t'  n  m d  i h  chab bagpata j   ch   k'  rajim, j  k'aa n  mu. Magbaawai Pablo hi haar mawia hi k  it H  wandamag j  eumamua hi h  r hich juu haus  ubaawai warre monaaus s  sijim.

<sup>9</sup> Pabloodou mag j  oi monaaubap  im tagam k'  nau h  rp'  baadeewai, tag deeum k'amor

machag paraa harr k'ʌʌnjā hich haig bëemarr k'ʌʌnan t'um Pabloou monaaupäi maajeejim.

**10** Mag mor mas s̄isid harr Pabloou monaautarr k'ʌʌnauta marau nemdam hig nʌmjā t'umaa marag hau dedee haajeejim. Maimua ya maar wëtaagpaawaijā barco hee marau nemdam higju t'umaa k'īrjunaa p'ëdeejierram.

### *Pablo Roma bartarr*

**11** Maar maig nʌm hee hich mag Malta p'ʌram gaai hīchab barco hāb s̄iejim, hedau k'ōrg t'ʌnʌm k'urau pöd maju k'aba haadeewai haig döchʌumie nʌ narr k'ʌʌn dēn. Mag barco k'ēu gaai hamach hēwandumnaan Cástor hanʌm dāi hāb hagjö Pólux hanʌm k'īrk'a wau s̄iejim, pa dēn. Hich ma, Alejandría p'öböröm hajim, chi barco. Ya maar mag p'ʌram gaai hed t'ārjup nʌm hee, mag barco mam haadeewai mag hee maar wëtjim.

**12** Mag hērëubaadëwi, p'öbör Siracusa hanʌm barwi, k'āai t'ārjup naaimajim mag p'öbör hee.

**13** Maigmua dō higaau p'ʌrdrʌ wëtumua jūrr p'öbör Regio hanʌm naaimajim. Hag noram döjärr paauk'abaadeeu, häu marmua badag p'ū wē t'ʌnʌisierr haawai, k'āai numiim hee deeum p'öbör Puteoli hanʌm barimajim.

**14** Mag p'öbör hee hīchab maach Pör Jesúš hiek hāk'a nʌm gaaimua maach k'odk'a durrum k'ʌʌnpa t'ʌnarr haawai hamach haig maar t'ʌajim, hamach dāi seman hāb naamk'īir. Magbaawai chadcha ham haig maar seman hāb naawi ocho diam gaaita Romaag wëtjim, jūrr bālu, maach barco p̄awī.

<sup>15</sup> Mamʌ Jesúś gaaimua maach k'odnaan Roma p'öbör heem k'ʌnau ya maar hamach haar wëtum hür wai narr haawai hääur k'ʌnau maar k'īirp'ee p'öbördam Apio hanʌm heem merrkau hee maar nʌ naajim. Maagwai tagam k'ʌnau jūrr dak'apai Las Tres Tabernas hanʌm haig naajim, hagjö maar nʌawai. Mag maach k'īirp'ee hoon wëttarr k'ʌn däi t'ēubaimaawai Pabloou Hēwandamag häu hajim hawi honee haadëjim.

<sup>16</sup> Mag wëtumua ya Roma paauk'abaimaawai chi capitán ham p'ë harrtarrau jūrr haiguim cuartel hee chi pörk'a simʌg warre presonaan t'um p'ëdeeimajim. Mamʌ Pabloog cárcel deg s̄íepiba, s̄íi hich di k'īetta soldaaun hābpaimʌg hoo paraa hapijim.

### *T'et'emnaanag Pabloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>17</sup> Pabloou hich Roma bartarr k'āai t'ārjupnaa, judionaan chi t'et'em k'ʌn t'um t'ärk'ʌliräijim. Mag t'ärk'ʌliräiwi hāba naaicheewai hamag magjim:

—Keena, pāarjā judionaan haawai mua pārag jaauk'imgui hajim: Mʌ chan mʌg chitʌm haig bñlrjā maach meeun hiwiir hābam däijā k'aigba k'aba, ni maach jöoin hi higwiajā k'aigba hiek'aba chitʌm. Mʌ mag chitʌmta s̄íi mʌ hēugar s̄éuk'a nem hīgk'awi Jerusalén p'öbör hee soldaaun Romapi-enag mʌ pʌr deejierramgui hajim.

<sup>18</sup> Mag ya mʌ hamach jua hee pabaadeewai mak'ʌnau wajap'a mʌrgʌg jēeumajierram, mag jēeumamua murua nem k'aigba wautarr k'āijā k'aug hat'aawai mʌ t'ōopäaig. Mamʌ par mag wajap'a jēeu buburk'amjā, mʌ mag chadcha nem

k'aigbam wauba chirarr haawai, hamach hap hamuan m<sub>λ</sub> p<sub>λ</sub>ap<sub>λ</sub>im hig naajimgui hajim.

**19** Mam<sub>λ</sub> mag n<sub>λ</sub>m hee maach meeunaupaita hidëu m<sub>λ</sub> p<sub>λ</sub>ap<sub>λ</sub>i<sub>ρ</sub>iba, warag m<sub>λ</sub> t'õopi jaaubaawai, mua maigpai m<sub>λ</sub>ch t'õopiba, warag emperadorragta m<sub>λ</sub>ch t'õopiju hawiajã m<sub>λ</sub> d<sub>λ</sub>i hichdëu k'ap haju haai simgui hajim Pabloou hich jaaumamua. Mag jaaumamua, hamau hamach garmua m<sub>λ</sub> d<sub>λ</sub>i magrieb mam<sub>λ</sub>, m<sub>λ</sub>ch garmua chan mua b<sub>λ</sub>lrjã maach k'apeen judionaan hëugar nem k'aigba jaaujujã chuk'u chir<sub>λ</sub>mgui hajim.

**20** Mua chadcha p<sub>λ</sub>ar t'õrk'<sub>λ</sub>litarran, p<sub>λ</sub>ar d<sub>λ</sub>i k'ñircha hoonaa hiy<sub>λ</sub>lumamua mag<sub>λ</sub>m t'um jawaagta p<sub>λ</sub>ar t'õrk'<sub>λ</sub>lir<sub>λ</sub>jimgui hajim. Magnaa, H<sub>λ</sub>chab k'ap'<sub>λ</sub> habat hajim keena: P<sub>λ</sub>rau m<sub>λ</sub>g m<sub>λ</sub> caden jua paraa hoo t'eu chir<sub>λ</sub>m hoo n<sub>λ</sub>m<sub>λ</sub>n, j<sub>λ</sub>an chadcha warrgarwe maach jöoinau n<sub>λ</sub>ajerr woun chadcha bëewi hag hiek h<sub>λ</sub>k'a chit<sub>λ</sub>m gaaimuata hamau m<sub>λ</sub> m<sub>λ</sub>g wai n<sub>λ</sub>mgui hajim Pablooupai hichdëu Cristo hiek h<sub>λ</sub>k'a s<sub>λ</sub>err jaaumamua.

**21** Magbaawai mag judionaan chi t'et'emnaan haig narr k'<sub>λ</sub>lnau hirig magjierram:

—Ni h<sub>λ</sub>bmujajã h<sub>λ</sub>esapdam p'<sub>λ</sub>anaa mag<sub>λ</sub>m haarmua maachig jaaup<sub>λ</sub>iba haawai marau chan b<sub>λ</sub>lrjã p<sub>λ</sub> mag n<sub>λ</sub>rr<sub>λ</sub>m k'augba n<sub>λ</sub>mgui hajierram. Ni maach meeun haarmua bëe n<sub>λ</sub>m k'<sub>λ</sub>lnaujã p<sub>λ</sub> hëugar maach j<sub>λ</sub>gaag k'aba jaauchë n<sub>λ</sub>mjã marau b<sub>λ</sub>lrjã h<sub>λ</sub>rba n<sub>λ</sub>mgui hajierram.

**22** Maraun p<sub>λ</sub>chdëuchata maachig h<sub>λ</sub>rpim k'õsi n<sub>λ</sub>m, k'an hiekta pua jaau chit<sub>λ</sub>, maachdëucha k'ap h<sub>λ</sub>raag. Maumua marau h<sub>λ</sub>urjem<sub>λ</sub>n, mag j<sub>λ</sub>g Nazaretpierr higar h<sub>λ</sub>k'a n<sub>λ</sub>m k'<sub>λ</sub>lnan mag durpierram k'<sub>λ</sub>lnau ham hëugar k'aigba hiek'aajem

han<sup>λ</sup>mta marau hūurjemgui hajierram hirig.

**23** Maimua hamach garmua Pabloog deeu hūmaai hi haig bēeju ha jaautarr haawai, mag hamach bēeju harr hed hāspa hēebaadee, hōor k'apan hi jēer sim di haig pos haichējim. Mag hich haig hōor pōm pierrwai hedau<sup>p</sup>err garwe jaaubaaderr k'ieb k'eeurpamaa hajim, jāga Hēwandamagta maadēu hād<sup>λ</sup>raa dich Pörk'apiju haai n<sup>λ</sup> ha jaau simua. Mag jaau simua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'<sup>ã</sup>pitarr gaaim hiek jaaunaa hīchab warrgar Hēwandam hi jaaumienau p'<sup>ã</sup> p<sup>λ</sup>arr gaaim hiekpa jaaumamua Jesú斯 higar hāk'api hauju hēk'aajeejim.

**24** Hāaur k'<sup>λ</sup>naun mag hirua jaaumam hāk'ajierram, mam<sup>λ</sup> tagam k'<sup>λ</sup>nau chan hāk'abajierram.

**25** Mag hö hāba k'aba, hāaur k'<sup>λ</sup>nau hāk'anaa tagam k'<sup>λ</sup>nau hāk'aba haadēp'<sup>λ</sup>m gaaimua, warag k'ieb hērēumaawai Pabloou hamag magjim:

—Jāg m<sup>λ</sup>gju k'apta chadcha Hēwandam Hak'arau warrgarwe jöoi Isaías k'ararrag jaaupibaawai pāar higwia maach jöoinag,

**26** “Jāk'<sup>λ</sup>nag m<sup>λ</sup> hiek jaaubamí” hajim hich Hēwandamau. Maimua hichdēupai jaaumamua, “Muata hamag mag jaaupāi chir<sup>λ</sup>m habá” hajim: “Par pārau m<sup>λ</sup> hiek hūr n<sup>λ</sup>mjā k'augbaju; m<sup>λ</sup> sua t'eeg hoo n<sup>λ</sup>mjā hoobamjöta haju.

**27** Pāran t'āar t'eegta sīsid<sup>λ</sup>m, sīi kach hee t'ērp p'<sup>λ</sup>līk'anaa daujā p'<sup>ã</sup>arjā sīsid<sup>λ</sup>mjö naawai. Par pārag nem jajaau<sup>k</sup>'amjā hūrmap'a, ni hāk'ajā hāk'amap'a n<sup>λ</sup>m.

Par pārag m<sup>λ</sup>ch sua t'eeg hoopi chir<sup>λ</sup>mjā bāl<sup>λ</sup>rjā k'aug haubamjöta n<sup>λ</sup>m.

Magua m<sup>l</sup>rlag pāach k'aibag chugpaamk'īirjā m<sup>l</sup>  
higba n<sup>l</sup>m" ha jaaupijim hich Hēwandamaau.  
*(Is. 6:9-10)*

<sup>28</sup> 'Magtarr haawai m<sup>l</sup>g pāachdēu hāk'aba  
habarm gaaimua, warre k'ap'<sup>l</sup> habat hajim  
Pabloou: Hismua hatag Hēwandamaau judionaan  
k'abam k'<sup>l</sup>nagta m<sup>l</sup>g maach peerdlajem hiek  
jaaupi sim, hamjā peerdlaju haai hamk'īir.  
Mag hamachig jaaubaawai hamaun chadcha  
hāk'ajugui hajim.

[  
<sup>29</sup> Mam<sup>l</sup> Pabloou mag hiek'abarm judionaanau  
hamach jāglucha hūrbaawai, hamach wir haigpai  
sereu p'öbaadëwi warag hērëubaadëjim.]

<sup>30</sup> Magtarr haigmua año numí hëntér Pablo hich  
mag p'öbör hee s̄ejim, hich di alquilaa hautarr  
hee. Mag ya hich dik'a wai s̄iewai hich haig hōor  
bēewaijā t'umaa warag hierrag dubpiwi

<sup>31</sup> hamag jaaujejjim, jāga hamaujā  
Hēwandamagta h<sup>l</sup>dlraa hamach Pörk'apiju haai  
n<sup>l</sup>. Mag jaaumam d<sup>l</sup>i hīchab maach Pör Jesucristo  
hiekjā t'umaam k'<sup>l</sup>nag wajap'a jaaujejjim. Mag  
hirua nem jaau sim tag jaaupimaaugau hawijā  
ni hābmuajā hirig mag<sup>l</sup>m haba haawai hichdēu  
jaauj haig jaaujejjim.

Magta maach peerdlajem hiek warag  
haaid<sup>l</sup>majim, durrpierr.

## **Hēwandam Hiek New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cxcii

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f